

# Saint Seiya

LOS CABALLEROS  
DEL ZODIACO

MASAMI  
KURUMADA

volume  
9

Εν την περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....

ο Περσέας, η ηρώος  
κατόφερε να αποκεφαλίσει την Μεδούσα, φοβερό τέρας.

Ανόμενος στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό της,  
γεννήθηκε ο Πήγασος,  
ουράνιο όλοιο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.

Ο Πήγασος έπειτα  
προέφρασε στον ουρανό  
και έγινε αστερισμός.....



ISBN 978-988-8030-43-9



\$55

聖鬥士星矢

Saint SEIYA

Volume 9

車田正美



天下

Saint  
星矢  
車田正美  
Masami Kurumada

Volume 9

Volume 9



Saint SEIYA  
Masami Kurumada

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....

ο Περσέας ο ήρωας  
κατάφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.

Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό τη  
γεννήθηκε ο Πήγασος,  
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.

Ο Πήγασος έπειτα  
προέφτασε στον ουρανό  
και έγινε αστεριμός.....

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....  
ο Περσέας ο ήρωας  
κατάφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.  
Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό τη  
γεννήθηκε ο Πήγασος,  
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.  
Ο Πήγασος έπειτα  
προέφτασε στον ουρανό  
και έγινε αστεριμός.....

COMICS WORLD









Saint  
聖衣

È così stupendo che, per fortuna, perdurano...  
in Giappone e in Italia,  
sentimenti che sopravvivono, per millenni, anche dopo  
la morte dei suoi eroi. Così, il mito di Seiya e dei suoi  
compagni è diventato un fenomeno culturale che  
permaneva in Giappone e in Italia.  
© Shueisha, Inc.  
Tutti i diritti sono riservati.  
Non è permesso ristampare.

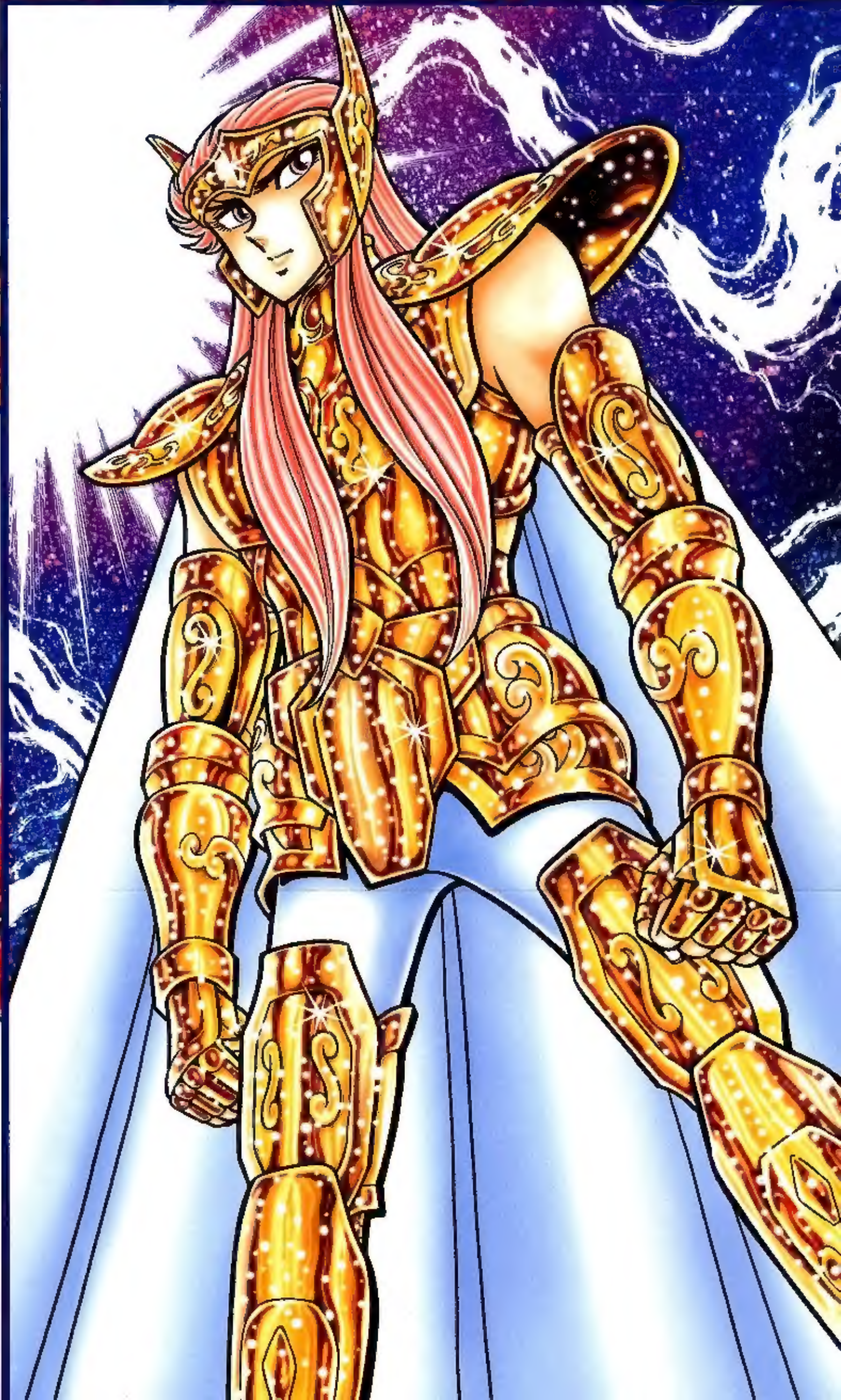
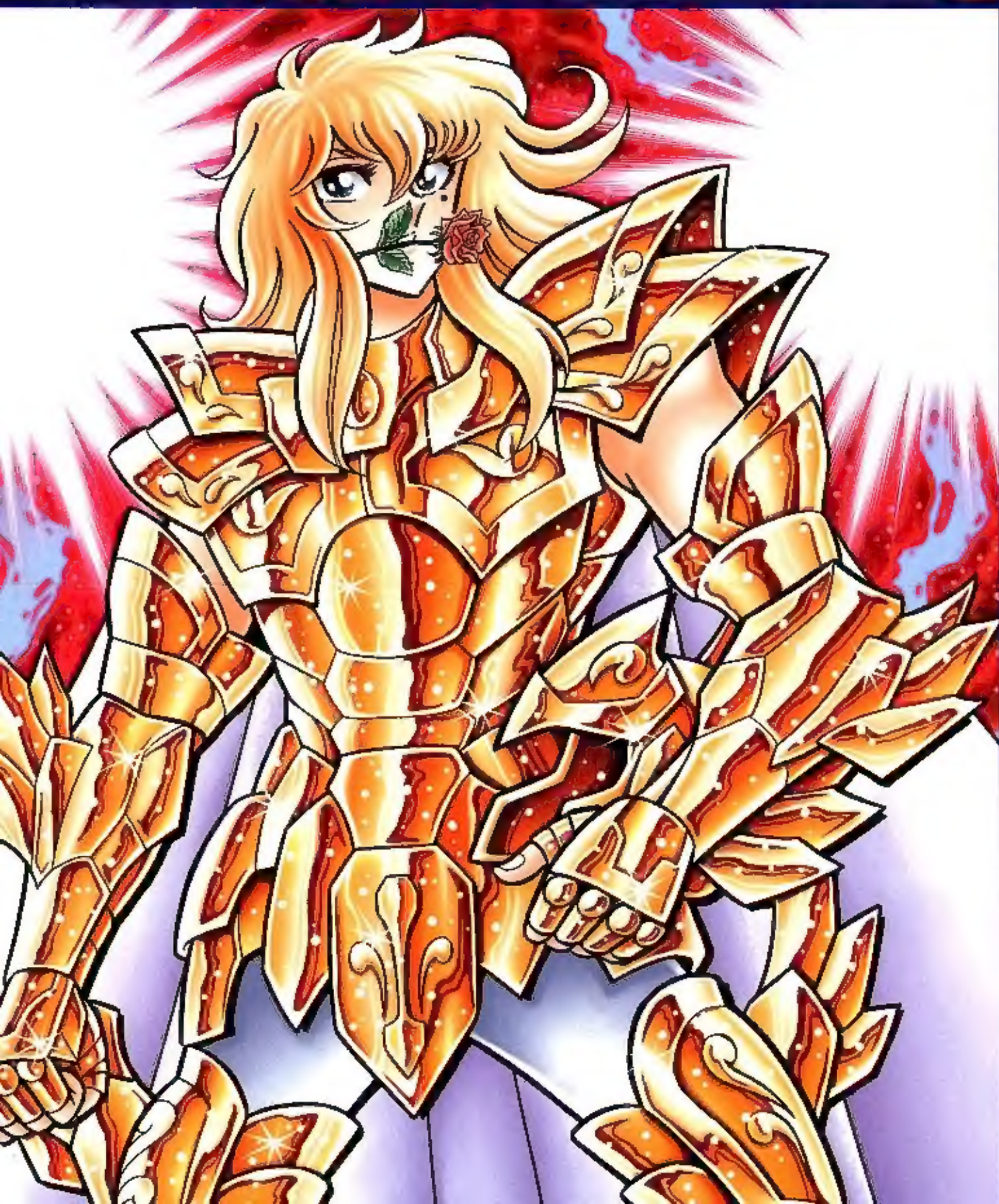
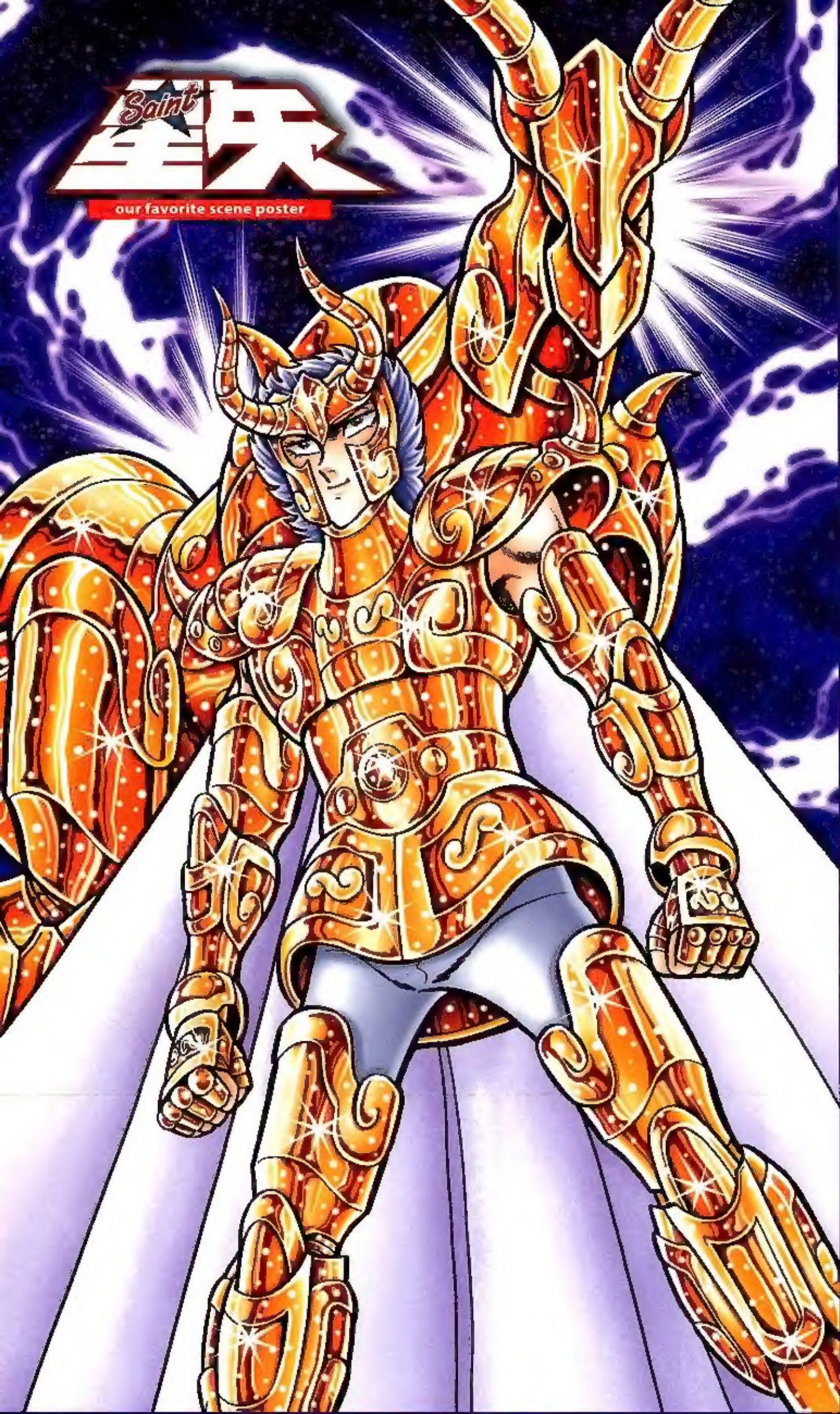
volume  
9

Saint  
聖衣

È così stupendo che, per fortuna, perdurano...  
in Giappone e in Italia,  
sentimenti che sopravvivono, per millenni, anche dopo  
la morte dei suoi eroi. Così, il mito di Seiya e dei suoi  
compagni è diventato un fenomeno culturale che  
permaneva in Giappone e in Italia.  
© Shueisha, Inc.  
Tutti i diritti sono riservati.  
Non è permesso ristampare.

volume  
10









# Saint SEIYA

Masami Kurumada

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....

ο Περσέας ο ήρωας  
κατόρθωσε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας  
Αναμένα στο ουρό αίμα που ξεπήδανε από τον κοιλιακό λαιμό της,  
γεννήθηκε ο Πήγασος,  
ουράνιο άλογο που είχε άμορφο φτερό. Έτσι δημιουργεί ο μύθος.

Ο Πήγασος έπαιζε  
προάφτανε στον ουρανό  
και έγινε αστερισμός.....

volume  
9



  
**Saint SEIYA**  
Masami Kurumada

# volume 9



## ÍNDICE

SHURA, EL HOMBRE QUE BLANDE EXCALIBUR .....	8
TEMPERATURA GLACIAL SUPREMA, EL CERO ABSOLUTO .....	58
EL CORTEJO DE LAS ROSAS FÚNEBRES .....	105
LUCHA A MUERTE EN LOS APOSENTOS DEL SUMO SACERDOTE .....	173





SHURA, EL HOMBRE QUE  
BLANDE EXCÁLIBUR









¿ASÍ QUE VAS  
A EMPLEAR  
TODO TU  
COSMOS EN  
VENGAR A  
AILOS,  
EH...?!

¡JA,  
JA, JA!

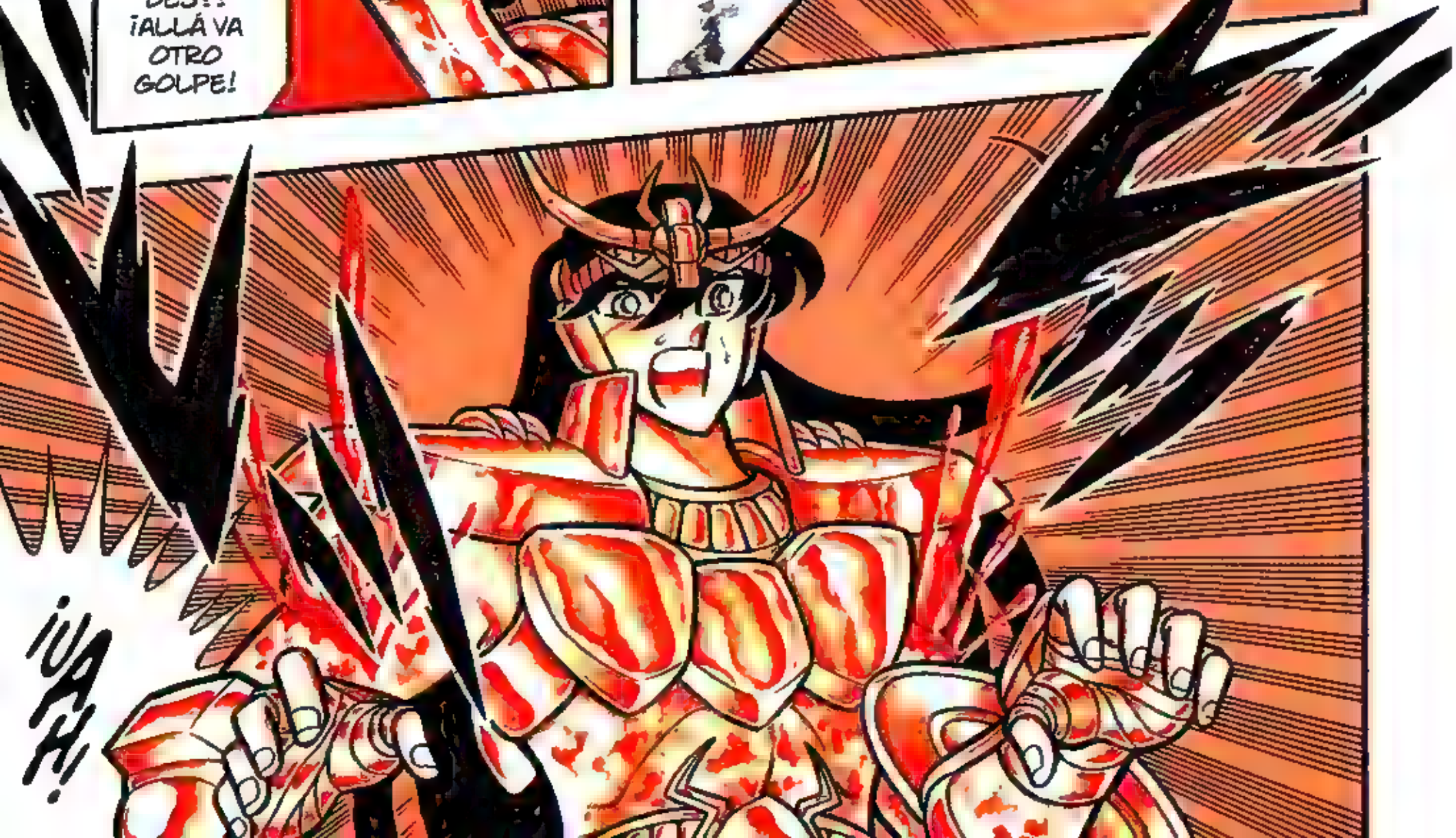


¿EH?



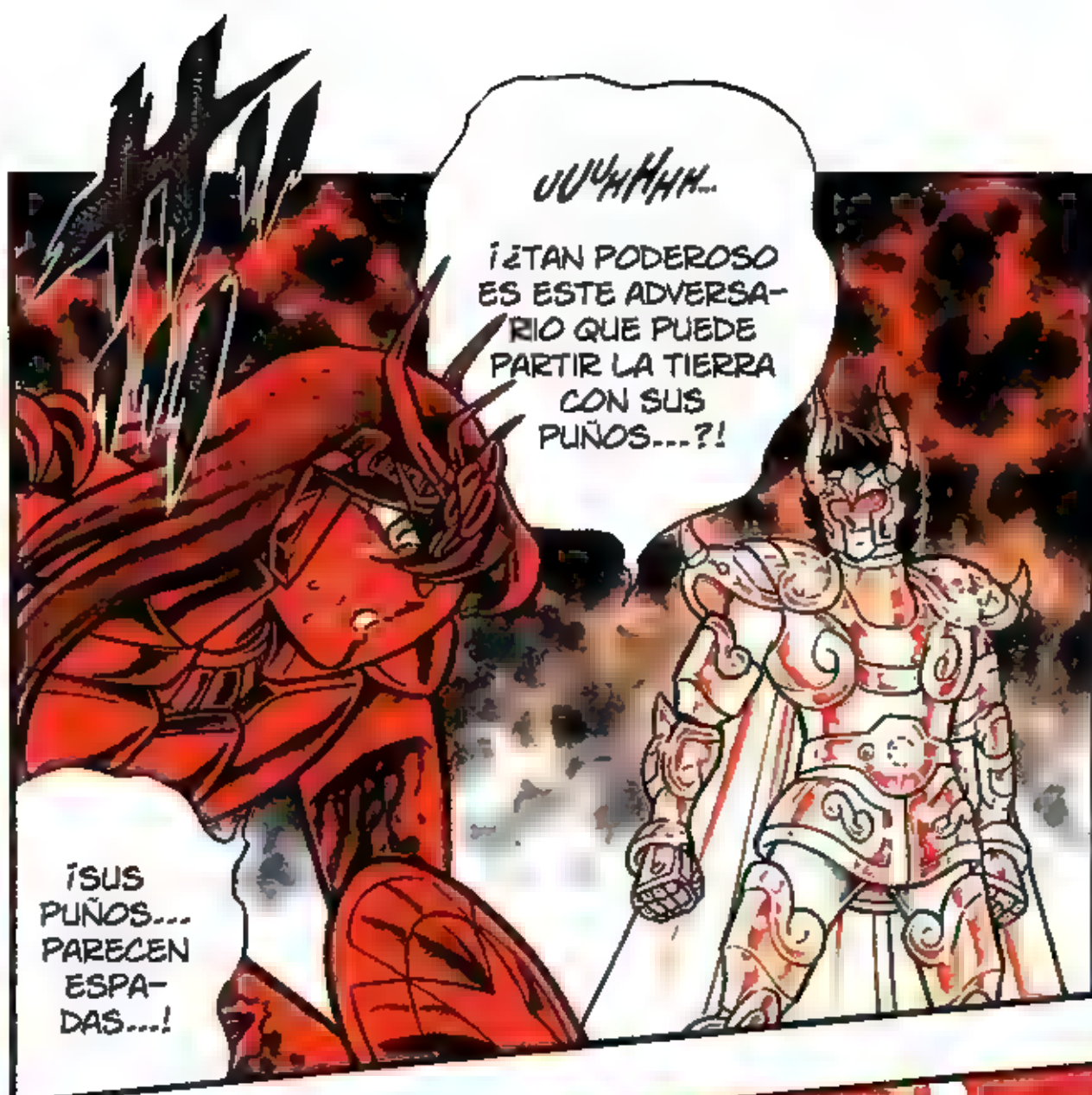
¡NO SOPORTO  
A LOS FANFA-  
RRONES QUE  
SE JACTAN  
PREGONANDO  
AQUELLO  
DE LO QUE  
CARECEN!







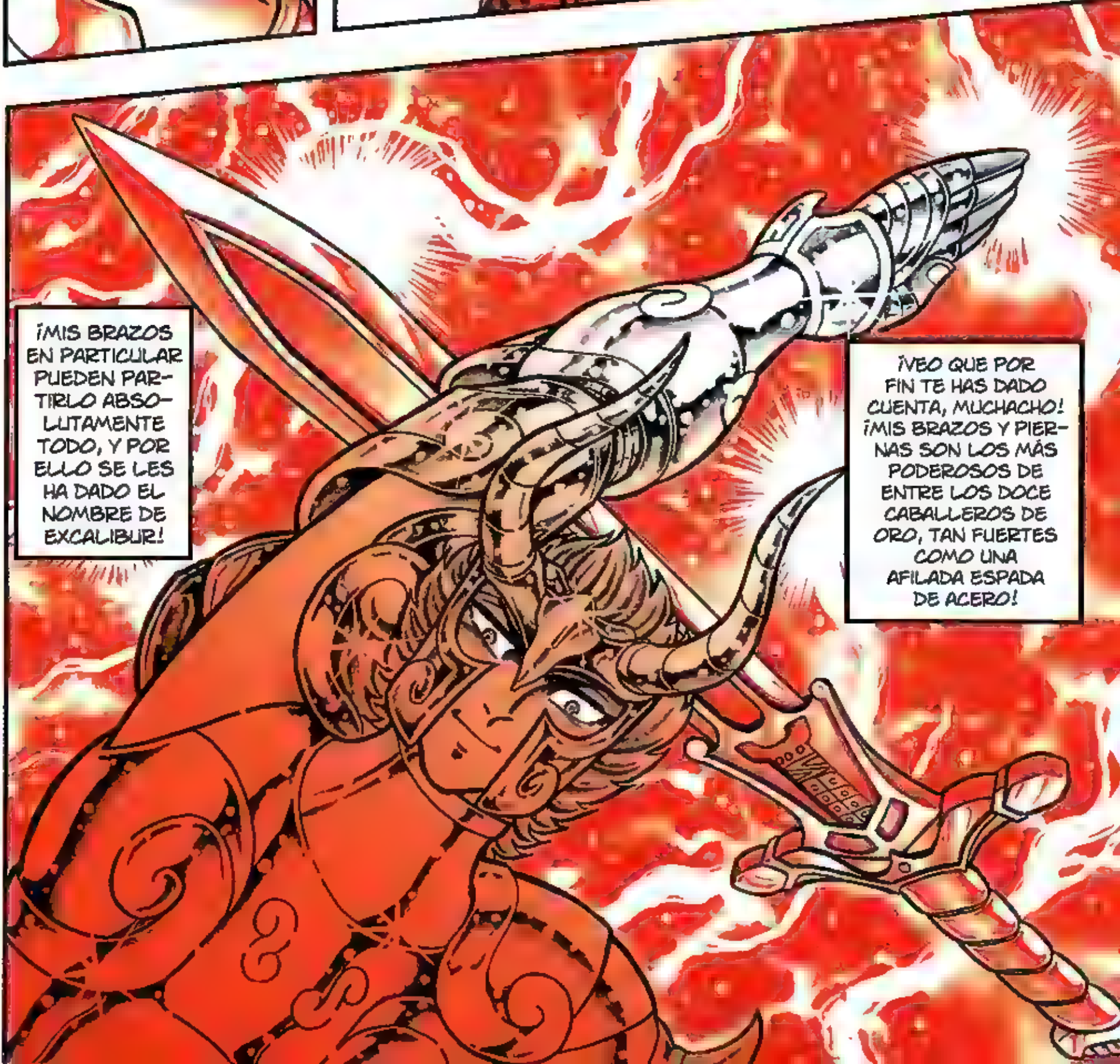
¡SÍ, ESO ES!  
¡LOS BRAZOS  
DE SHURA ESTÁN  
AFILADOS COMO  
ESPADAS!



UUUHHH...

¡TAN PODEROSO  
ES ESTE ADVERSA-  
RIO QUE PUEDE  
PARTIR LA TIERRA  
CON SUS  
PUÑOS...?!

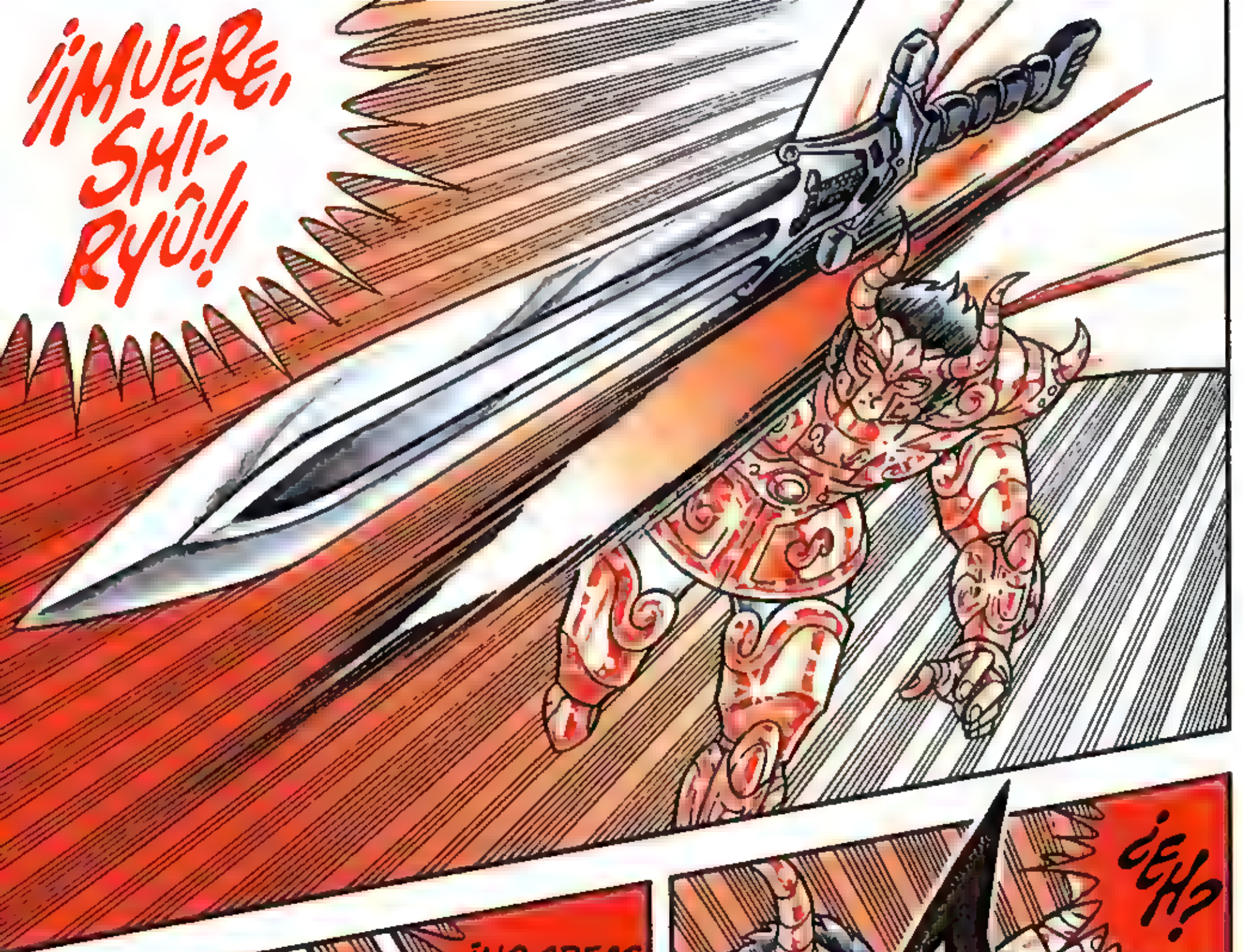
¡SUS  
PUÑOS...  
PARECEN  
ESPA-  
DAS...!



¡MIS BRAZOS  
EN PARTICULAR  
PUEDEN PAR-  
TIRLO ABSO-  
LUTAMENTE  
TODO, Y POR  
ELLO SE LES  
HA DADO EL  
NOMBRE DE  
EXCALIBUR!

¡VEO QUE POR  
FIN TE HAS DADO  
CUENTA, MUCHACHO!  
¡MIS BRAZOS Y PIER-  
NAS SON LOS MÁS  
PODEROSOS DE  
ENTRE LOS DOCE  
CABALLEROS DE  
ORO, TAN FUERTES  
COMO UNA  
AFILADA ESPADA  
DE ACERO!





¡¡MUERE,  
SHI-  
RYŪ!!

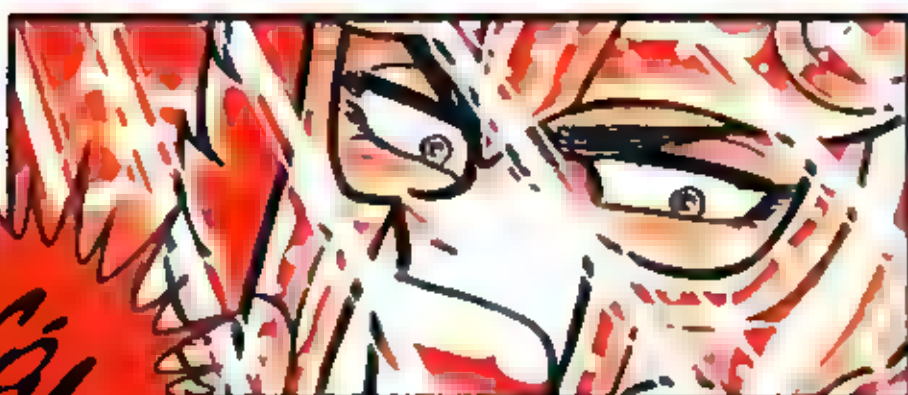


¡NO CREAS  
QUE TE  
SERÁ TAN  
FÁCIL  
ACABAR  
CONMIGO!

¡AHORA  
TE TOCA  
RECIBIR A  
TI, SHURA!

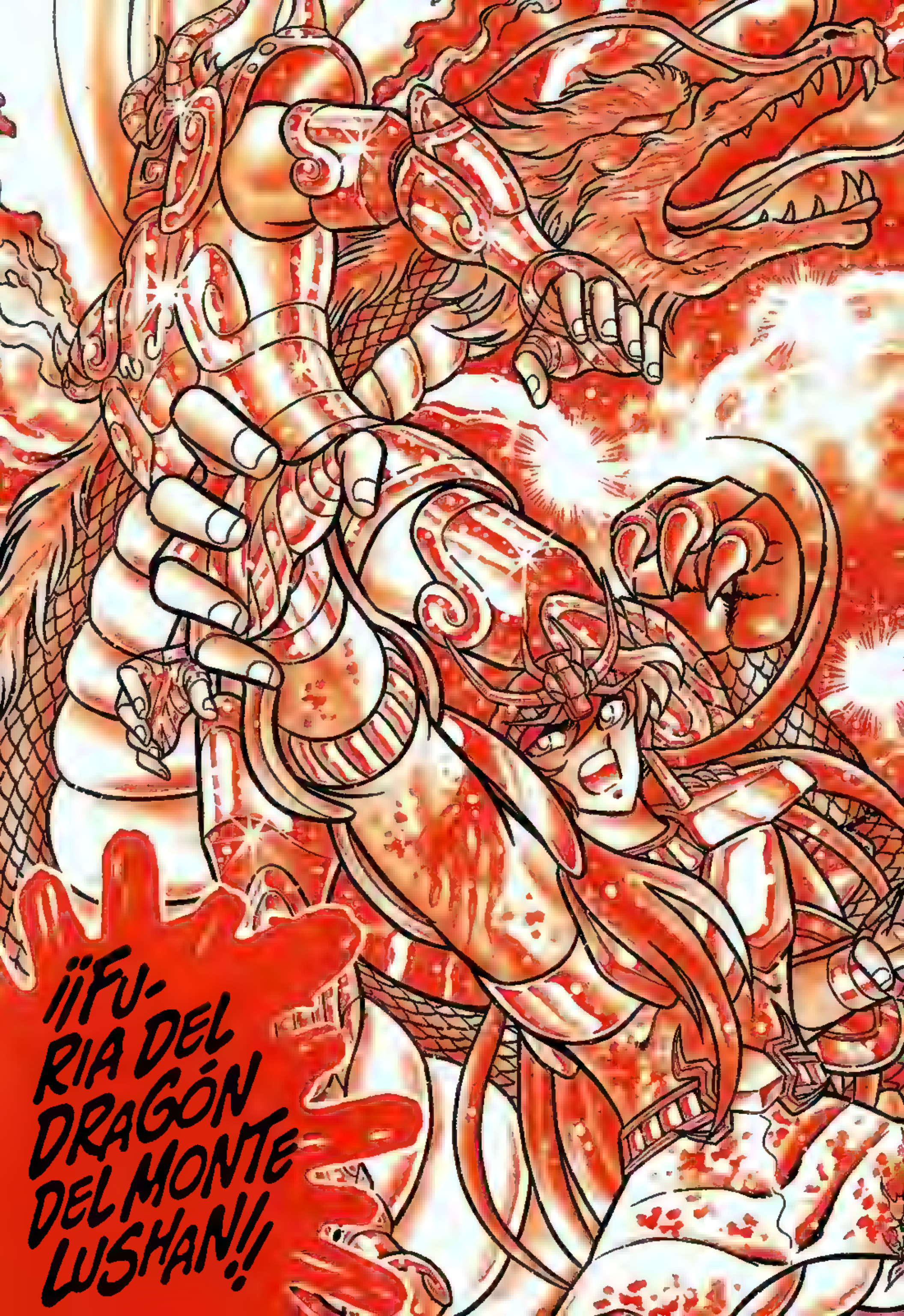


¿EH?



¿CÓMO?





¡¡FURIA DEL  
DRAGÓN  
DEL MONTE  
LUSHAN!!







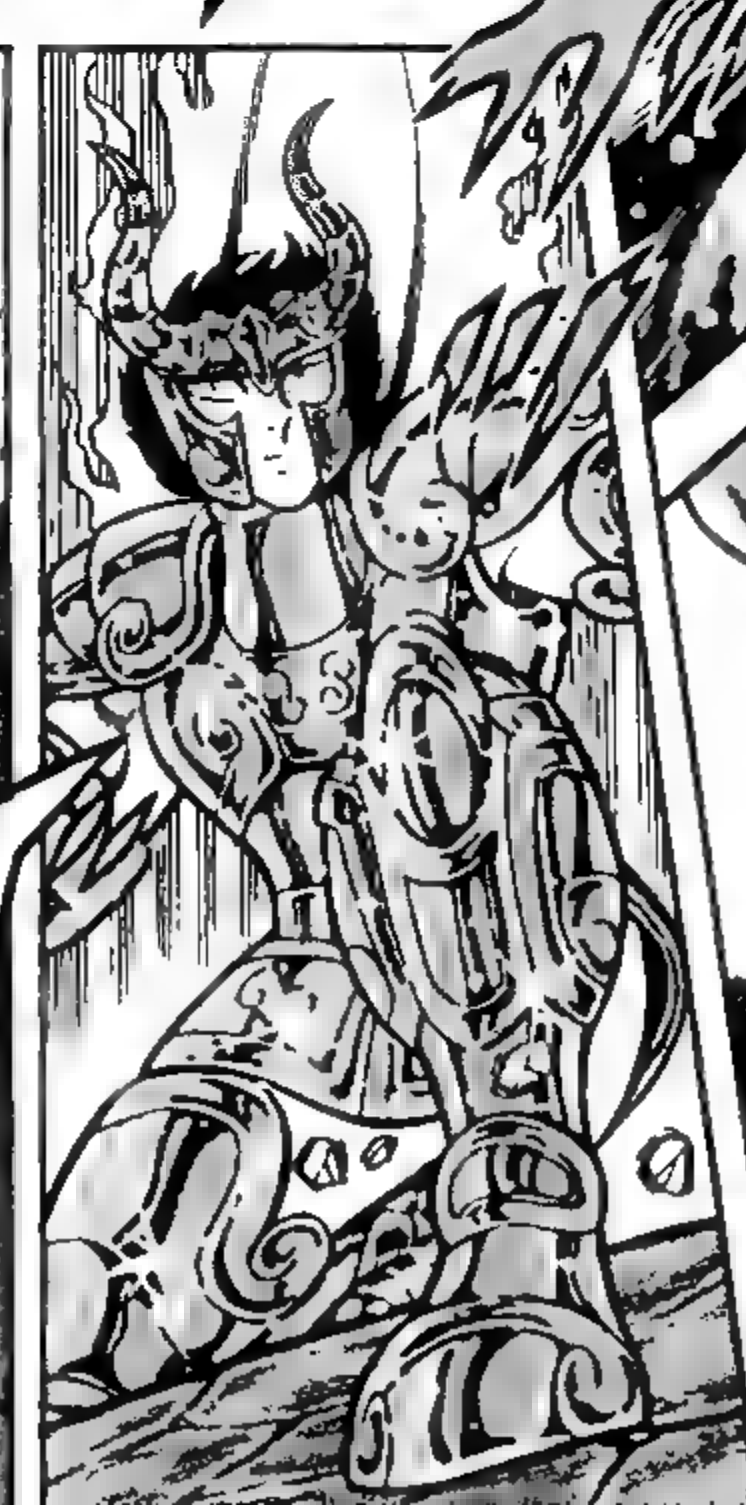


¡DES-  
PRENDI-  
MIENTO  
DE RO-  
CAS!

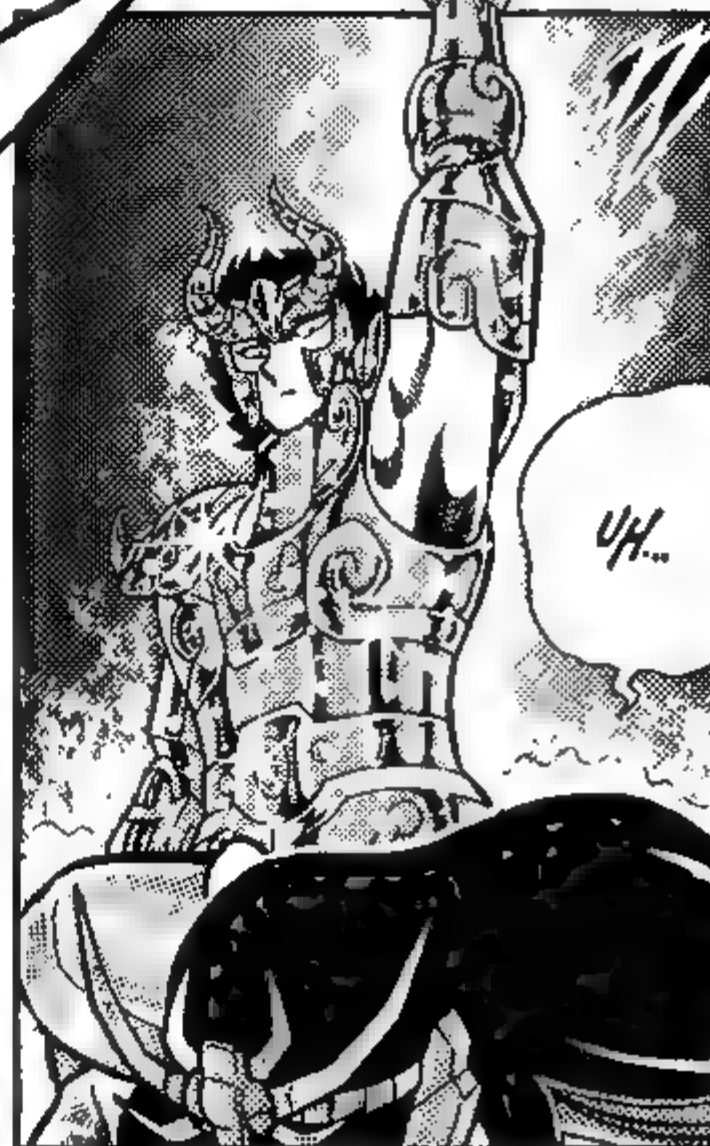
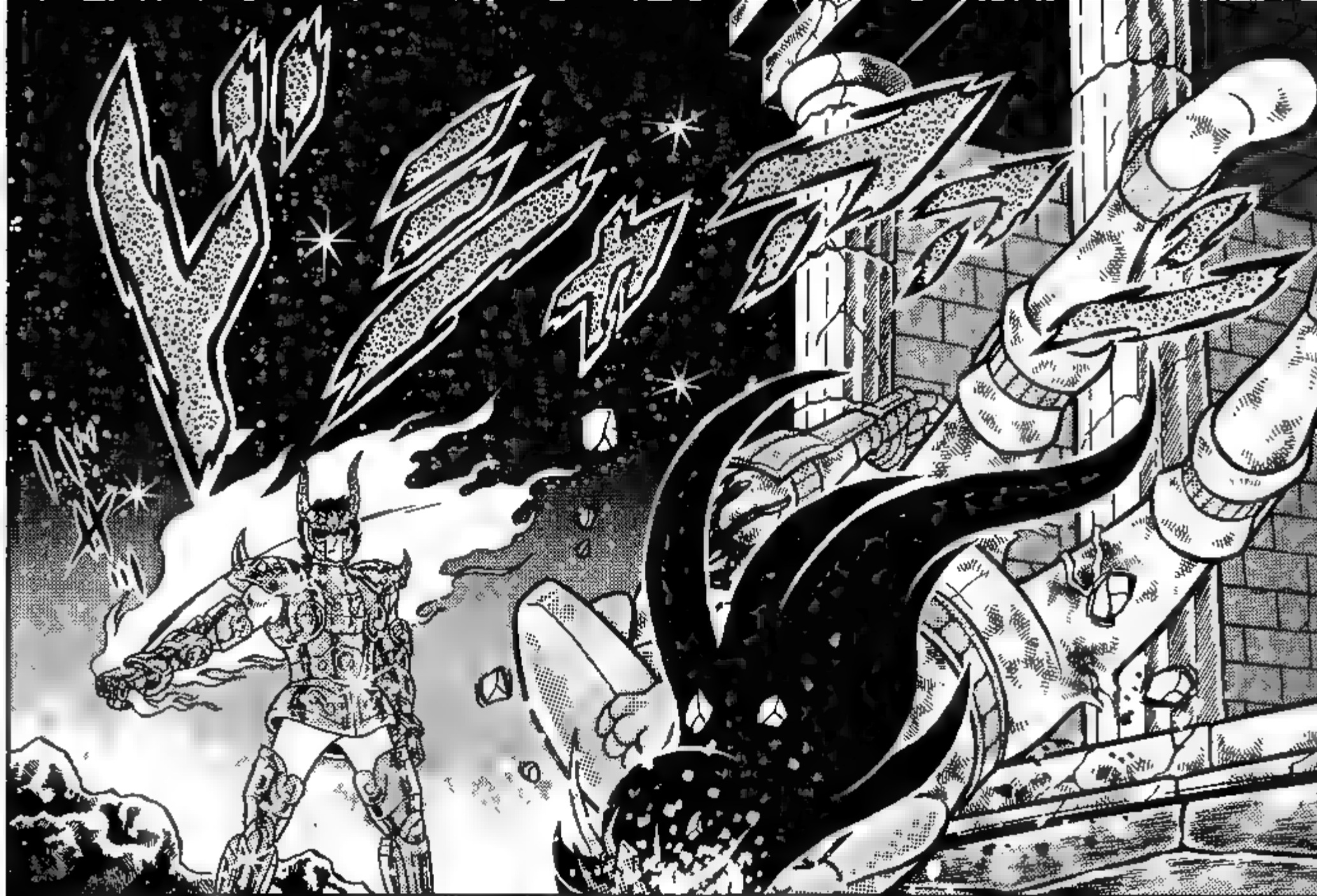


¡EL  
DRAGÓN NO  
HA SURTIDO  
EL MENOR  
EFECTO EN  
ÉL....!

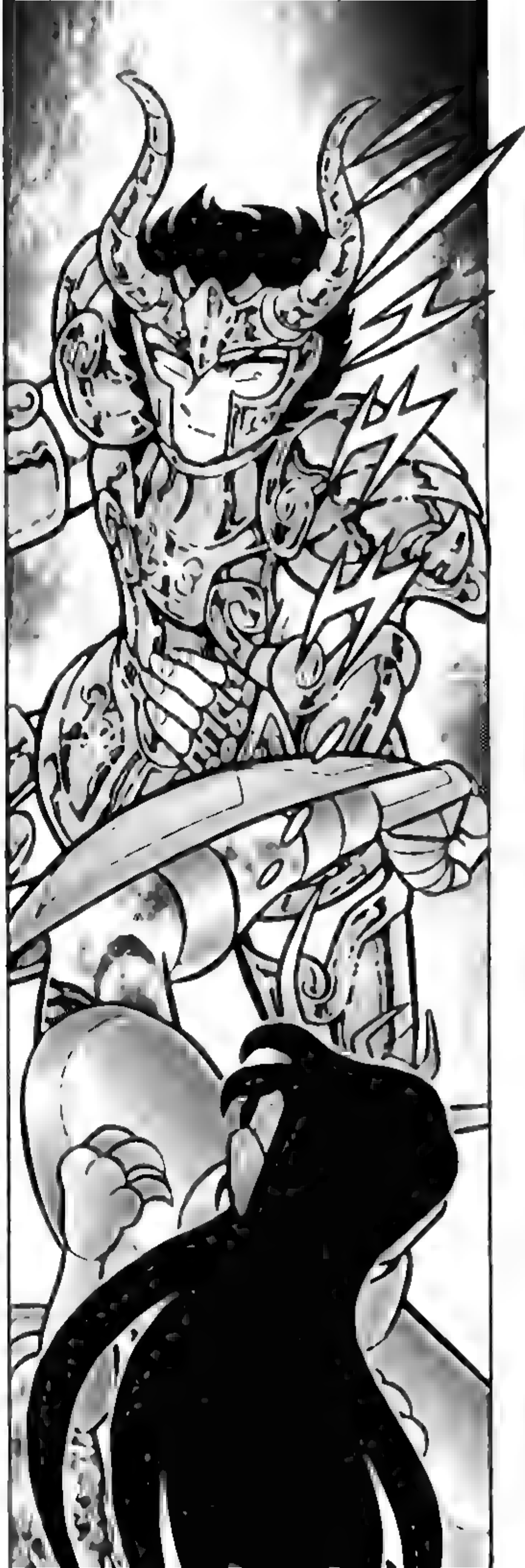
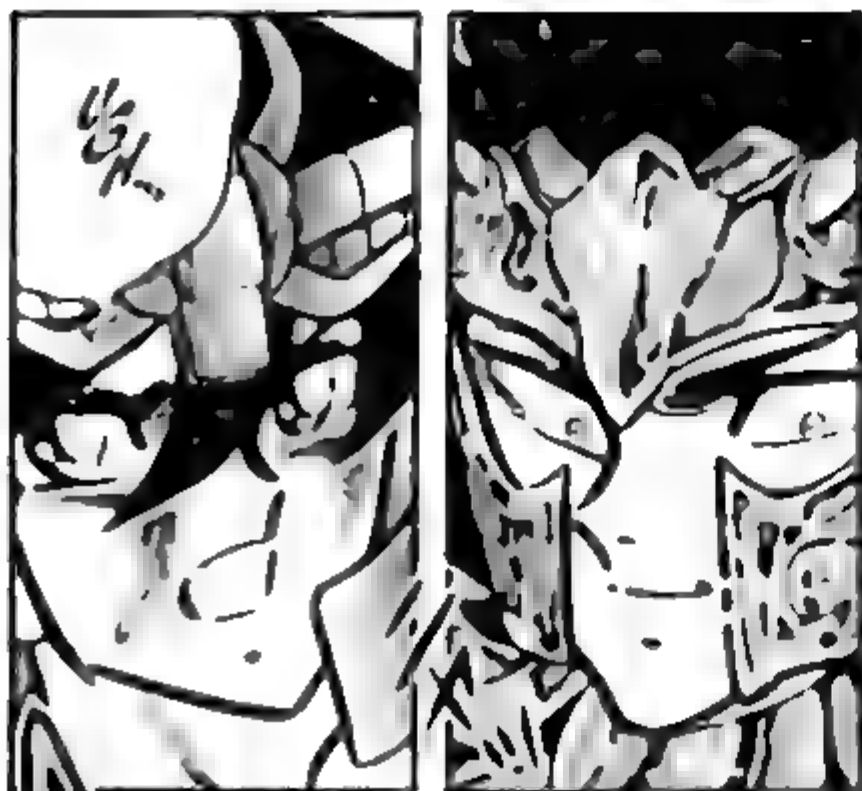
UGH...  
¡INAUDI-  
TO....!















¡DE TODOS  
MODOS, YA  
NO TIENES  
CON QUÉ  
PROTE-  
GERTE!



¡TU ESCUDO  
ERA REAL-  
MENTE  
FUERTE, TAL  
COMO HABÍA  
OÍDO! ¡SIN  
ÉL, AHORA  
ESTARÍAS  
MANCO....!



¿QUÉ  
OCU-  
RRE?!



¡POR ESO  
NO TENDRÉ  
NINGÚN  
REPARO EN  
HACERTE  
AÑICOS LA  
ARMADU-  
RA!





¡ESA ESCALIBUR  
LO DESTRUYE  
TODO CON SÓLO  
TOCARLO! ¡NO  
TENGO MANERA DE  
CONTRARESTARLO  
SI ME GOLPEA  
DE FRENTE....!



¡HASTA AHORA  
EL PODER  
INCOMPARABLE  
DE OTROS  
ADVERSARIOS  
LA HABÍA  
DAÑADO, PERO  
NADIE HABÍA  
CONSEGUIDO  
DESTRUIR-  
LA....!



¡ESE TIPO HA  
DESTRUIDO POR  
COMPLETO LA  
ARMADURA DEL  
DRAGÓN, LA  
MÁS PODEROSA  
DE LAS ARMA-  
DURAS DE  
BRONCE....!

¡PORQUE A  
FALTA DE TU  
ARMADURA,  
SERÁS TÚ  
MISMO EL QUE  
TERMINARÁ PAR-  
TIDO EN DOS!



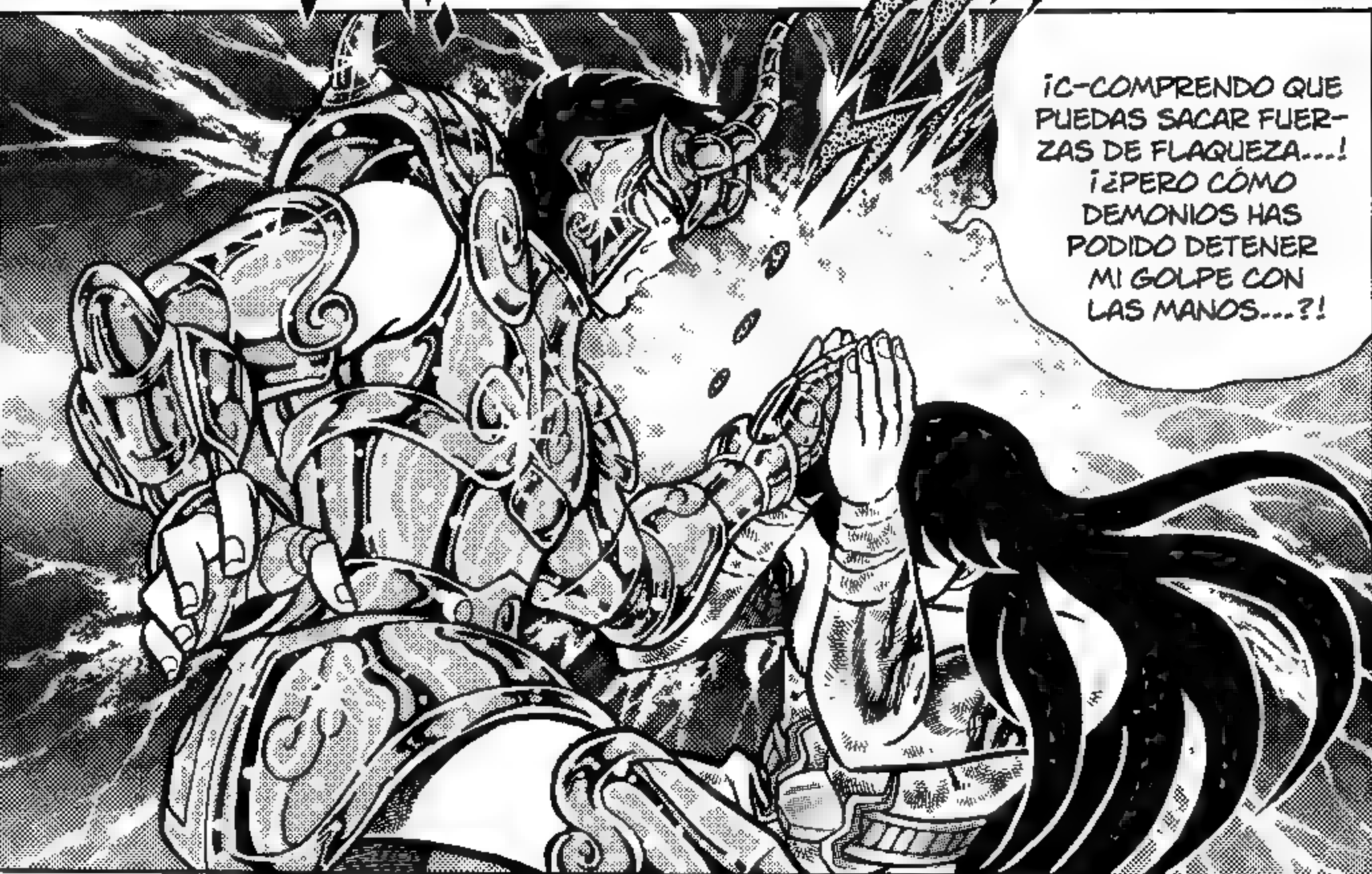
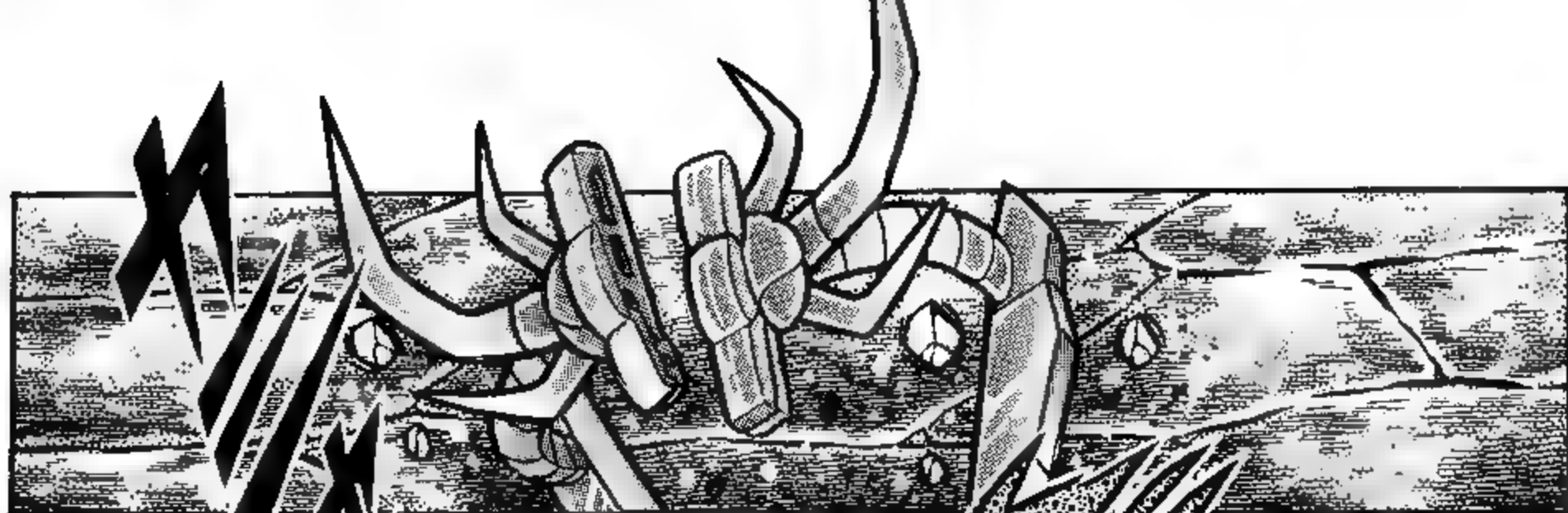
¡EY TE HAS  
RESIGNADO  
A MORIR,  
SHIRYŪ?!











¡C-COMPRENDO QUE  
PUEDAS SACAR FUER-  
ZAS DE FLAQUEZA....!  
¡PERO CÓMO  
DEMONIOS HAS  
PODIDO DETENER  
MI GOLPE CON  
LAS MANOS....?!



¡UNA  
TÉCNICA  
QUE ME  
ABRIRÁ  
PASO  
HACIA TU  
COMPLE-  
TA ANIQUI-  
LACIÓN!



¡UNA TÉCNICA  
SECRETA DE  
LAS ARTES  
MARCIALES  
DE JAPÓN,  
EL PAÍS  
DONDE  
NACÍ....!

¡CON  
EL  
SHIN-  
KEN  
SHIRA-  
HADO-  
RI!



¿QUÉ  
ESTÁS  
DICIEN-  
DO....?!





¡AGH!

¿DÓNDE  
GUARDA-  
BA ESA  
RESERVA  
DE ENER-  
GÍA?

¡ASOM-  
BROSO!

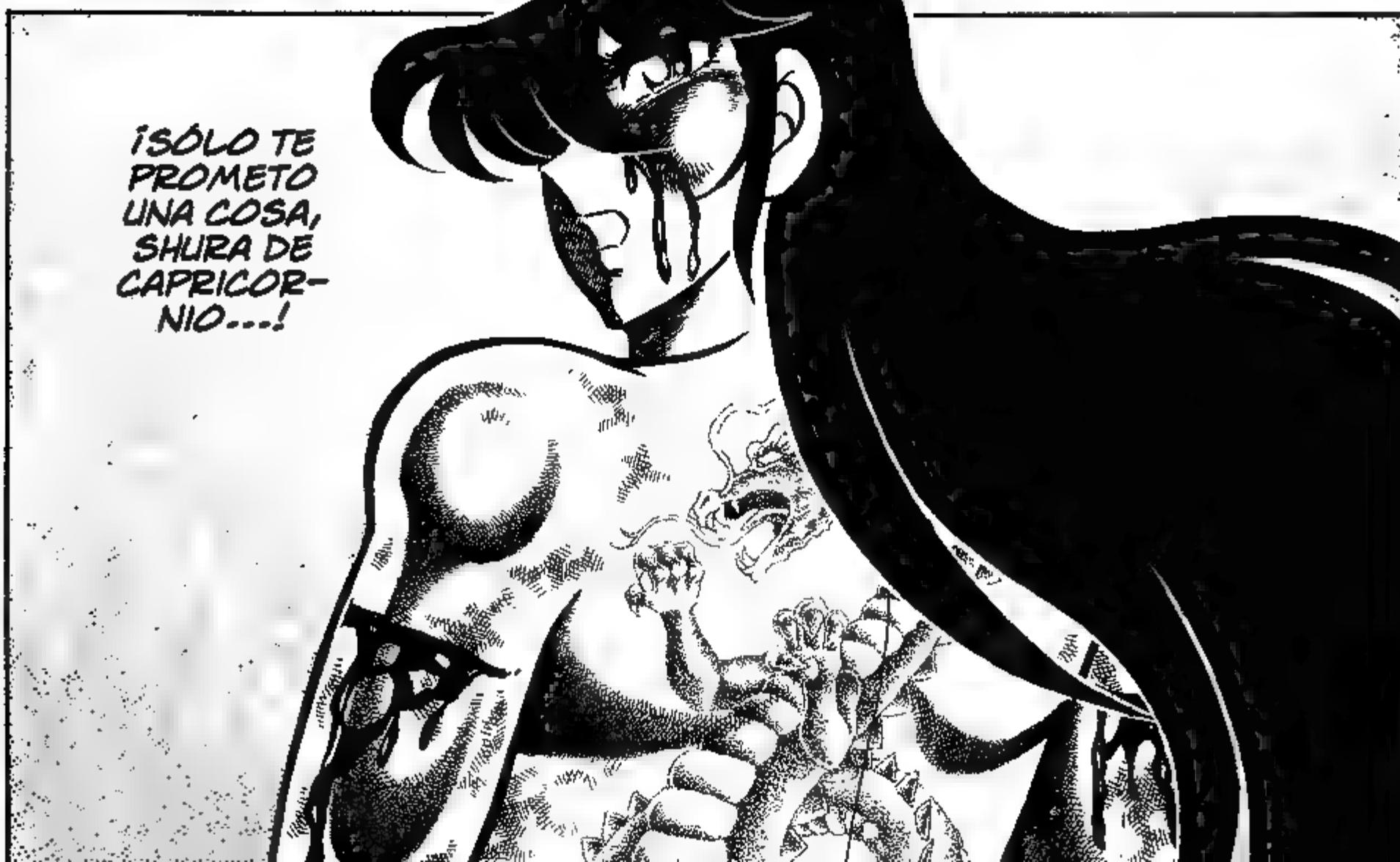
¿QUÉ  
DIANTRE  
ES  
ESO?!

¿H?




¡GOD!







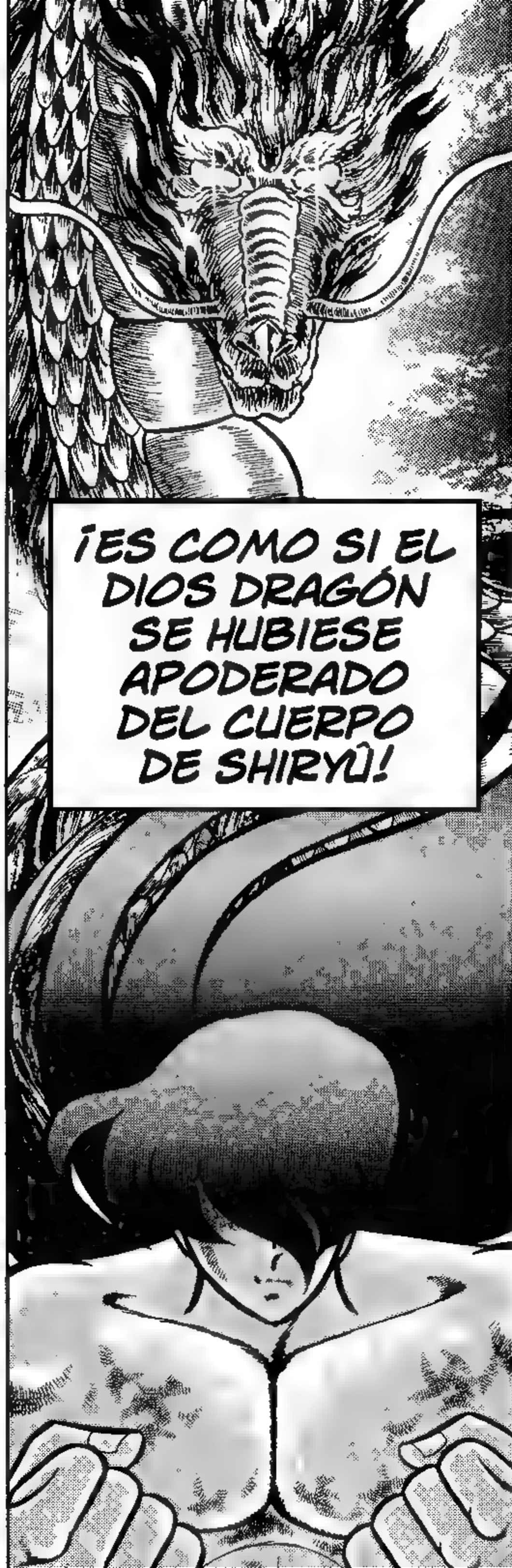


**¡QUE NI  
AUNQUE ME  
DESPEDACES  
PIENSO MORIR  
SOLO! ¡SI TÚ ME  
MATAS, TAMBIÉN  
MORIRÁS CON-  
MIGO!**













¡...CUANDO EN  
REALIDAD SU  
APRENDIZAJE  
ME HA COSTADO  
LARGOS AÑOS  
DE SANGRE,  
SUDOR Y  
LÁGRIMAS!

¡ESCÚCHAME,  
SHURA! ¡HACE  
UN RATO TE  
BURLASTE DE  
MI FURIA DEL  
DRAGÓN CONSI-  
DERANDO QUE SE  
TRATABA DE UN  
SIMPLE JUEGO  
DE NIÑOS...!



BAH... ¡POR  
MÁS QUE SE  
EXPANDA TU  
COSMOS,  
SIGUES IG-  
NORANDO TU  
PUNTO DÉBIL!




¿CÓMO?



¡A VER  
SI ERES  
CAPAZ DE  
ESQUI-  
VARLO  
UNA VEZ  
MÁS!






¡CIERTO  
ES QUE EL  
PUNTO DÉBIL  
NO QUEDA AL  
DESCUBIERTO  
MÁS QUE  
DURANTE UNA  
MILÉSIMA DE  
SEGUNDO....!





¡AUNQUE LA  
FURIA DEL  
DRAGÓN ES  
UNA TÉCNICA  
TERRIBLE, SU  
EJECUCIÓN NO  
ESTÁ EXENTA  
DE UNA TRE-  
MENDA DEBILI-  
DAD QUE PUEDE  
CAUSAR LA  
MUERTE!



¡PERO ES  
EN ESE  
INSTANTE  
CUANDO  
RETIRAS  
EL PUÑO  
IZQUIER-  
DO...!

¡EN ESE  
MOMENTO  
TU CORAZÓN  
QUEDA AL  
DESCUBIER-  
TO, DES-  
PROTEGIDO  
POR COM-  
PLETO....!



¡VAMOS,  
ATAQUE SI  
ERES TAN  
VALIENTE!  
¡TE ATRAVE-  
SARÉ EL  
CORAZÓN!

¡FURIA DEL  
DRAGÓN  
DEL MON-  
TE LU-  
SHAN!!

¡U-  
AH!



¡DESDE QUE  
SEYA ME  
ADVERTIÓ DE  
ESTE PUNTO  
DÉBIL, SOY  
PLENAMENTE  
CONSCIENTE  
DE ÉL!

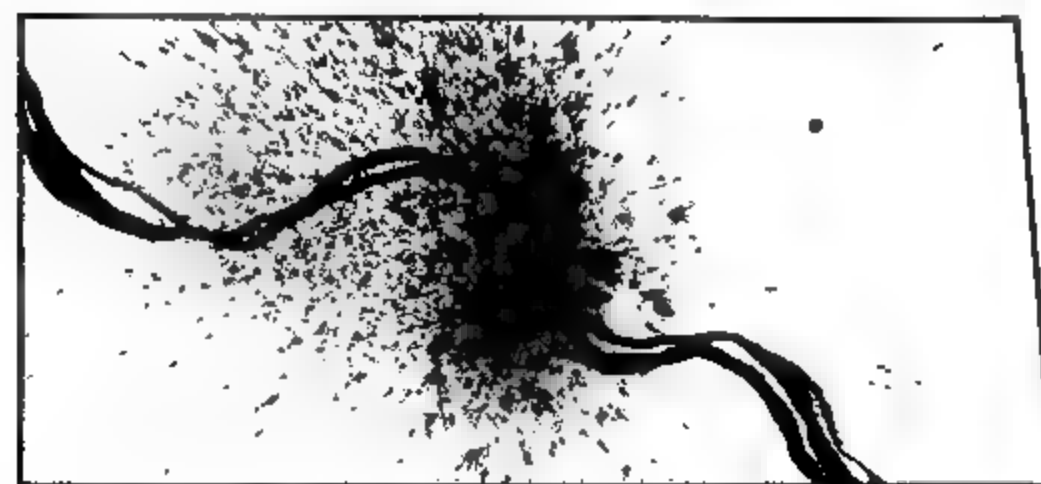
¡SHI...  
SHIRYŪ...  
TÚ...!

¡BOOOHHH!

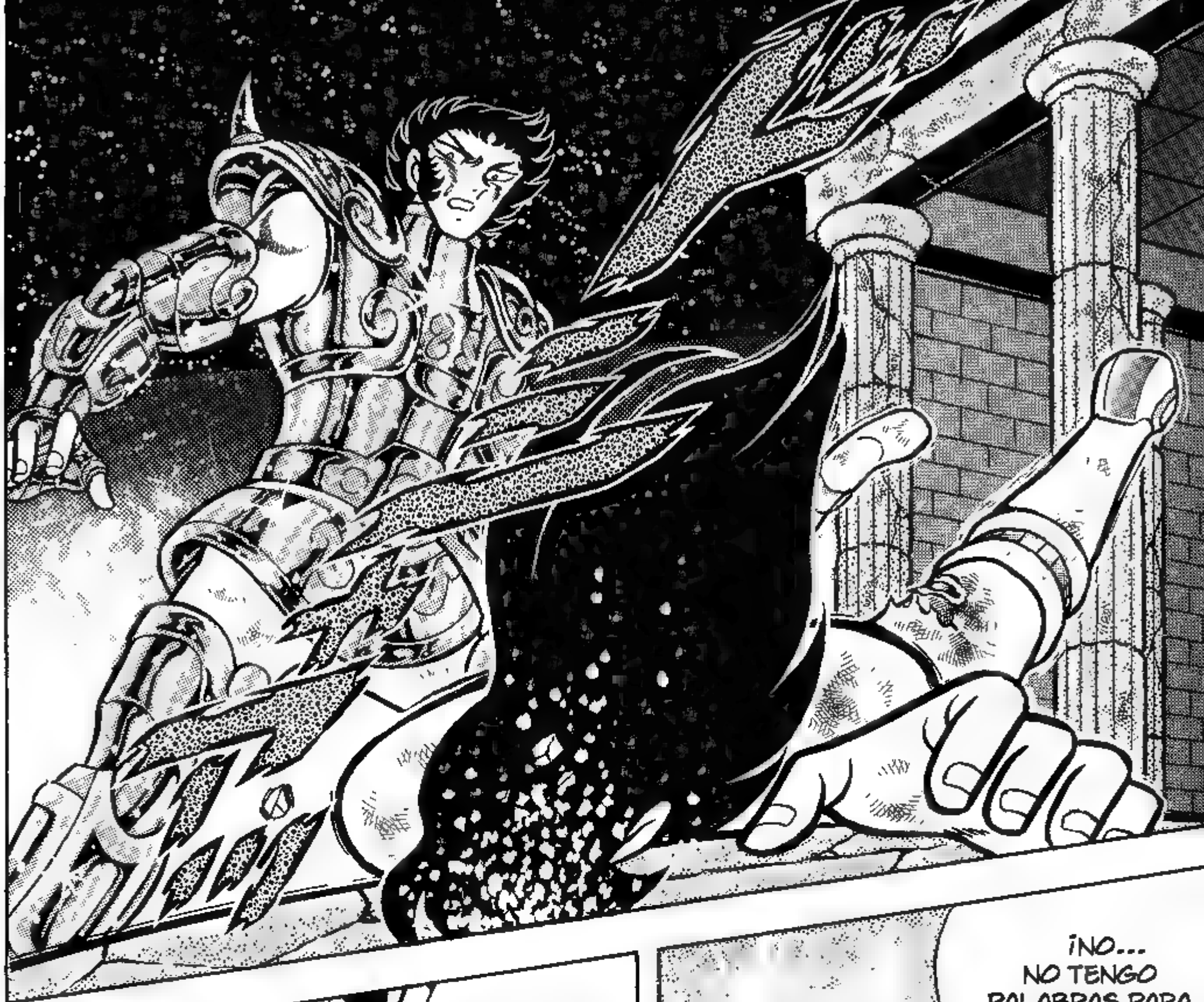
NGHHH...

¡SI...  
SIN EMBARGO,  
ES ADMIRABLE  
QUE SIGAS  
DISPUERTO A  
LUCHAR...!

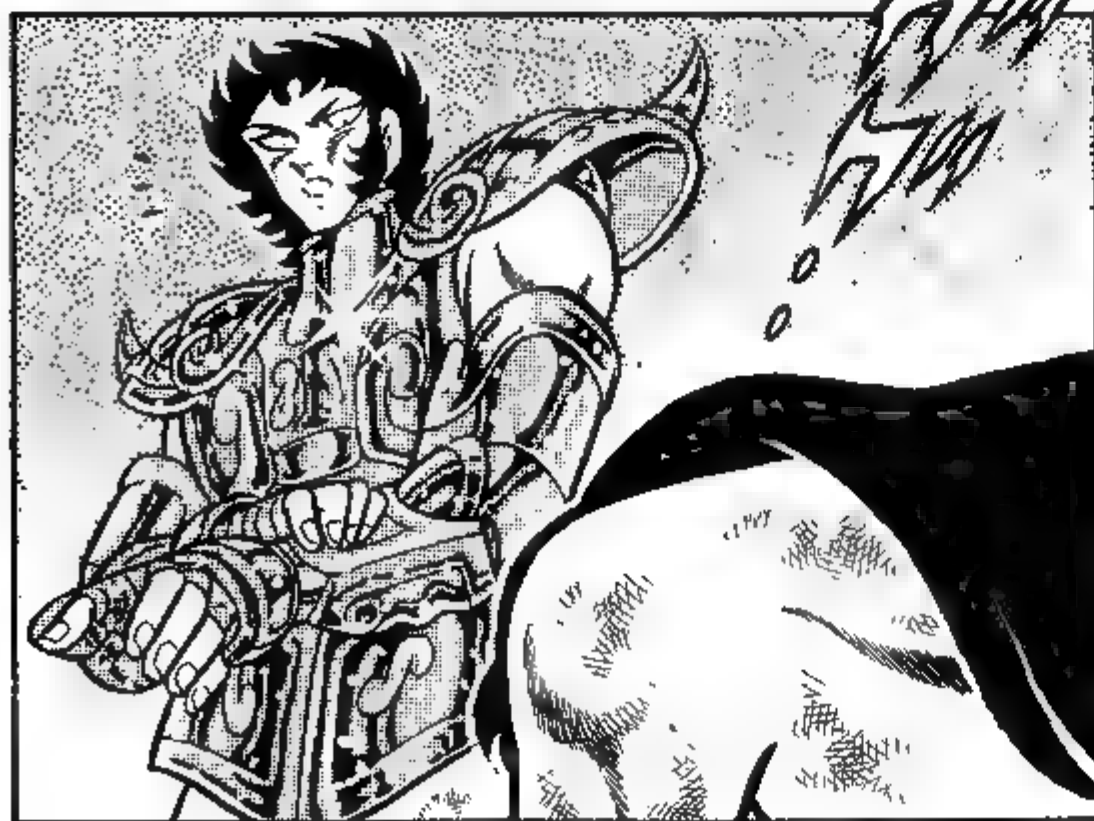
¡...A PESAR  
DE SABER  
QUE TU  
ENEMIGO  
CONOCE  
TUS DEBILI-  
DADES!







SIN EMBARGO,  
EL HECHO DE  
NO HABERTE  
ATRAVESADO  
NO SIGNIFICA  
QUE TU CORA-  
ZÓN HAYA  
SALIDO ILESO  
DEL ATAQUE....



¡NO...  
NO TENGO  
PALABRAS PARA  
DESCRIBIR LO  
QUE HAS  
HECHO....!

¡...LAN-  
ZÁNDOTE AL  
COMBATE  
PESE A TODO,  
Y ROMPIÉN-  
DOME EL  
BRAZO IZ-  
QUIERDO....!





¡AL CON-  
TRARIO! ¡TU  
CORAZÓN  
HA QUEDADO  
BASTANTE  
MALTRECHO  
POR EL IM-  
PACTO....!



¿QUÉ  
PRETEN-  
DES HACER  
PONIÉNDO-  
TE EN PIE  
AHORA?!

¡CUALQUIER  
MOVIMIENTO  
PODRÍA CAU-  
SARTE UNA  
HEMORRAGIA!



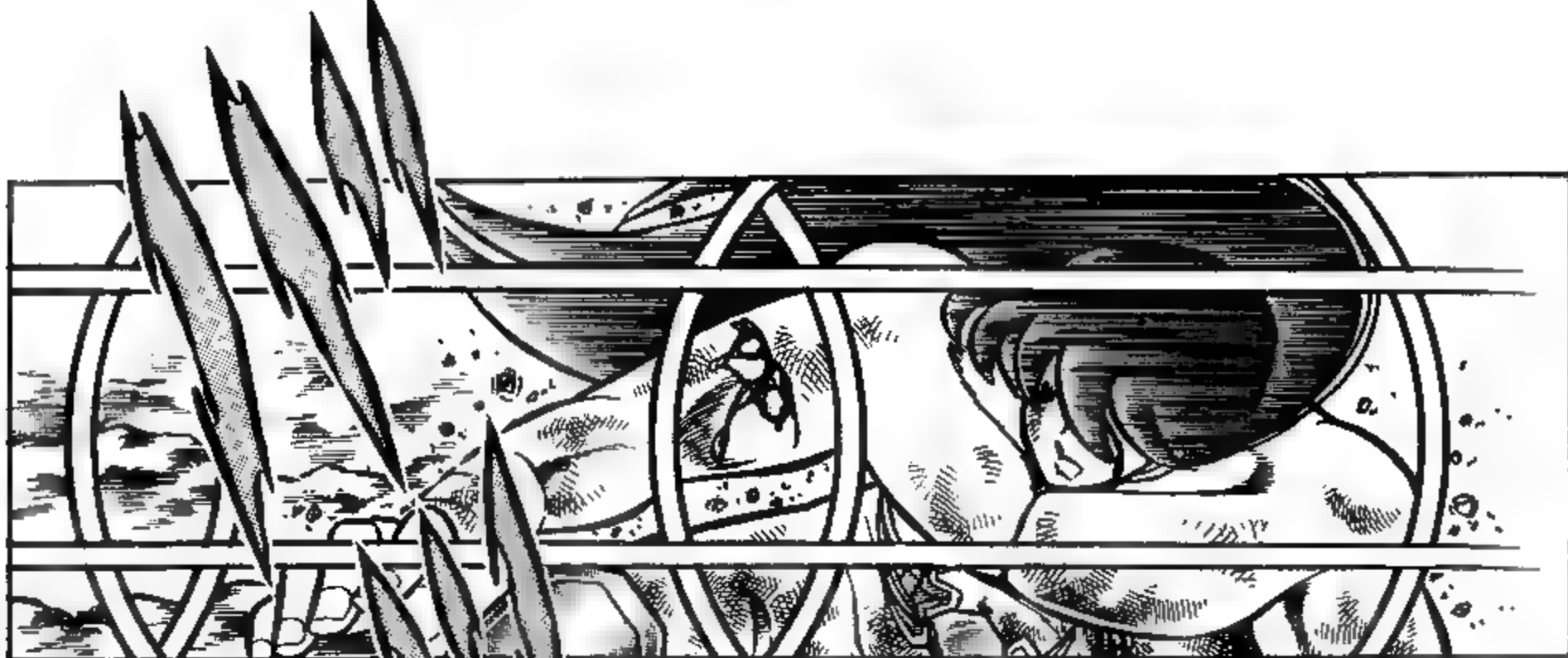
¡TE HA  
LLEGADO  
LA HORA,  
SHIRYU....!

¡Y, SIN EM-  
BARGO, TÚ  
NO TIENES  
MÁS QUE UN  
CORAZÓN  
DEBILITADO!  
¡ES IMPOSI-  
BLE QUE  
VUELVAS A  
DEJAR TU  
PUNTO DÉBIL  
AL DESCU-  
BIERTO EJE-  
CUTANDO LA  
FURIA DEL  
DRAGÓN!



¡MUY BIEN! ¡AUNQUE  
HAYA PERDIDO LA PRE-  
CISIÓN EN EL GOLPE  
DEL BRAZO IZQUIER-  
DO, TODAVÍA ME  
RESTAN BIEN AFILADOS  
EL BRAZO DERECHO Y  
LAS DOS PIERNAS!







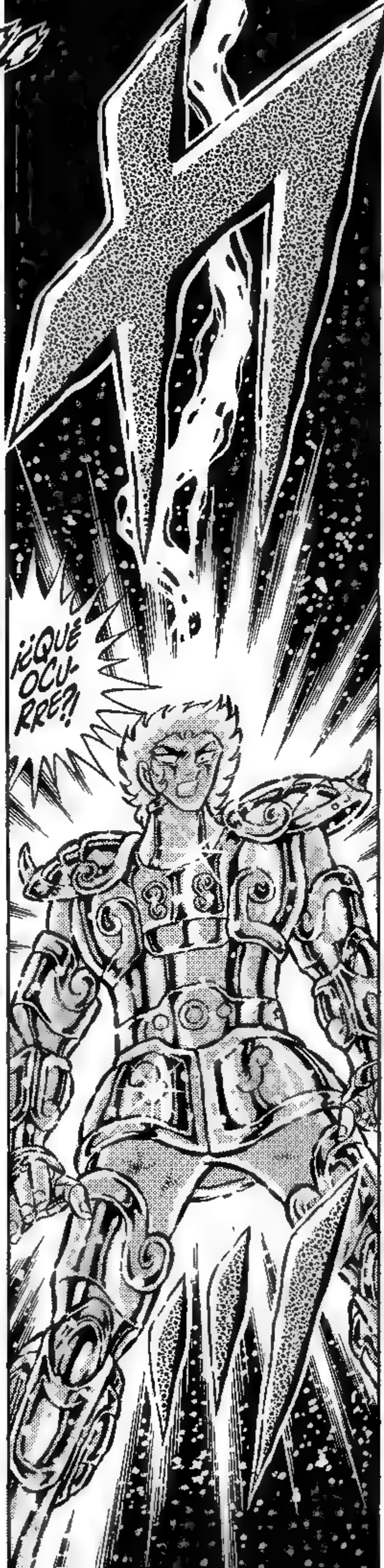


¿ME PRE-  
GUNTO SI  
A SHIRYŪ  
LE QUEDA  
TODAVÍA  
ALGÚN  
SECRETO  
POR DES-  
VELAR!

¡ES  
INCREÍBLE!  
¡AÚN A LAS  
PUERTAS DE  
LA MUERTE,  
EL COSMOS DE  
ESTE HOMBRE SE  
DEBATE ENTRE  
LA DEBILIDAD Y  
EL VIGOR MÁS  
ABSOLUTO....!



¡MA... MAESTRO...  
OS LO RUEGO...!  
¡PERMITIDME HACER  
CASO OMISO  
DE VUESTROS  
PRECEPTOS POR  
UNA OCASIÓN....!



¿QUÉ  
OCU-  
RRE?!



¡...PORQUE PARA  
EJECUTARLA  
NECESITAS  
DESBOCAR LA  
VIDA CONTENIDA  
EN TU CUERPO!



¡EL DRAGÓN  
SUPREMO ES  
UNA TÉCNICA  
PROHIBIDA....!

...SE DICE  
QUE EL DRA-  
GÓN EN SU  
FURIA PUEDE  
LLEVAR-  
SE CON-  
SIGO LO  
QUE SEA,  
IMPLICAN-  
DO SU DESTRUC-  
CIÓN.

EL DRAGÓN  
SUPREMO SE  
ELEVA HASTA  
LOS LEJANOS  
CONFINES  
DEL CIELO.  
DESDE  
ANTAÑO...



TÚ QUE HAS  
LLEGADO A  
DOMINAR LA  
FURIA DEL  
DRAGÓN  
PUEDES COM-  
PRENDER LA  
TEMIBLE  
NATURALEZA  
DE ESTE  
ATAQUE.



SE  
TRATA  
DE UNA  
TÉCNICA  
DEFINITIVA,  
INCOMPA-  
RABLE,  
SIN  
IGUAL....



¡ASÍ  
ES!

¡ZE... ENTONCES  
SIGNIFICA ESO  
QUE NO PODRÉ  
UTILIZARLA  
NUNCA,  
MAESTRO?!





¿LO HAS  
COMPRENDIDO?!  
¿NI SIQUIERA  
INTENTES  
UTILIZAR ESTA  
TÉCNICA A LO  
LARGO DE TU  
EXISTENCIA....!

¿NADIE EN  
EL MUNDO  
PODRÍA EN-  
SOMBRE-  
CERTE! ¿NI  
SIQUIERA  
YO....!

¿NO RESULTARÍA  
EXCESIVO  
AFIRMAR QUE  
CON EL  
DOMINIO DE ESA  
TÉCNICA TE  
VOLVERÍAS  
INVULNERABLE  
POR COMPLE-  
TO!

¿SIN EMBARGO  
EXISTE UN INCONVE-  
NIENTE, Y ES QUE TÚ  
TAMPOCO PODRÍAS  
SOPORTAR ESA  
FUERZA....!

¿DE  
VERAS,  
MAES-  
TRO?!

¡ASÍ ES!  
¡TAN INMEN-  
SO RESULTA  
EL PODER  
DE LOS  
DRAGONES!

¿EN  
CASO DE  
UTILI-  
ZARLA,  
TÚ TAM-  
BIÉN  
MORI-  
RÍAS,  
SHIRYŪ!

¿EN OTRAS  
PALABRAS,  
ES COMO  
UNA ESPADA  
DE DOBLE  
FILO, QUE OS  
CAUSARÍA EL  
MISMO DAÑO  
TANTO A TI  
COMO A TU  
ADVERSA-  
RIO....!









¡OS PIDO  
DISCULPAS  
POR OPO-  
NERME A  
VUESTRA  
VOLUNTAD,  
MAES-  
TRO!

¡SEIYA,  
HYÔGA,  
SHUN!

¡¡SAL-  
VADA  
ATE-  
NEA!!



¿QUÉ?

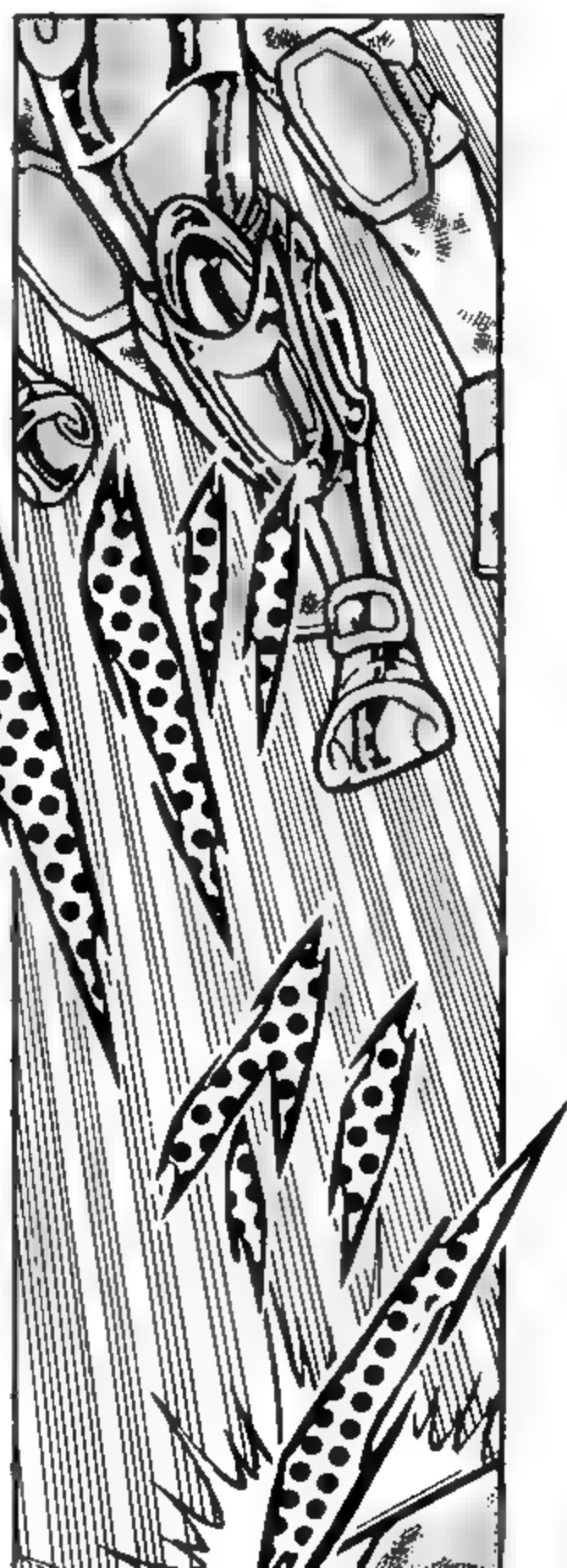
¡Y ES QUE  
SIN FALTA  
MORIRE-  
MOS LOS  
DOS!



¡LO  
PROME-  
TIDO ES  
DEUDA!  
¡TE IRÁS  
CONMI-  
GO!



¿Y  
ESTA  
TÉCNI-  
CA?!







¡IDRA-  
GÓN SU-  
PREMO  
DEL MONTE  
LUSHAN!!









¡ESE  
ES EL  
UNDÉCIMO  
TEMPLO,  
EL DE LA  
URNA SA-  
GRADA?!









LUCHAR  
POR TUS  
SENTI-  
MIEN-  
TOS...

...Y  
POR LA  
JUSTICIA,  
ES REAL-  
MENTE  
ADMIRA-  
BLE.

PERO  
ESTO  
ES  
MUY  
TRISTE  
...

...SHIRYU...

¡N-NO  
ME DIGÁIS  
QUE SE  
TRATA....!

¡HAS  
UTILIZADO  
EL DRAGÓN  
SUPRE-  
MO....!

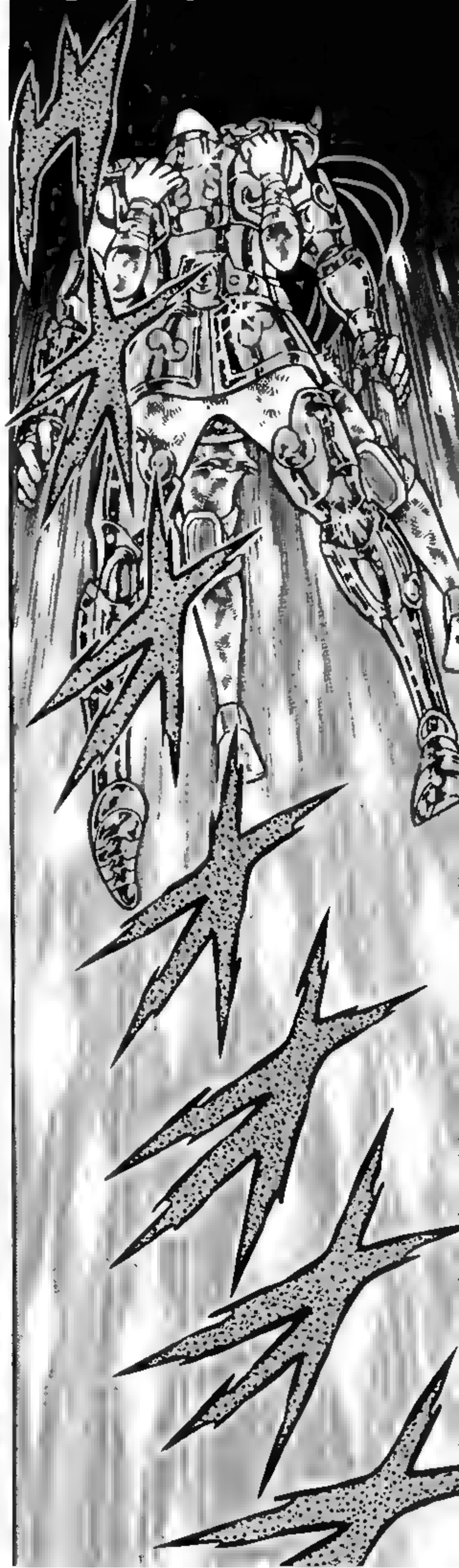
SHIRYU...

¿SE  
TRATA DE  
SHIRYU?!

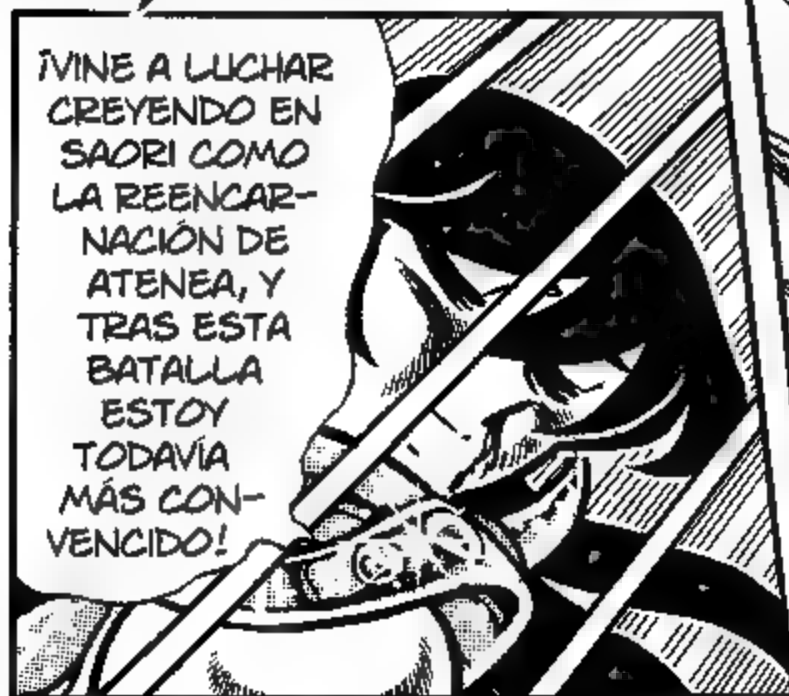
SHIRYU... TÚ NO  
VIVES POR TI MISMO,  
SINO PARA DEFENDER  
LA JUSTICIA...  
Y ERES CAPAZ DE  
ENTREGAR TU VIDA  
POR LOS DEMÁS...

PENSÁNDOLO  
BIEN, ALGÚN  
DÍA TENÍA QUE  
LLEGAR ESTE  
MOMENTO...













¡POR LO  
TANTO,  
SAORI TIENE  
LA IMPOR-  
TANTE  
MISIÓN DE  
EXTERMINAR  
EL MAL....!

¡ATENEA SOLO  
TOMA FORMA  
HUMANA PARA  
LUCHAR  
CONTRA EL  
MAL UNA VEZ  
CADA CIENTOS  
DE AÑOS....!

¡MI VIDA  
NO ES  
UN  
PRECIO  
TAN  
CARO A  
PAGAR  
POR  
ELLO....!

¡CUANDO ELLA  
HAYA TERMINADO  
CON SU COMETIDO,  
ESTE MUNDO  
VOLVERÁ A ESTAR  
EN PAZ Y YA NO  
HABRÁ MÁS NIÑOS  
DESGRACIADOS  
COMO LO FUIMOS  
NOSOTROS!





¡NO PUEDO  
CREER QUE  
EN EL  
MUNDO HAYA  
GENTE  
COMO TÚ!

¡NO... NO  
ME LO  
PUEDO  
CREER....!




¡NO  
MORIRÁS,  
SHIRYŪ....!



¡Y-YO PEN-  
SABA QUE  
TODAS LAS  
PERSONAS  
LUCHABAN  
EN BENE-  
FICIO  
PROPIO....!

¡QUE  
SOLAMEN-  
TE POR  
ESO VALÍA  
LA PENA  
SACRIFI-  
CARSE....!



¡UN HOMBRE  
COMO TÚ TIENE  
QUE SEGUIR  
VIVIENDO PARA  
LUCHAR POR  
ATENEA....!



...ERA  
EL MÁS  
JUSTO,  
PERO  
ESTABA  
EQUIVO-  
CADO....

POR ESO POR MÍ YA  
ESTABA BIEN QUE  
EL SUMO SACER-  
DOTE SE HICIERA  
CON EL CONTROL  
DEL SANTUARIO,  
PENSABA QUE EL  
MÁS FUERTE....



SHURA....



TAMBIÉN  
COMO  
CABA-  
LLERO  
DE ATE-  
NEA....

NO SÓLO  
EQUIVOCADO  
COMO CABA-  
LLERO DE  
ORO.



¡VERDAD,  
SHIRYŪ!

¡SI POR  
LO MENOS  
PUDIERAS  
CONVERTIRTE  
EN UNA  
ESTRELLA  
PROTECTORA  
DE ATENEA...!

¡...QUE SE  
ESPARCIRA  
HASTA EL  
INFINITO,  
POR TODO  
EL UNIVERSO!  
¡SI POR LO  
MENOS...!

¡PARA  
TERMINAR  
CONVI-  
TIÉNDOSE  
EN  
POLVO...!

¡EN UN  
INSTANTE  
NUESTROS  
CUERPOS  
COMEN-  
ZARÁN A  
FUNDIRSE!

¡PE...  
PERO  
YA ES  
TARDE  
PARA  
ESO!

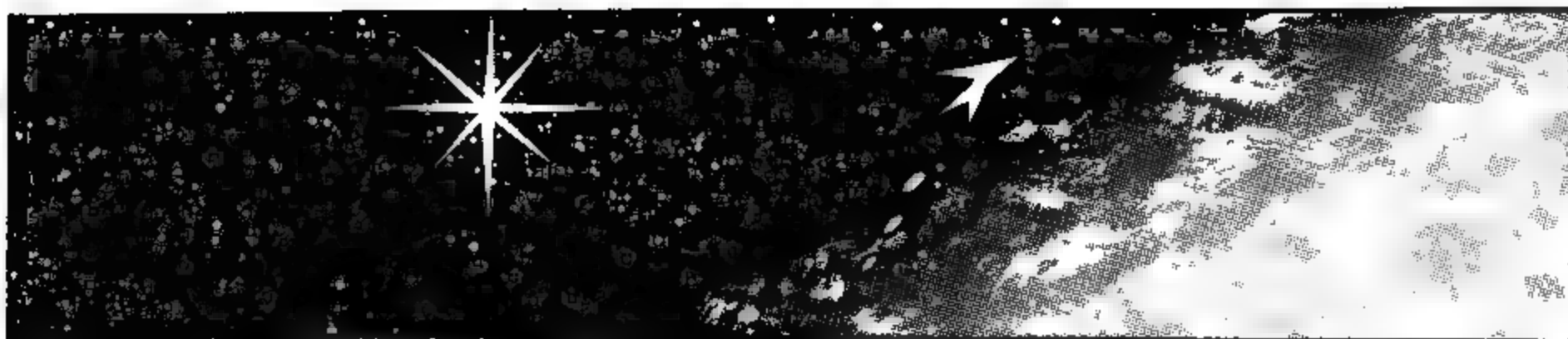
¡NO  
QUIERO  
QUE  
MUERAS,  
SHIRYŪ!

¡VERDAD!









SHIRYŪ...

SHI...



¿ES?...  
SIGNIFICA  
ESO QUE  
HAS  
MUERTO,  
SHIRYŪ?!

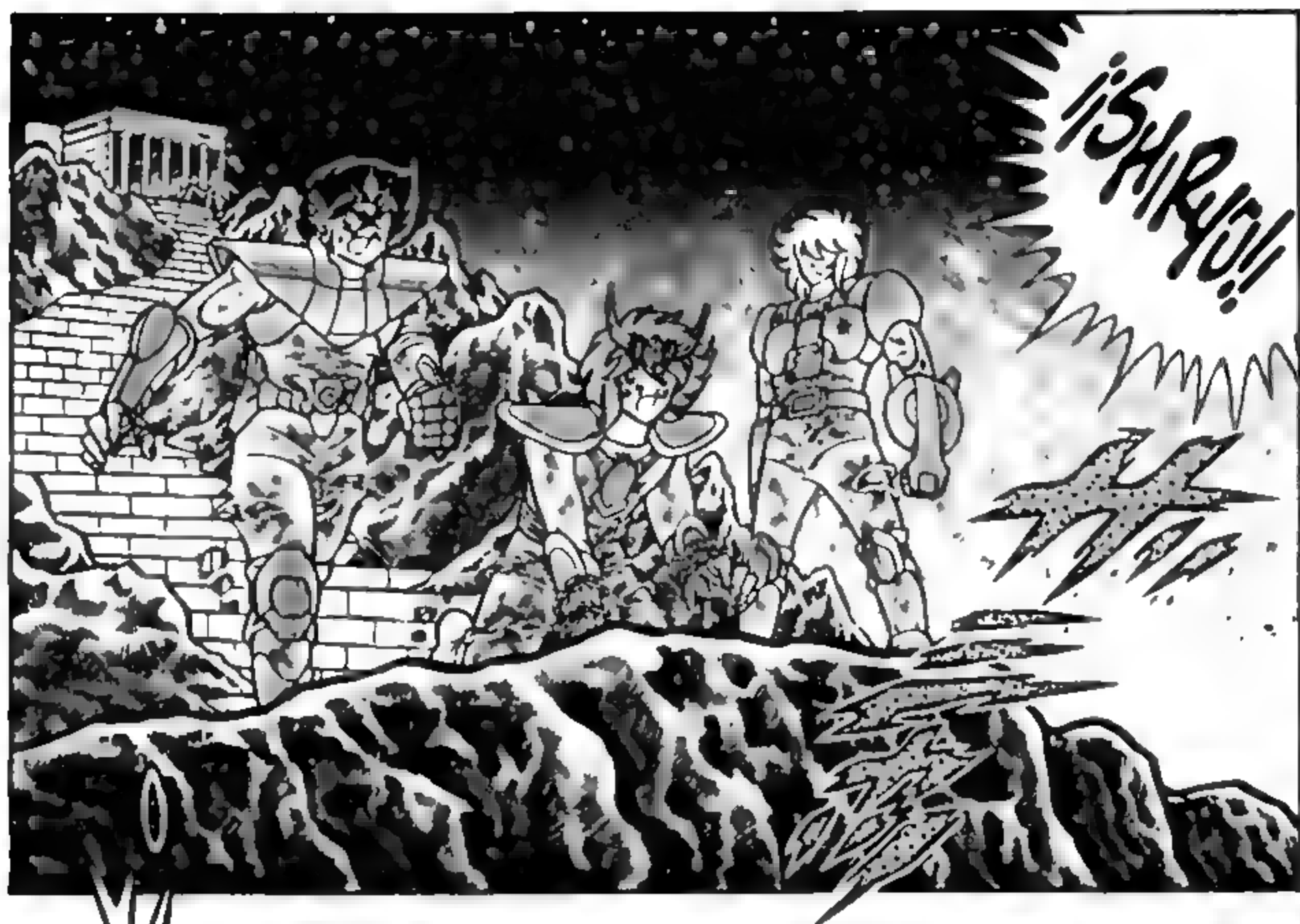


¡Y HA DESA-  
RECIDO POR  
COMPLETO....!

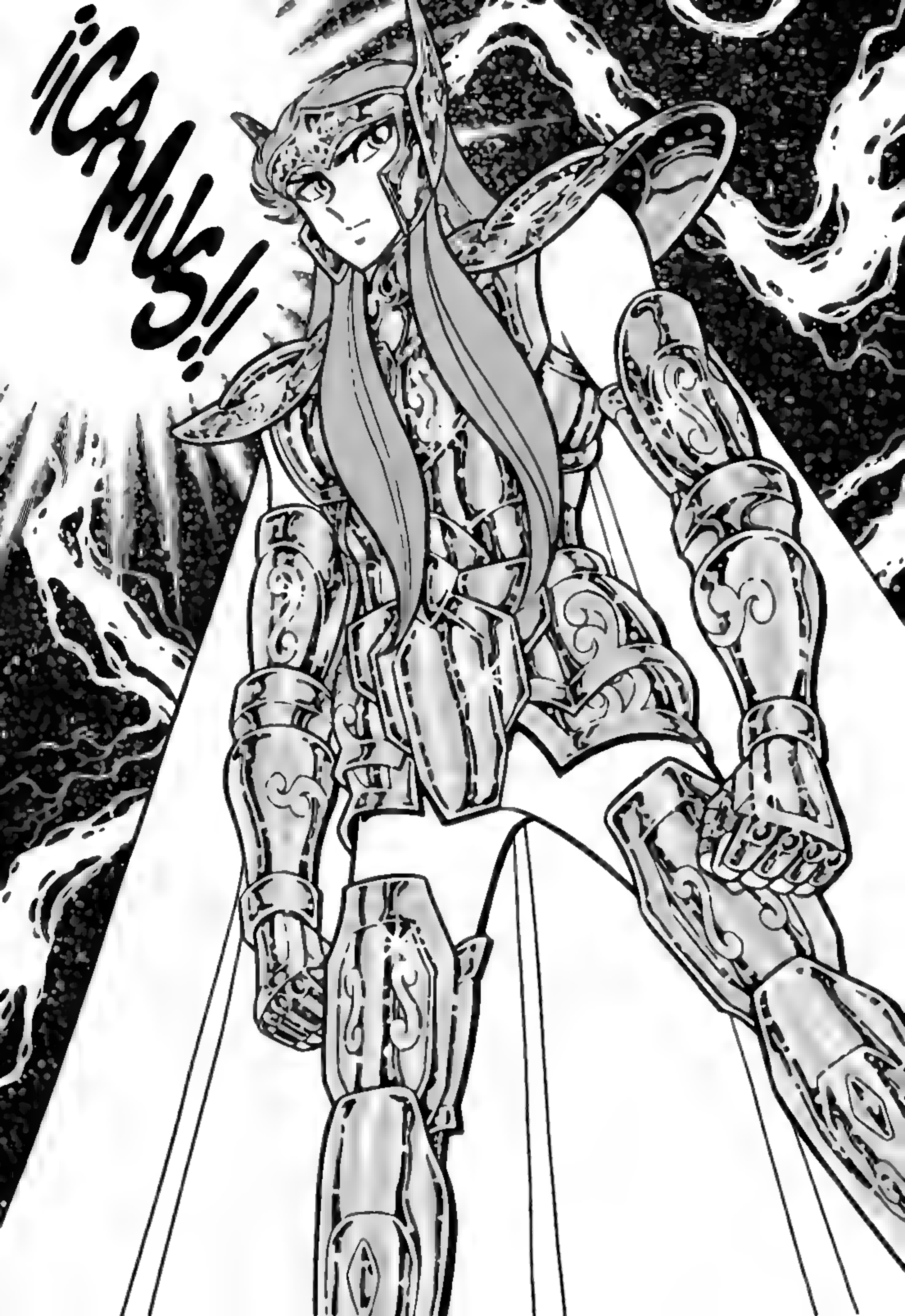


¡EL COSMOS  
DE SHIRYŪ ACABA  
DE SURCAR EL  
FIRMAMENTO...  
COMO UN  
DRAGÓN...  
COMO UNA  
ESTRELLA  
FUGAZ....!

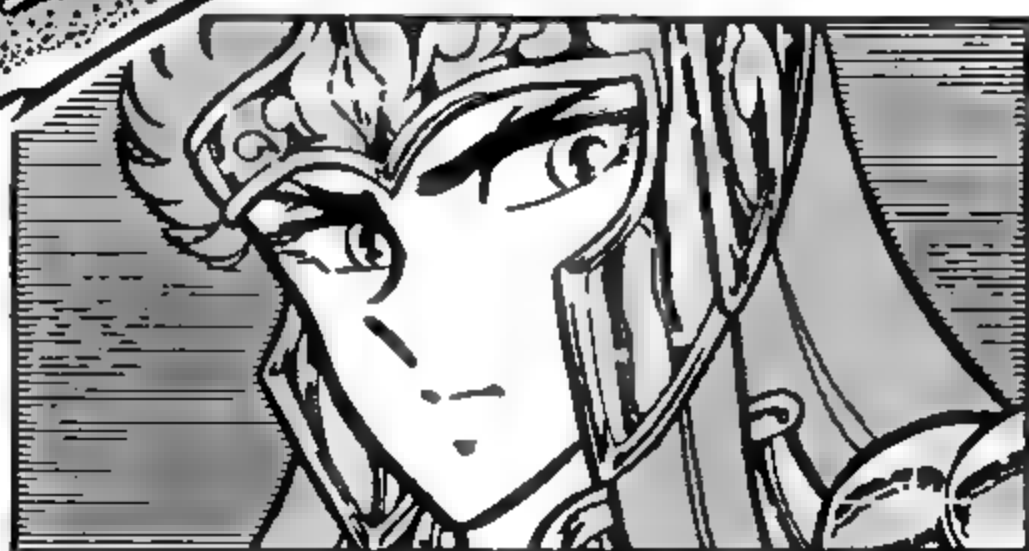








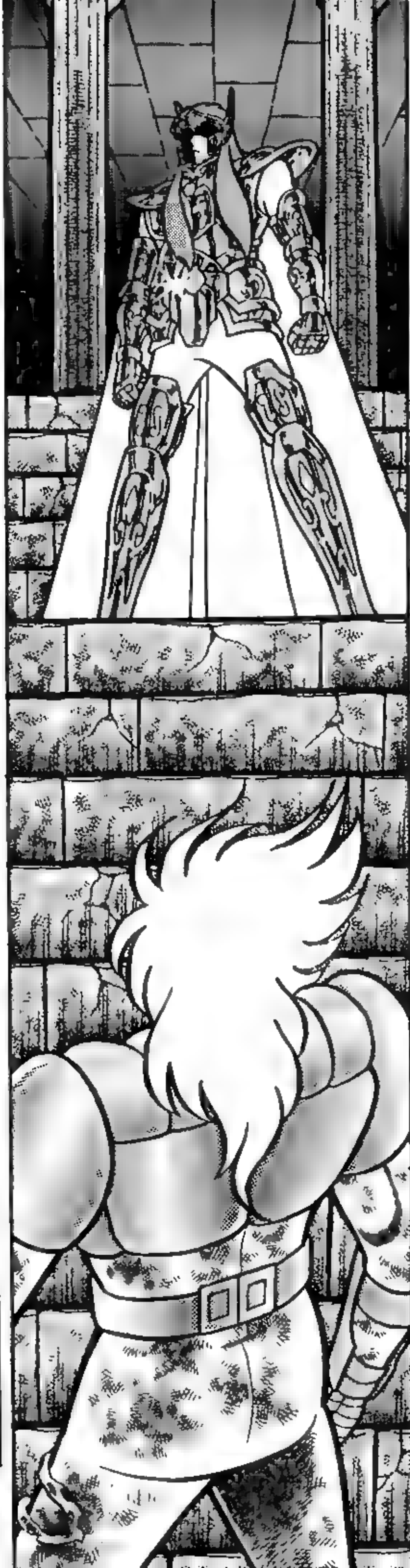
















¡VEN  
AQUÍ!  
HYŌ-  
GA!!



¡PIENSO  
DERRO-  
TARTE,  
MAESTRO  
CAMUS!

¡SIRVIÉN-  
DOME PARA  
ELLO DE  
TODAS TUS  
ENSEÑAN-  
ZAS!



¡PUES TE  
DEVOLVE-  
RÉ LOS  
ATAQUES  
CON LA  
MISMA  
INTENSIDAD,  
Y NO ESCA-  
PARÁS A UNA  
MUERTE  
SEGURA!









TEMPERATURE GLACIAL SURFACE  
IN COLD MOUNTAIN





INOS-  
TROS SE-  
GUIREMOS  
ADELANTE  
CONFIANDO  
EN LA VIC-  
TORIA DE  
HYOGA!

¡YA SOLO  
NOS QUEDA  
EL ÚLTIMO  
TEMPLO,  
EL DE  
LOS DOS  
PECES!



VAMOS, SHUN....  
HYOGA YA HA DEJADO  
BIEN CLARO QUE NO  
QUIERE QUE NADIE  
SE ENTROMETA EN  
SU COMBATE....!

Si...



LO CIERTO ES  
QUE... ME  
PARECE DE UNA  
GRAN DIGNIDAD  
EL HECHO DE  
QUE LOS DOS  
SE HAYAN  
PUESTO DE  
ACUERDO EN  
LUCHAR SOLOS  
EL UNO CONTRA  
EL OTRO.





¡POLVO  
DE DIA-  
MAN-  
TE!

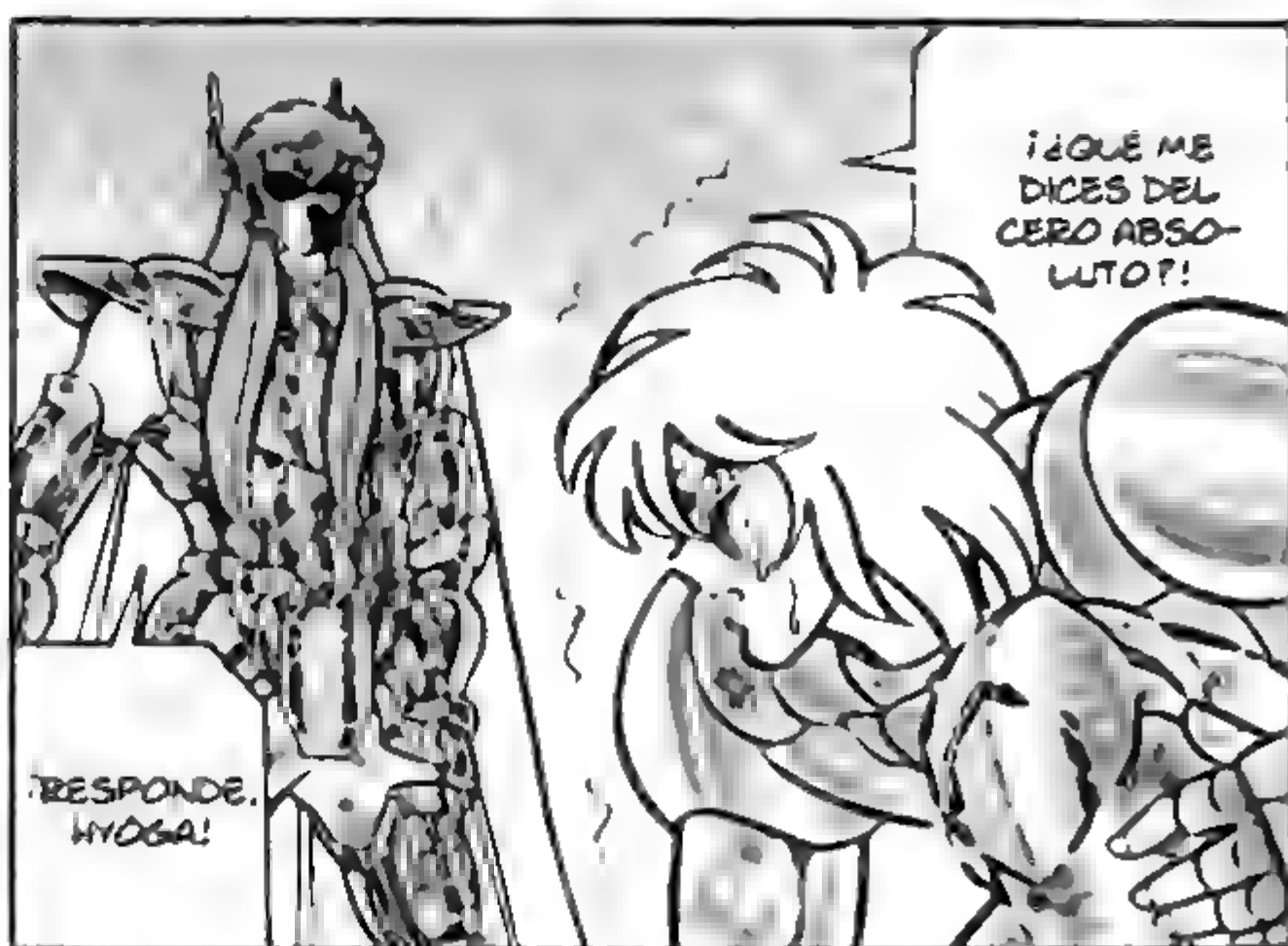
¿?...CON  
ESA TÉCNI-  
CA QUE TE  
ENSEÑÉ YO  
MISMO?!

¡TE LO DUE EN  
EL TEMPLO DE  
LA BALANZA!  
¿CÓMO PRE-  
TENDES CAU-  
SARME DAÑO  
ALGUNO...?!



¡TE ENSE-  
ÑARÉ EL  
VERDADERO  
PODER DE  
CONGELA-  
CIÓN!







SEIS AÑOS  
ANTES, EN  
SIBERIA  
ORIENTAL...

PRESTA ATENCIÓN  
HYŌGA... EL CERO  
ABSOLUTO ES EL  
NOMBRE DADO A LA  
TEMPERATURA DE  
273,15 GRADOS  
BAJO CERO.

¡A ESA TEMPE-  
RATURA GLA-  
CIAL ABSOLU-  
TAMENTE TODA  
MATERIA QUEDA  
CONGELADA Y  
SIN POSIBILIDAD  
DE MOVIMIENTO  
ALGUNO DE SUS  
ÁTOMOS!

¡LA TEMPE-  
RATURA ES  
LA ESCALA  
QUE MIDE LA  
VELOCIDAD  
DE ESE MO-  
VIMIENTO!

A MAYOR  
VELOCIDAD,  
MAYOR ES LA  
TEMPERATURA  
DE ESE  
ÁTOMO, Y A LA  
INVERSA, UNA  
TEMPERATURA  
BAJA CORRES-  
PONDE A  
ÁTOMOS CUYAS  
PARTÍCULAS SE  
MUEVEN LEN-  
TAMENTE.

YA TE ENSEÑÉ  
QUE TODO LO  
QUE EXISTE EN EL  
UNIVERSO ESTA  
COMPUESTO DE  
ÁTOMOS.

ASÍ ES...  
TODOS LOS  
ANIMALES,  
VEGETALES Y  
MINERALES  
ESTÁN COM-  
PUESTOS DE  
ÁTOMOS...

¡AL MISMO  
TIEMPO, TODAS  
LAS PARTÍCULAS  
ATÓMICAS  
SE HALLAN  
ENVUELTAS EN  
UN MOVIMIENT-  
O FRENÉTICO,  
EN EL CAOS!



¡PERO LAS  
TÉCNICAS DE  
CONGELACIÓN  
SON DISTINTAS!  
¡NO CONSISTEN  
EN LA DES-  
TRUCCIÓN DEL  
ÁTOMO, SINO  
EN LA RALENTI-  
ZACIÓN PRO-  
GRESIVA DE SU  
MOVIMIENTO!

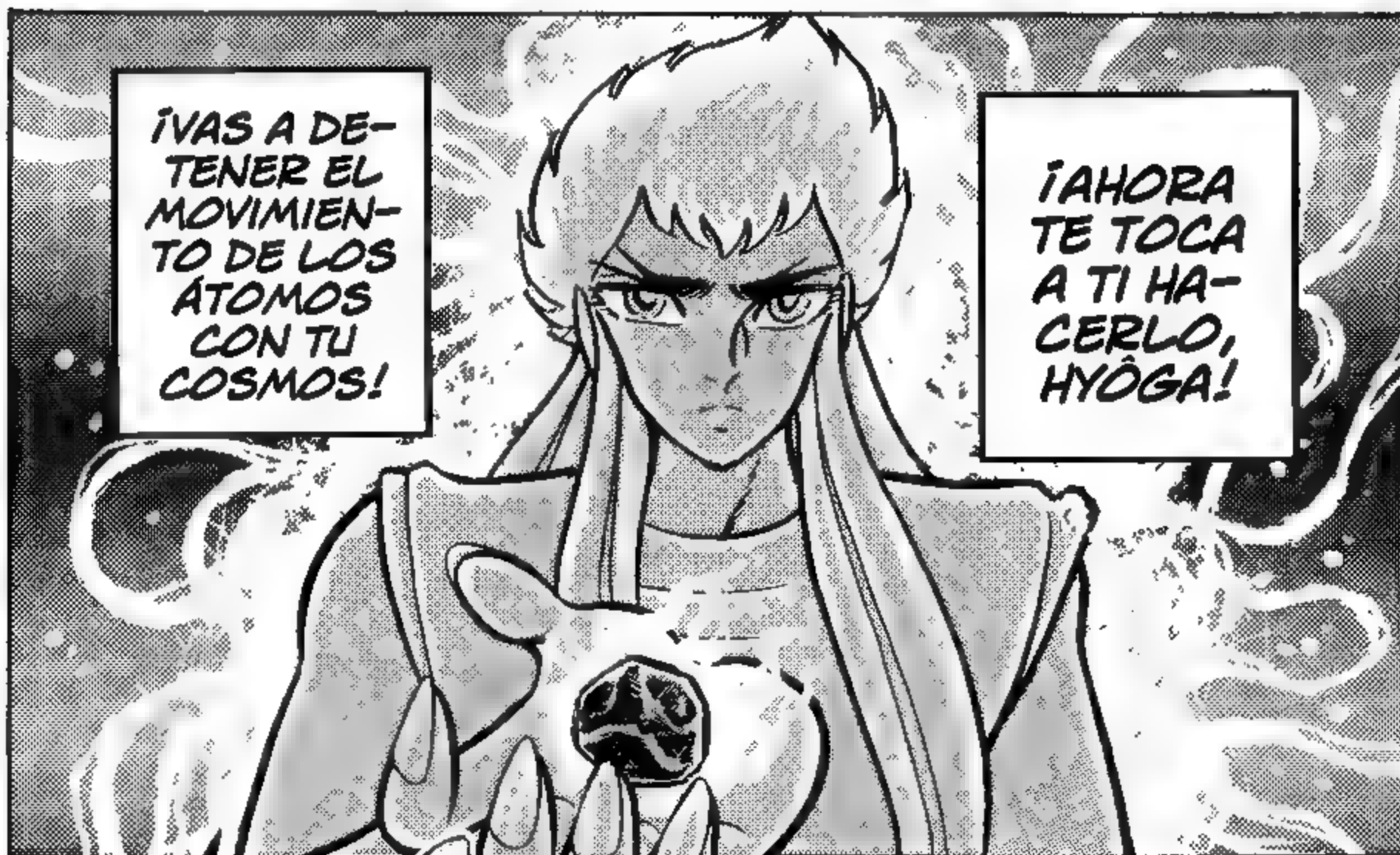
CIERTO  
ES QUE EL  
PRINCIPIO  
DE LA  
DESTRUCCIÓN  
CONSISTE EN  
LA DES-  
TRUCCIÓN  
ATÓMICA.



¿LO COMPREN-  
DES, HYÔGA?!  
¡LA CLAVE DE  
TODA TÉCNICA DE  
CONGELACIÓN  
RESIDE EN LA  
INTERRUPCIÓN  
DE ESE MOVI-  
MIENTO!

¡VAS A DE-  
TENER EL  
MOVIMIEN-  
TO DE LOS  
ÁTOMOS  
CON TU  
COSMOS!

¡AHORA  
TE TOCA  
A TI HA-  
CERLO,  
HYÔGA!

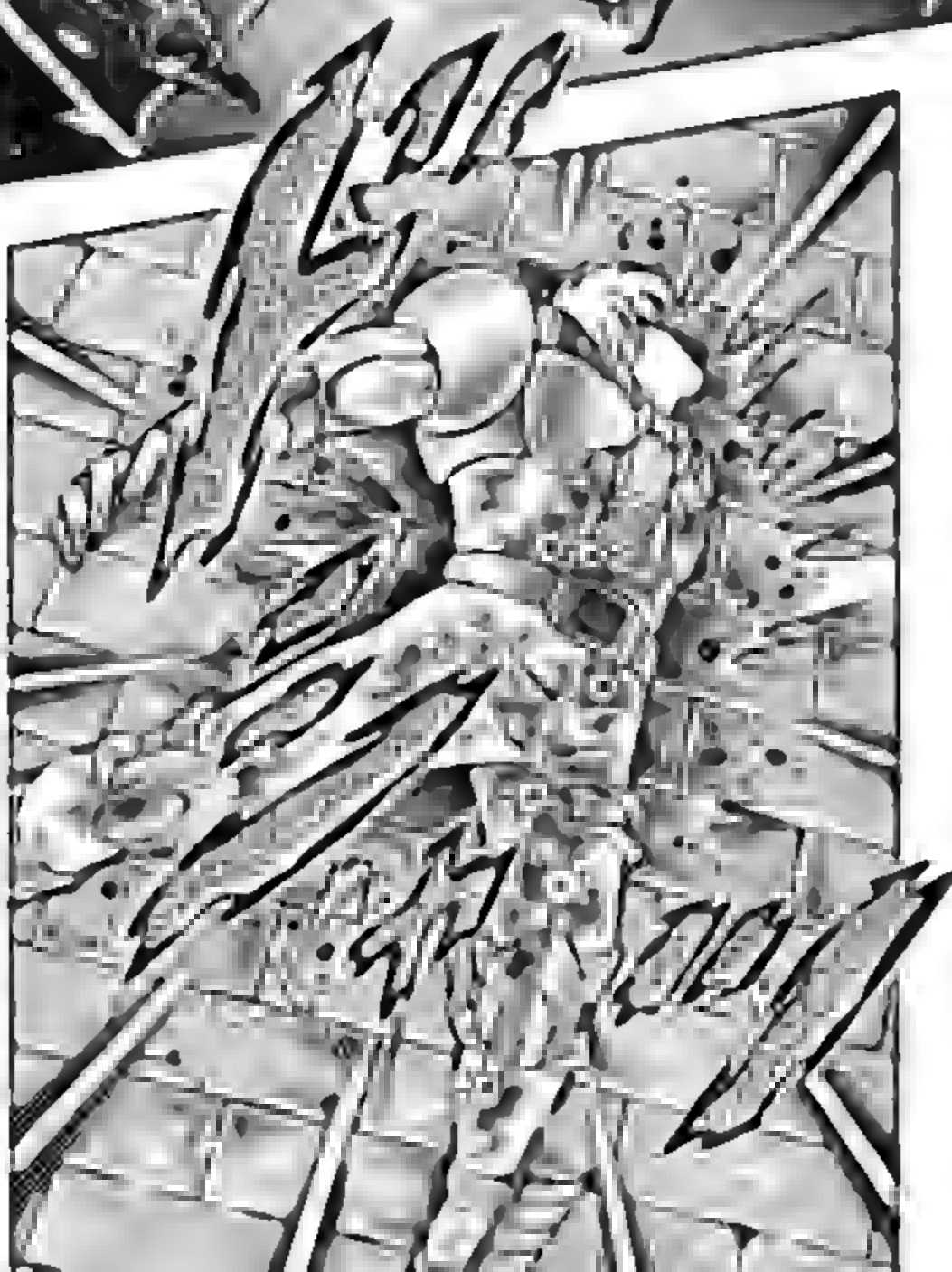






¡ESTOY  
PERDIDO!  
¡ASI NO  
PUEDO NI  
SIGUIER  
ME!

¡TAMBIÉN  
ME HA  
CENSA-  
LADO LA  
PIENA  
DESS-  
CHA!





¡SIN EMBARGO,  
INCLUSO PARA  
MÍ RESULTA  
IMPOSIBLE  
LLEGAR A ESA  
TEMPERATURA  
TAN BAJA....!

¡COMO TÚ  
BIEN SABES,  
LA TEMPE-  
RATURA EX-  
TREMA DE  
CONGELA-  
CIÓN ES EL  
CERO ABSO-  
LUTO!

¡PE...  
PERO ESO  
DEPENDE  
DEL  
COSMOS!

¡EL VENCEDOR EN  
UN COMBATE ENTRE  
CABALLEROS DE  
HIELO SERÁ EL QUE  
MÁS SE ACERQUE AL  
CERO ABSOLUTO!

¡NO PODRÁS  
ACERCARTE  
MÁS QUE YO AL  
CERO ABSOLU-  
TO, Y ESA ES  
UNA DIFERENCIA  
DETERMINANTE  
QUE DECIDE EL  
COMBATE!

¡EN EFECTO,  
HYÔGA....! ¡POR  
MÁS QUE TE ES-  
FUERCES, JAMÁS  
PODRÁS LLEGAR  
A MI NIVEL DE  
CONGELACIÓN!

¿NO  
ES ESA  
POSTURA  
LA DE  
LA...?!

UHHH...





¡EJE-  
CIÓN  
DE LA  
AURO-  
RA!

¡ADMITE  
TU DERROTA,  
HYÔGA! ¡NO  
VOLVERÁS A  
ESCAPAR A  
MI CONGE-  
LACIÓN!







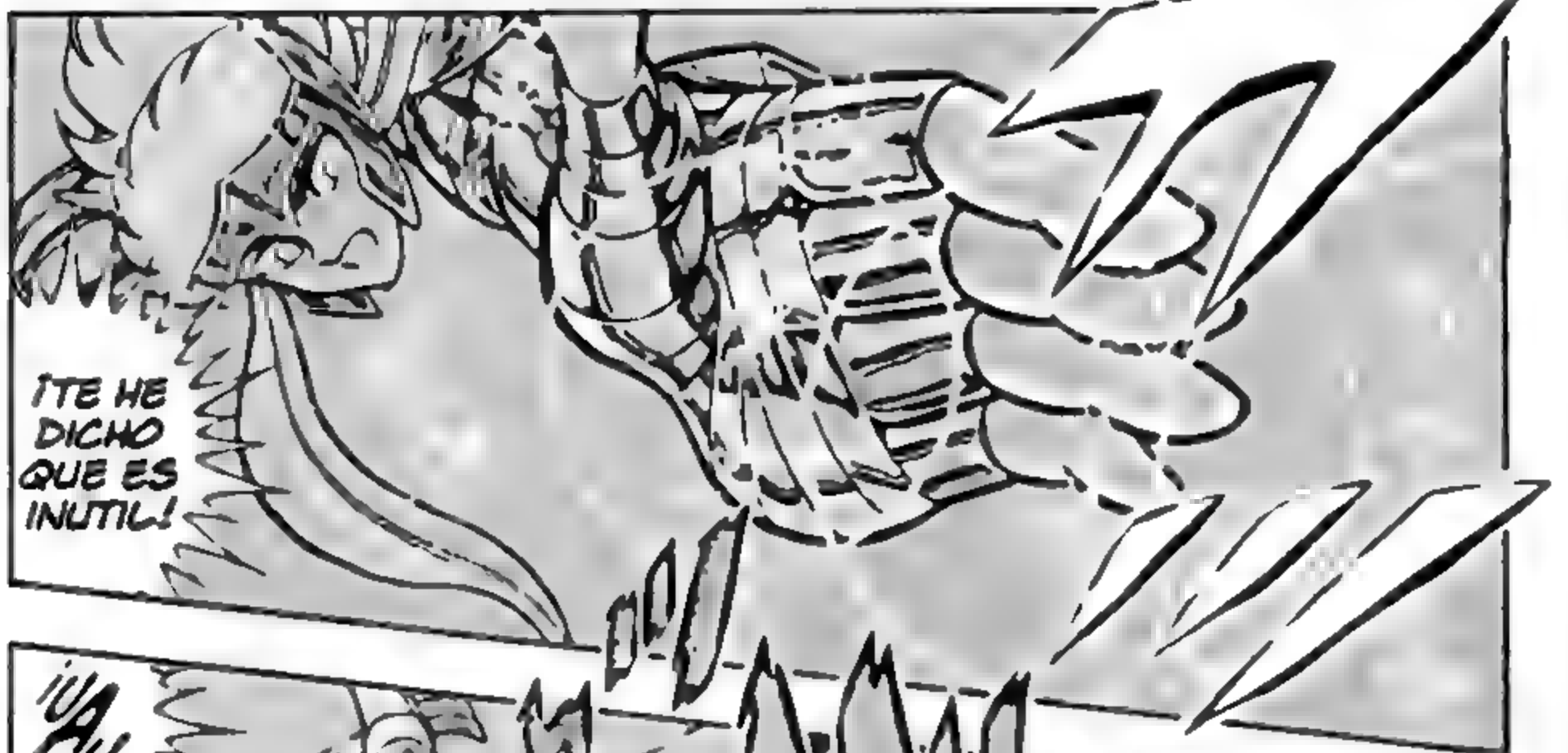




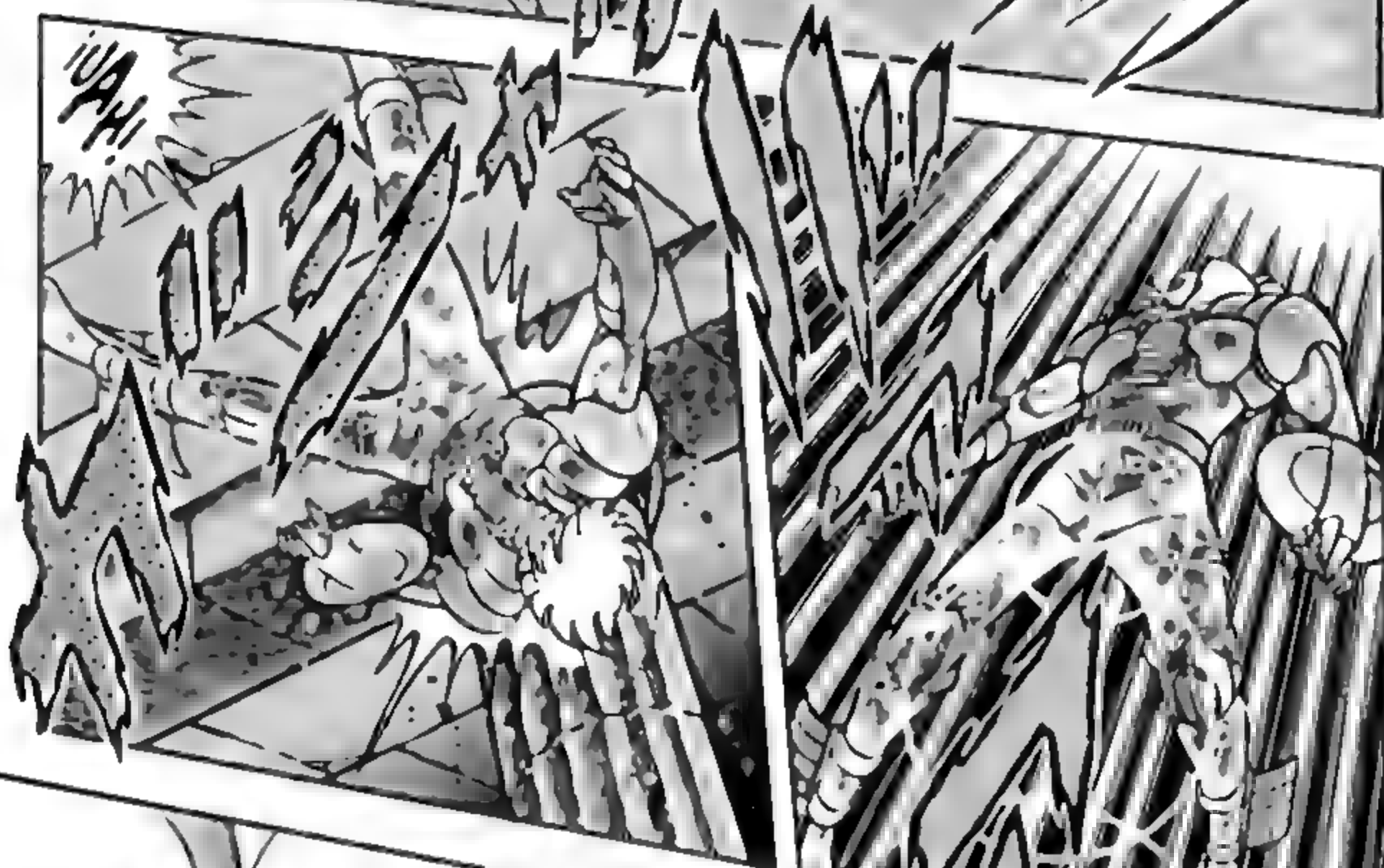


IIKHO-  
LODNIY  
SMERCH!!





¡TE HE  
DICH  
QUE ES  
INUTIL!



¡A!




¡...Y MI FUERZA  
NO PUEDE  
COMPARARSE  
CON LA SUYA!

¡NO EN  
VANO  
CAMUS  
ES MI  
MAES-  
TRO....!

¡NI... NI  
SIQUERA  
CON ESTE  
ATAQUE....!

¡OH!



A character in ornate, metallic armor with a crown-like headpiece stands over a defeated opponent who is lying on the ground. The scene is set in a dark, rocky environment with jagged rock formations in the background. The character's armor is highly detailed with various patterns and a large, ornate belt. The defeated opponent is wearing a simple tunic and pants, and their body is slumped over. The overall tone is dramatic and somber.

¡AUNQUE DE  
TODOS MODOS  
TE FELICITO  
POR HABER  
SIDO CAPAZ DE  
ESQUIVAR LA  
EJECUCIÓN  
DE LA AURORA!

¡PARECE QUE  
POR FIN HAS  
COMPRENDIDO  
LA FUTILIDAD DE  
TU INSISTENCIA,  
HYOGA....!

¡NO ME  
APETECE  
SEGUIR  
TORTURAN-  
DOTE EN  
UNA PELEA  
QUE YA ESTÁ  
DECIDIDA DE  
ANTEMANO!

¡EN VEZ DE  
MATARTE TE  
ENCERRARÉ  
DE NUEVO  
EN EL  
ATAÚD DE  
HIELO....!

¡...EN  
EL QUE  
GOZARÁS  
DE UN  
REPOSO  
ETERNO!

UHH...  
UHHHHH

UHH...



Y AHORA YA  
NO ESTÁ  
LA ESPADA  
DE LA AR-  
MADURA DE  
LIBRA PARA  
SACARTE  
DE AHÍ...  
DESCANSA  
EN PAZ,  
HYÔGA...

¡COMO SABES,  
NI SIQUERA LA  
FUERZA DE  
VARIOS CABA-  
LLEROS DE  
ORO GOLPEAN-  
DO AL UNÍSONO  
RESULTA SUFI-  
CIENTE PARA  
DESTRUIRLO!

¡COMO SABES,  
NI SIQUIERA LA  
FUERZA DE  
VARIOS CABA-  
LLEROS DE  
ORO GOLPEAN-  
DO AL UNÍSONO  
RESULTA SUFI-  
CIENTE PARA  
DESTRUIRLO!



¡NO PODRÁS  
HACER NADA  
PARA EVITAR  
LA PRONTA  
VISITA DE LA  
MUERTE!  
¡TÓMATELO  
CON CALMA!







¿NO  
PRETEN-  
DERAS  
DESTRUIR  
EL ATAUD  
DE HIELO  
DESDE  
DENTRO?



¡OOH!



¡NO  
LO IN-  
TENTES,  
HYOGA!  
¡ES IMPO-  
SIBLE!





¿PE...  
PERO  
COMO,  
HYOGA?!



¡¡IN-  
CREI-  
BLE!!

¡HAS  
HECHO  
ANICOS UNA  
ESTRUCTURA  
QUE ES PRAC-  
TICAMENTE  
INDESTRUCTI-  
BLE!











¿DE DÓNDE  
LE HABRÁN  
SURGIDO LAS  
FUERZAS PARA  
LOGRAR  
SEME-  
JANTE  
HAZANA...?!

¡NO, NO PUEDE  
SER...! ¡TUS PIERNAS  
HAN SIDO GRAVE-  
MENTE DAÑADAS POR  
LA CONGELACIÓN,  
Y EL RESTO DE  
TU CUERPO ESTÁ  
TAMBIÉN HERIDO...!

MAES-  
TRO...

¡...TE DE-  
MOSTRA-  
RIA COMO  
SUPERO  
TUS HABI-  
LIDADES  
DE CON-  
GELA-  
CIÓN...!

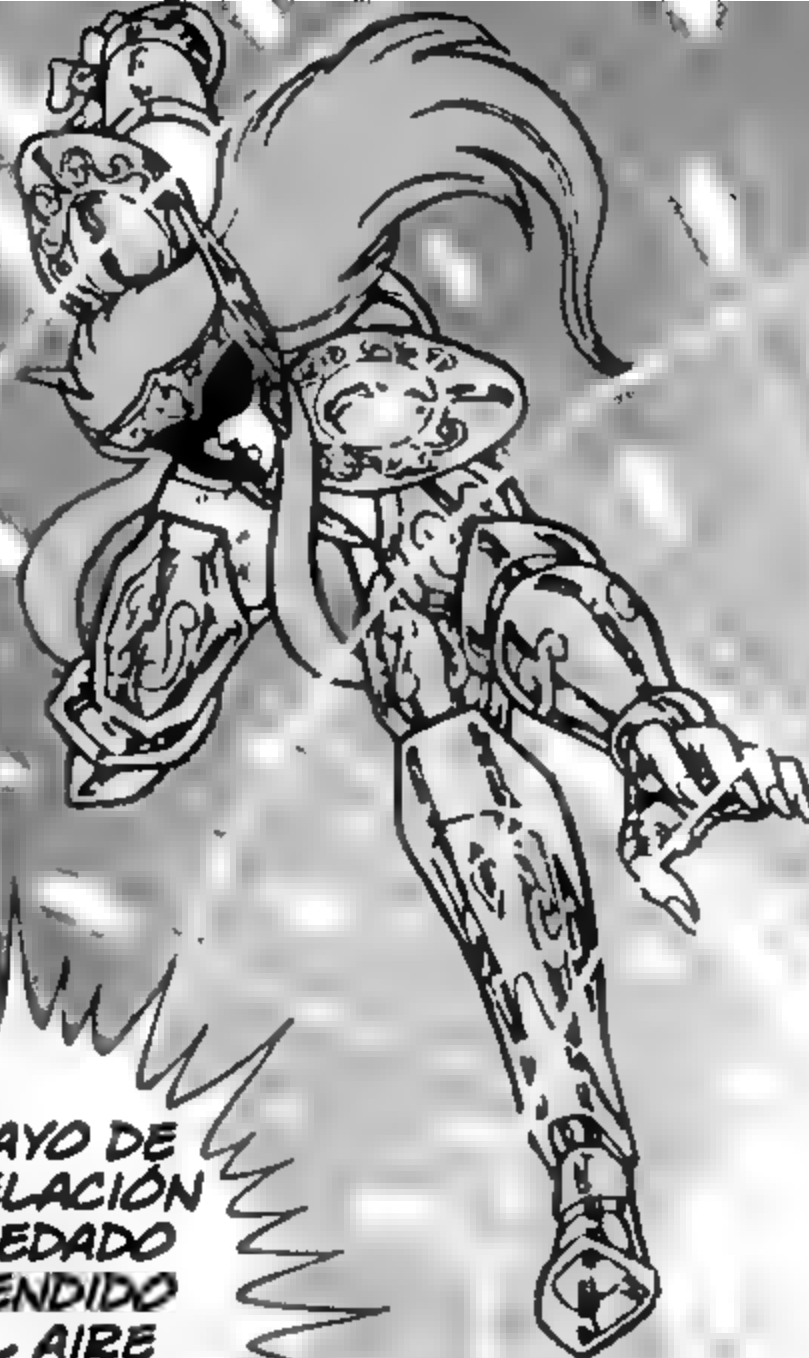
¡TE LO PRO-  
METÍ...! ¡TE  
PROMETÍ QUE  
AUNQUE NO  
LLEGARA AL  
CERO ABSO-  
LUTO...!

¡TU  
CUERPO  
YA NO  
PUEDE  
RESISTIR  
UN COM-  
BATE!

¡DEJALO,  
HYOGA!

¡...PARA  
DERRO-  
TARTE!





¡EL RAYO DE CONGELACIÓN HA QUEDADO SUSPENDIDO EN EL AIRE EQUIDISTANTE ENTRE NOSOTROS!



¡ESO ES ABSURDO!  
¡SIGNIFICARÍA QUE HYŌGA HA LLEGADO AL MISMO NIVEL QUE YO!







¿LO ENTIENDES?! ¡POR MÁS QUE INTENSIFIQUES TU PODER DE CONGELACIÓN NO PODRÁS DERROTARME MIENTRAS LLEVE ESTA ARMADURA!



¡HYOGA!



¡SE... SE HA QUEDADO INCONSCIENTE MIENTRAS NOS BATIAMOS...!

**¡ASÍ ES! ¡UNA ARMADURA DE ORO COMO ÉSTA PUEDE SOPORTAR CUALQUIER TEMPERATURA, POR BAJA QUE SEA, HASTA LLEGAR AL UMBRAL DEL CERO ABSOLUTO!**



¡TODAS LAS ARMADURAS POSEEN UN PUNTO DE CONGELACIÓN!

¡SIN EMBARGO, SIENTO DECIRTE QUE NO VAS A DERROTARME CON ESO!



¡...LAS ARMADURAS TAMBIÉN TIENEN UN PUNTO DE CONGELACIÓN!

¡IGUAL QUE EL AGUA SE CONGELA AL BAJAR DE LOS CERO GRADOS, Y EL ALCOHOL POR DEBAJO DE LOS 114...!



¡MUY BIEN, YA HAS LLEGADO AL MISMO NIVEL QUE YO...!

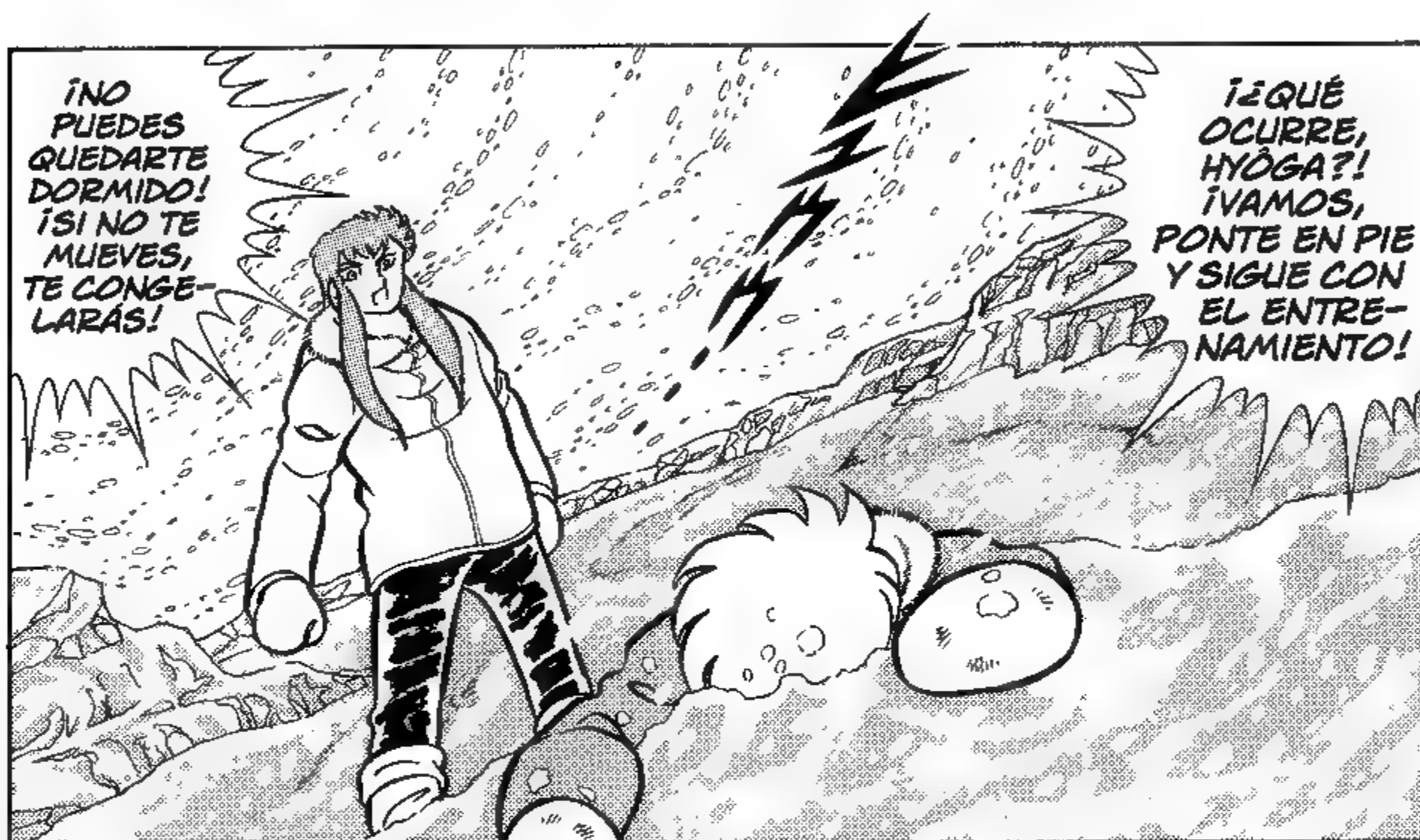
¡ERES FORMIDABLE, HYOGA...! ¡FORMIDABLE...!



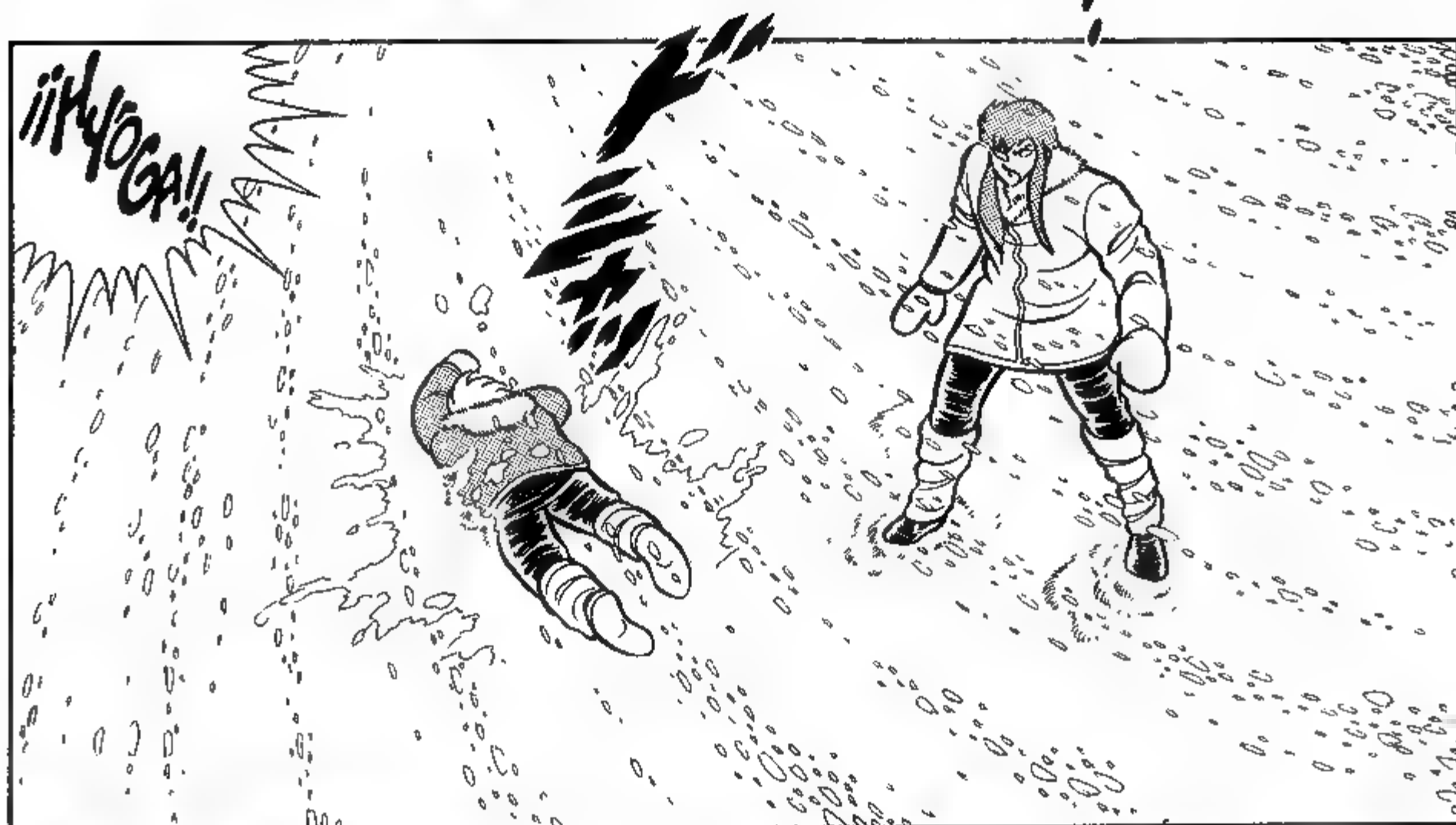
¡EN CAMBIO RESULTA IMPOSIBLE CONGELAR UNA ARMADURA DE ORO, A NO SER QUE SE LLEGUE A LOS 273,15 GRADOS BAJO CERO!

¡LAS ARMADURAS DE BRONCE COMO LA TUYA PUEDEN RESISTIR TEMPERATURAS DE COMO MÁXIMO 150 GRADOS BAJO CERO! ¡NI SIQUIERA LA TUYA, SURGIDA DE UN GLACIAR, ES UNA EXCEPCIÓN! ¡LAS ARMADURAS DE PLATA PUEDEN SOPORTAR TEMPERATURAS MUY INFERIORES, DEL ORDEN DE LOS 200 GRADOS BAJO CERO A LO SUMO!


















¡DES-  
PIERTA  
SI NO  
QUIERES  
MORIR  
HYÔGA!!

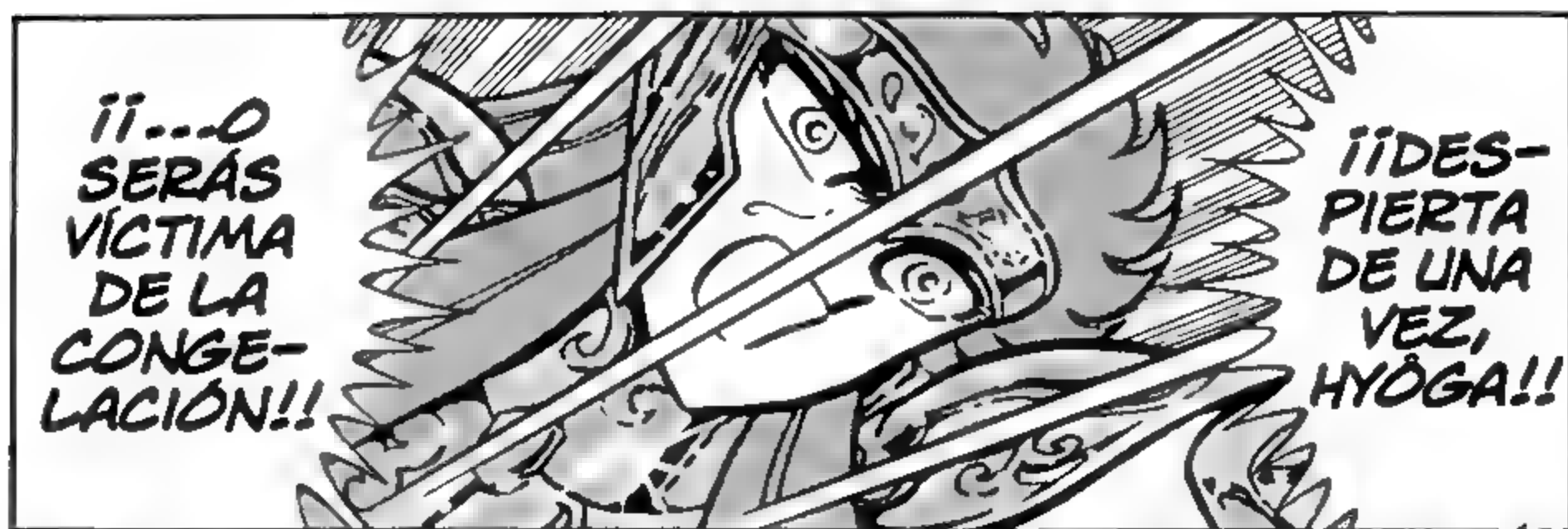
¡MORIR  
ANDREA  
NO TIENE  
SENTIDO,  
HYÔGA!  
¡SERÍA UNA  
ESTUPIDEZ!

¡TÚ PUEDES  
CONSE-  
GUIRLO,  
HYÔGA!  
¡IGUAL QUE  
HICISTE  
TRAS TU  
LIBERACIÓN  
DEL ATAÚD  
DE HIELO!

¡ÁNIMO,  
HYÔGA!  
¡RECUERDA  
NUESTRA  
PROMESA,  
RECUERDA  
QUE NO  
DEBES MORIR  
PASE LO QUE  
PASE!

¡VAMOS,  
HYÔGA!  
¡ABRE  
LOS  
OJOS!!

















¡LA  
ARMADURA!  
¡LA ARMA-  
DURA DE  
ORO DE HA  
CONGELA-  
DO!



¡UNA  
TEMPERA-  
TURA IN-  
FERIOR A  
LOS 273  
GRADOS  
BAJO  
CERO!




¡PARA  
DESTRUIR  
EL ATAÚD  
DE HIELO  
ES NECES-  
ARIO UN  
PODER  
DE CON-  
GELA-  
CIÓN  
SUPE-  
RIOR AL  
MIO!

¡E...  
ENTON-  
CES  
ESTABA  
EN LO  
CIER-  
TO...!



¡NO SEA  
EL CERO  
ABSO-  
LUTO!!





**¡¡RESULTA QUE  
ES AHORA,  
CUANDO ESTÁ  
A PUNTO DE  
CONSUMIR TODA  
SU VIDA CUANDO  
HYÔGA SUPERA A  
SU MAESTRO!!**

**¡¡...ME-  
DIANTE  
LA  
CONSE-  
CUCIÓN  
DEL  
CERO  
ABSO-  
LUTO!!**







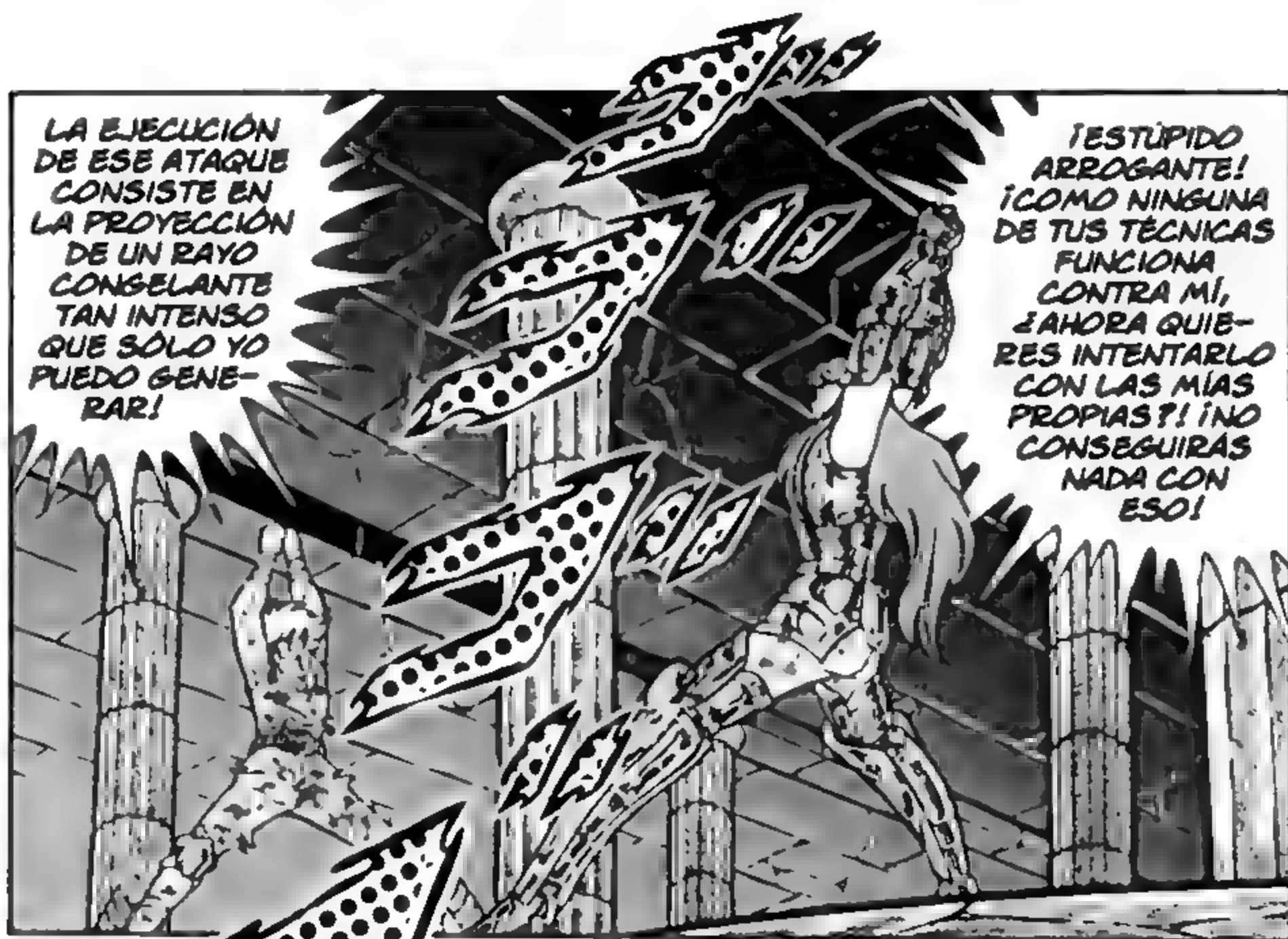
¡Y VOY A  
REMATARLO  
CON LA MÁS  
PODEROSA  
DE MIS  
TÉCNICAS!





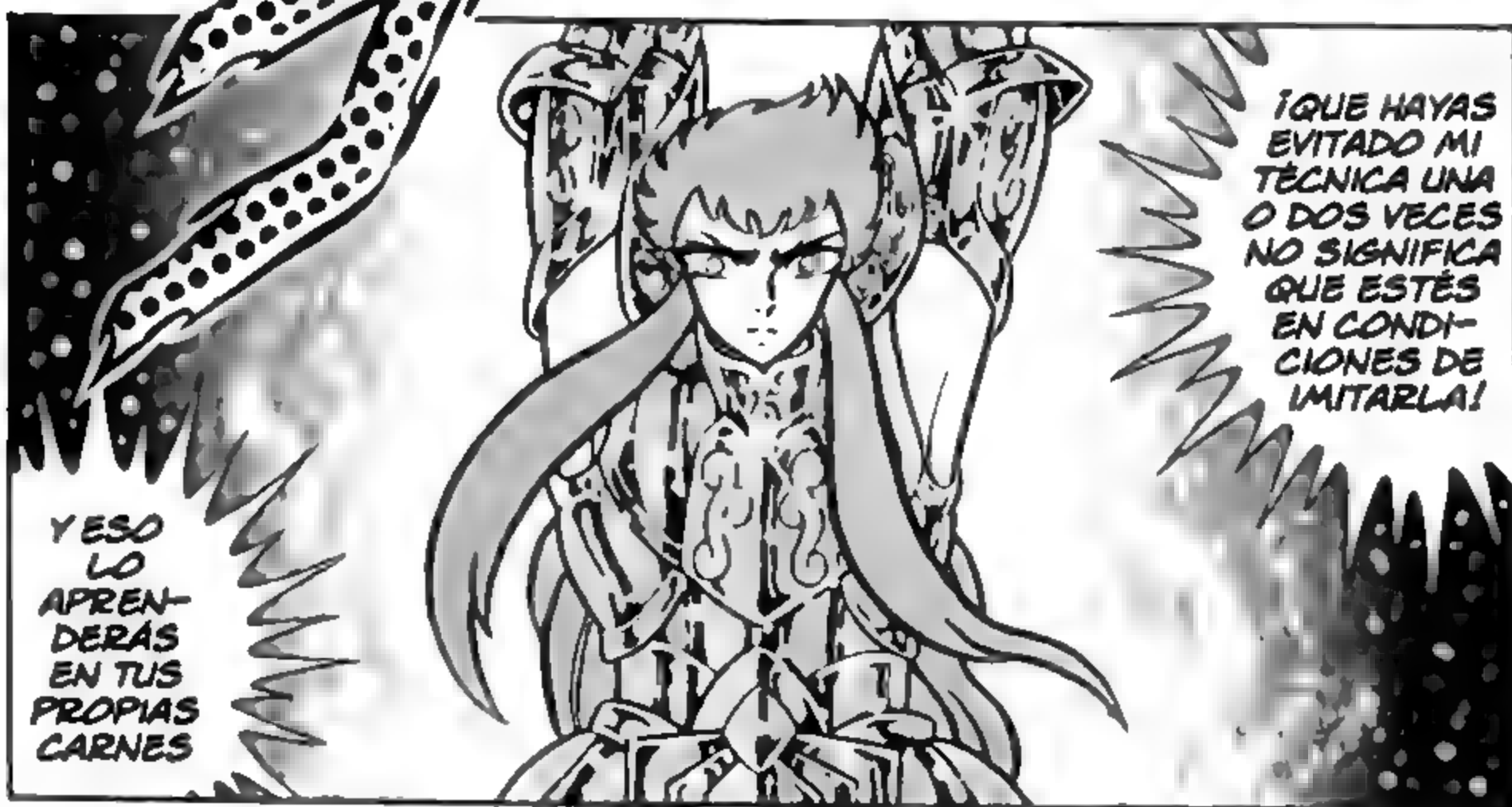






LA EJECUCIÓN  
DE ESE ATAQUE  
CONSISTE EN  
LA PROYECCIÓN  
DE UN RAYO  
CONGELANTE  
TAN INTENSO  
QUE SOLO YO  
PUEDO GENE-  
RAR!

¡ESTÚPIDO  
ARROGANTE!  
¡COMO NINGUNA  
DE TUS TÉCNICAS  
FUNCIONA  
CONTRA MÍ,  
¡AHORA QUIE-  
RES INTENTARLO  
CON LAS MÍAS  
PROPIAS?! ¡NO  
CONSEGUIRÁS  
NADA CON  
ESO!



Y ESO  
LO  
APREN-  
DERÁS  
EN TUS  
PROPIAS  
CARNES

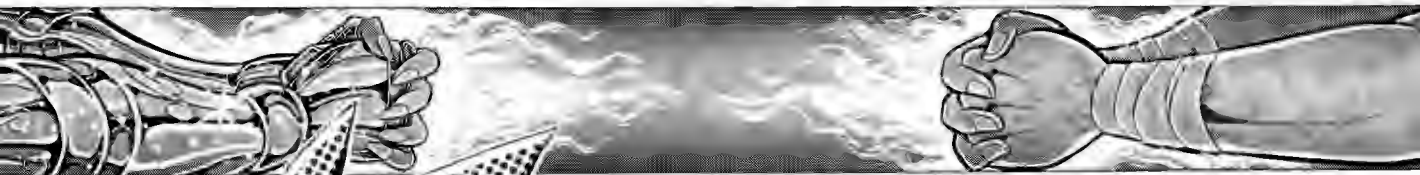
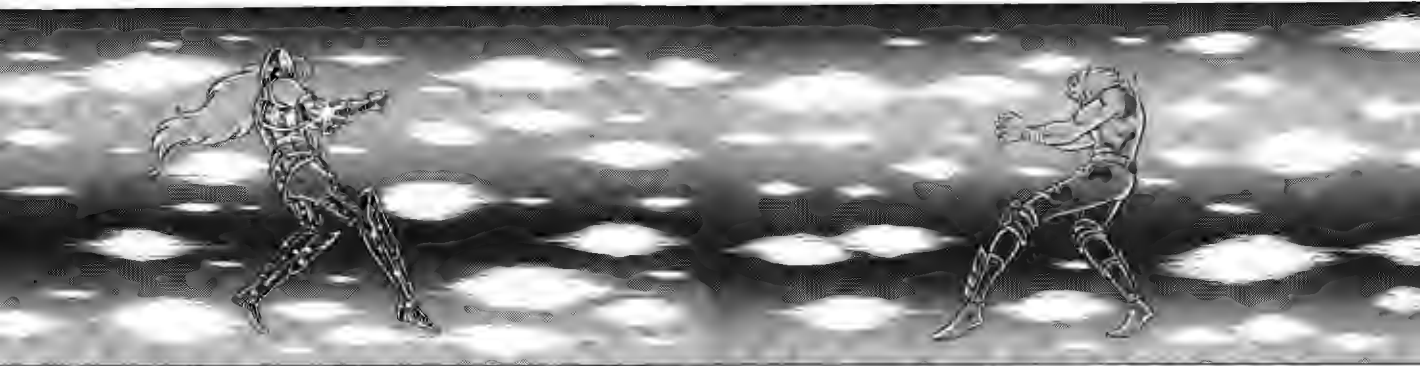
¡QUE HAYAS  
EVITADO MI  
TÉCNICA UNA  
O DOS VECES  
NO SIGNIFICA  
QUE ESTÉS  
EN CONDI-  
CIONES DE  
IMITARLA!



¡AHORA  
CONOCERÁS  
LA VERDADE-  
RA ESENCIA  
DE LA EJE-  
CUCIÓN DE  
LA AURORA!

¡FÍJATE  
BIEN,  
HYÔGA!

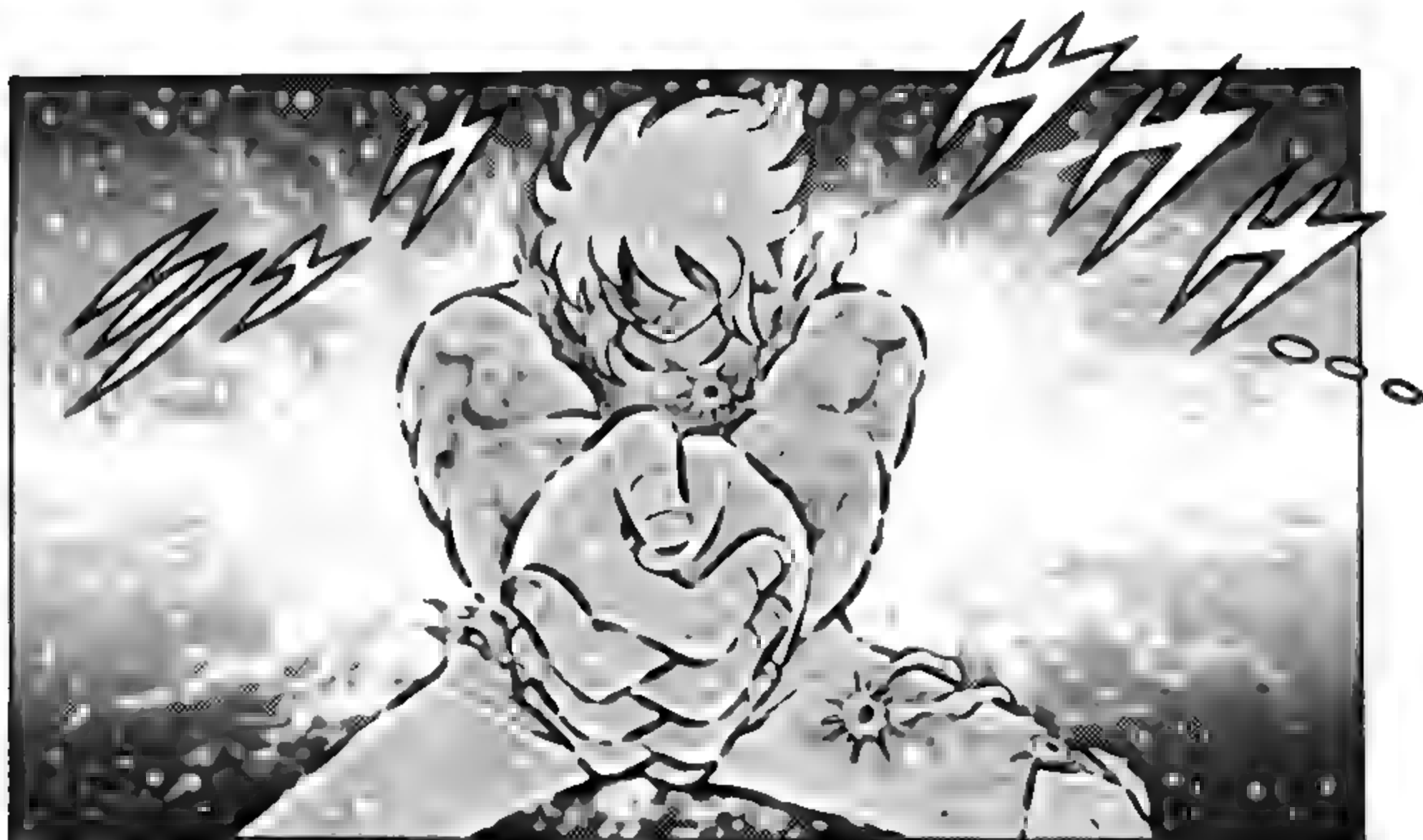












¡ERES  
FORMI-  
DABLE  
HYOGA!

¡WAA!



¡A PESAR DE  
ENCONTRAR-  
TE ANTE EL  
ABISMO DE  
LA MUERTE  
POR CONSE-  
LACION....!



¡...Y CON  
LOS CINCO  
SENTIDOS  
INTUICIONES,  
HAS CONSE-  
GUIDO  
APRENDER  
EL CERO  
ABSOLUTO....!



¡CON ELLO  
HAS SUPE-  
RADO TAM-  
BIÉN EL  
NIVEL DE MI  
PROPIO  
COSMOS....!



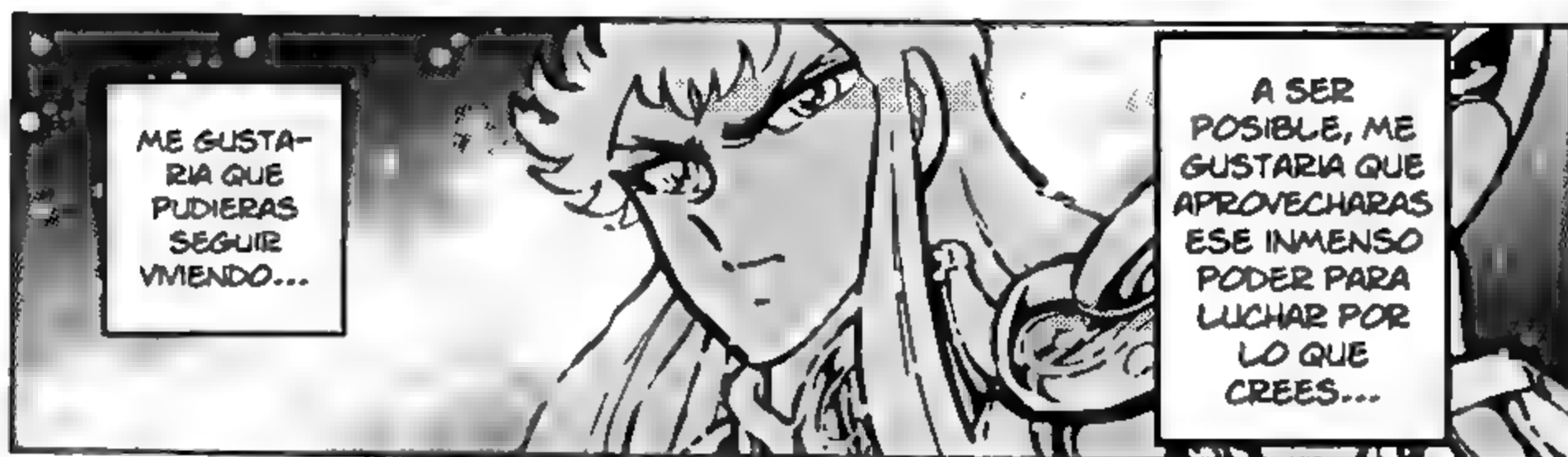
¡HAS APREN-  
DIDO LA TEC-  
NICA DE LA  
EJECUCION DE  
LA AURORA  
DURANTE LA  
BATALLA Y  
HAS SABIDO  
APROPIAR-  
TELA CON  
MAESTRIA....!

¡POR LO  
TANTO, DEBO  
CONSIDERAR  
QUE YA TE HE  
TRANSMITIDO  
TODOS MIS  
CONOCI-  
MIENTOS!





¡HAS DES-  
PERTADO  
LA CON-  
CIENCIA  
DE TU  
SÉPTIMO  
SENTIDO,  
EL NIVEL  
DE EX-  
PANSIÓN  
MÁXIMA  
DEL  
COSMOS!



ME GUSTA-  
RIA QUE  
PUDIERAS  
SEGUIR  
VIVIENDO...

A SER  
POSIBLE, ME  
GUSTARIA QUE  
APROVECHARAS  
ESE INMENSO  
PODER PARA  
LUCHAR POR  
LO QUE  
CREES...



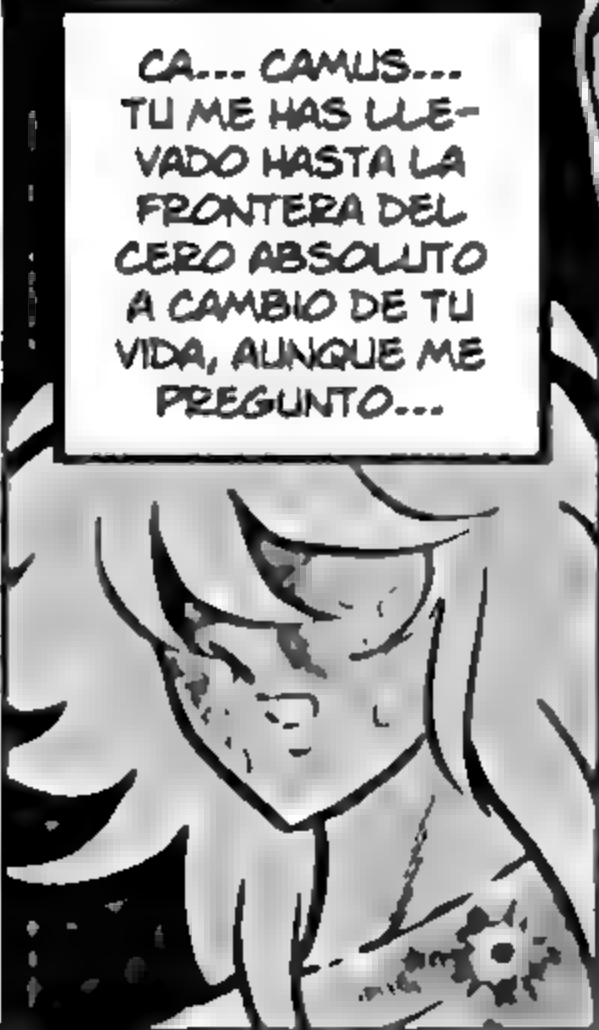
¡PERDÓ-  
NAME,  
HYOGA  
...!




...QUE  
YA NO  
PUEDO  
HACER  
NADA  
POR TI.

SIN EM-  
BARGO,  
MUCHO  
ME  
TEMO...







CA... CAMUS...  
TU ME HAS LLE-  
VADO HASTA LA  
FRONTERA DEL  
CERO ABSOLUTO  
A CAMBIO DE TU  
VIDA, AUNQUE ME  
PREGUNTO...



PESE A LA DUDA QUE  
PUEDA EXISTIR A LA  
HORA DE DISCERNIR  
ENTRE EL BIEN Y EL  
MAL, UN HOMBRE DIGNO  
SE MANTIENE FIEL E  
INQUEBRANTABLE A SUS  
PRINCIPIOS, DEFENDIEN-  
DO SU POSTURA HASTA  
EL FINAL....



¿QUIEN  
DE LOS  
DOS  
ESTABA  
EN LO  
CIERTO?!  
¿QUIEN DE  
LOS DOS  
ESTABA  
DEFEN-  
DIENDO EL  
MAL?!



ME HAS ENSEÑADO  
ESO CON UNA CLA-  
RIDAD MERIDIANA,  
A PESAR DE LA RI-  
GIDEZ INFLEXIBLE  
QUE REFLEJABAS  
EN TU EXTERIOR...

AAHHH...  
CAMUS....





MUCHAS  
GRACIAS  
POR  
TODO,  
MAESTRO  
CANAL!



Y  
HASTA  
SIEMPRE!!



¡NO OLVIDE  
JAMÁS  
NINGUNA  
DE LAS  
BASES  
QUE  
DE TI HE  
RECIBIDO!

¿ES MÁS  
ALGÚN  
DÍA...  
ALGÚN  
DÍA LOS  
DOS...!

¡...RE-  
CORRE-  
REMOS A  
ESOS  
CAMPOS  
CONOS-  
TADOS DE  
SERRA  
DIENTE-  
TRAL!



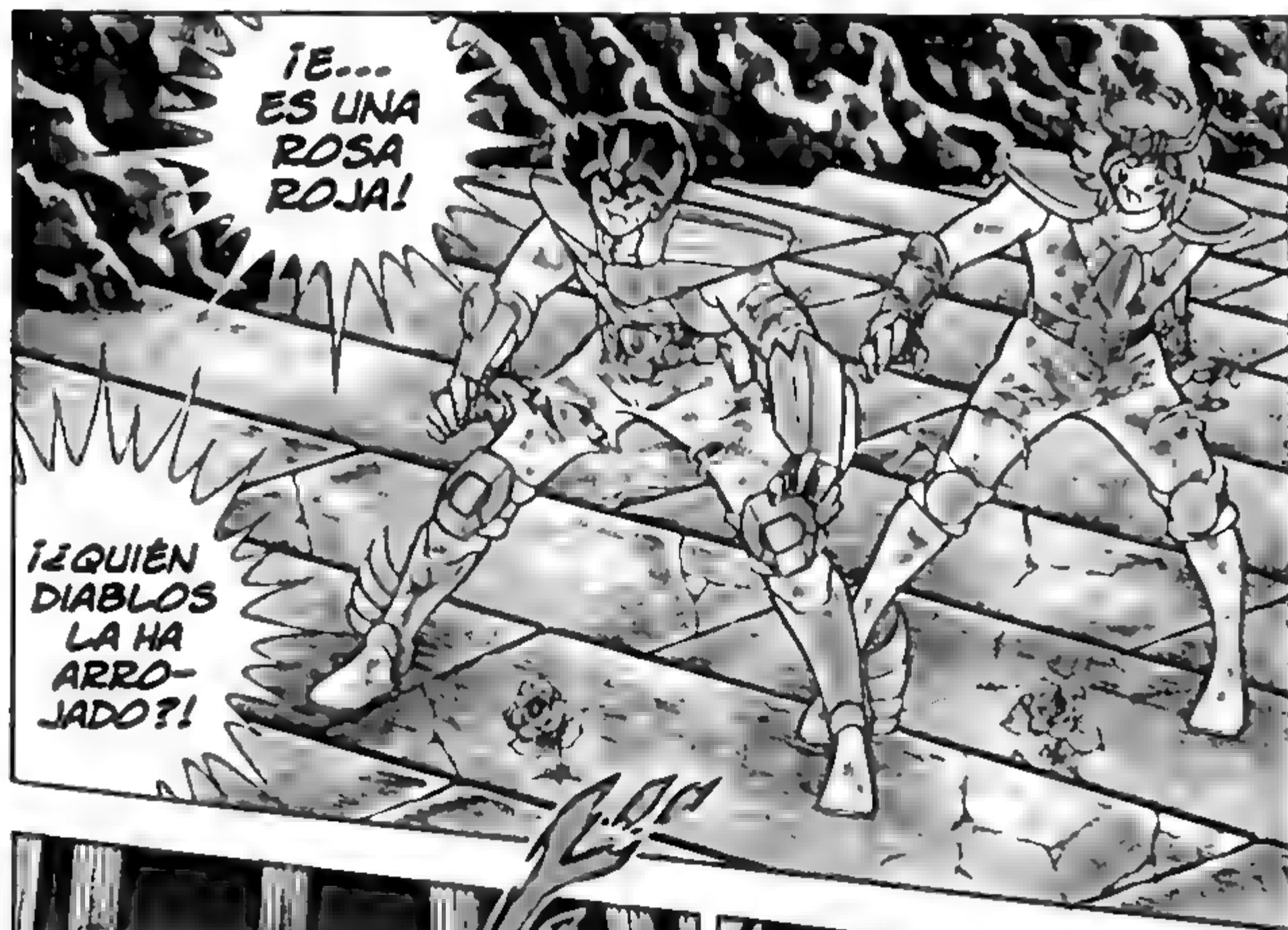




¡EN  
MARCHA!



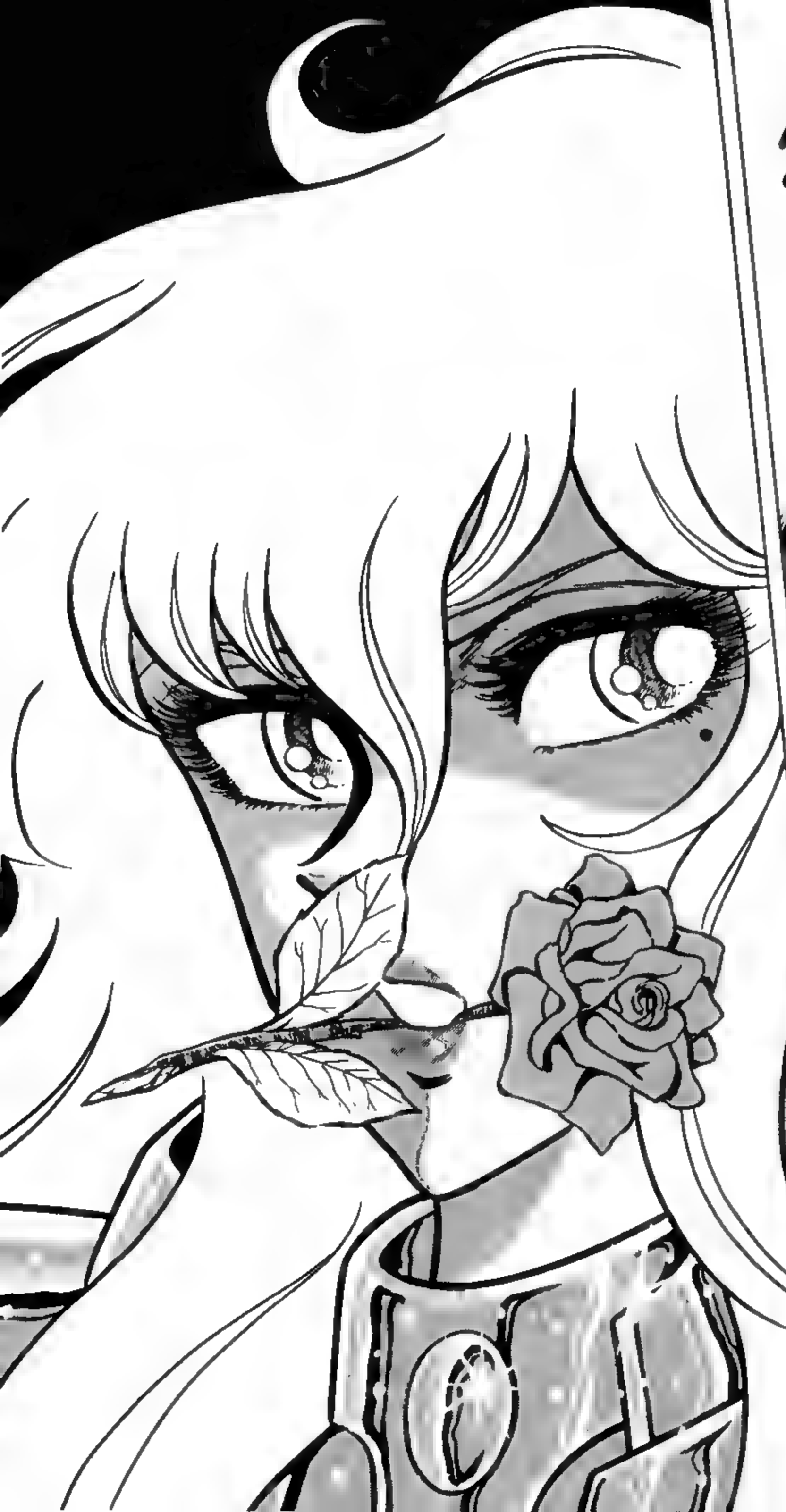












¡¡AFRO-  
DITA  
DE PIS-  
CIS!!



¡UN CABA-  
LLERO CUYA  
INCOMPARA-  
BLE BELLEZA  
LUCE DES-  
LUMBRANTE A  
LO LARGO Y  
ANCHO DEL  
MUNDO!







EL CORTEJO DE LAS  
ROSAS FÚNEBRES



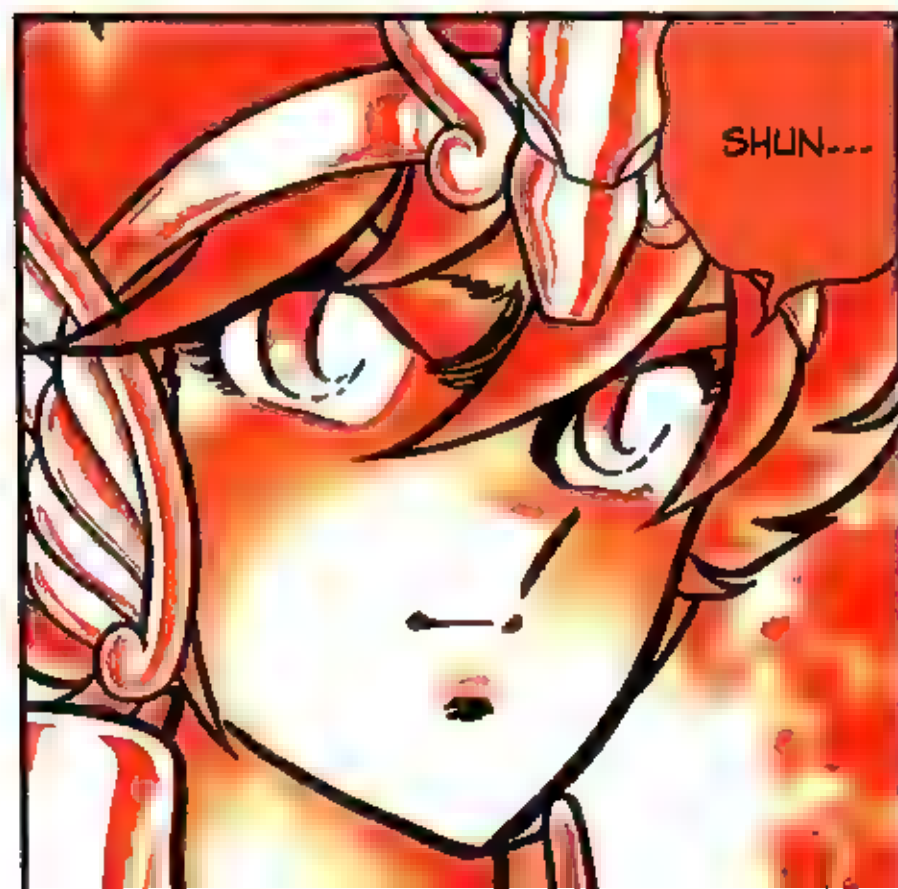






SIN EMBARGO,  
AHORA NO QUISIERA  
CONTAR CON LA  
AYUDA DE NADIE PARA  
DERROTAR A ESE  
CABALLERO, PORQUE  
SI NO, NO ME SENTIRÍA  
DIGNO... SOY UN  
HOMBRE, Y ESTOY  
MÁS QUE CAPACITADO  
PARA VENGAR A MI  
VENERADO MAESTRO  
CON MIS PROPIAS  
FUERZAS...

NO ME GUSTA  
ESA IDEA DE  
QUE SI ERES  
UN HOMBRE  
TIENES QUE  
DEMOSTRARLO  
Y PELEAR  
"COMO UN  
HOMBRE"...

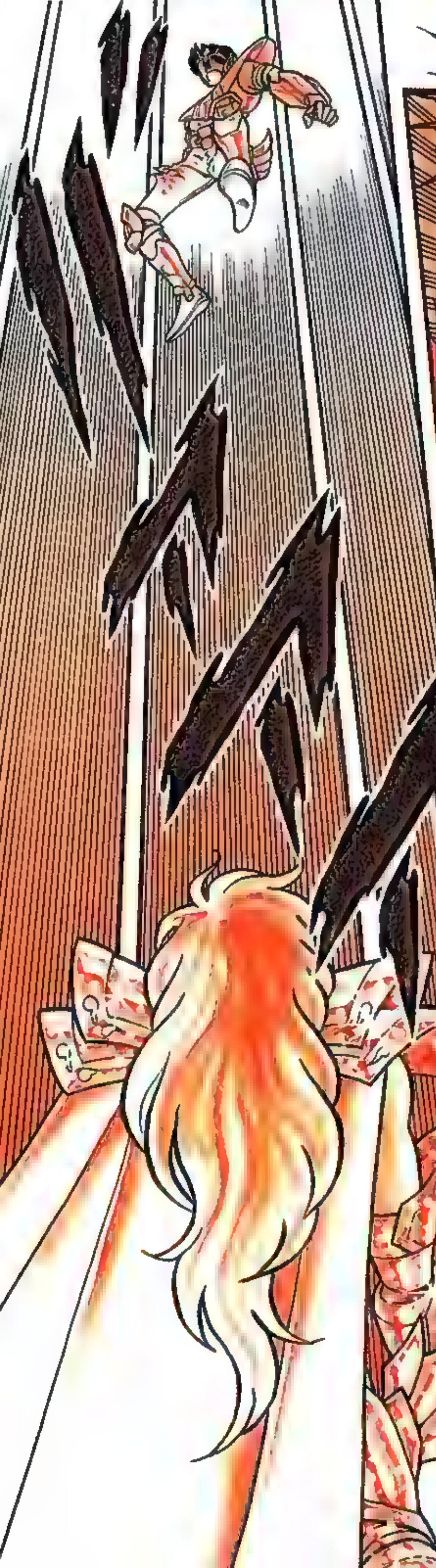


SHUN...

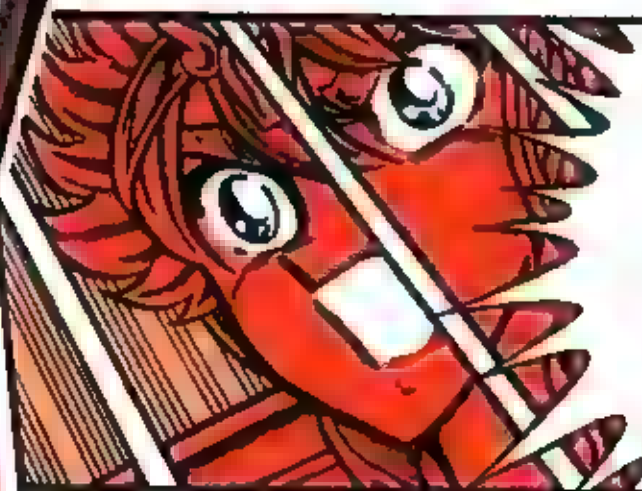
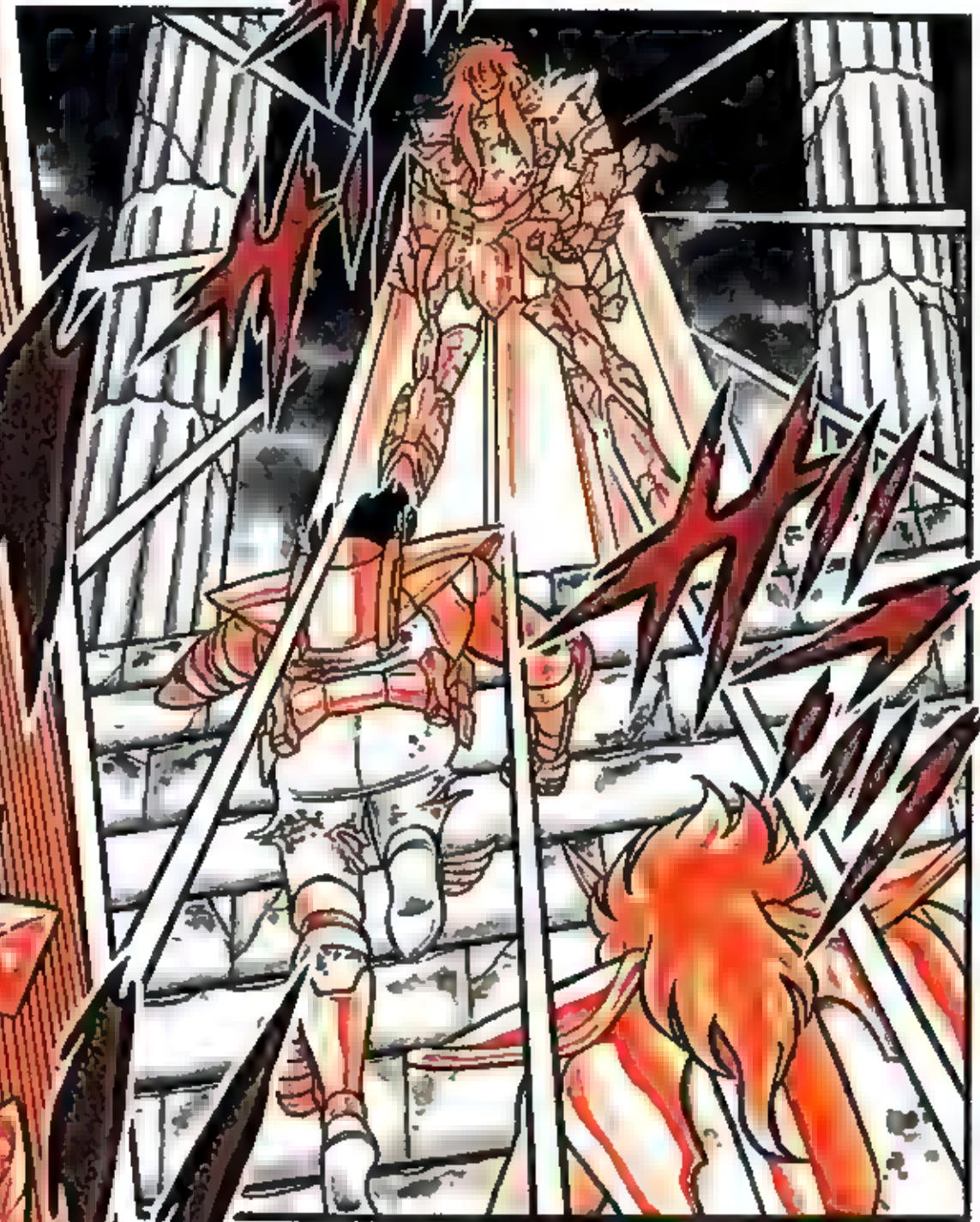
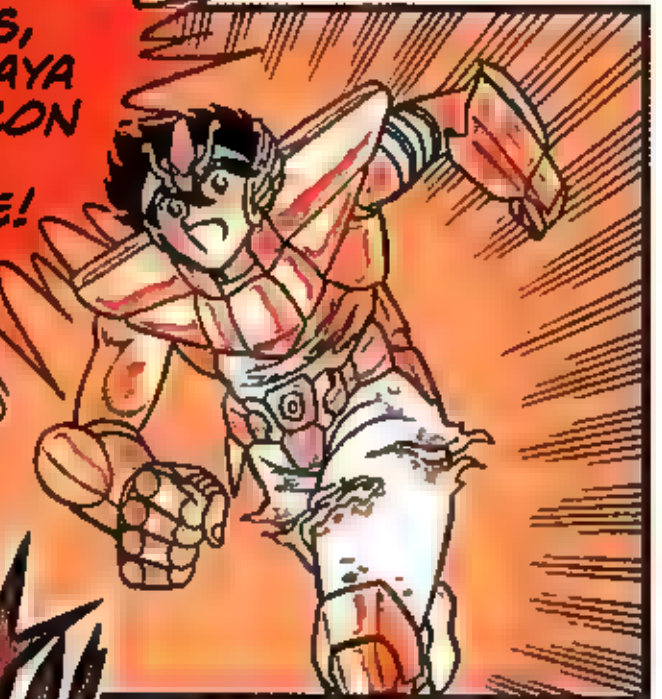


¡VAMOS, SEIYA!  
¡PROSIGUE TU  
CAMINO HACIA EL  
SUMO SACERDOTE!  
¡YO ACUDIRÉ A  
AYUDARTE CUANDO  
HAYA TERMINADO  
AQUÍ....!



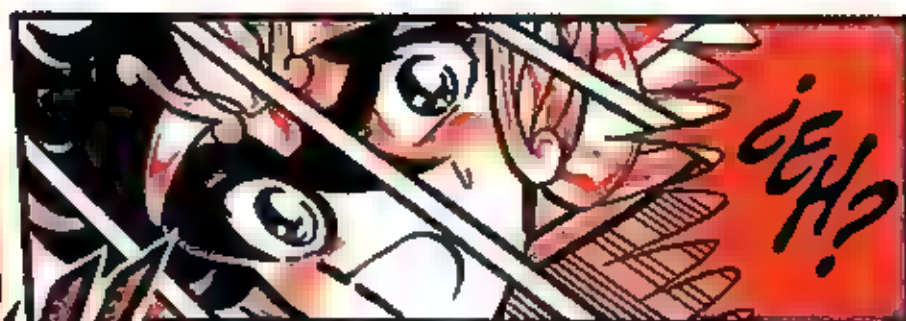


¡DE ACUERDO,  
SEGUIRÉ ADE-  
LANTE! ¡CUANDO  
TÚ LLEGUES,  
TAL VEZ YA HAYA  
TERMINADO CON  
EL SUMO  
SACERDOTE!

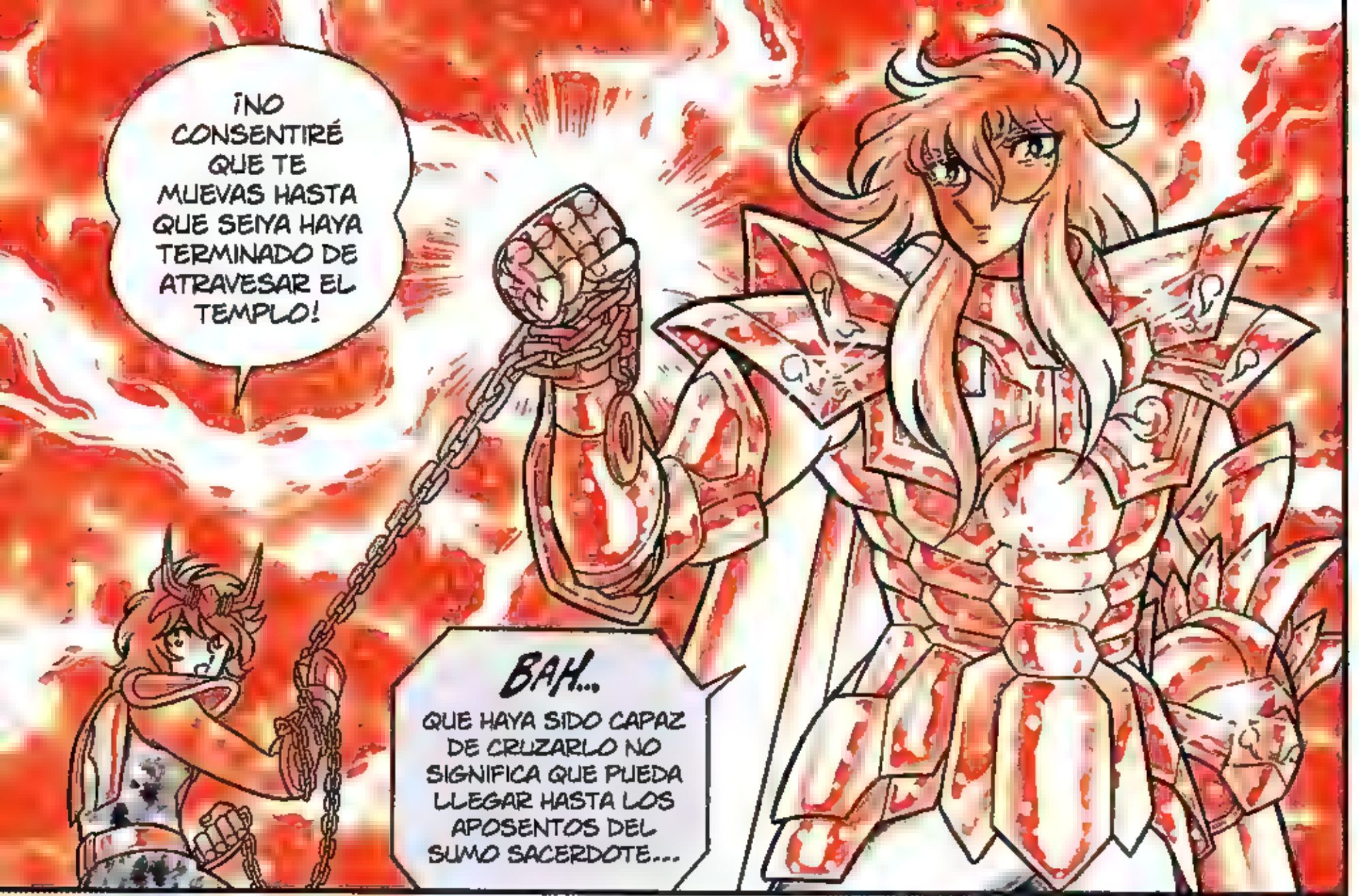


¡AHORA  
VAS A  
DEJAR-  
ME  
PASAR!

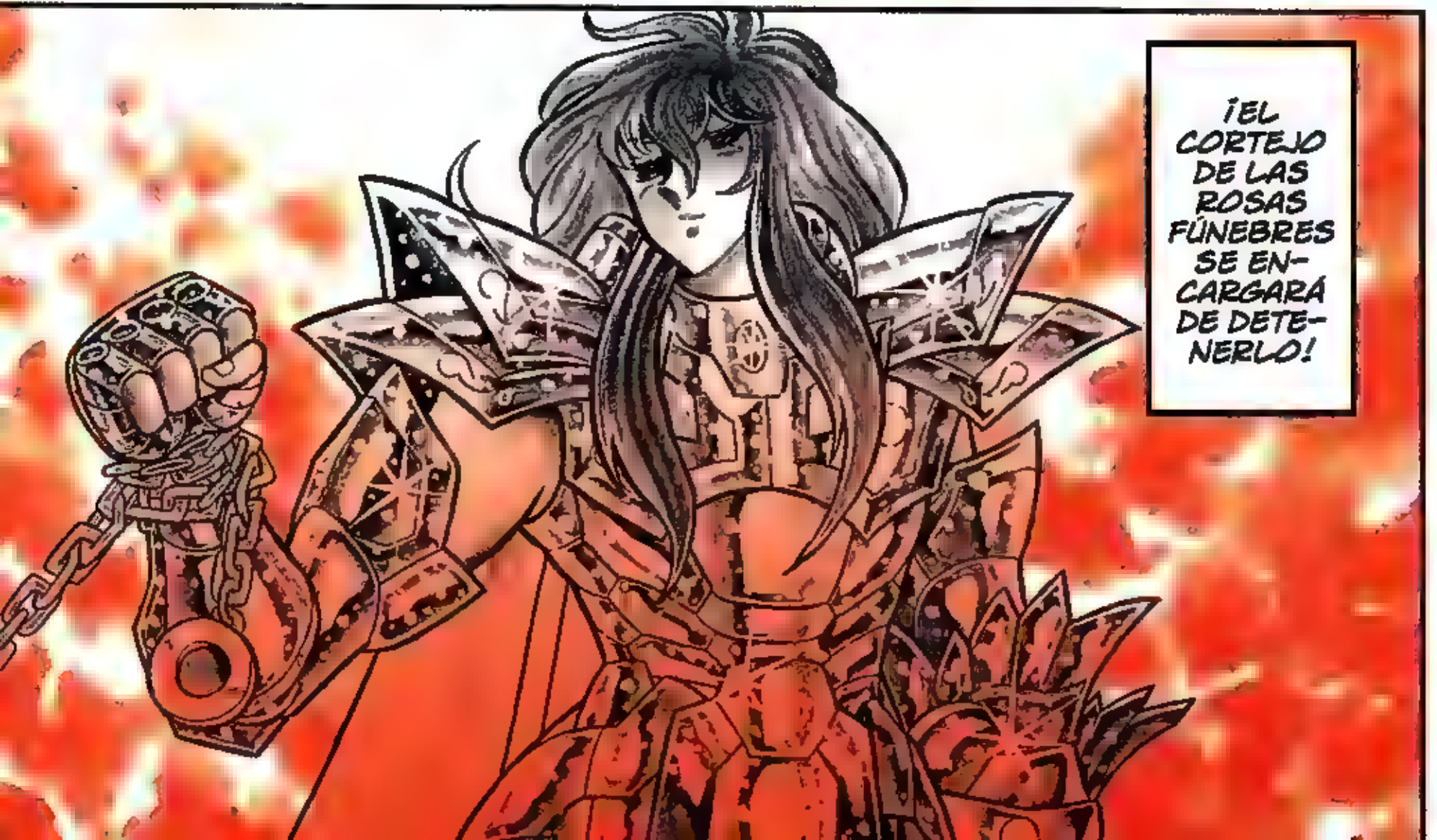
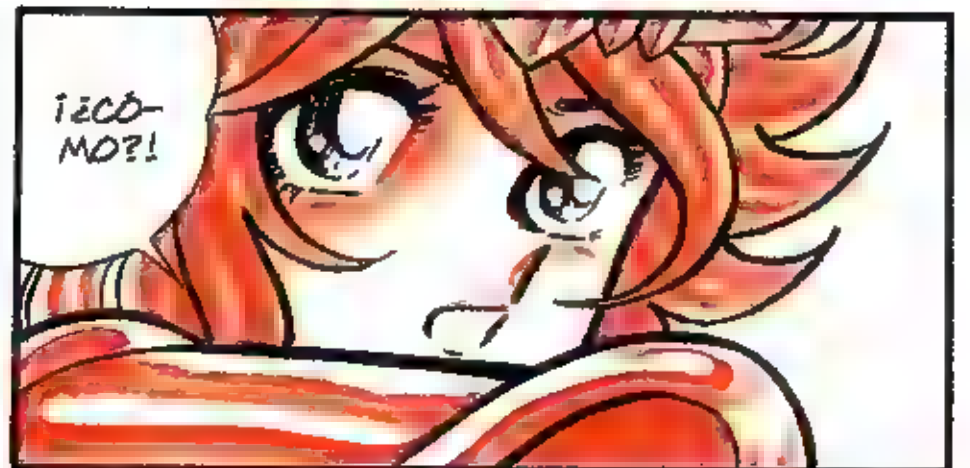
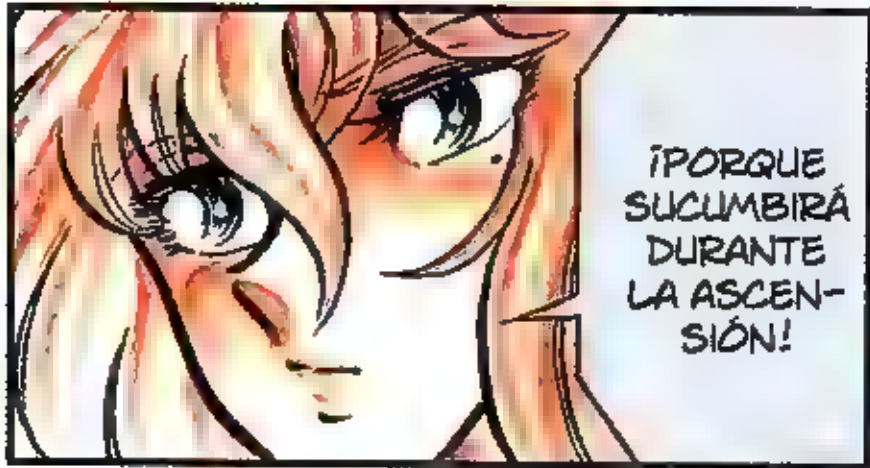




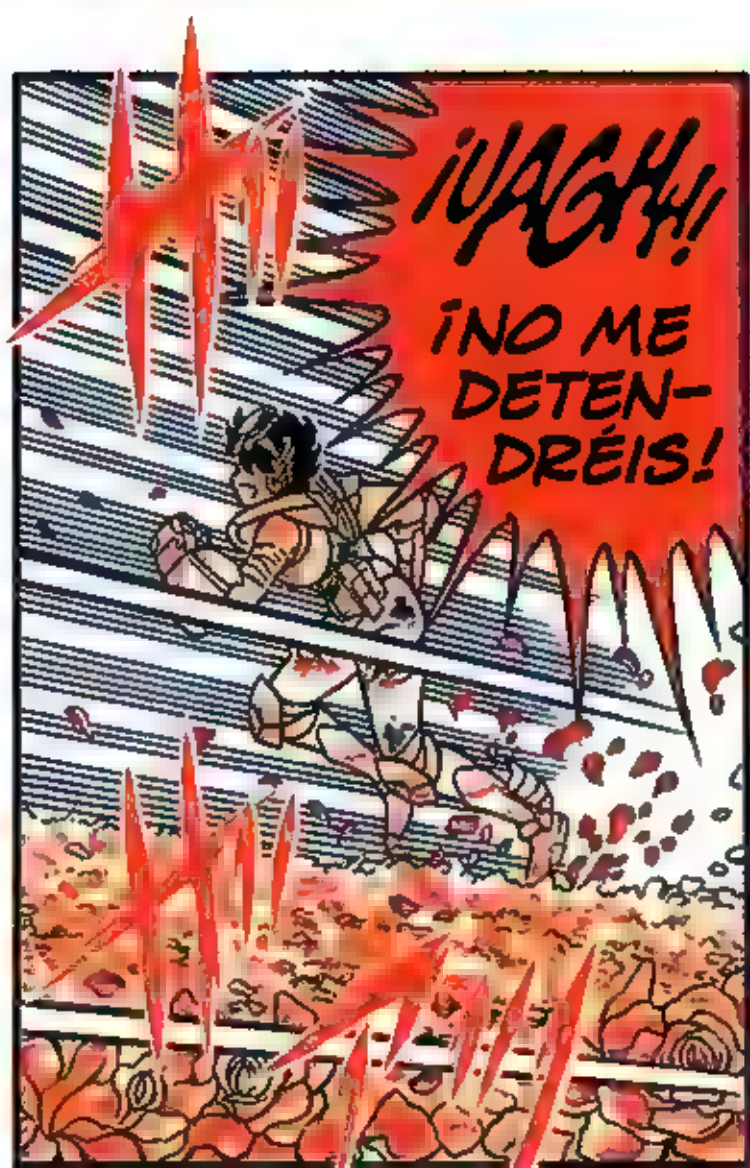




**BAH...**  
QUE HAYA SIDO CAPAZ DE CRUZARLO NO SIGNIFICA QUE PUEDA LLEGAR HASTA LOS APOSENTOS DEL SUMO SACERDOTE....

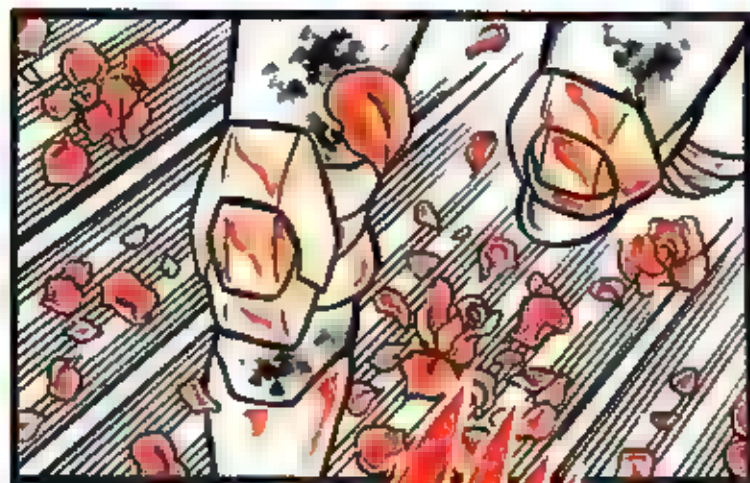






**¡UAGH!**

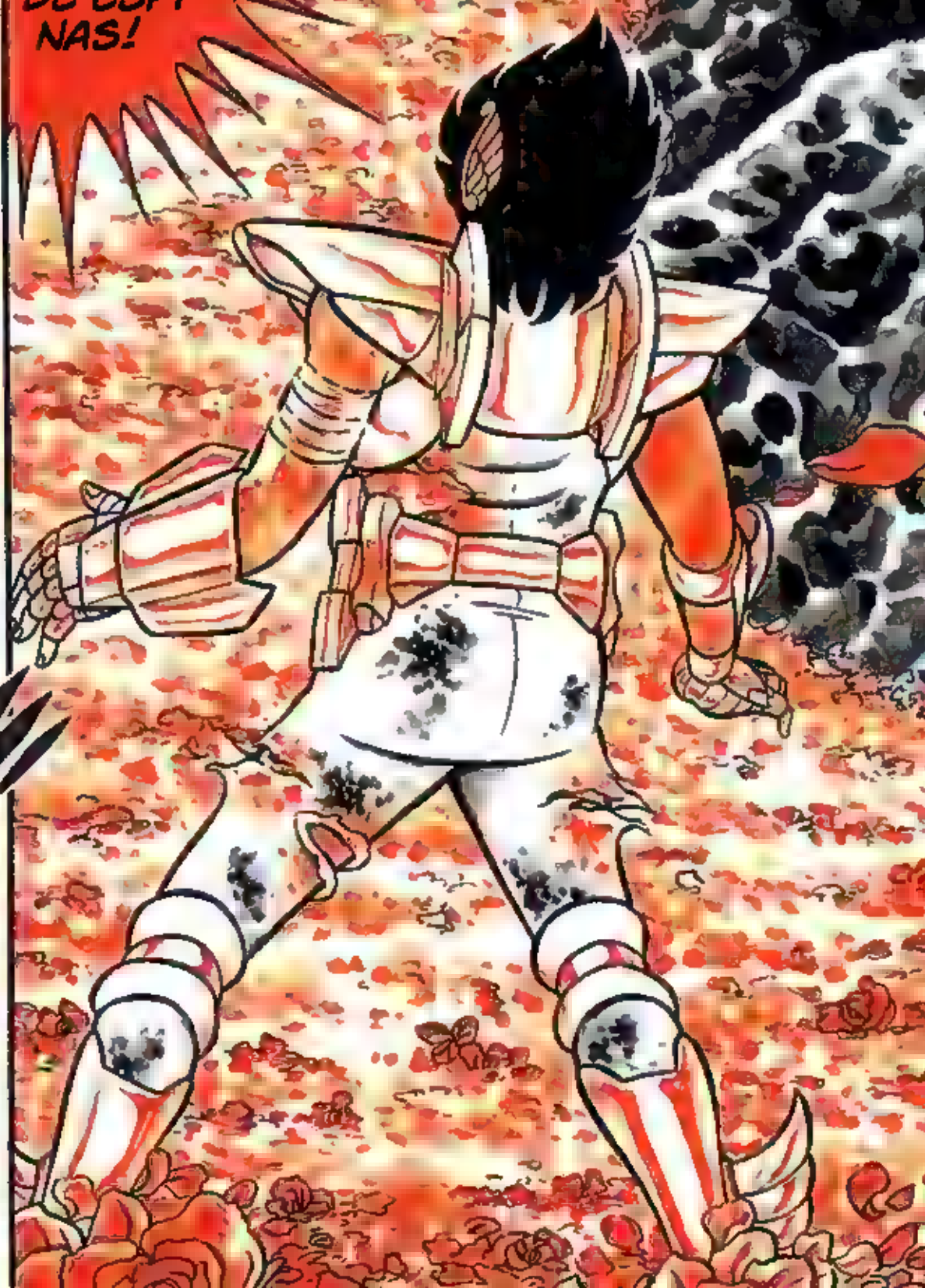
**¡NO ME  
DETEN-  
DRÉIS!**



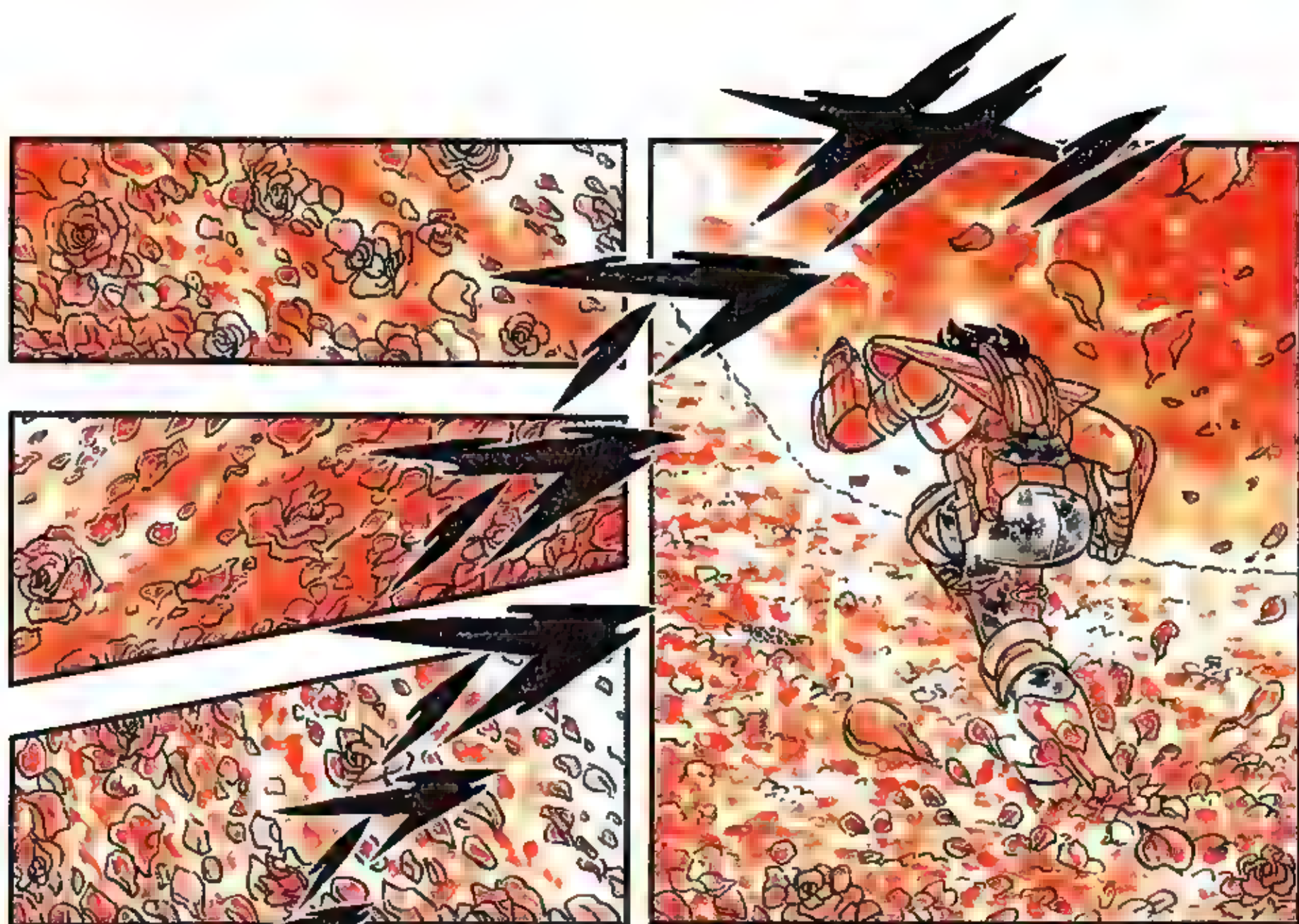
**¡UAGH!**

**¡...ESTÁ  
PLAGADO  
DE ROSAS!  
¡UN SINFIN  
DE ROSAS  
Y ZARZAS  
LLENAS  
DE ESPI-  
NAS!**

**¿QUÉ...  
QUÉ SIGNIFI-  
CA ESTO?!  
¿EL CAMINO  
HACIA LOS  
APOSENTOS  
DEL SUMO  
SACERDO-  
TE...!**

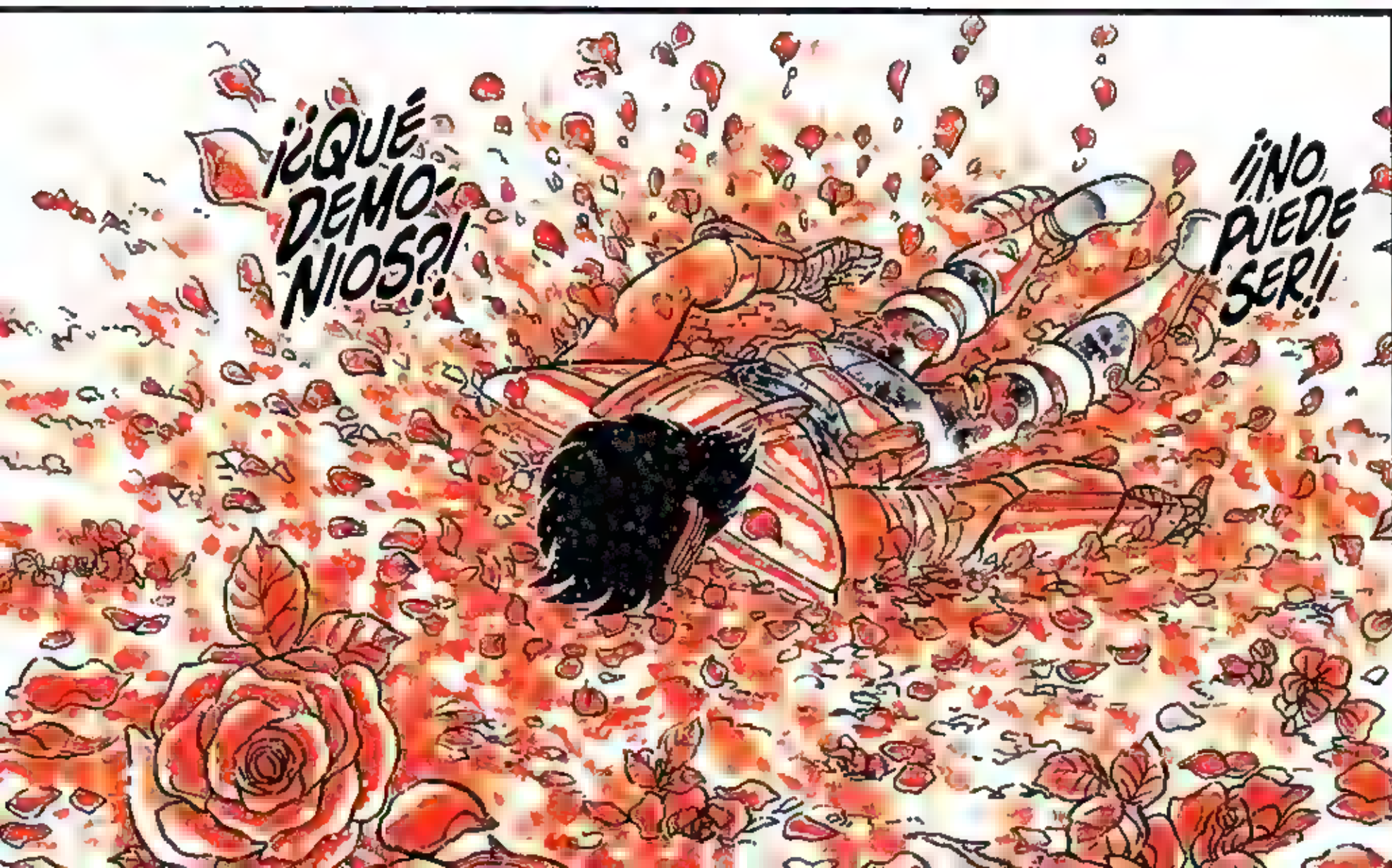






¡E... EL  
CUERPO SE ME  
ESTÁ AGARRO-  
TANDO... Y LA  
MENTE SE ME  
NUBLA POCO  
A POCO...!

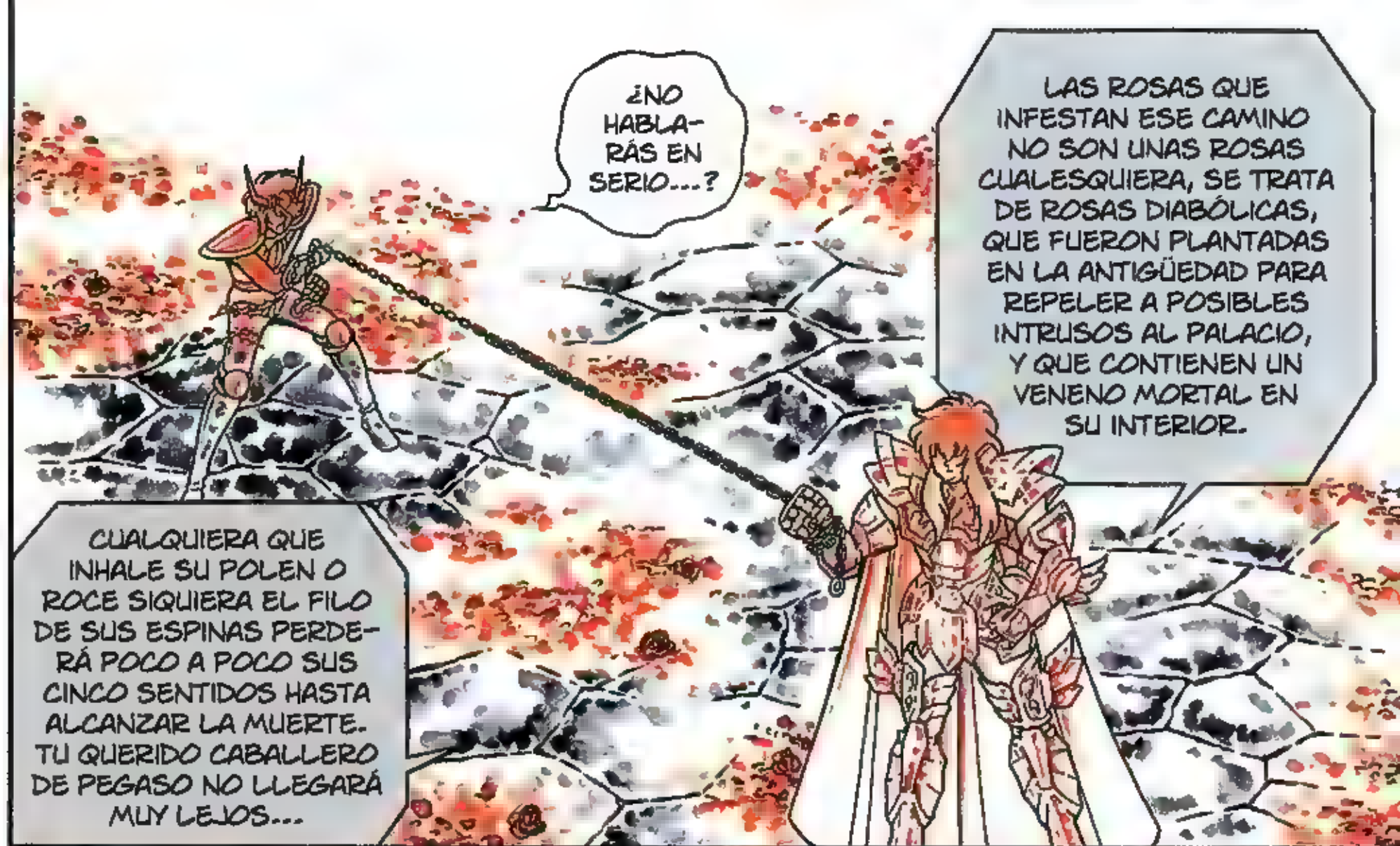
¡QUÉ...  
QUÉ SEN-  
SACIÓN  
TAN EX-  
TRAÑA...!



¡¿QUÉ  
DEMO-  
NIOS?!

¡NO  
PUEDE  
SER!!

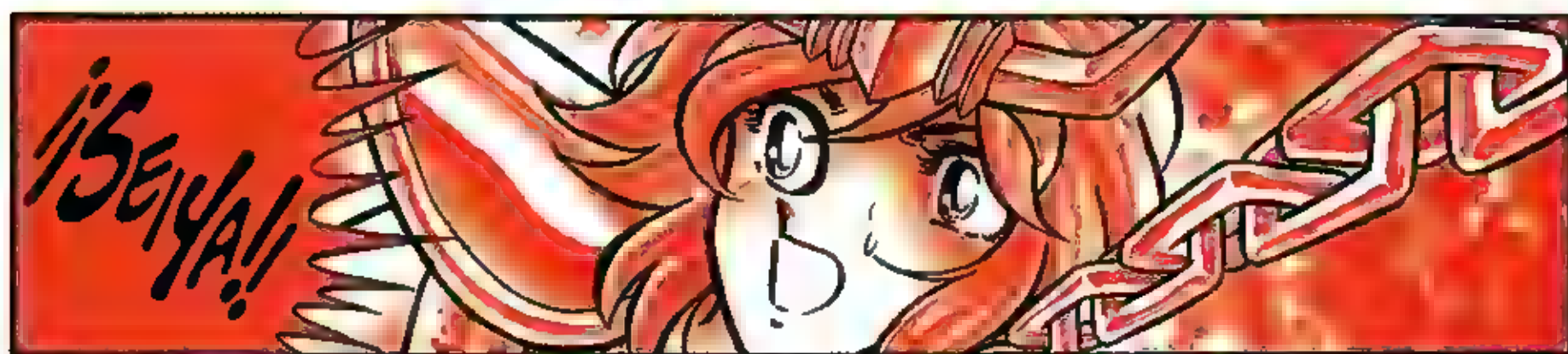




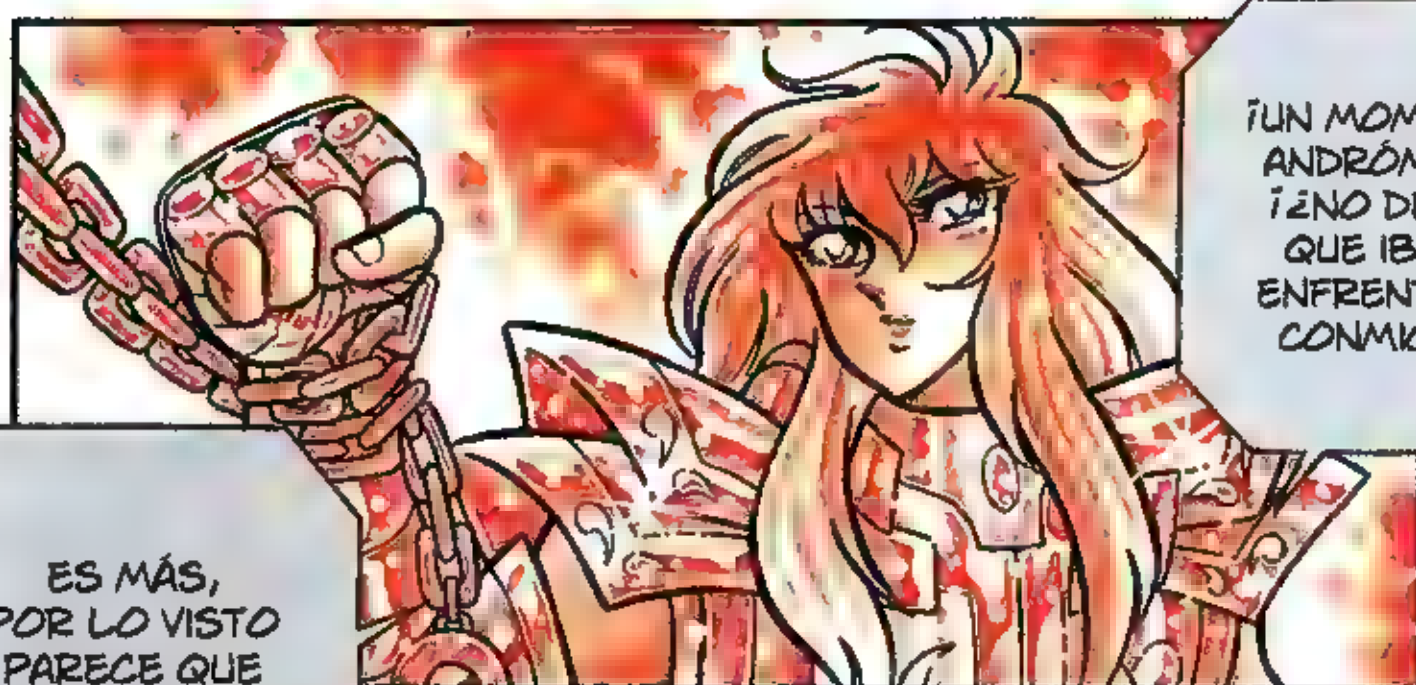
¿NO  
HABLA-  
RÁS EN  
SERIO....?

LAS ROSAS QUE  
INFESTAN ESE CAMINO  
NO SON UNAS ROSAS  
CUALESQUIERA, SE TRATA  
DE ROSAS DIABÓLICAS,  
QUE FUERON PLANTADAS  
EN LA ANTIGÜEDAD PARA  
REPELER A POSIBLES  
INTRUSOS AL PALACIO,  
Y QUE CONTIENEN UN  
VENENO MORTAL EN  
SU INTERIOR.

CUALQUIERA QUE  
INHALE SU POLEN O  
ROCE SIQUIERA EL FILO  
DE SUS ESPINAS PERDE-  
RÁ POCO A POCO SUS  
CINCO SENTIDOS HASTA  
ALCANZAR LA MUERTE.  
TU QUERIDO CABALLERO  
DE PEGASO NO LLEGARÁ  
MUY LEJOS...

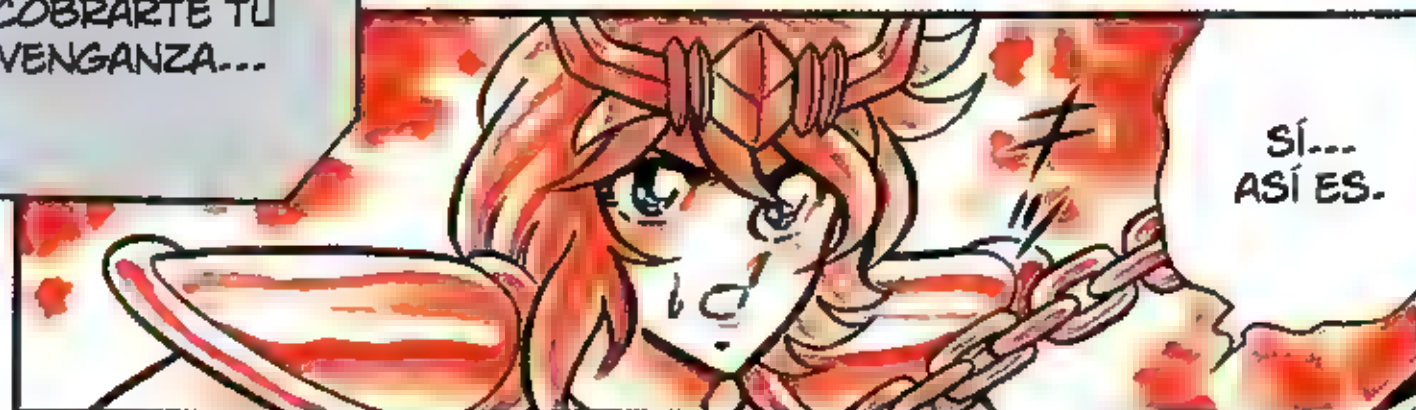


¡SEIYA!



¡UN MOMENTO,  
ANDRÓMEDA!  
¿NO DECÍAS  
QUE IBAS A  
ENFRENTARTE  
CONMIGO?!

ES MÁS,  
POR LO VISTO  
PARECE QUE  
HAS VENIDO A  
COBRARTE TU  
VENGANZA...

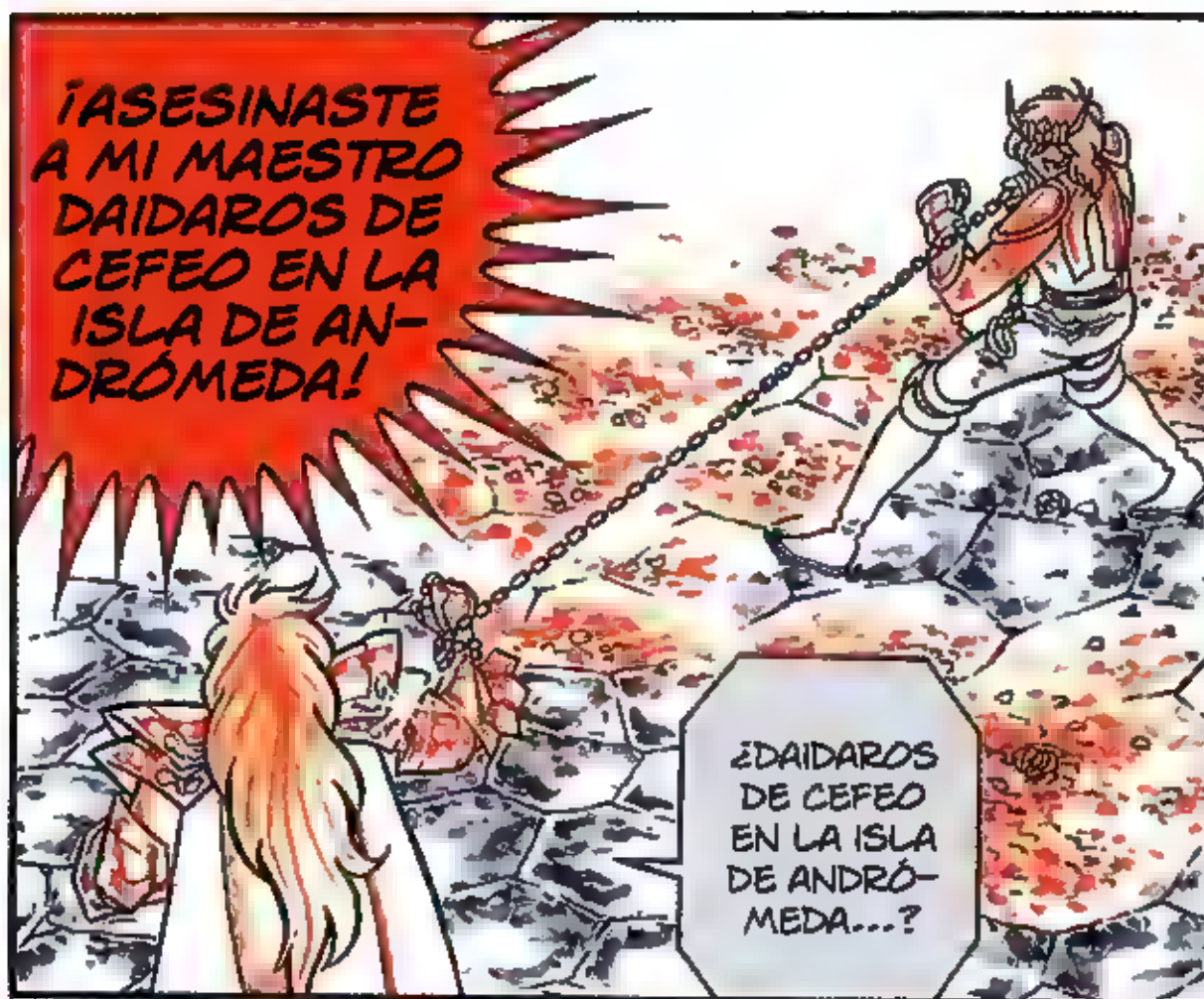


SÍ...  
ASÍ ES.



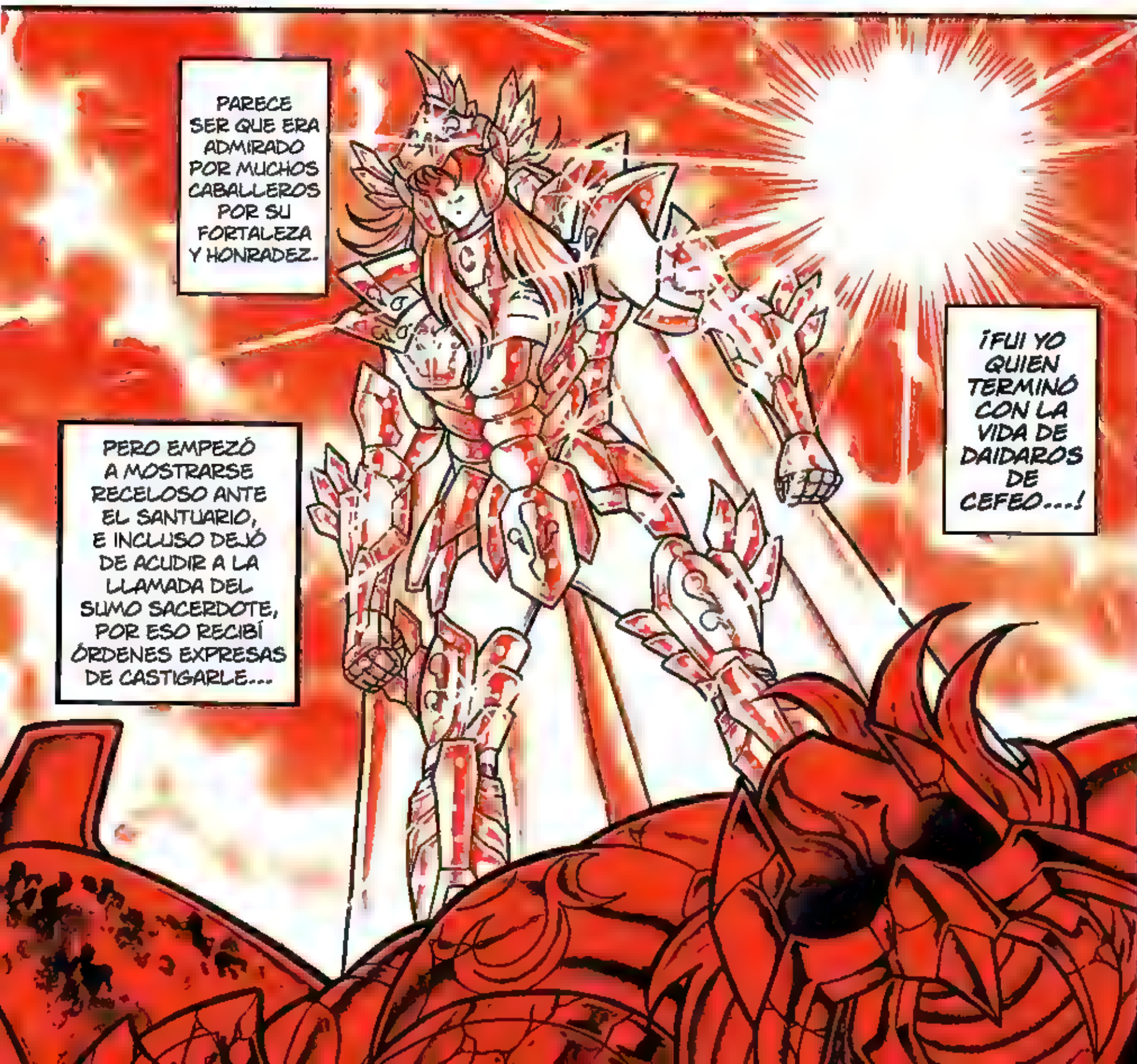


AHORA  
QUE LO  
DICES, ES  
CIERTO...



¡ASEGINASTE  
A MI MAESTRO  
DAIDAROS DE  
CEFEO EN LA  
ISLA DE AN-  
DRÓMEDA!

¿DAIDAROS  
DE CEFEO  
EN LA ISLA  
DE ANDRÓ-  
MEDA...?



PARECE  
SER QUE ERA  
ADMIRADO  
POR MUCHOS  
CABALLEROS  
POR SU  
FORTALEZA  
Y HONRADEZ.

PERO EMPEZÓ  
A MOSTRARSE  
RECELOSO ANTE  
EL SANTUARIO,  
E INCLUSO DEJÓ  
DE ACUDIR A LA  
LLAMADA DEL  
SUMO SACERDOTE,  
POR ESO RECIBÍ  
ÓRDENES EXPRESAS  
DE CASTIGARLE...

¡FUI YO  
QUIEN  
TERMINÓ  
CON LA  
VIDA DE  
DAIDAROS  
DE  
CEFEO....!



*¿CÓMO?!*

**¿QUE AFRODITA DE PISCIS...?!  
¿QUE UN ASESINO DEL  
SANTUARIO HA MATADO AL  
MAESTRO...?!**

**¡CLARO! ¡NO  
PODEÍS IR AL  
SANTUARIO!  
¡NI SIQUIERA  
NUESTRO  
PODEROSO  
MAESTRO HA  
RESISTIDO  
SU ATAQUE!**

**¿LO...  
LO DICES  
EN SERIO,  
JUNE?!**

PERDÓ-  
NAME,  
JUNE---

**¡NO SOIS  
MÁS QUE  
CABALLE-  
ROS DE  
BRONCE!**

SHU...  
SHUN...

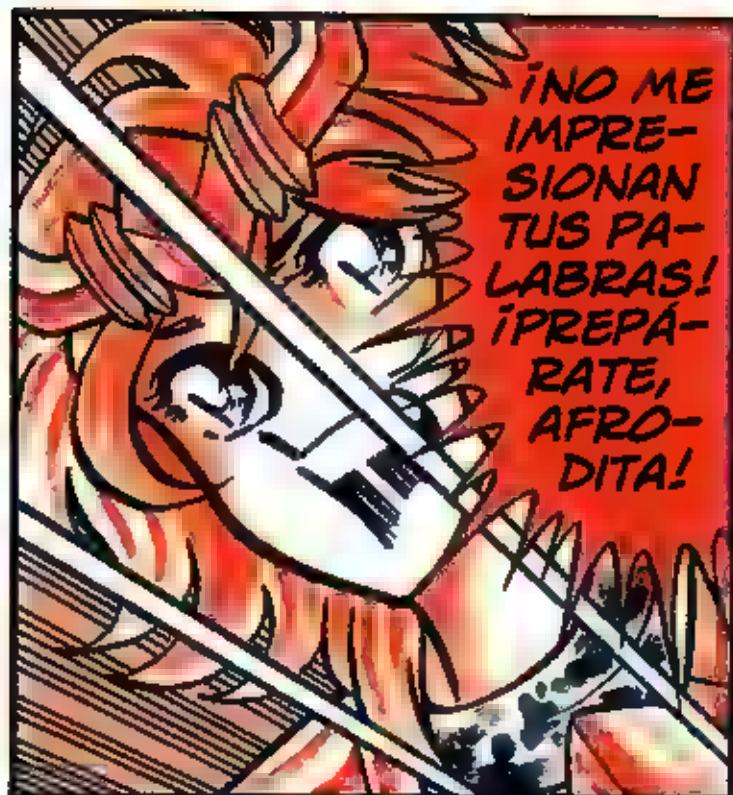
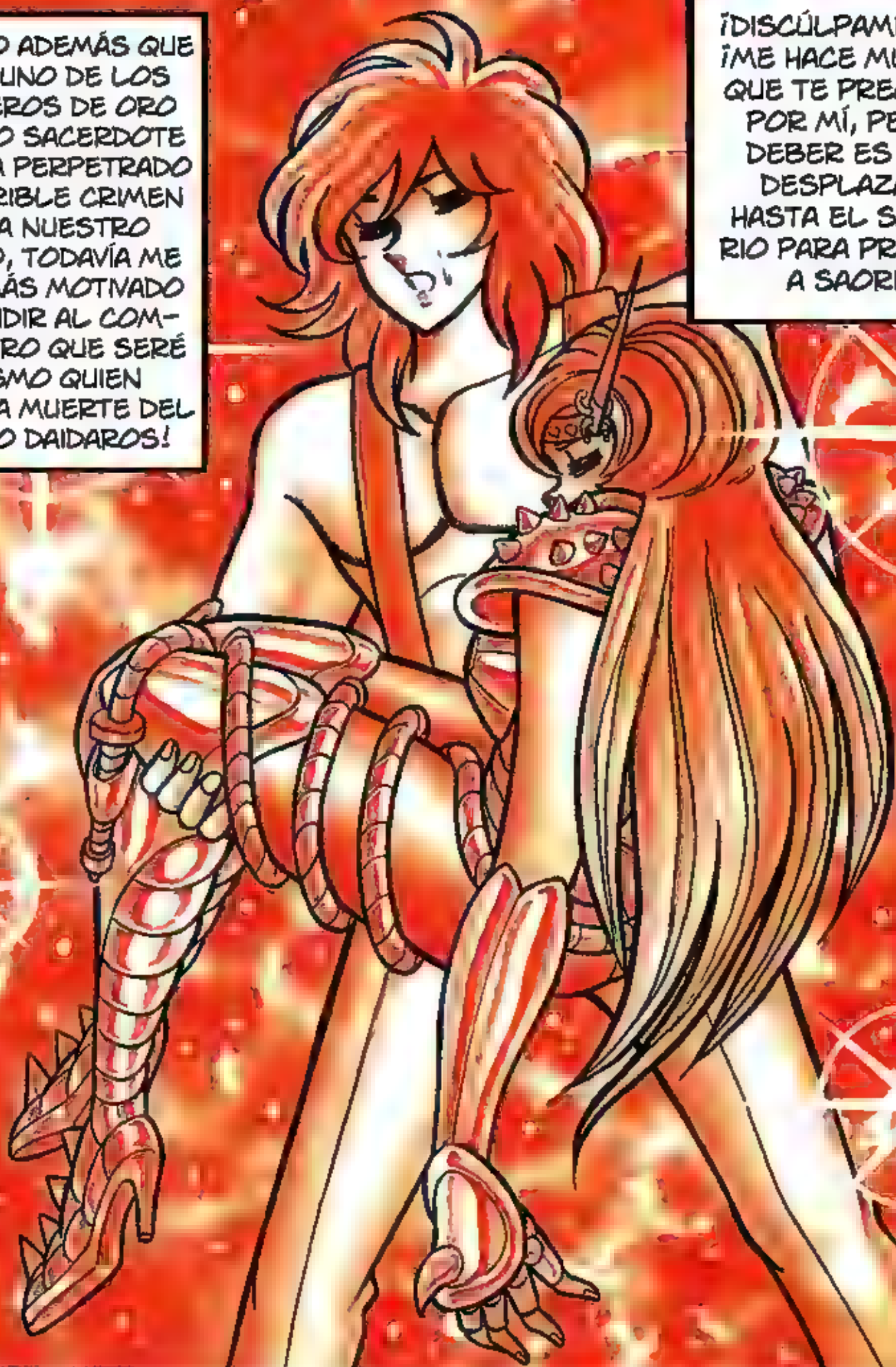
**¡LO  
SIEN-  
TO!!**

UGH!



¡SABIENDO ADEMÁS QUE  
HA SIDO UNO DE LOS  
CABALLEROS DE ORO  
DEL SUMO SACERDOTE  
EL QUE HA PERPETRADO  
ESE HORRIBLE CRIMEN  
CONTRA NUESTRO  
MAESTRO, TODAVÍA ME  
SIENTO MÁS MOTIVADO  
PARA ACUDIR AL COM-  
BATE! ¡JURO QUE SERÉ  
YO MISMO QUIEN  
VENGUE LA MUERTE DEL  
MAESTRO DAIDAROS!

¡DISCÚLPAME, JUNE!  
¡ME HACE MUY FELIZ  
QUE TE PREOCUPES  
POR MÍ, PERO MI  
DEBER ES EL DE  
DESPLAZARME  
HASTA EL SANTUA-  
RIO PARA PROTEGER  
A SAORI...!



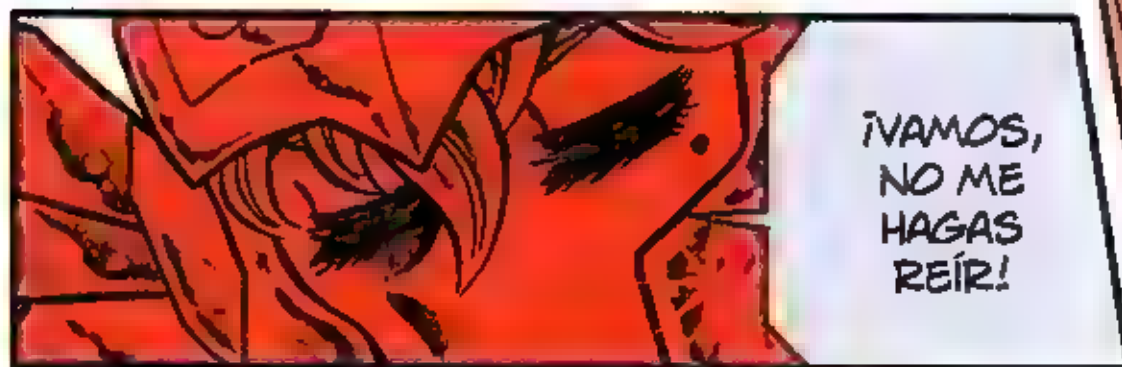
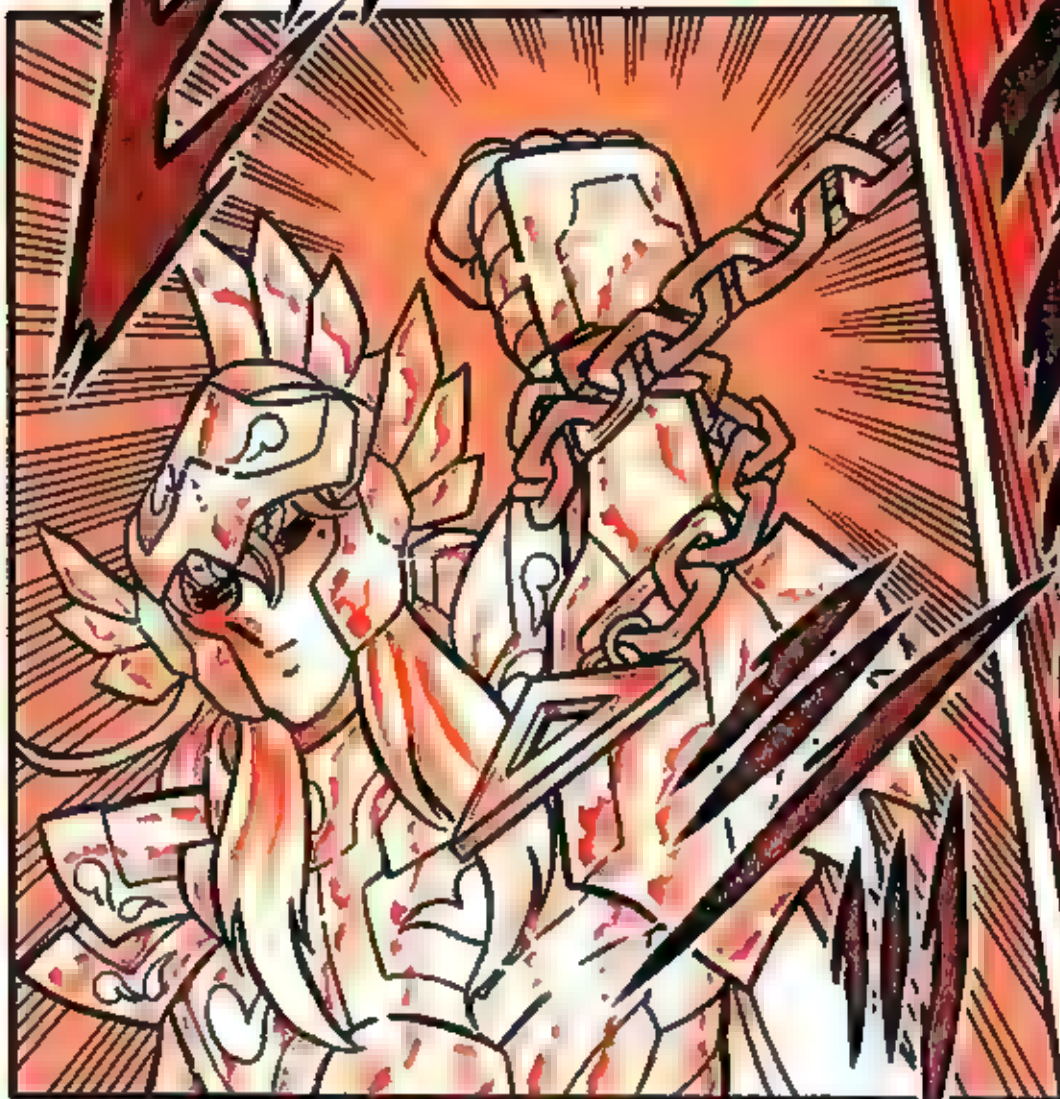
¡NO ME  
IMPRESIONAN  
TUS PA-  
LABRAS!  
¡PREPÁ-  
RATE,  
AFRO-  
DITA!

LEJOS DE  
CONSEGUIR  
TU ANSIADA  
VENGANZA,  
LO ÚNICO  
QUE TE  
ESPERA  
AQUÍ ES  
UNA  
MUERTE  
INÚTIL...

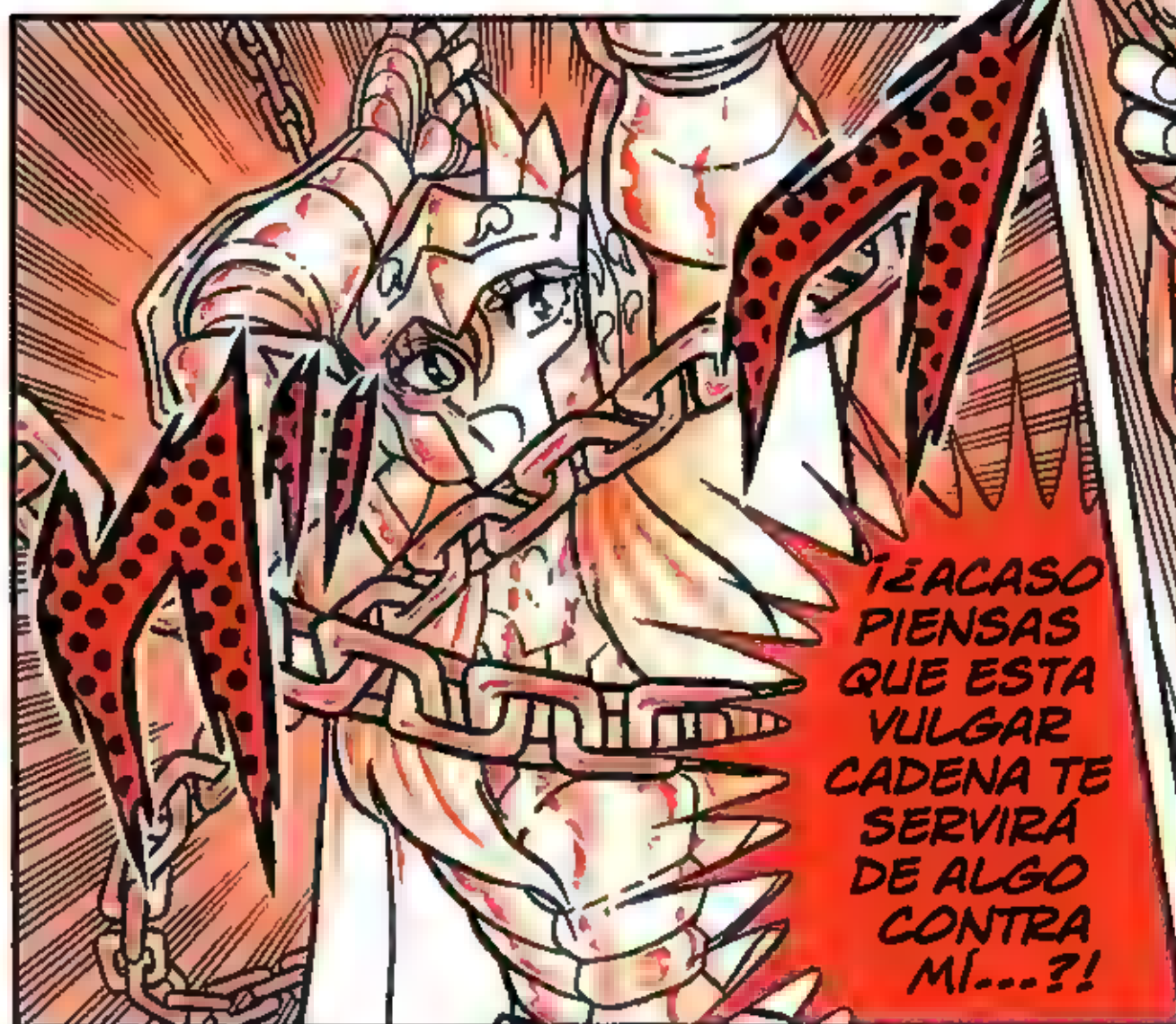


YA VEO... ESTA  
MUESTRA DE  
AFECTO ENTRE  
MAESTRO Y DIS-  
CÍPULO ES DE LO  
MÁS ENTERNECE-  
DORA... AUNQUE  
DEBERÁS HABER  
HECHO CASO A  
ESA CHICA, Y  
QUEDARTE EN  
JAPÓN...

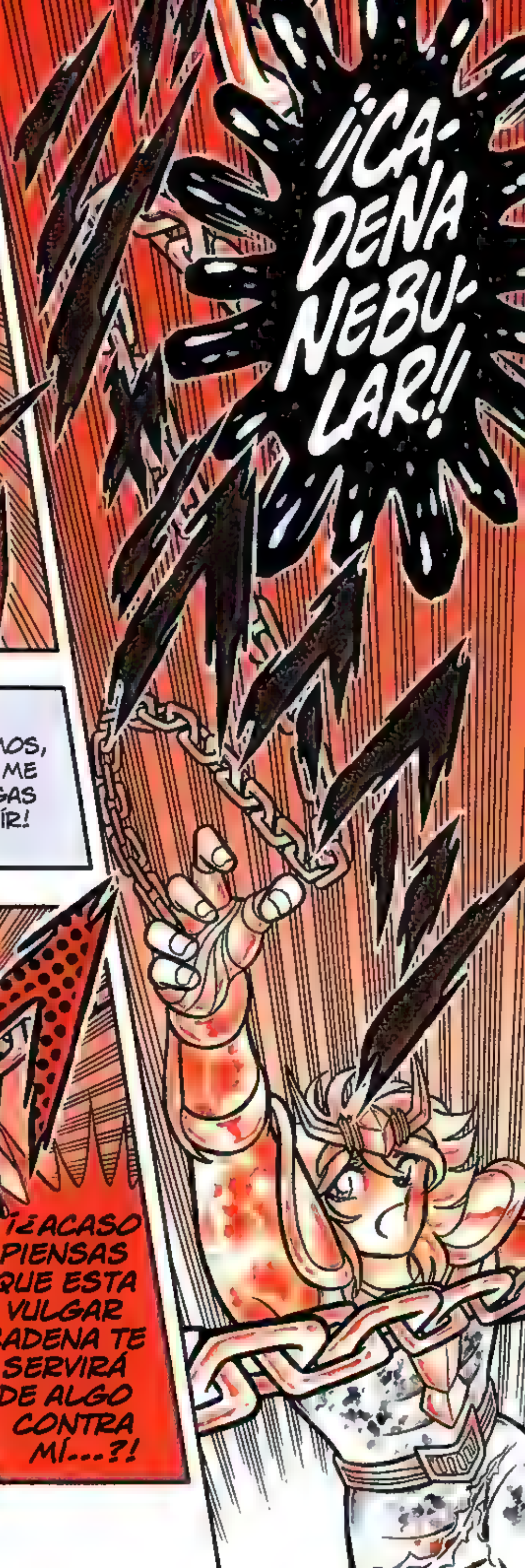




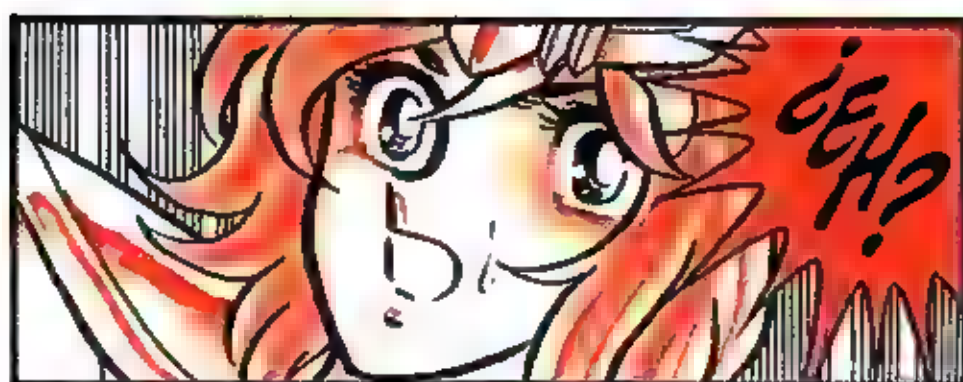
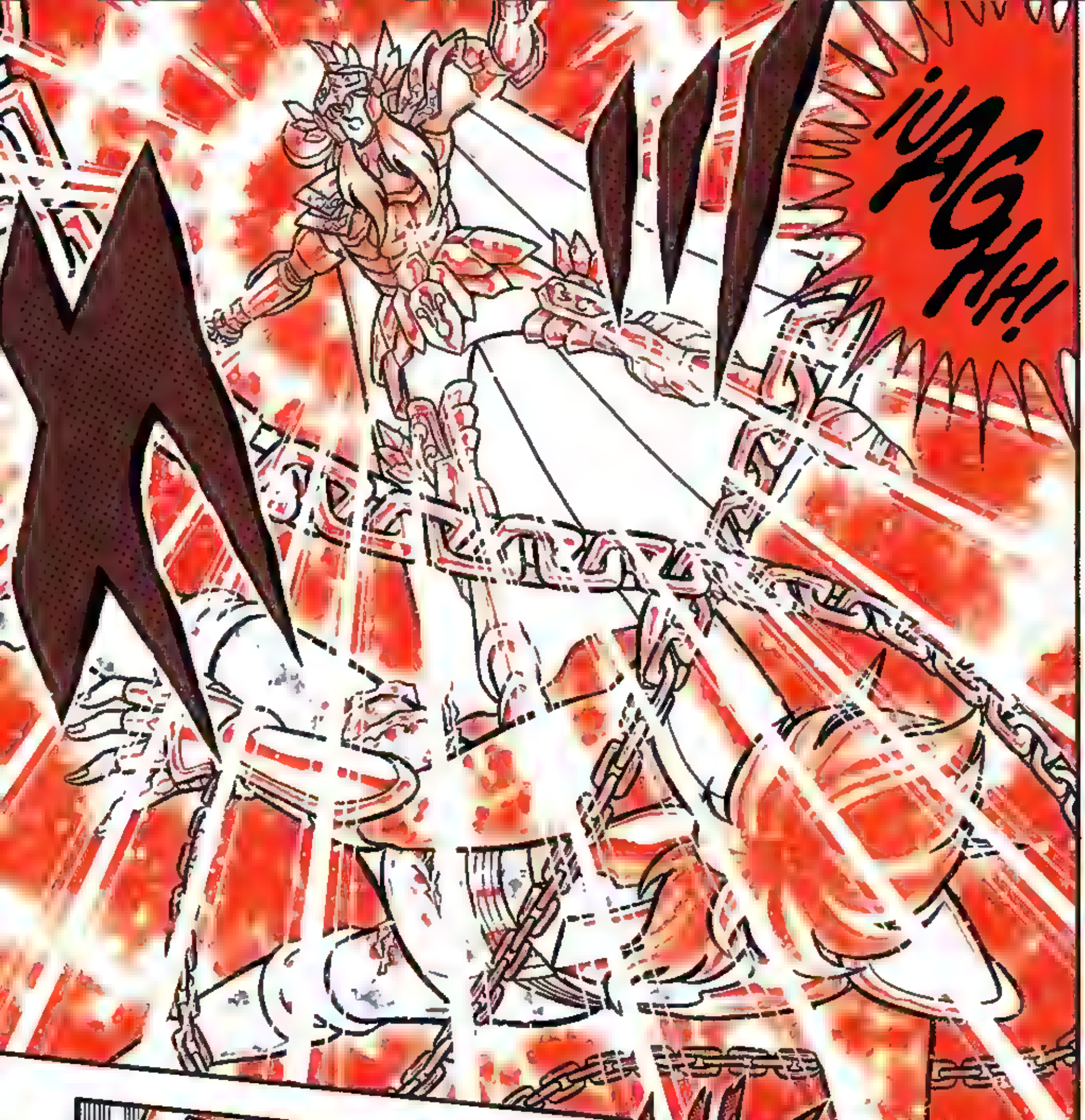
¡VAMOS,  
NO ME  
HAGAS  
REÍR!



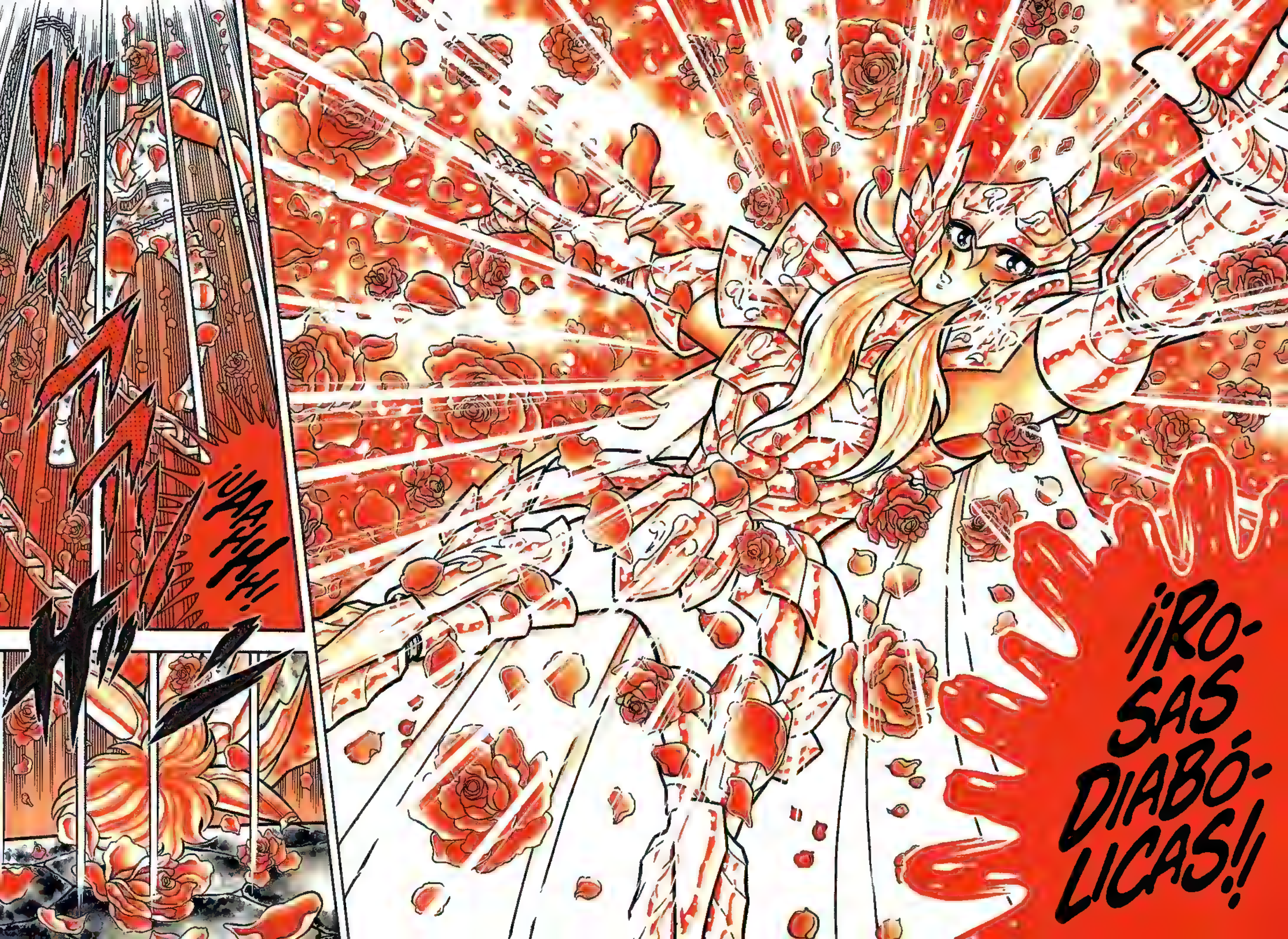
¿ACASO  
PIENSAS  
QUE ESTA  
VULGAR  
CADENA TE  
SERVIRÁ  
DE ALGO  
CONTRA  
MÍ...?!







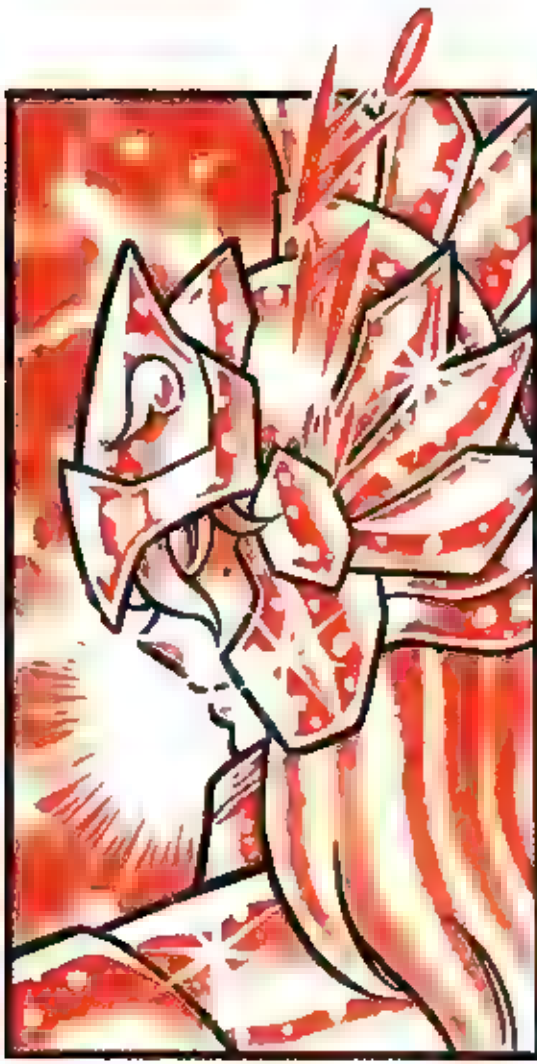




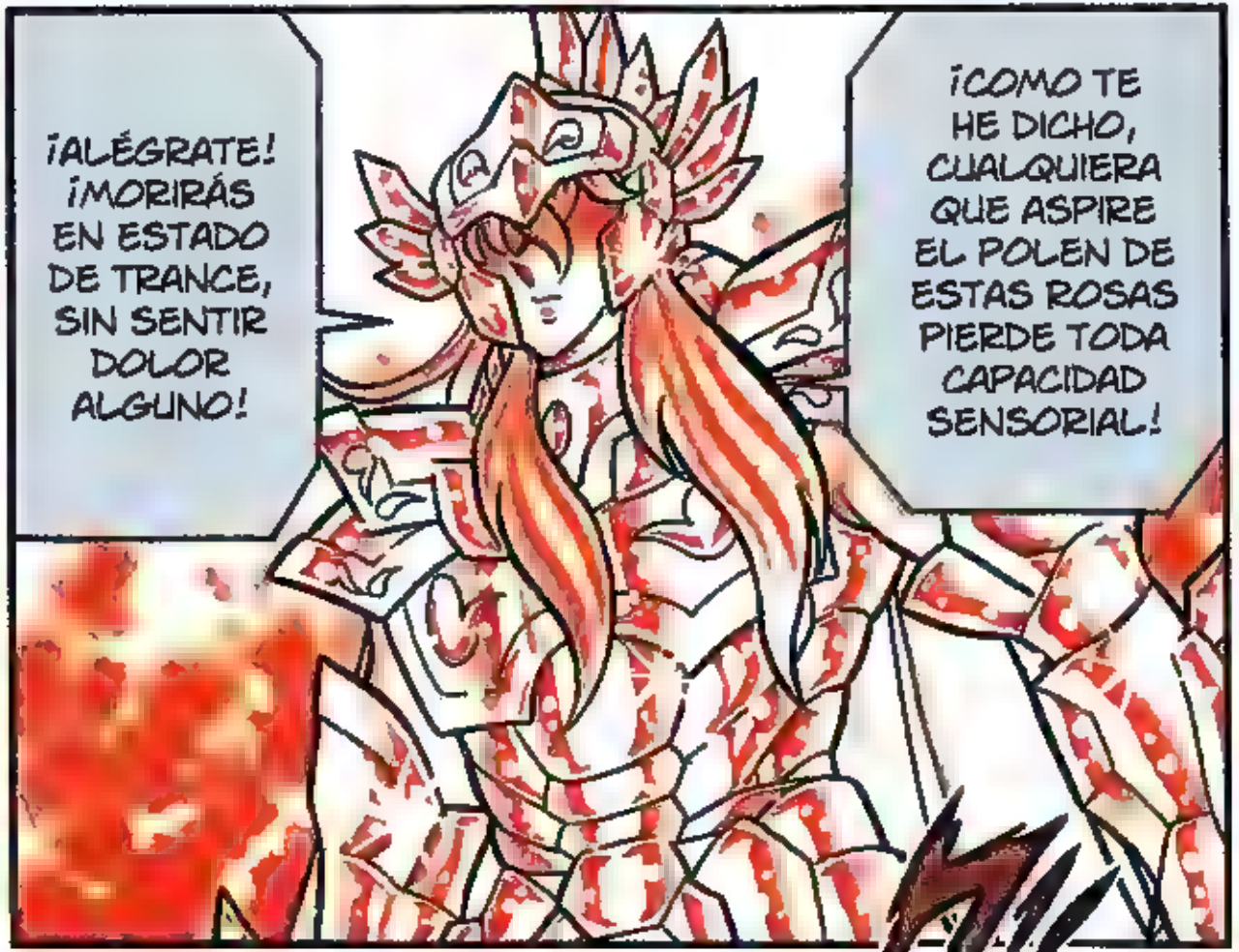
¡PA-  
F!

¡RO-  
SAS  
DIABÓ-  
LICAS!

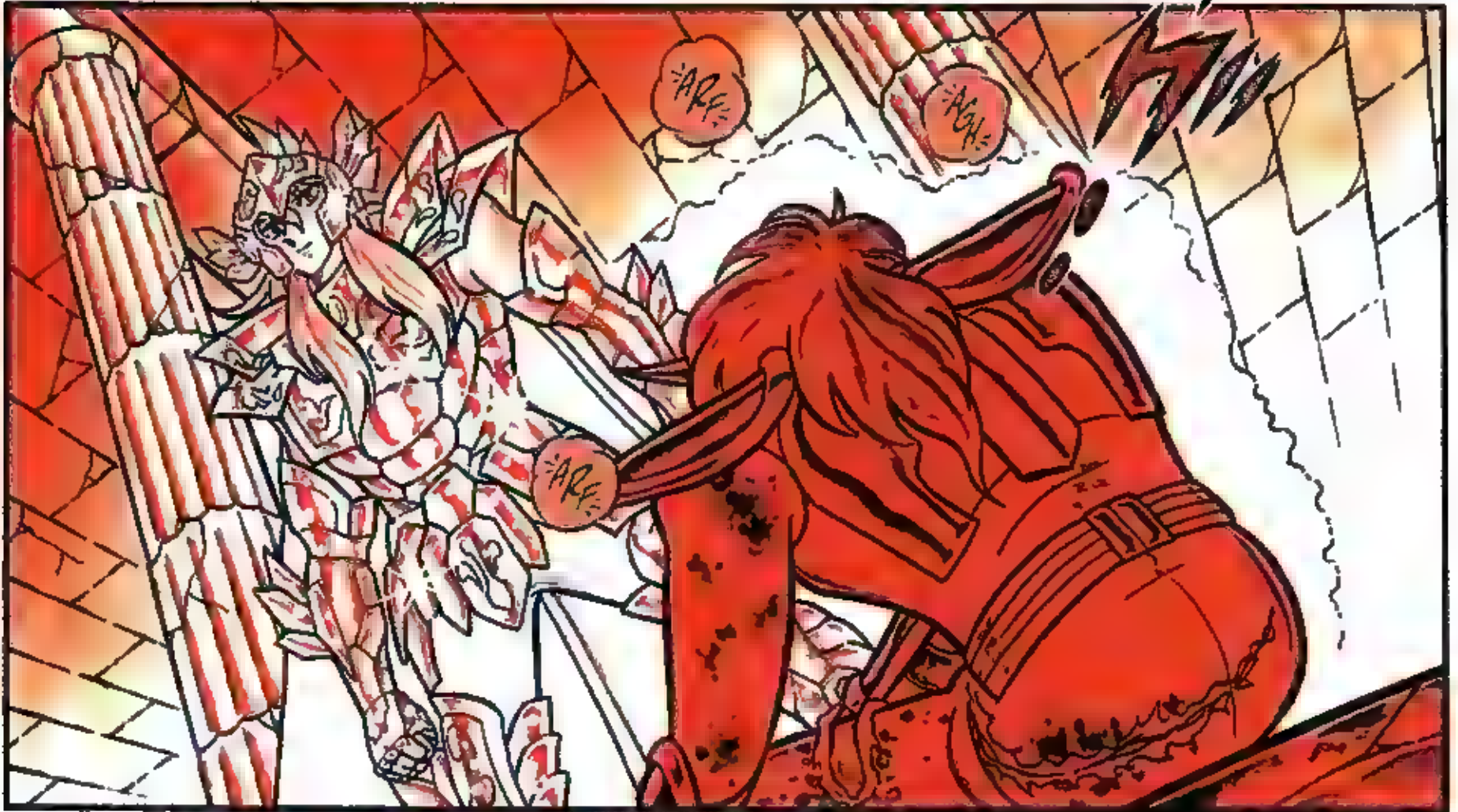




¡ALÉGRATE!  
¡MORIRÁS  
EN ESTADO  
DE TRANCE,  
SIN SENTIR  
DOLOR  
ALGUNO!

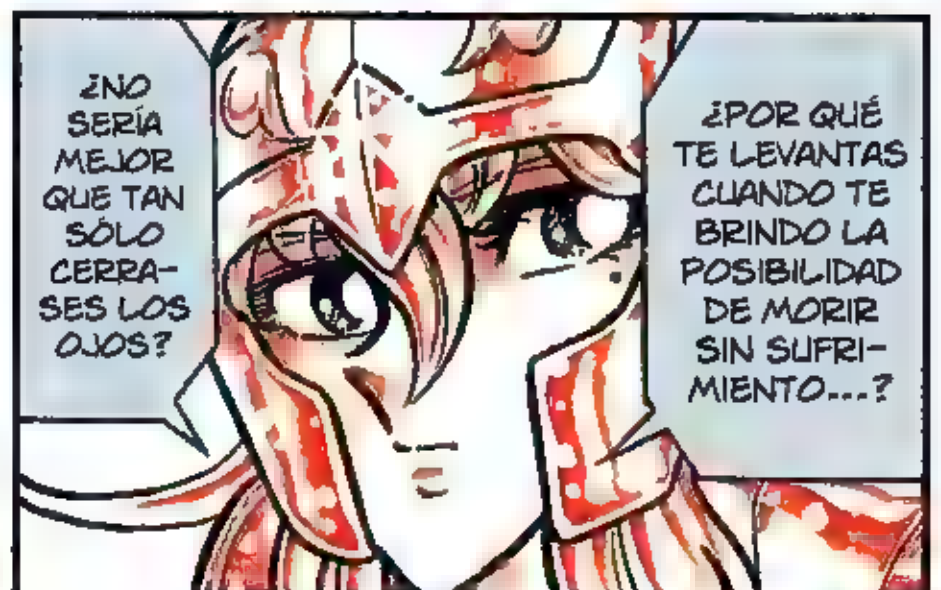


¡COMO TE  
HE DICHO,  
CUALQUIERA  
QUE ASPIRE  
EL POLEN DE  
ESTAS ROSAS  
PIERDE TODA  
CAPACIDAD  
SENSORIAL!



¡ADEMÁS,  
CUANDO  
ME SEPARE  
DE MI HER-  
MANO LE  
HICE UNA  
PROME-  
SA....!


¡NO  
PIENSO  
CERRAR  
LOS OJOS  
Y MORIR  
COMO UN  
COBARDE,  
AFRODITA!



¿NO  
SERÍA  
MEJOR  
QUE TAN  
SÓLO  
CERRA-  
SES LOS  
OJOS?

¿POR QUÉ  
TE LEVANTAS  
CUANDO TE  
BRINDO LA  
POSIBILIDAD  
DE MORIR  
SIN SUFRI-  
MIENTO....?





¡LE PROMETÍ QUE  
LUCHARÍA COMO UN  
HOMBRE, HASTA EL  
FINAL! ¡AHORA TE  
DEMOSTRARÉ EL  
VERDADERO ALCANCE  
DE MI PODER!









YA TE HE  
DICHO QUE  
ESAS CADENAS  
DE BRONCE  
NO IBAN A  
SERVIRTE DE  
NADA CONTRA  
MÍ...



¡DE-  
MUÉS-  
TRAME-  
LO!



¡MIENTRAS LA  
CADENA CIRCULAR  
SE MANTENGA  
EN ROTACIÓN  
ALREDEDOR DE MI  
CUERPO, NINGUNA  
DE TUS TÉCNICAS  
ME AFECTARÁ!




VOY A  
TERMINAR  
CON TU IN-  
SOLENCIA  
CON ESTE  
NUEVO  
ATAQUE!

¡ROSAS  
DIABÓ-  
LICAS!

¡PROTE-  
GEME,  
CADENA!

¡DE-  
FENSA  
GIRATO-  
RIA!!





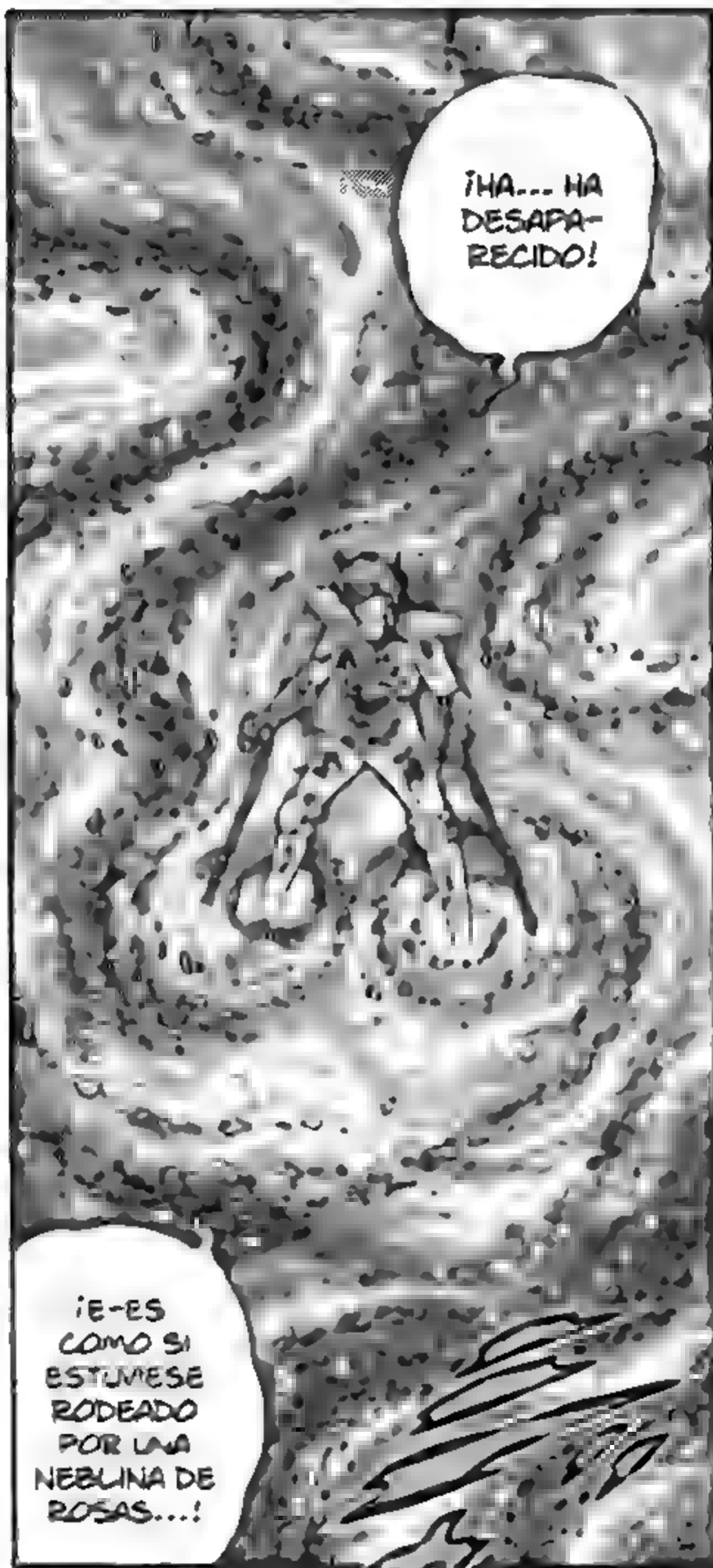
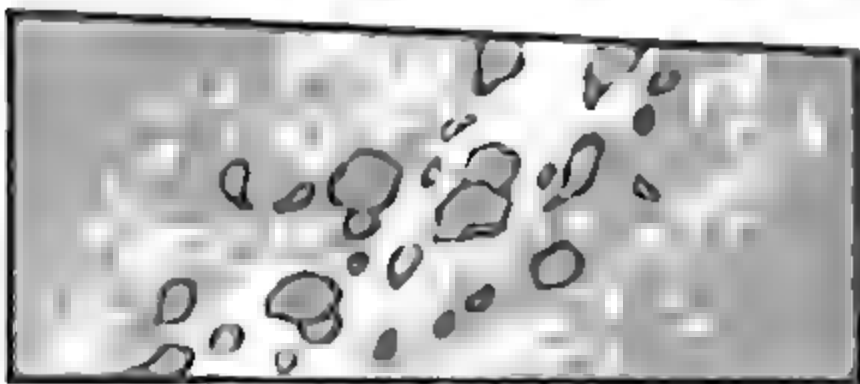
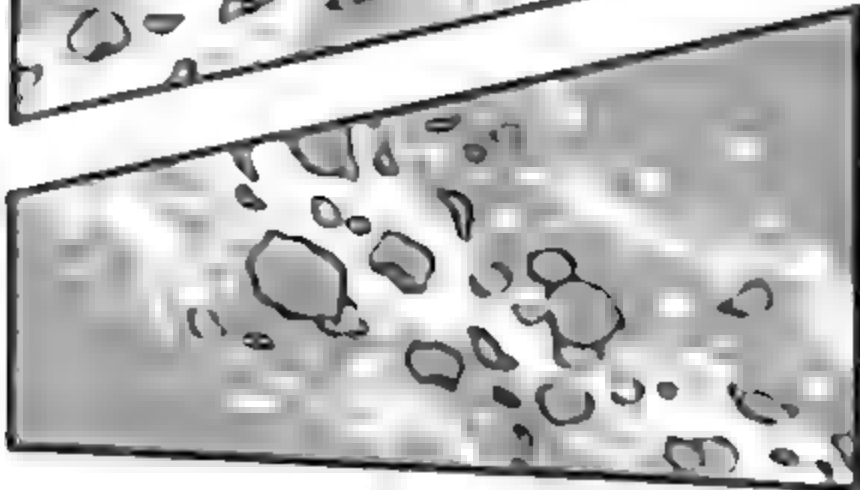
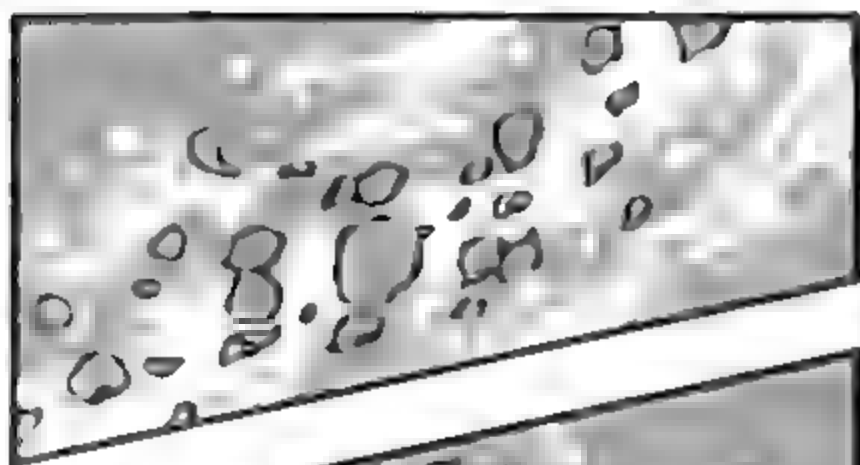
¡N-NO  
PUEDE  
SER! ¡HA  
REPELIDO  
TODAS Y  
CADA UNA  
DE LAS  
ROSAS!

¿CÓMO?











¡ADE-  
LANTE,  
ONDA DEL  
TRUE-  
NO!!







¡ES INCREÍBLE!  
¡JAMÁS IMAGINÉ  
QUE EL PODER  
DE ESA CADENA  
NEBULOSA PUDIERA  
SER TAN  
GRANDE...

¡LO HABÍA  
MENOSPREZIO-  
DO POR SER UN  
CABALLERO DE  
BRONCE, PERO  
¡QUIÉN SABE!  
HASTA DÓNDE  
ALCANZA SU  
COSMOS!



¡...A LA  
VENGANZA  
POR LA  
MUERTE  
DE MI  
MAESTRO!



¡HA LLE-  
GADO EL  
MOMENTO  
DE PONER  
PUNTO  
Y FI-  
NAL  
...!





¡LEVÁNTATE,  
SHUN!  
¡SI ESTO FUERA  
UN COMBATE  
AUTÉNTICO, HOY  
YA HABRÍAS  
MUERTO QUINCE  
VECES!

YA HACE  
CUATRO AÑOS  
QUE LLEGASTE  
AQUÍ PARA  
CONVERTIRTE  
EN CABALLERO  
Y NO HAS PRO-  
GRESADO NI UN  
APICE. ¡DEBE-  
RÍAS AVERGON-  
ZARTE!



¡NO TE  
ENTROMETAS,  
JUNE! ¡TÚ  
TAMPOCO  
ERES MÁS  
QUE UNA  
APRENDIZ....!

¡SHUN  
HA LLE-  
GADO A SU  
LÍMITE!  
¡DE  
SEGUIR  
ASÍ,  
MORIRÁ!



¡VAMOS,  
SHUN!  
¡PONTE  
EN PIE SI  
ERES UN  
HOMBRE!



¡OS LO  
RUEGO,  
MAES-  
TRO  
DAIDA-  
ROS!

¡ABAN-  
DONAD  
EL EN-  
TENA-  
MIENTO  
POR  
HOY!



LA MAYOR PARTE DE LA ISLA SE COMPONE DE COLINAS ROCOSAS Y DESIERTOS DE ARENA, DONDE SE SUCEDEN EL DÍA Y LA NOCHE, LA LUZ Y LA OSCURIDAD, EN UN ENTORNO QUE CASTIGA SIN COMPASIÓN A TODA FORMA DE VIDA... UN TERRIBLE INFIERNO CUYA SEVERIDAD NO PODRÍA IMAGINARSE JAMÁS A PARTIR DE TAN BELLO NOMBRE...

AL MEDIODÍA SE CONVIERTE EN UN INFIERNO ARDIENTE CON TEMPERATURAS QUE SUPERAN LOS CINCUENTA GRADOS, POR LA NOCHE SE TRANSFORMA EN UN GLACIAR DE FRÍO EXTREMO EN EL QUE LA TEMPERATURA PUEDE ALCANZAR DECENAS DE GRADOS BAJO CERO.

LA ISLA DE ANDRÓMEDA... SITUADA AL OESTE DEL OCEANO ÍNDICO, FRENTE A LAS COSTAS DE SOMALIA. CUENTA LA LEYENDA QUE SE FORMÓ A RAÍZ DE UNA ERUPCIÓN VOLCÁNICA ACAECIDA EN EL REINO DE ETIOPIA EN LA ANTIGÜEDAD.







POR SUPUESTO... EN CONTRASTE CON EL CALOR DIURNO, LAS TEMPERATURAS POR LA NOCHE SON TAN BAJAS QUE DE HABERTE DEJADO TENDIDO E INCONSCIENTE HABRÍAS MUERTO POR CONGELACIÓN...



JU... JUNE... ¿HAS VUELTO A CUIDAR DE MÍ?







PORQUE AQUÍ  
CUENTO CON  
EL GENEROSO  
APOYO QUE ME  
BRINDÁIS EL  
MAESTRO  
DAIDAROS Y  
TÚ, JUNE...

¡MI HERMANO  
IKKI FUE ENVIADO  
EN MI LUGAR A  
ESE INFIERNO  
LLAMADO ISLA DE  
LA REINA DE LA  
MUERTE! Y,  
A PESAR DE QUE  
ESTA ISLA DE  
ANDRÓMEDA HA  
RESULTADO SER  
TAMBIÉN UN  
AUTÉNTICO INFIER-  
NO, YO SOY FELIZ  
A MI MANERA.

¡PERO  
DE SEGUIR  
ASÍ, ACA-  
BARÁS  
MURIEN-  
DO!

¡SI HASTA  
AHORA HAS  
SALVADO TU  
VIDA ES PORQUE  
EL MAESTRO  
SIEMPRE TE LA  
HA PERDONADO  
EN EL ÚLTIMO  
MOMENTO!



¡RE-  
NUNCIA  
CUANTO  
ANTES Y  
REGRESA  
A JAPÓN  
DE INME-  
DIATO!



TE REPITO QUE  
AUNQUE ME CUESTE  
LA VIDA, NO PUEDO  
REGRESAR A JAPÓN  
SIN HABERME CON-  
VERTIDO ANTES EN  
CABALLERO...

PERO  
SHUN...



SHUN...



NO TE ALARMES, JUNE. HA SIDO EL MISMO QUIEN ME LO HA PEDIDO....

¿POR QUÉ LE SOMETÉIS A LA PRUEBA DEL SACRIFICIO, MAESTRO?! ¿NO PODRÁ SUPERARLA!

ASÍ ES. YA HACE MÁS DE CINCO AÑOS QUE LLEGÓ, Y HOY ES SU ÚLTIMO DÍA DE ENTRENAMIENTO. SE LIBERARÁ DE LAS CADENAS Y SE CONVERTIRÁ EN CABALLERO, O PERECERÁ AHOGADO POR LA SUBIDA DE LA MAREA...

¿CÓMO?! ¿HA PEDIDO PASAR LA PRUEBA DEL SACRIFICIO?!

LA ÚLTIMA PRUEBA DEL ENTRENAMIENTO EN LA ISLA DE ANDRÓMEDA SE INSPIRA EN LA LEYENDA SEGÚN LA CUAL LA PRINCESA ANDRÓMEDA DE ETIOPIA FUE ENCADENADA A LAS ROCAS PARA SER OFRECIDA EN SACRIFICIO A LAS BESTIAS MARINAS...

LAS CADENAS QUE SUJETAN A SHUN NO SON UNAS CADENAS CUALESQUIERA, SON LAS CADENAS MÁS PODEROSAS, LAS DOS CADENAS DE LA ARMADURA DE ANDRÓMEDA. POR ESO LE RESULTARÁ DEL TODO IMPOSIBLE LIBERARSE DE SU APRISIONAMIENTO A MENOS QUE CONSIGA QUE EL COSMOS EN SU INTERIOR ARDA HASTA EL MÁXIMO NIVEL....





¡EL  
DERECHO A  
VESTIR LA  
ARMADURA  
DE ANDRÓ-  
MEDA!

¡SI AL  
FINAL  
LOGRA  
SALIR CON  
VIDA DE  
ÉSTA, OB-  
TENDRÁ SU  
MERECEDA  
RECOM-  
PENSA...!



¡CON  
MI  
HER-  
MANO!



¡...PO-  
DRÉ RE-  
ENCON-  
TRARME  
CON MI  
HERMA-  
NO!

¡SI... SI  
ME HAGO  
CON ELLA  
Y REGRESO  
A JAPÓN...!



¡LA  
ARMA-  
DURA  
DE AN-  
DRÓ-  
MEDA!

¡ESO  
ES LA  
ARMA-  
DU-  
RA...!



TAL  
VEZ...  
TAL VEZ  
TE HAYA  
EXIGIDO  
DEMA-  
SIADO...

SHUN...



NO PIERDAS  
LA CALMA,  
JUNE. SHUN  
YA ESTABA  
RESIGNADO  
A MORIR  
CUANDO  
ACEPTÓ  
ESTE  
RETO...

¡MAES-  
TRO!!





¿QUÉ  
ES  
ESTO?!

¿MA  
ES  
TRÓ!!

¡SE HA  
FORMADO  
UN REMO-  
LINO EN  
EL MAR!



¡PERO  
SI  
ES...!!



¡OOOHHH!!  
¡SE ESTÁN  
ABRIENDO  
LAS  
AGUAS!

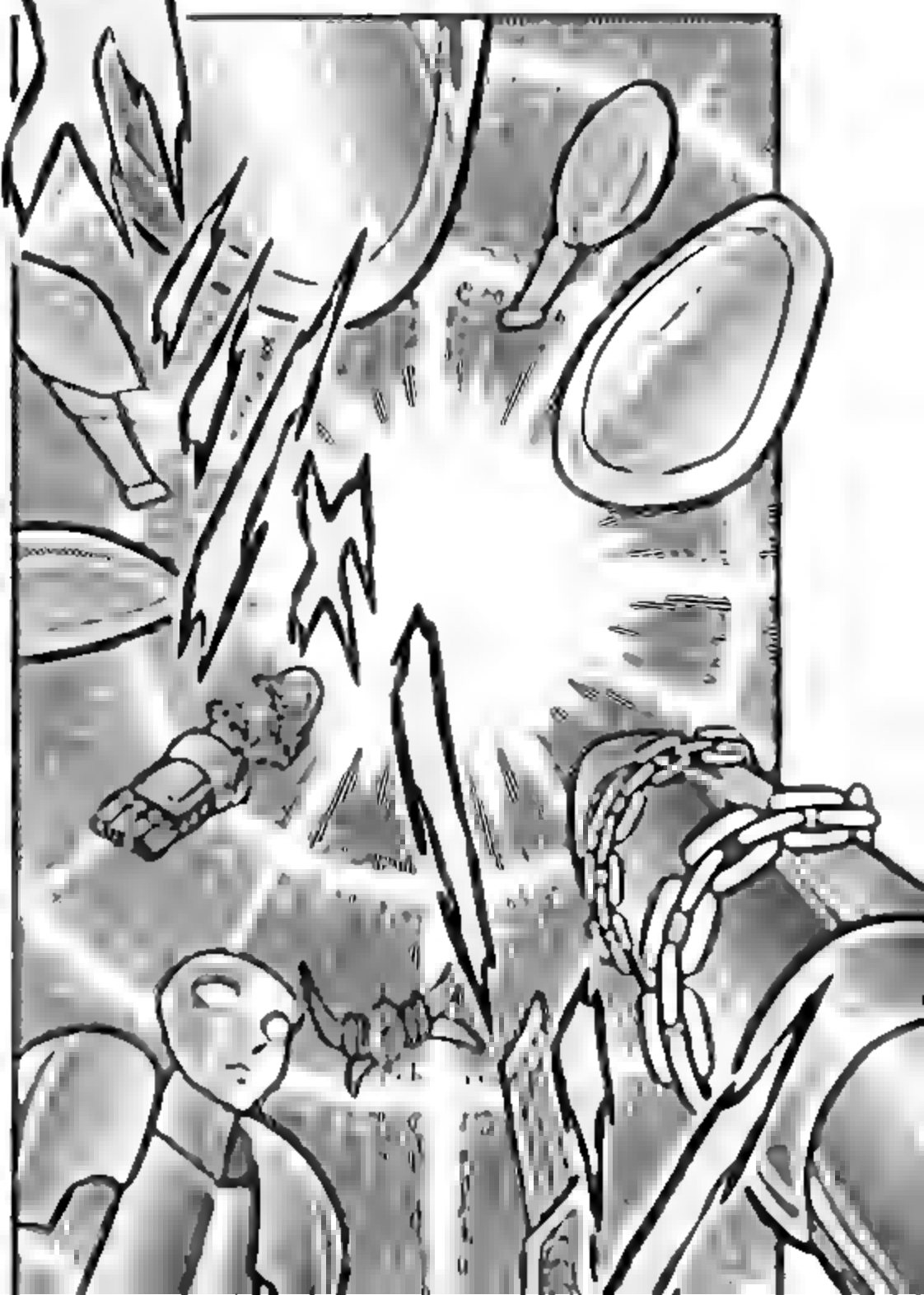




HERMANO  
IKKI! ¡LO HE  
LOGRADO!  
¡LO HE CON-  
SEGUIDO YO  
SOLO, SIN  
LA AYUDA  
DE NADIE!

¡MA...  
MAES-  
TRO!  
¡JUNE!









¡Y POR ESO  
LA ARMADURA  
DE ANDRÓ-  
MEDA TE HA  
RECONOCIDO  
COMO UN  
AUTÉNTICO  
CABA-  
LLE-  
RO!

¡EL COSMOS  
QUE MANTENÍAS  
DURMIENTE EN  
EL FONDO DE TU  
CORAZÓN ACABA  
DE DESPERTAR  
EN TODO SU ES-  
PLENDOR,  
SHUN!



¡PRE-  
PÁRA-  
TE!!

¡ALLÁ  
VALA!!



¡...DERRO-  
TANDO A  
VUESTRO  
CRUEL  
ASESINO!

¡MAESTRO,  
ME VEN-  
GARÉ DE  
VUESTRA  
MUERTE....!









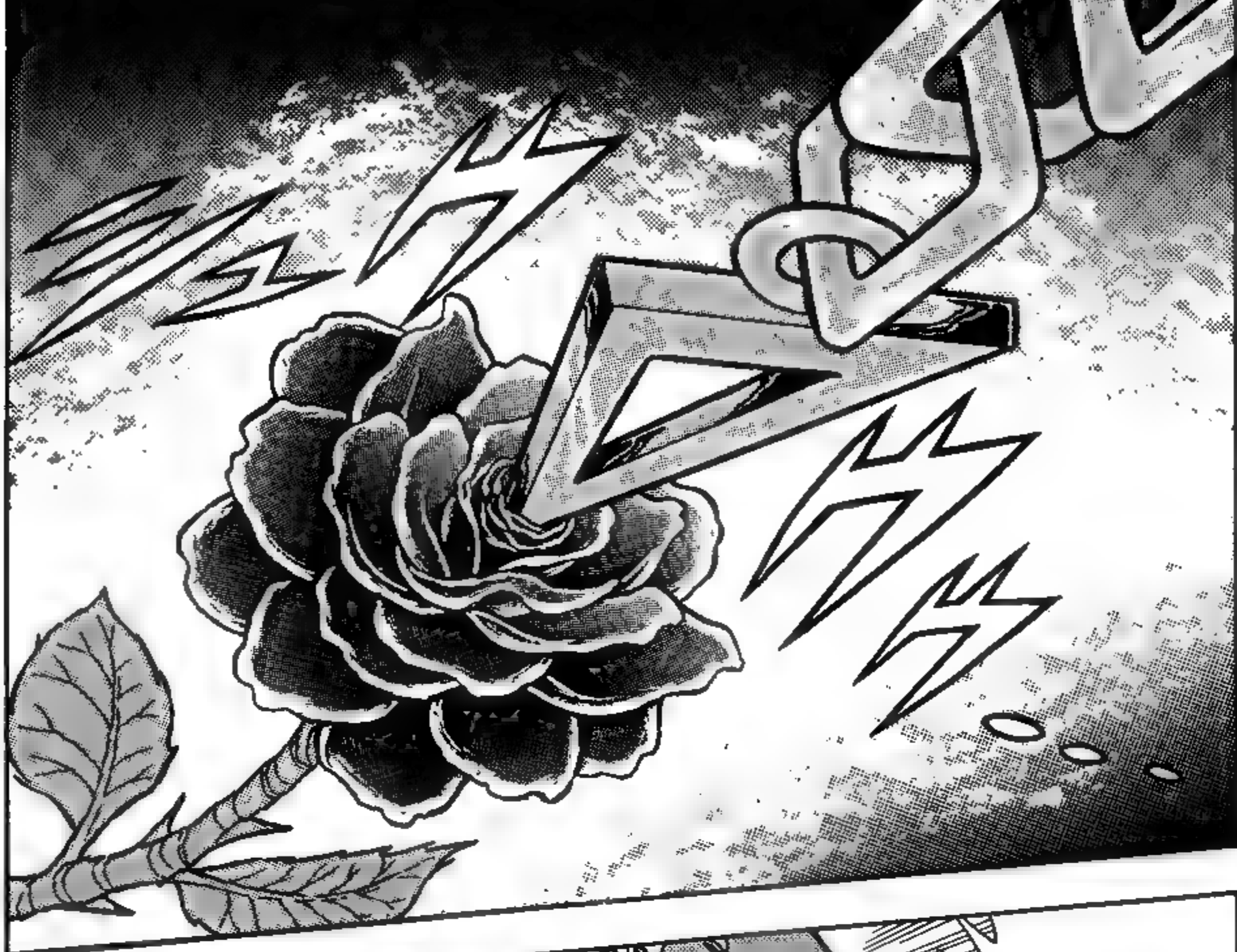
¡ONDA  
DEL  
TRUENO!  
NO!!



¿Coño?





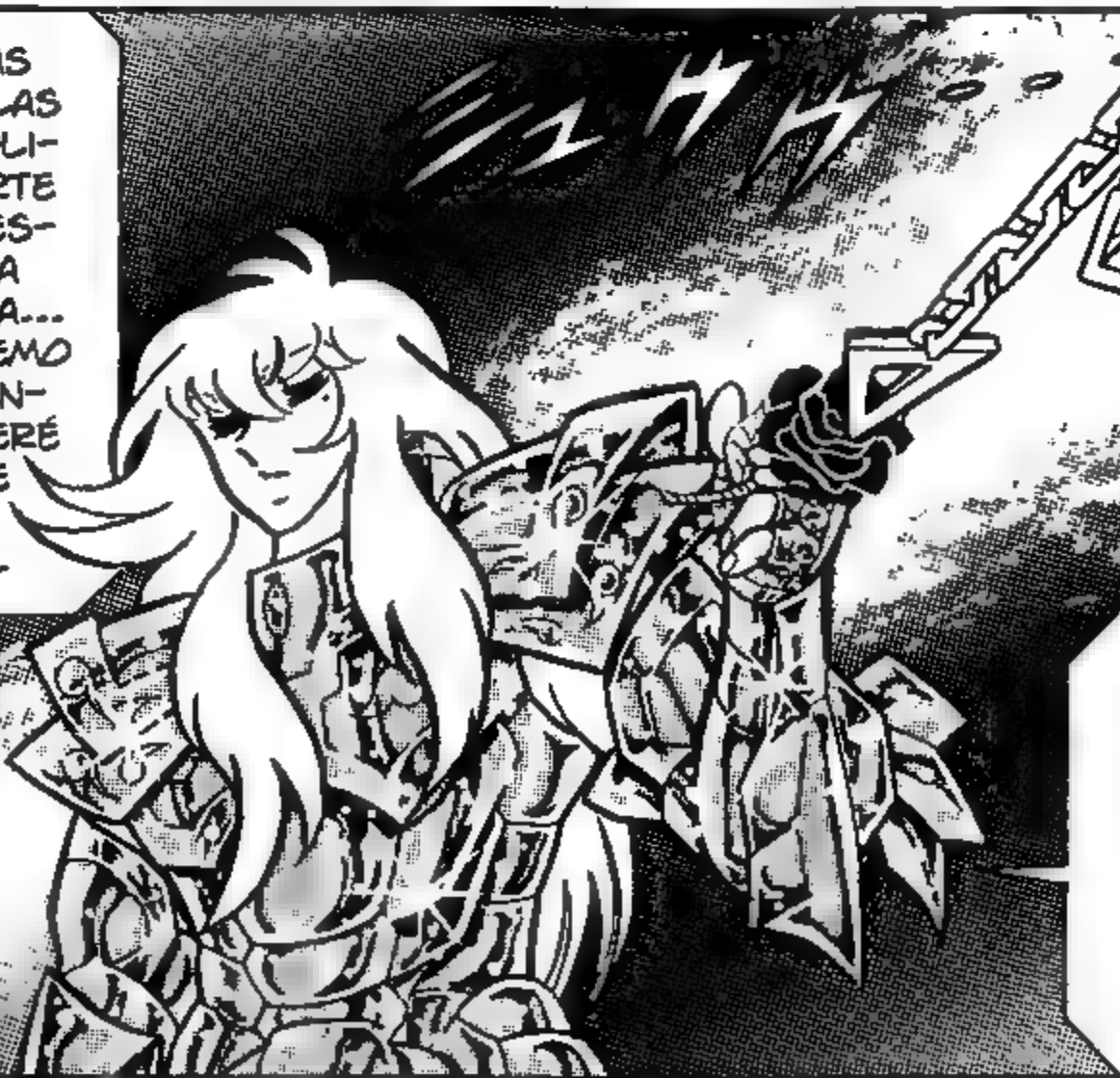


¿E...EL  
MOVIMIEN-  
TO DE LA  
CADENA?!



¡NO... NO  
PUEDE SER!  
¿ESA ROSA  
NEGRA HA  
DETENI-  
DO...?!

COMO TE HAS  
EXPUESTO A LAS  
ROSAS DIABÓLI-  
CAS, TU MUERTE  
ES SÓLO CUES-  
TIÓN DE UNA  
BREVE ESPERA...  
AUNQUE ME TEMO  
QUE HASTA EN-  
TONCES DEBERÉ  
MANTENERTE  
BIEN  
VIGILADO...



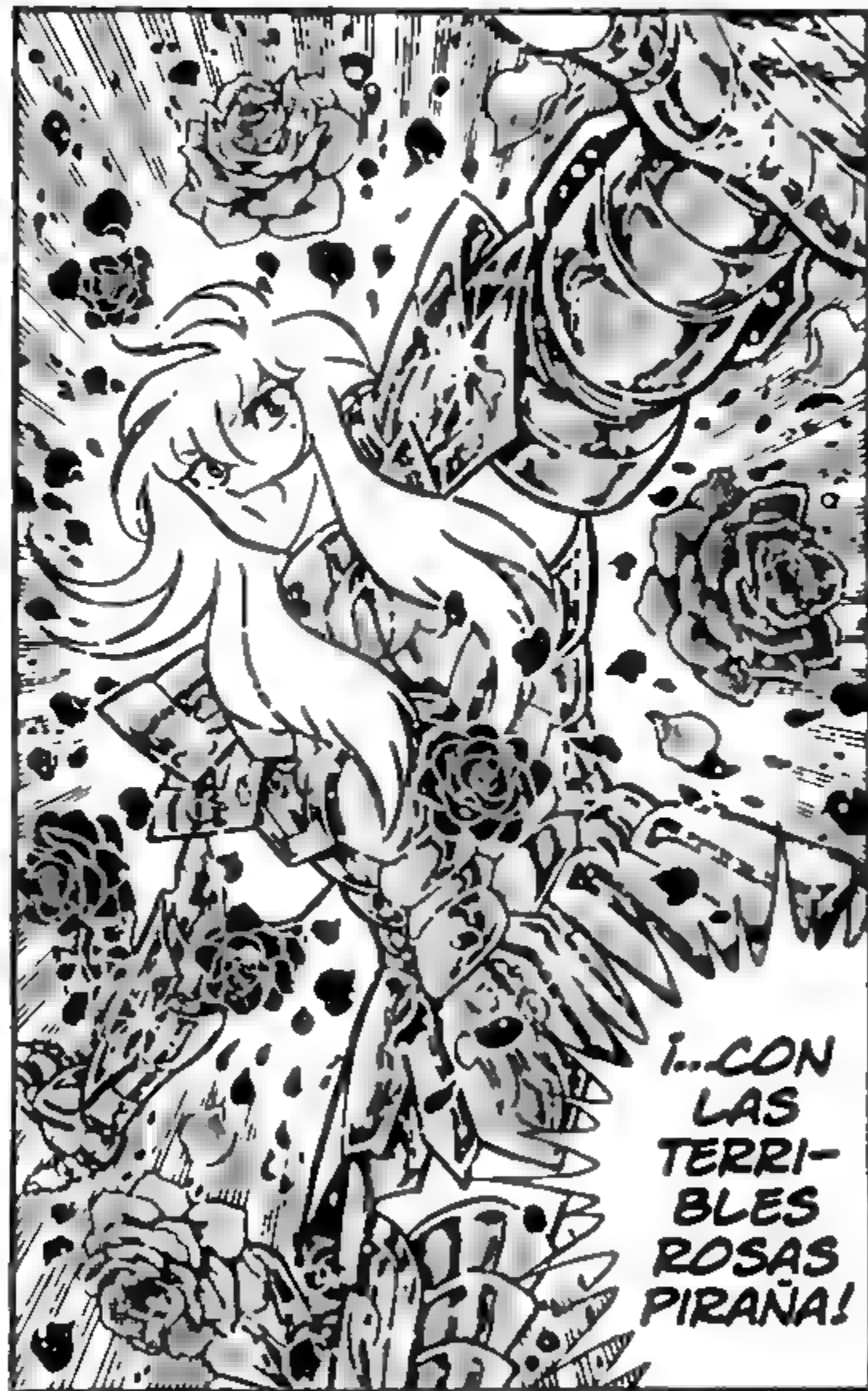
NO HUBIERA  
PENSADO JAMÁS  
QUE ALGUIEN CON  
EL ROSTRO TAN  
DULCE COMO EL  
DE UNA MUJER  
PUDIERA DESA-  
RROLLAR SEME-  
JANTE PODER  
DE COMBATE.



¡UN  
SINFÍN  
DE  
ROSAS  
NEGRAS  
SE HAN  
ARREMO-  
LINADO  
ALREDE-  
DOR DE  
LA  
CADENA  
TRIANGU-  
LAR!

¡PARA  
ELLO,  
DES-  
TRUIRÉ  
PRI-  
MERO  
TUS  
CADE-  
NAS....!

¡PERO  
NO SO-  
PORTO  
LAS ES-  
PERAS,  
ASÍ QUE  
TERMI-  
NARÉ  
CONTIGO  
DE INME-  
DIATO!



¡...CON  
LAS  
TERRI-  
BLES  
ROSAS  
PIRANA!

¡PARECE  
COMO SI  
FUERAN A  
ENVOL-  
VERLA POR  
COMPLE-  
TO!



¿EH?





¿QUE  
OCU-  
RRE?





EN EFECTO,  
LAS ESPINAS DE  
ESTAS ROSAS  
NEGRAS ACTUAN  
DEL MISMO MODO  
QUE LOS AFILADOS  
DIENTES DE  
LAS PIRANAS,  
DESTRUYENDO  
POR COMPLETO  
TODO LO QUE  
ENCUENTRAN  
A SU  
PASO.

LAS ROSAS  
DIABOLICAS, DE  
COLOR ROJO,  
NECESITAN DE UN  
CIERTO TIEMPO  
PARA MATAR AL  
ADVERSARIO. EN  
CAMBIO, LAS  
ROSAS PIRANA,  
DE COLOR  
NEGRO, ACTUAN  
DE INMEDIATO.

¡ES  
INCREIBLE!  
¡MI CADENA  
TRIANGU-  
LAR....!

¡Y AHORA  
SERAS TU  
EL QUE  
DESAPA-  
REZCA PUL-  
VERIZADO  
BAJO LOS  
COLMILLOS  
DE MIS  
ROSAS!

¡RO-  
SAS  
PIRA-  
ÑA!

¿EH?

¡UNA DE  
ESAS CADENAS  
SINGULARES  
QUE SE DISTIN-  
GUAN POR SU  
INSTINTO DE  
PROTECCIÓN...  
HA DESAPARECI-  
DO SIN DEJAR NI  
RASTRO....!

¡¿P-PERO  
QUE CLASE  
DE ROSAS  
NEGRAS SON  
ESTAS...?!



¡¡PROTE-  
GEME,  
CADENA  
CIRCULAR!!

¡¡DE-  
FENSA  
GIRATO-  
RIA!!

¡¡AH!!

¡LAS  
ROSAS HAN  
DESTROZA-  
DO TAMBIÉN  
LA CADENA  
CIRCULAR!



¡SIN TUS  
CADENAS NO  
VALES PARA  
NADA, ANDRÓ-  
MEDA! ¡ESTÁS  
TAN INDEFENSO  
COMO UN RECIÉN  
NACIDO....!

DESPUÉS  
DE ESTO NO  
TIENES FORMA  
DE PROTEGERTE,  
NI TAMPOCO DE  
ATACARME.

UGH...



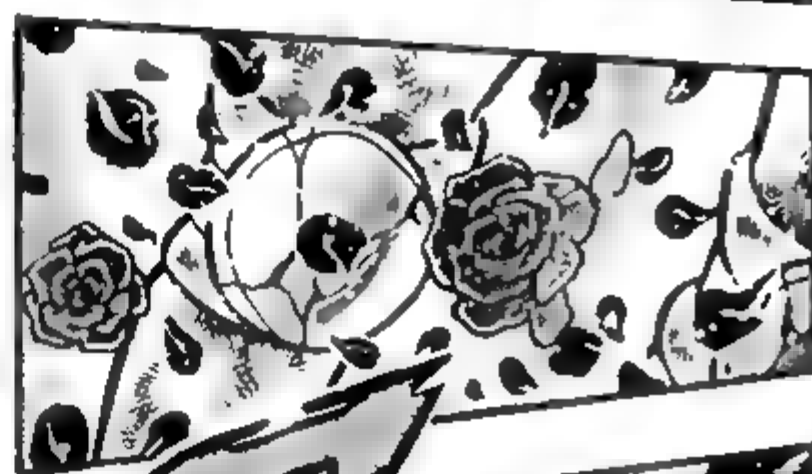
¡Y POR  
ESO ME  
APIADARÉ  
DE TI Y TE  
DARÉ EL  
GOLPE DE  
GRACIA!



¡RO-  
SAS  
PIRA-  
ÑA!

¡A  
H!









¿TE RESISTES  
A MORIR?!  
¡ALGUIEN  
COMO TÚ,  
QUE YA LO  
HA PERDIDO  
TODO....!

¡...SÓLO LE  
CABE AGUARDAR  
LA MUERTE CON  
RESIGNACIÓN  
Y PACIENCIA!  
¡ADEMÁS, NO  
ME APETECE  
DERRAMAR MÁS  
SANGRE!



¡NO PUEDE  
SER! ¡DE  
SU CUERPO  
EMANA UN  
COSMOS  
EXTRAOR-  
DINARIO!

¿ACASO  
TODAVÍA  
GUARDA UN AS  
EN LA MANGA  
TRAS HABER  
PERDIDO SUS  
CADENAS PRO-  
TECTORAS?!



¿QUIÉN  
SABE SI  
ESTE  
MUCHA-  
CHO....!

¡A...  
ALO  
MEJOR....!



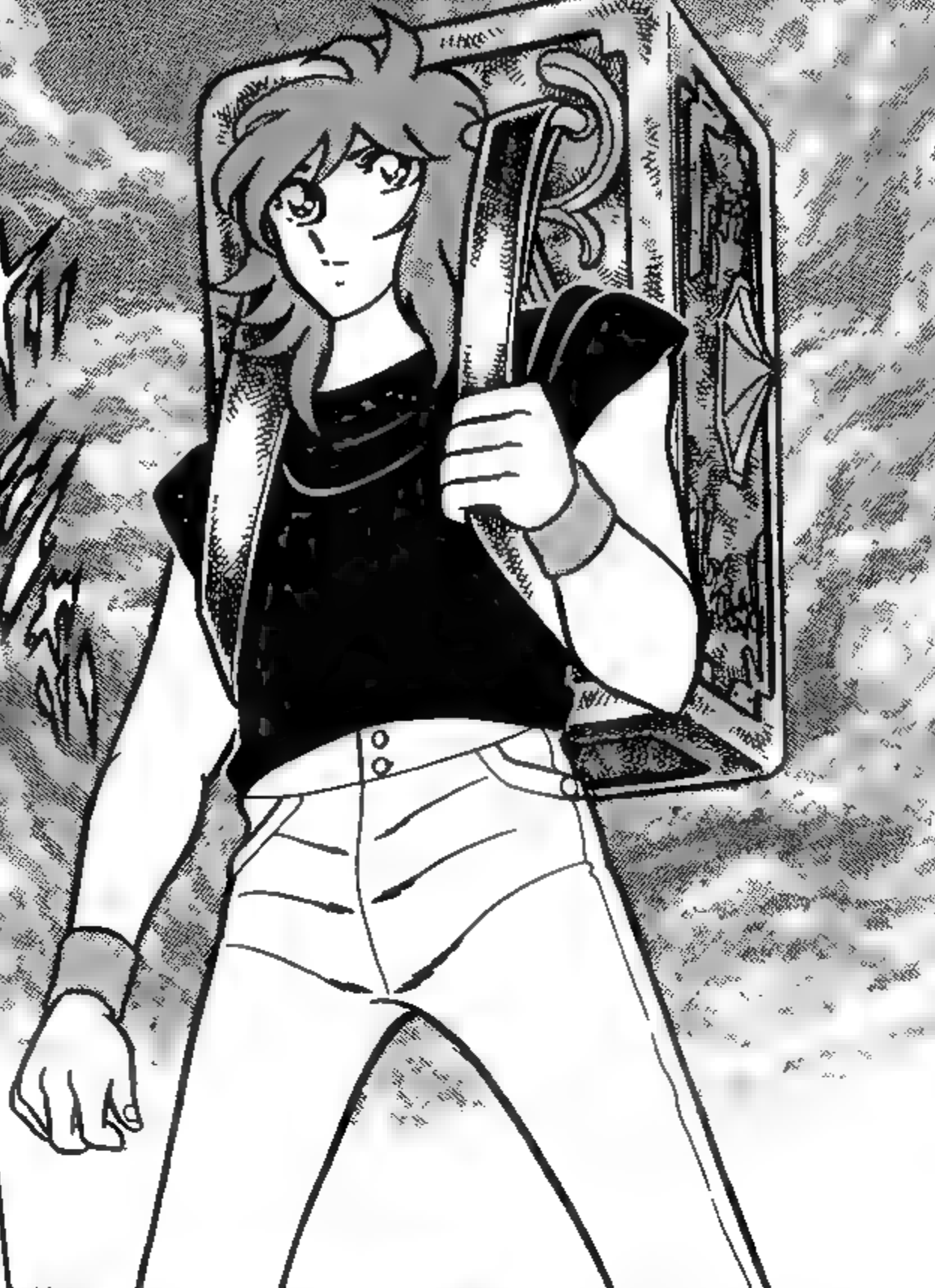
¿SU  
COS-  
MOS?!





REGRE-  
SARÉ A MI  
PAÍS SIN  
MÁS  
DEMORA,  
MAESTRO  
DAIDAROS.

OS AGRA-  
DEZCO  
VUESTRAS  
VALIOSAS  
ENSEÑAN-  
ZAS...



¿CO-  
MO?

HE ESTADO  
REFLEXIONADO  
SOBRE CIERTA  
CUESTIÓN...



...SI BIEN  
TODAVÍA ME  
CUESTA ADMITIR  
QUE TU COSMOS  
DESPERTARA  
CASUALMENTE  
DURANTE ESA  
PRUEBA.

ACCEDÍ A TU VOLUN-  
TAD DE SOMETERTE  
A LA PRUEBA DEL  
SACRIFICIO PARA  
QUE DEMOSTRARAS  
TU CAPACIDAD Y TE  
CONVIRTIERAS ASÍ  
EN CABALLERO...





¿NO SERÁ QUE  
HASTA AHORA HAS  
SIDO INCAPAZ DE  
DESARROLLAR  
TU CAPACIDAD  
DE COMBATE  
PORQUE PREFERÍAS  
CAER DERROTADO ANTES  
QUE DAÑAR A TU  
ADVERSARIO....?

ME PREGUNTO  
SI TU COSMOS  
NO HABÍA DES-  
PERTADO CON  
ANTERIORIDAD.



PERO LO  
CIERTO ES QUE  
MI COSMOS HA  
IDO DESPER-  
TANDO POCO A  
POCO A LO  
LARGO DE  
ESTOS SEIS  
AÑOS, GRACIAS  
A LA SABIDURÍA  
DE VUESTROS  
CONSEJOS.

ES CIERTO,  
MAESTRO.  
DETESTO LA  
VIOLENCIA Y  
ME DISGUSTA  
PROFUNDA-  
MENTE TENER  
QUE HERIR  
A NADIE....



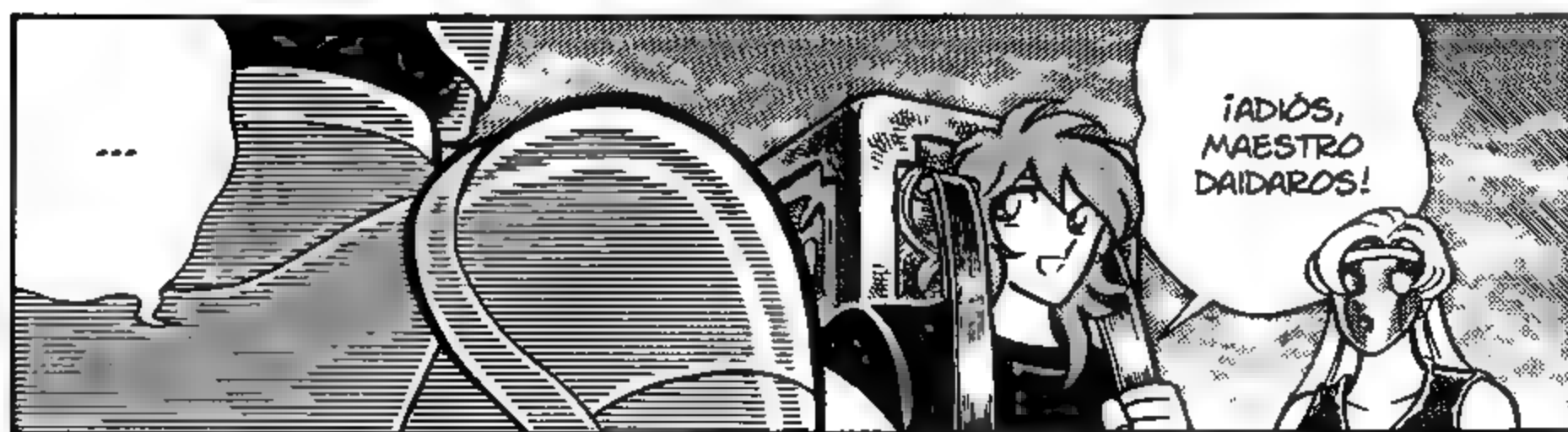
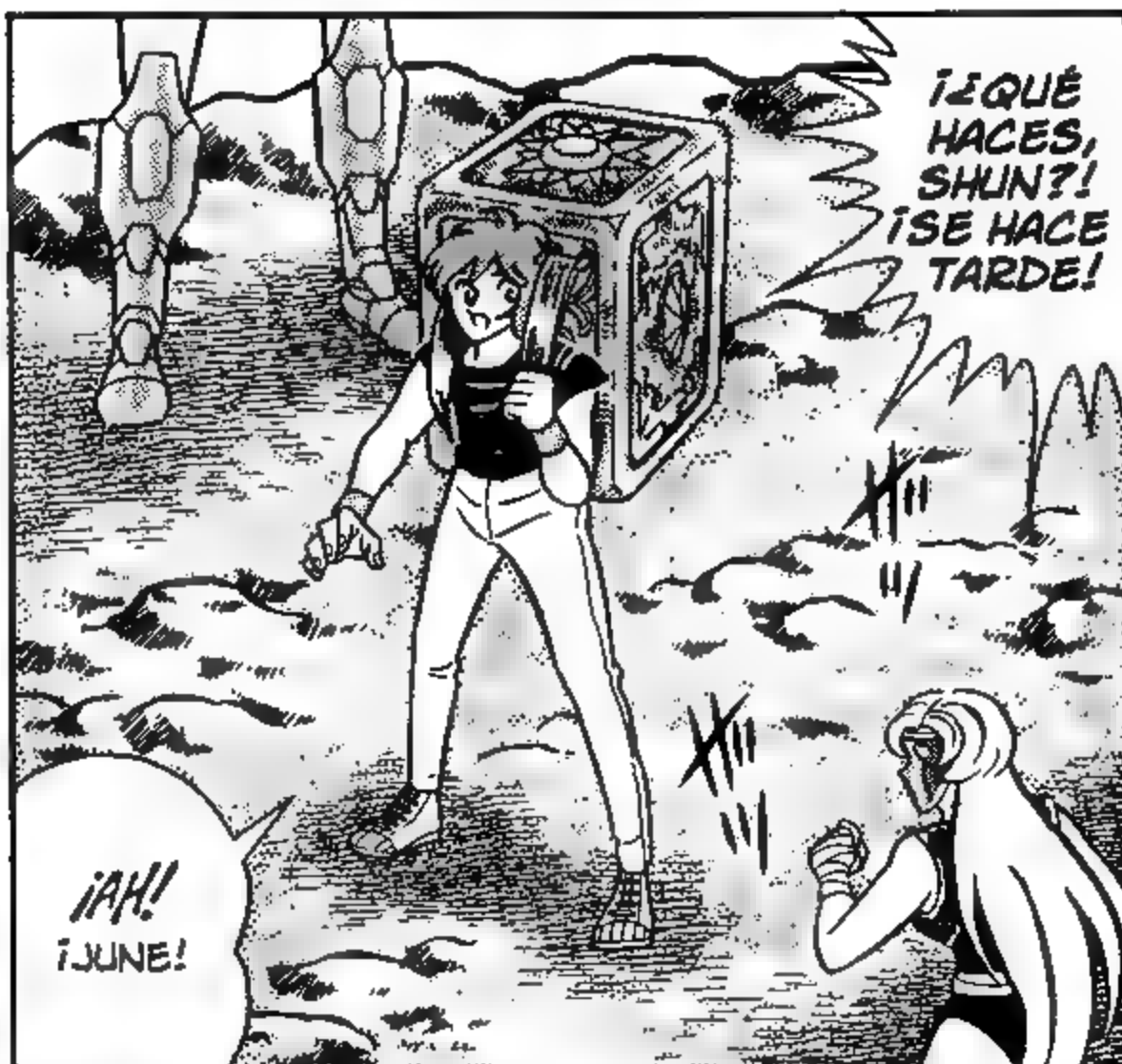
¿QUÉ?



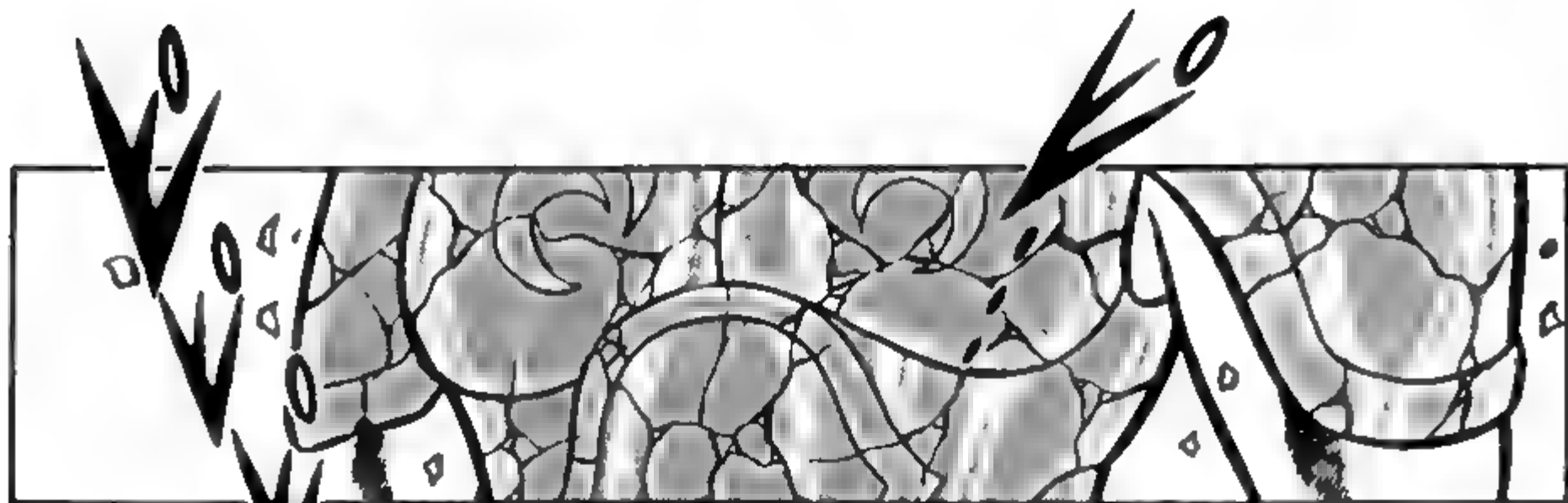
POR ESO  
NO QUISIE-  
RA PARTIR  
SIN MOS-  
TRAROS EL  
VERDADERO  
ALCANCE  
DE MIS PO-  
DERES....











¡NADIE IMAGINABA QUE TRAS LA INMENSA BONDAD QUE ALBERGA EN SU CORAZÓN SE ESCONDE SEMEJANTE FUERZA...!

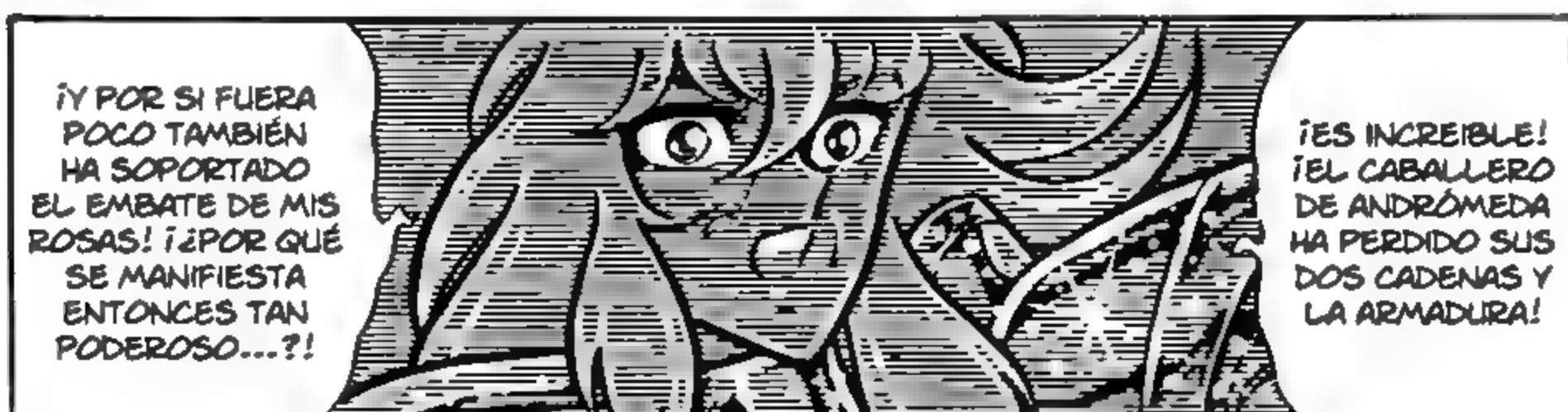
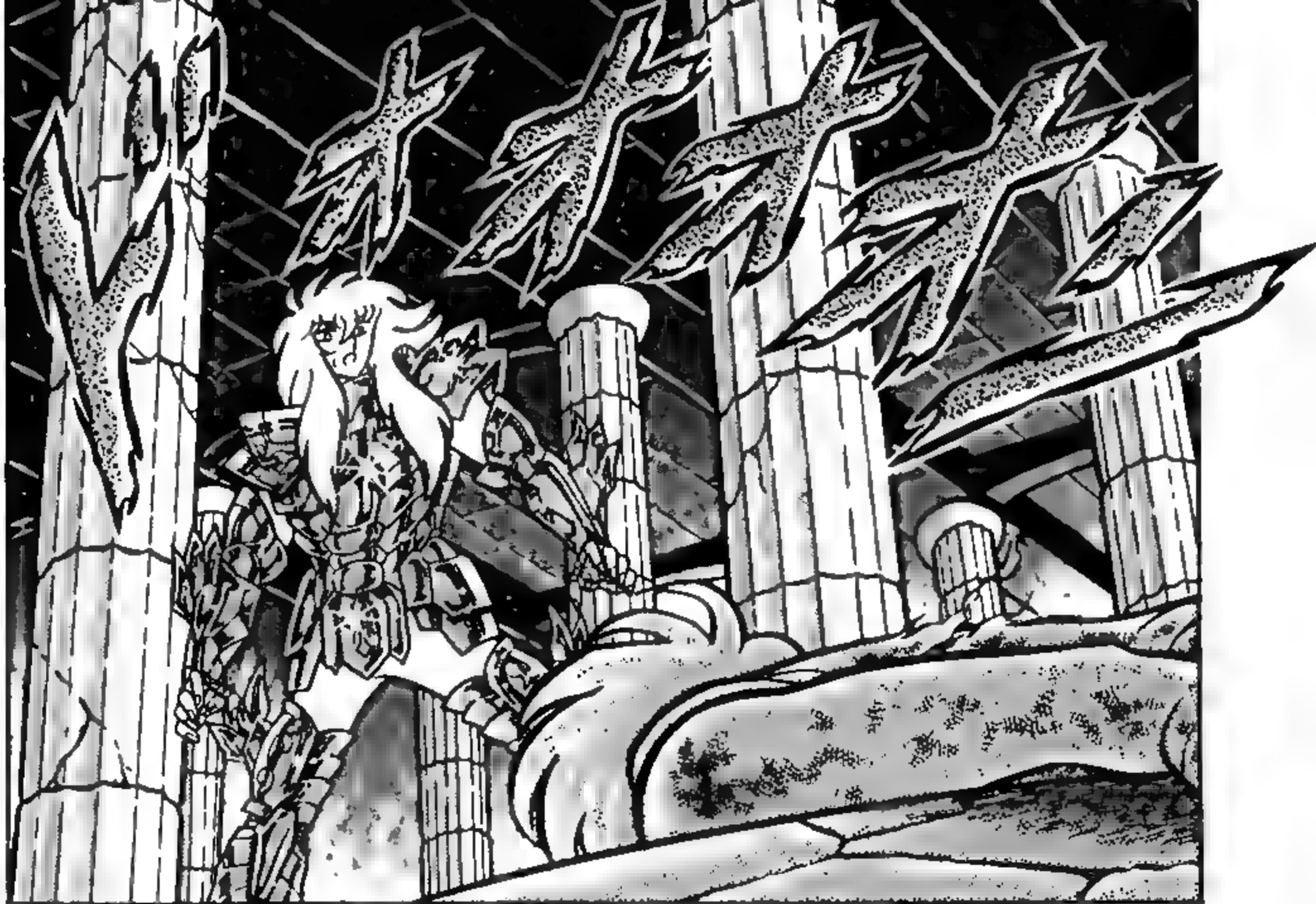
¡PERO TAL VEZ NO LLEGUE A EMPLEAR ESA FUERZA EN TODA SU VIDA...!



¡LO HA CONSEGUIDO!  
¡NO NECESITARÁ CONTAR SIQUERA CON LAS CADENAS DE ANDRÓMEDA PARA PROTEGERSE!

¡OOOOHHH!  
¡EL COSMOS DE SHUN SE HA VUELTO INCREÍBLEMENTE PODEROSO!







**¡¡AHO-  
RA VÉ-  
RÁS!!**

**¡¡ESTE  
ES MI VER-  
DADERO  
PODER!!**

¡Y POR  
ESO  
TENGO  
QUE  
VENGAR  
A MI  
MAES-  
TRO!



SIN EMBAR-  
GO, PUEDE  
QUE NO ME  
QUEDEN MÁS  
QUE UNOS  
MINUTOS DE  
VIDA...



¿CÓ-  
MO?!

¡TODO POR  
TU CULPA,  
AFRODITA...  
A CAUSA DE  
TU ENSAÑA-  
MIENTO...!

¿SERÉ YO  
QUIEN  
TERMINE  
CON TU  
VIDA!



¿ACASO  
CREEES  
QUE  
PODRÁS  
HACERME  
ALGO  
ASÍ?!  
¿ESTÁS  
MEDIO  
MUER-  
TO!

¿QUÉ  
SIGNI-  
FICA  
ESTO?!



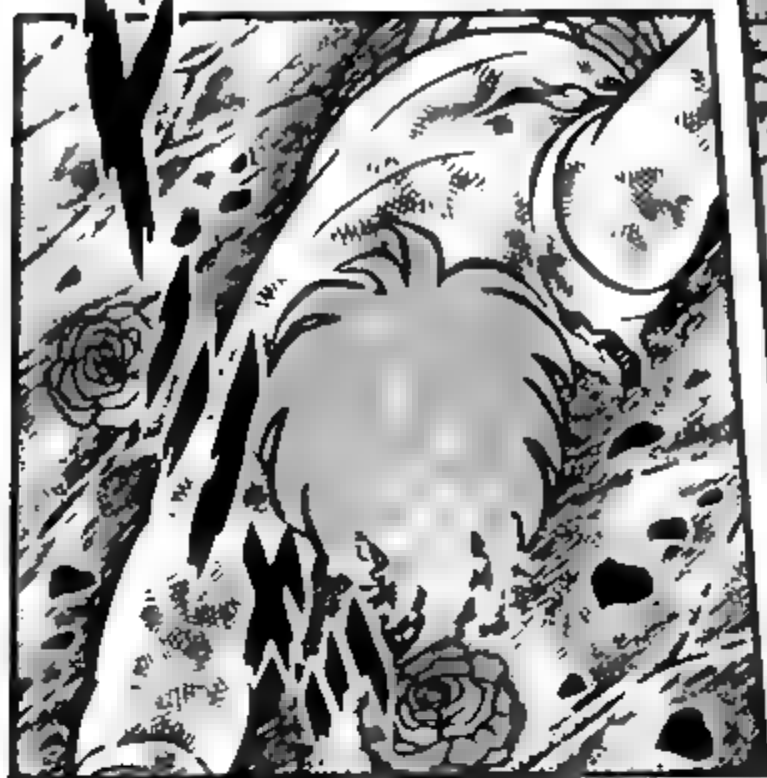
¿QUÉ  
SUCEDE?!  
¿SE ESTÁ  
FORMAN-  
DO UN RE-  
MOLINO  
EN EL  
AIRE!



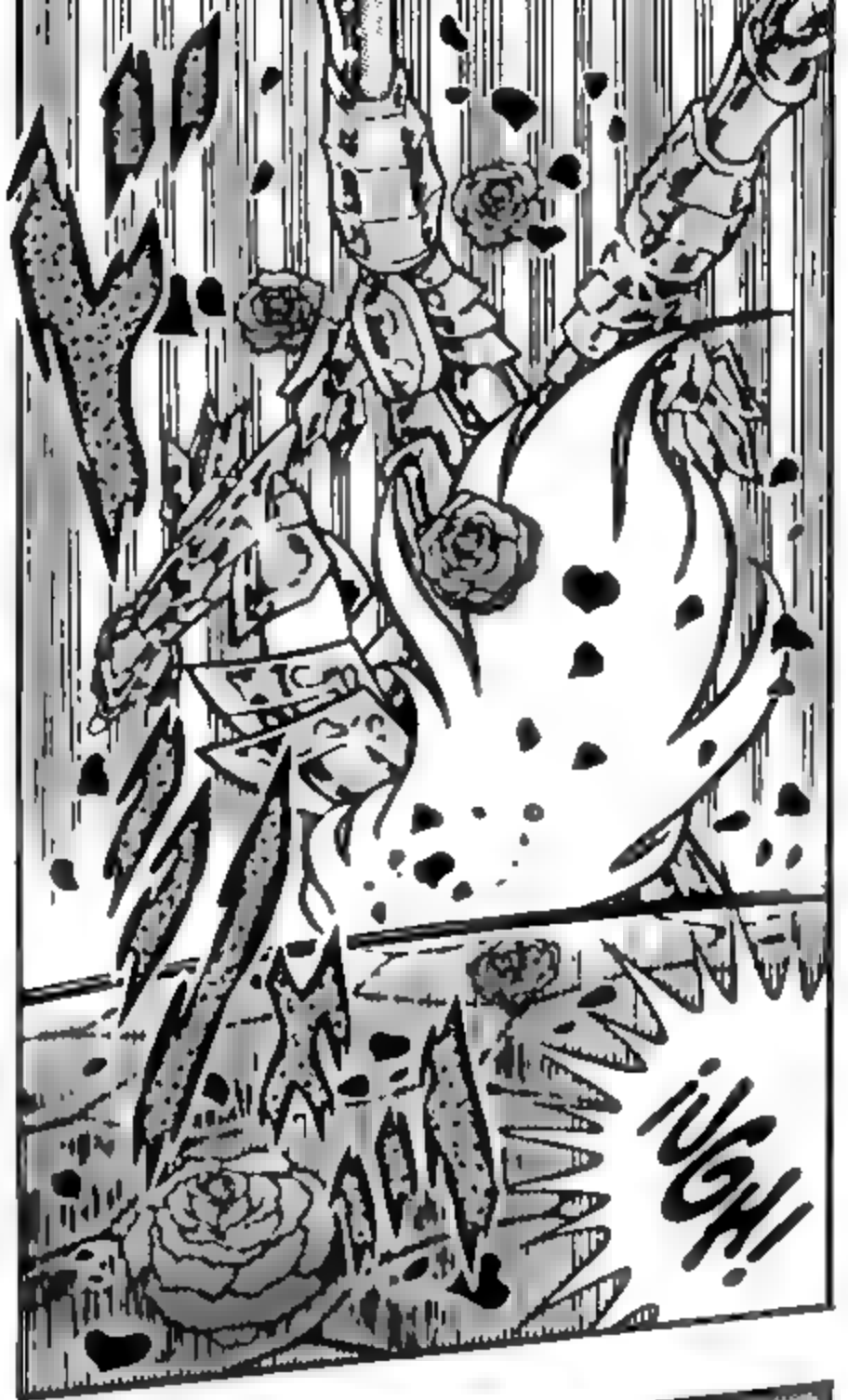
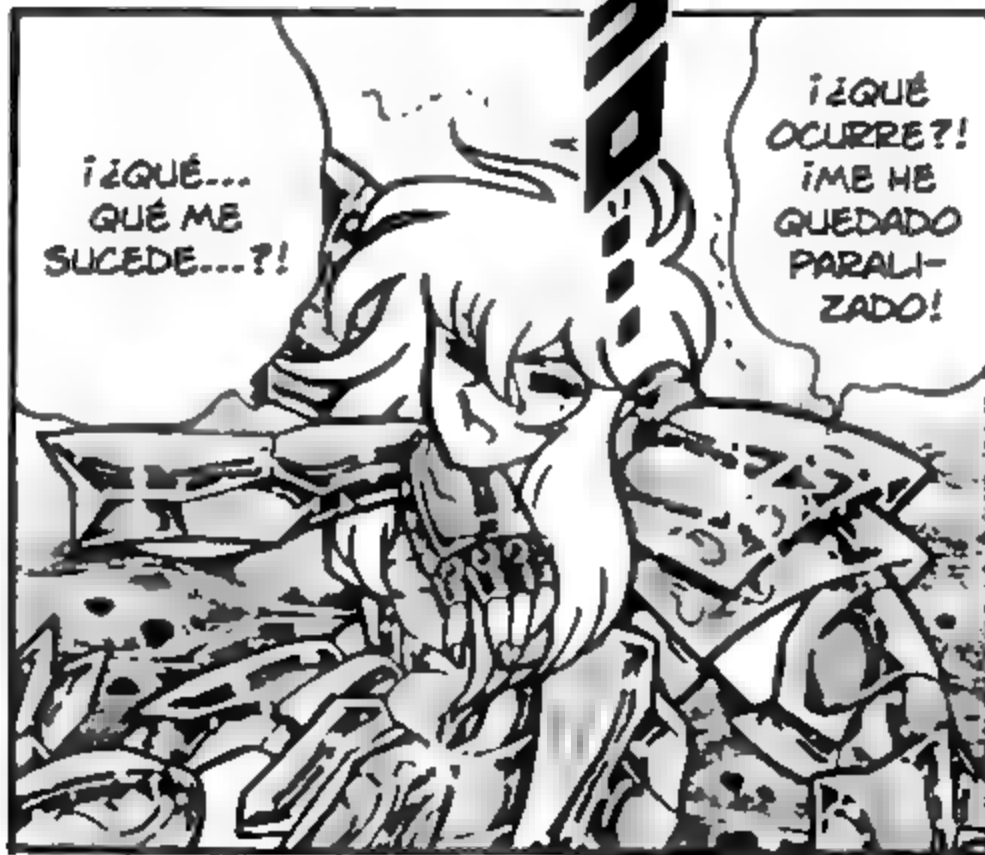


ITOR  
NADO  
NEBU-  
LAR!!













¿UN  
TORNA-  
DO?!

¡HA SURGIDO  
UNA CORRIEN-  
TE DE AIRE DE  
LA NADA QUE  
ME RODEA,  
FORMANDO  
UNA PRISION!



¡...QUE ESTE  
REMOLINO  
SEA RESULT-  
TADO DE  
TU GOLPE  
ANTERIOR!

¡ES IN-  
CREIBLE!  
¡NO... NO  
PUEDE  
SER...!



ASÍ ES, AFRODITA.  
Y ÉSTA ES LA CORRIENTE  
DE AIRE QUE TE PARALI-  
ZA POR COMPLETO.  
AHORA TU VIDA ESTÁ  
EN MIS MANOS,  
Y PUEDO TERMINAR  
CONTIGO CON  
UN SIMPLE  
MOVIMIENTO.



...ME  
DETENDRÉ  
SI TE  
MUESTRAS  
ARREPEN-  
TIDO POR  
EL CRIMEN  
CONTRA  
DAIDAROS.

SIN EM-  
BARGO,  
AFRODI-  
TA...



SI TIENES UNAS  
PALABRAS DE  
DISCULPA CON  
EL ESPÍRITU DE  
MI DIFUNTO  
MAESTRO...





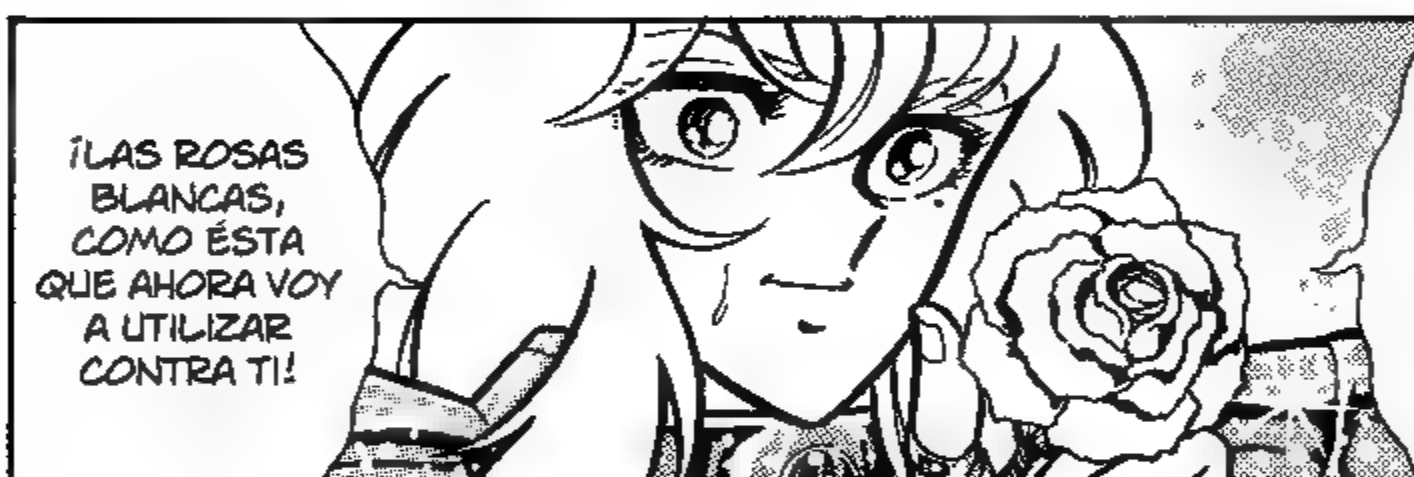
¿TE HAS  
MOVIDO EN EL  
INTERIOR DEL  
REMOLINO?!  
¡LOS CABA-  
LLEROS DE  
ORO SOIS  
ADMIRA-  
BLES....!

¡INCLUSO  
HAS SACADO  
UNA ROSA  
BLANCA!  
¿PARA QUÉ  
SIRVE....?!

¿DE VERAS  
CREES QUE CON  
UNA TÉCNICA DE  
ESTE NIVEL ME  
DERROTARÁS?!  
¡NI SIQUIERA ME  
HAS PRIVADO  
POR COMPLETO  
DE LA LIBERTAD  
DE MOVI-  
MIENTO!



¿PERO  
QUÉ TE  
HAS CREIDO,  
ANDRÓME-  
DA?!



¡LAS ROSAS  
BLANCAS,  
COMO ÉSTA  
QUE AHORA VOY  
A UTILIZAR  
CONTRA TI!

LAS ROSAS ROJAS  
CAUSAN UNA MUERTE  
LENTA, LAS ROSAS  
NEGRAS, LA MUERTE  
INMEDIATA... ¡PERO  
TODAVÍA ME QUEDA  
UN ÚLTIMO RECURSO  
CONTRA LOS QUE,  
A PESAR DE TODO,  
SIGUEN CON VIDA!



¡ALLÍ, LA ROSA  
SUCCIONARÁ  
TODA LA  
SANGRE DE TU  
CUERPO HASTA  
TORNARSE  
DE UN ROJO  
INTENSO QUE  
CONFIRMARÁ  
QUE HAS  
DEJADO DE  
EXISTIR!

¡UNA VEZ HAYA  
LANZADO ESTA ROSA  
BLANCA, TAMBIÉN CO-  
NOCIDA COMO "ROSA  
SANGRIENTA", NADA  
PODRÁS HACER PARA  
EVITAR QUE PENETRE  
HASTA EL FONDO DE  
TU CORAZÓN!





¡TE FELICITO POR ELLO!

¡ERES EL PRIMERO EN OBLIGARME A UTILIZARLA!



¡UH!



POR ESO... TE PIDO QUE ANTES DE QUE OCURRA ALGO PEOR...

¿DE MODO QUE ESTA CORRIENTE PUEDE VOLVERSE TODAVIA MÁS INTENSA...?!

¡EL MOVIMIENTO DEL TORNADO SE HA ACELERADO MÁS Y MÁS, APRISIONÁNDOME CON FUERZA!



NO ME ARREPIENTO POR EL ASESINATO DE DAIDAROS, Y NI MUCHO MENOS PIENSO DISCULPAME.

AH... YA TE HE DICHO QUE TE CONFÍAS DEMASIADO.

SÍ, PUEDO HACER QUE LA PRESIÓN DEL REMOLINO SE INTENSIFIQUE HASTA CONVERTIRSE EN UNA VIOLENTA TEMPESTAD.















¡LA CORRIENTE  
DE AIRE PODRÍA  
CONVERTIRSE  
EN TORMENTA,  
Y ENTONCES  
SERÍAS TÚ EL  
QUE TERMINARÍA  
MURIENDO....!

¡DETENTE AFRODITA!  
¡YA TE HE DICHO QUE  
SI INTENSIFICO AÚN  
MÁS LA PRESIÓN  
DEL FLUJO PUEDE  
SUCCEDER ALGO  
TERRIBLE!

¡VAMOS, PUES HAZLO!  
¡SIENTO CURIOSIDAD  
POR SABER QUIÉN DE  
LOS DOS MORIRÁ  
ANTES, SI YO CON  
TU CORRIENTE O TÚ  
CON MI ROSA!

¡¡DE-  
TEN-  
TE!!

¡DE TODOS  
MODOS, POR MÁS  
QUE INTENSIFI-  
QUES LA PRESIÓN  
DEL TORNADO  
NO PODRÁS  
CONTENER MI  
ATAQUE DE  
NINGUNA  
MANERA....!







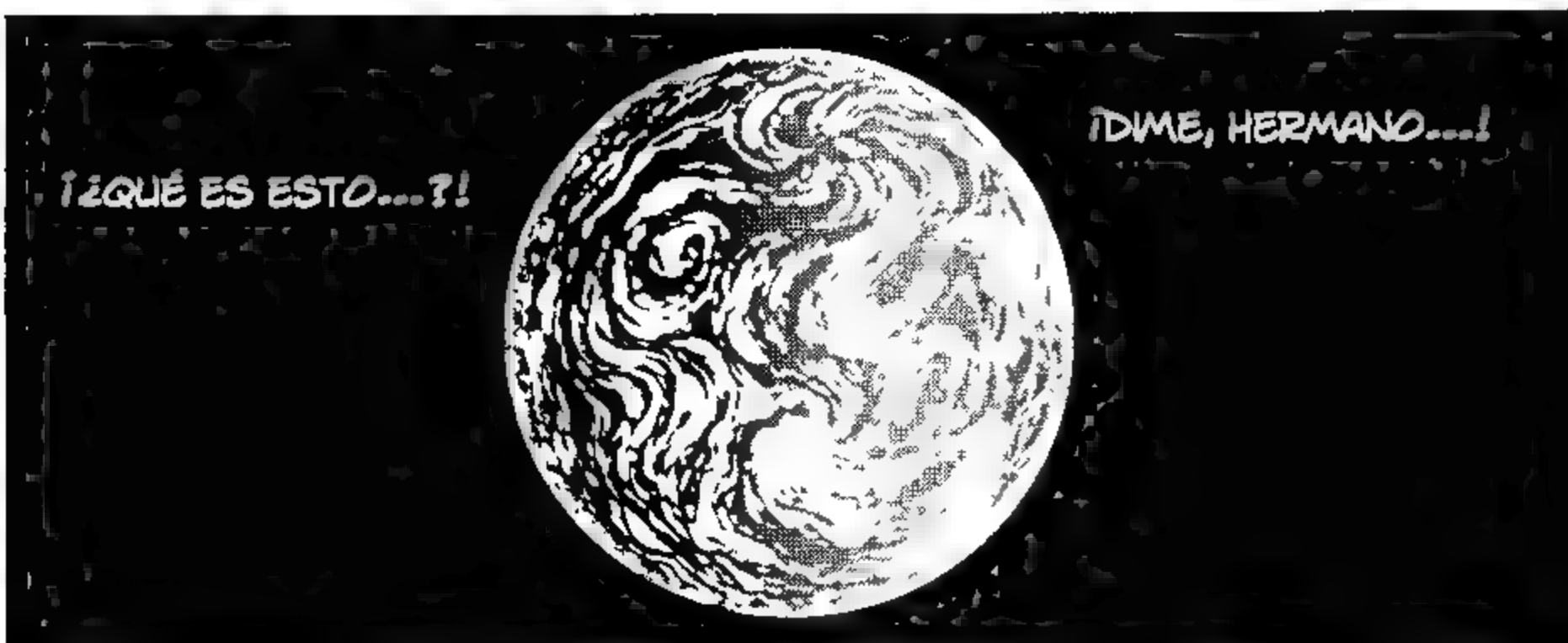
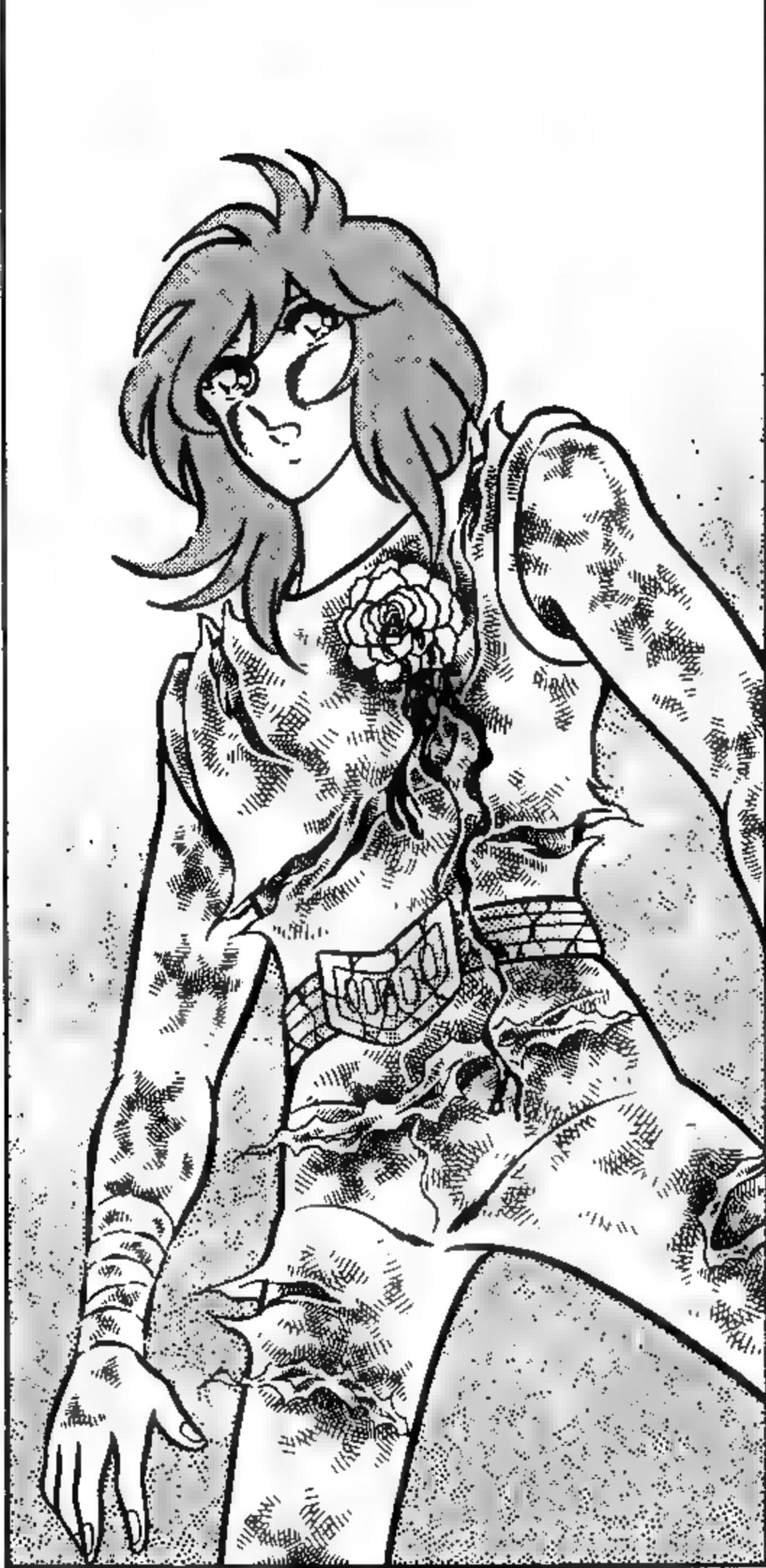
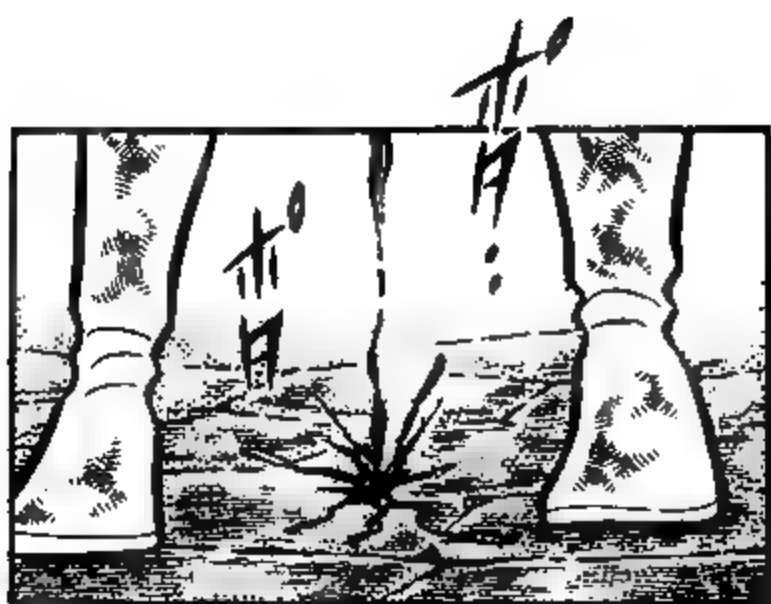


ITOR  
MENTA  
NEBU-  
LAR!!













¡FÍJATE!  
¡NO ESTÁN  
MARCADAS  
LAS FRON-  
TERAS ENTRE  
PAÍSES QUE  
APARECEN  
EN LOS  
MAPAS!



ES UNA  
FOTOGRAFÍA  
DE LA TIERRA  
VISTA DESDE  
EL ESPACIO...

¿EH?  
¿ESTO ES  
LA TIERRA?!  
¡QUÉ PLA-  
NETA TAN  
BONITO!

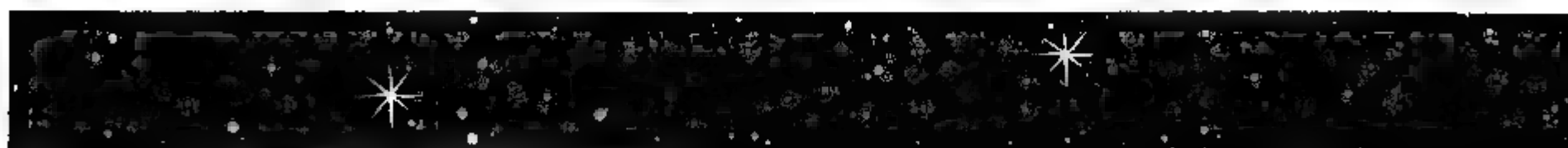


¿POR QUÉ NO  
SE PONEN DE  
ACUERDO TODOS  
LOS PUEBLOS  
PARA VIVIR EN  
PAZ?! ¡MIRA, NO  
EXISTE NINGUNA  
LÍNEA QUE  
SEPARA A LOS  
PAÍSES Y LAS  
PERSONAS....!

ENTONCES,  
¿POR QUÉ SIEM-  
PRE HAY ALGUNA  
GUERRA EN  
ALGUNA PARTE?!  
¿POR QUÉ SIGUE  
PELEANDO LA  
GENTE POR UN  
TROZO DE  
TIERRA?!

¡EL SACER-  
DOTE NOS  
CONTÓ QUE EN  
LAS GUERRAS  
MUERE MUCHA  
GENTE, Y QUE  
MUCHOS NIÑOS  
PIERDEN A SUS  
PADRES....!



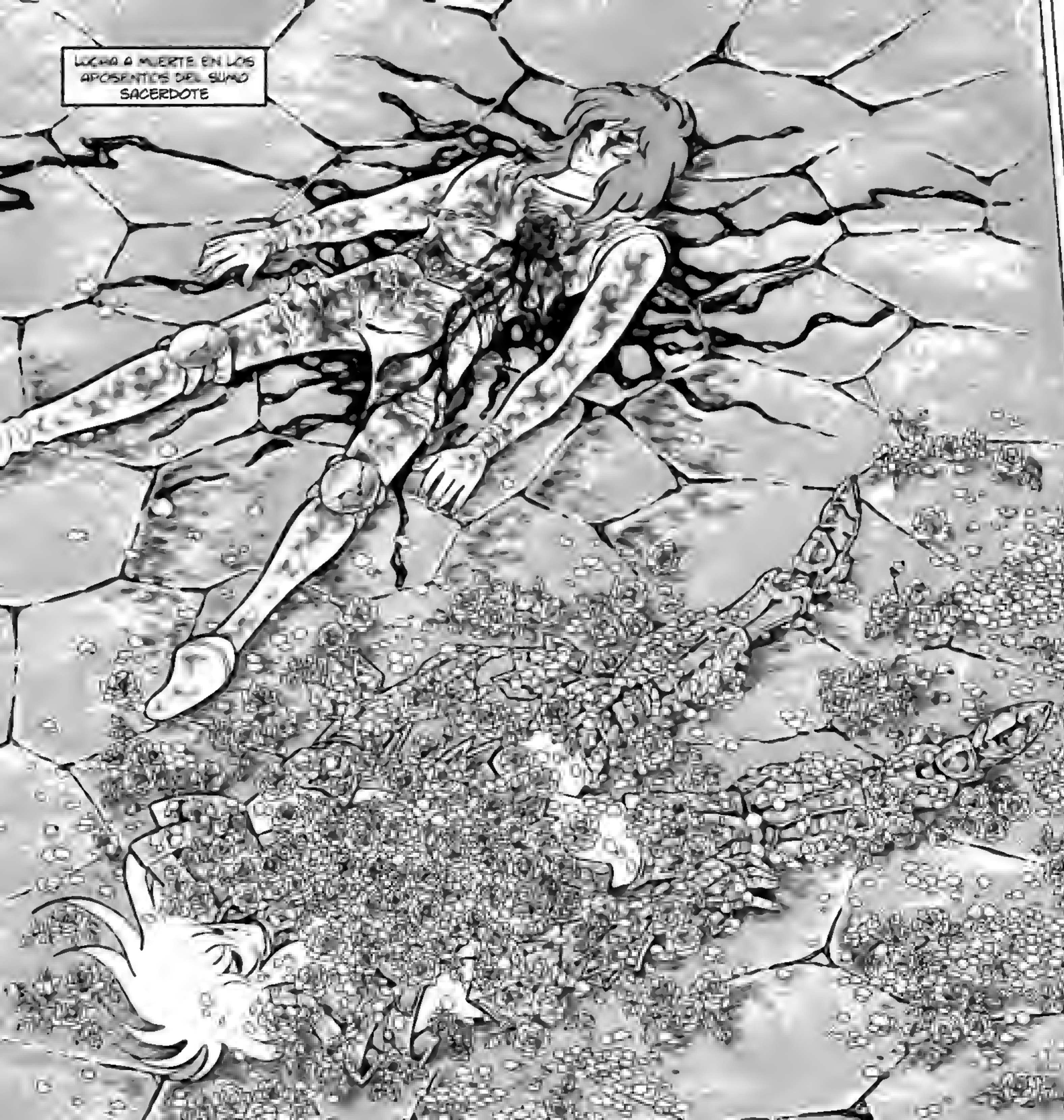








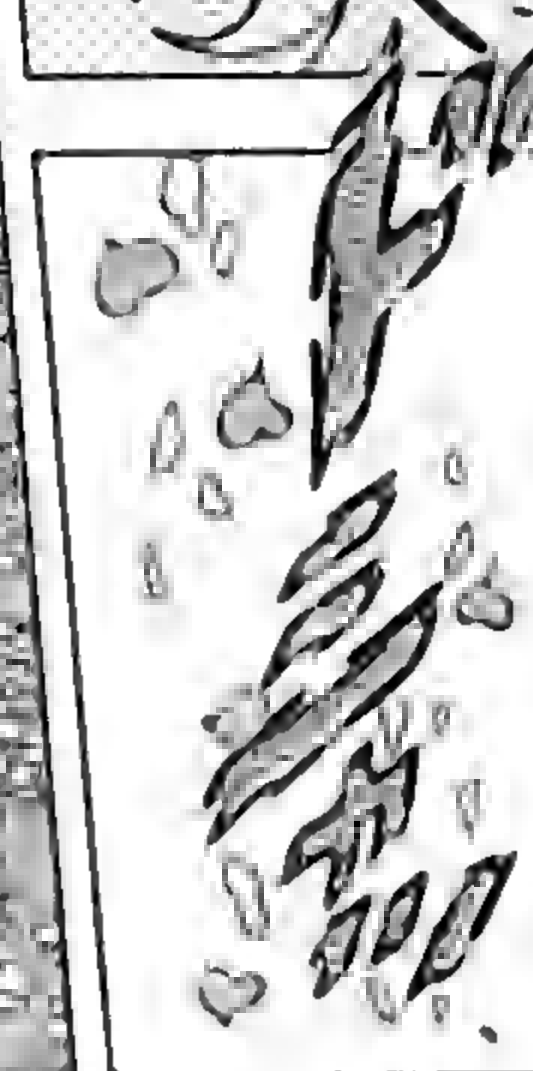
LUCHA A MUERTE EN LOS  
APOSENTOS DEL SUMO  
SACERDOTE



HE VENGADO  
LA MUERTE  
DE MI MAES-  
TRO... PERO  
NO SÉ SI CON  
ESTO HABRÉ  
LOGRADO  
UN POCO  
MÁS DE PAZ  
PARA EL  
MUNDO...



HERMANO...  
¡HE LUCHADO  
COMO UN  
HOMBRE  
HASTA EL  
FINAL!

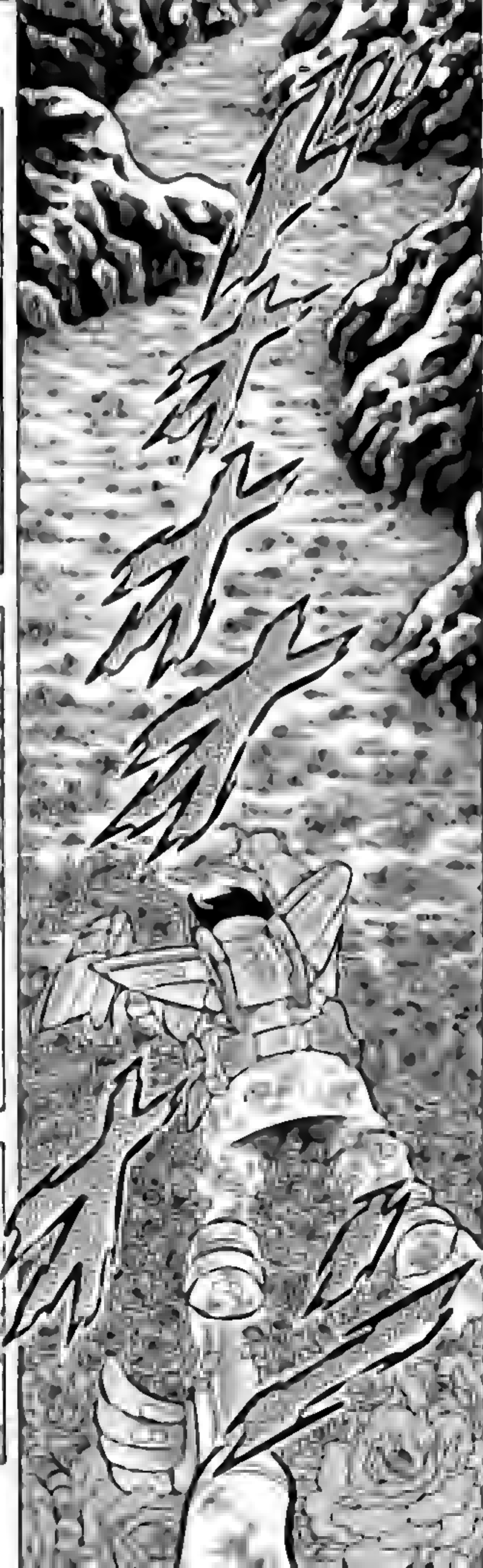






¡TRÁE-  
LO, SEI-  
YA!

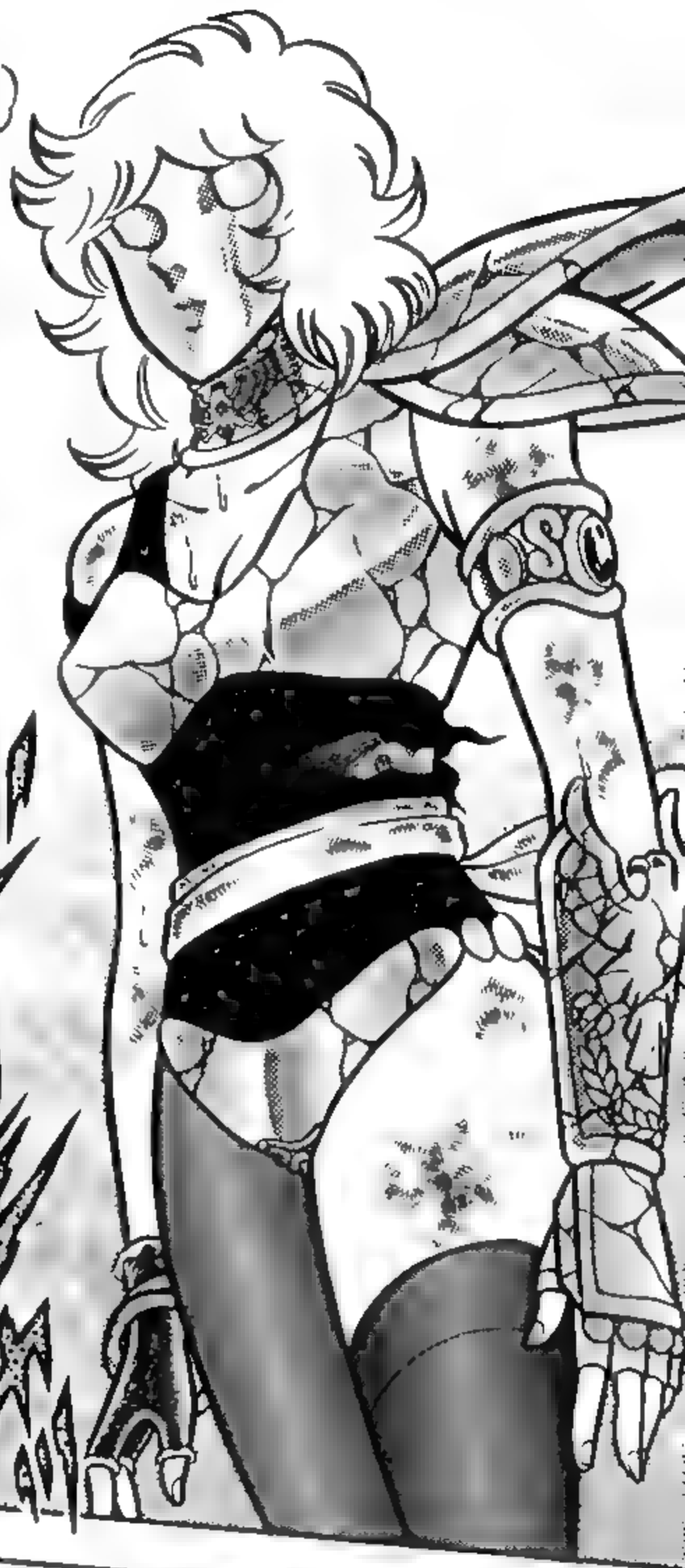






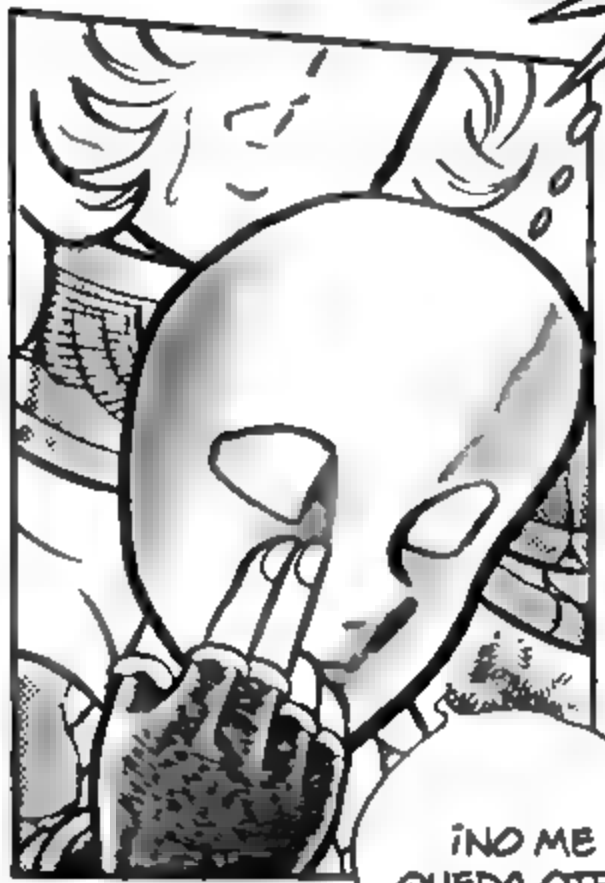


AGH  
ARF  
ARF



¡LEVÁNTATE....!  
¡YA FALTA POCO  
PARA LLEGAR  
HASTA EL SUMO  
SACERDOTE....!  
¡NO DESFA-  
LLEZCAS!

¡SUYA!



¡NO ME  
QUEDA OTRO  
REMEDIO....!



¡NO PUEDO  
HACER NADA....!  
¡HA ASPIRADO LA  
FRAGANCIA DE  
ESTAS ROSAS  
EN TODA SU  
INTENSIDAD....!



¡SI MURIESES  
AQUÍ Y AHORA,  
JAMÁS PODRÍAS  
MIRAR A TUS  
COMPAÑEROS  
A LA CARA...  
LOS QUE HAN  
PARTIDO HACIA  
EL HADES POR  
TI...!

¡PONTE ESTA  
MÁSCARA,  
SEÑA! ¡SI LA  
LLEVAS UNOS  
MINUTOS  
DESAPARECE-  
RÁ BUENA  
PARTE DEL  
EFECTO DEL  
VENENO...!

¡VAMOS  
ALLA...  
SEÑA...!

¡TE LLEVARÉ  
HASTA LOS  
APOSENTOS  
DEL SUMO  
SACERDOTE  
AUNQUE  
TENGA QUE  
ARRASTRAR-  
TE...!

¡SI BIEN  
IGNORO SI  
TENDRÉ LAS  
FUERZAS SU-  
FICIENTES  
PARA LLEGAR  
HASTA ALLÍ  
SIN CAER YO  
TAMBIÉN!

UGH...

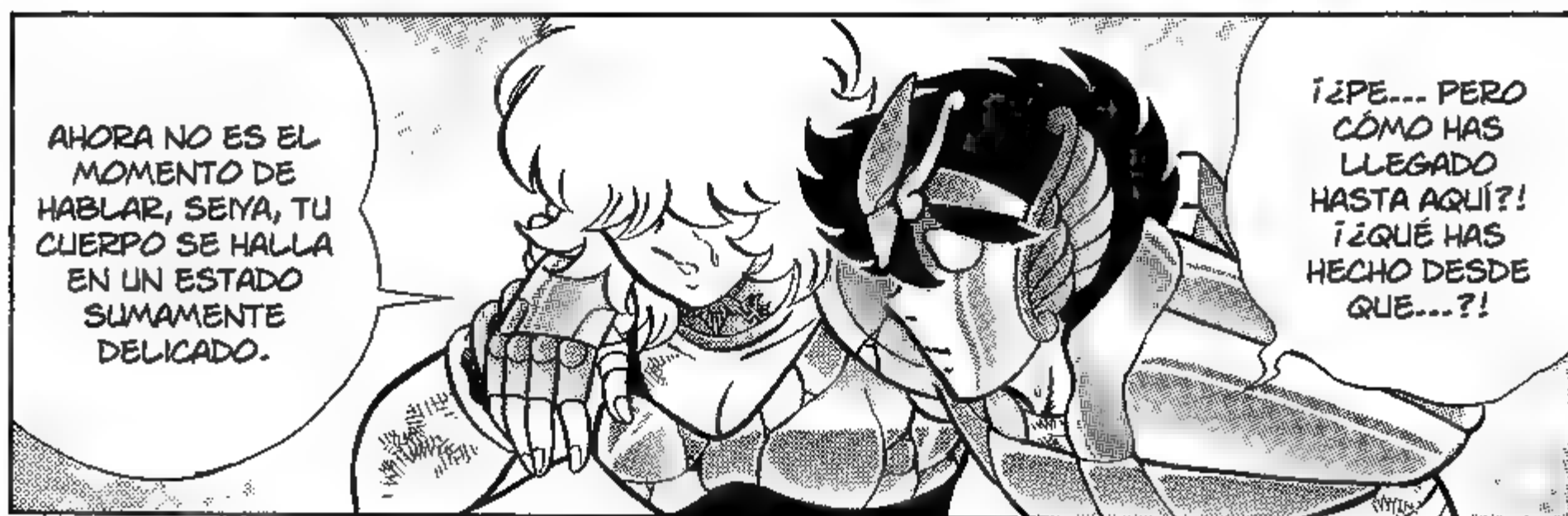
HE...  
HERMANA...

SE...  
SEÑA...

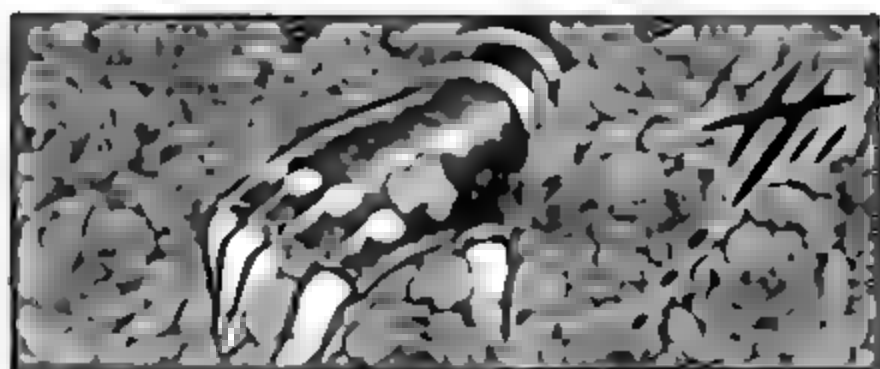
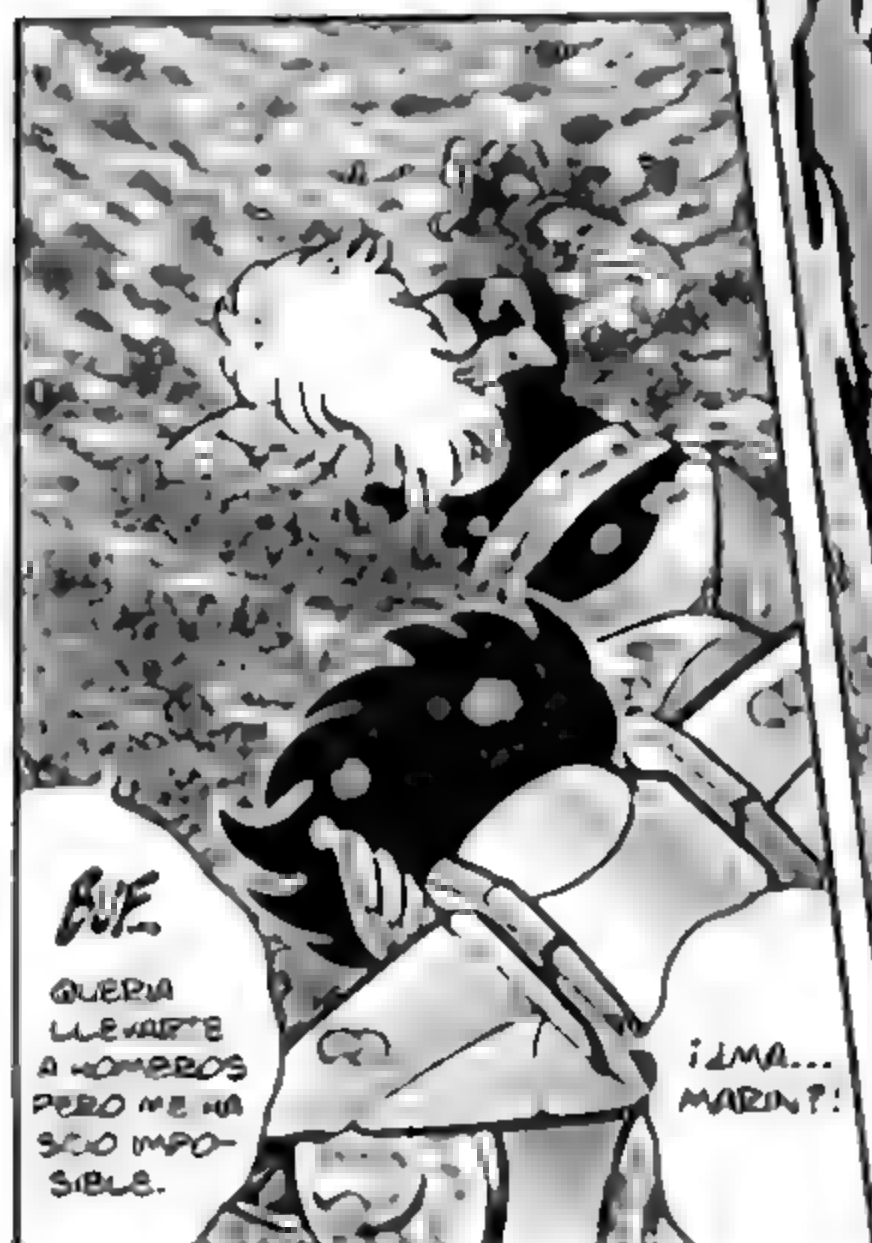
















UUHHHHH  
¡NADA DE ESTO  
HUBIERA OCURRIDO SI  
HUBIERA SABIDO QUE  
ESTAS FLORES  
ESTABAN EN-  
VENENADAS!

¡AHORA  
VERAS  
COMO  
TERMINO  
CON  
ELLAS....!



¡NO... NO  
PUEDO  
SEGUIR  
VIVIENDO A  
COSTA DE  
MARIN!

Ugh...



¡MARIN....!



¡QUE MI  
COSMOS  
ARDA  
HASTA EL  
LÍMITE!

¡QUE SE  
PRODUZCA  
EL MILA-  
GRO!





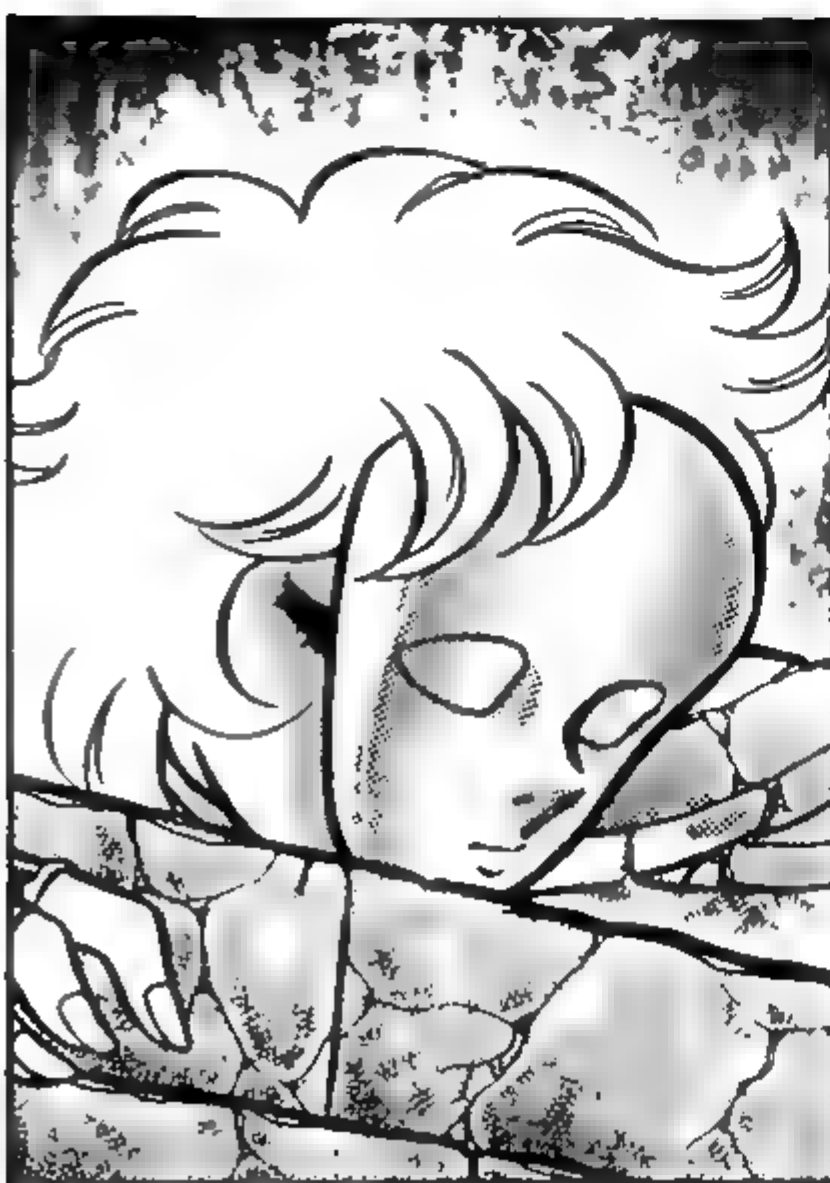
**BOOM**

**KOOO**

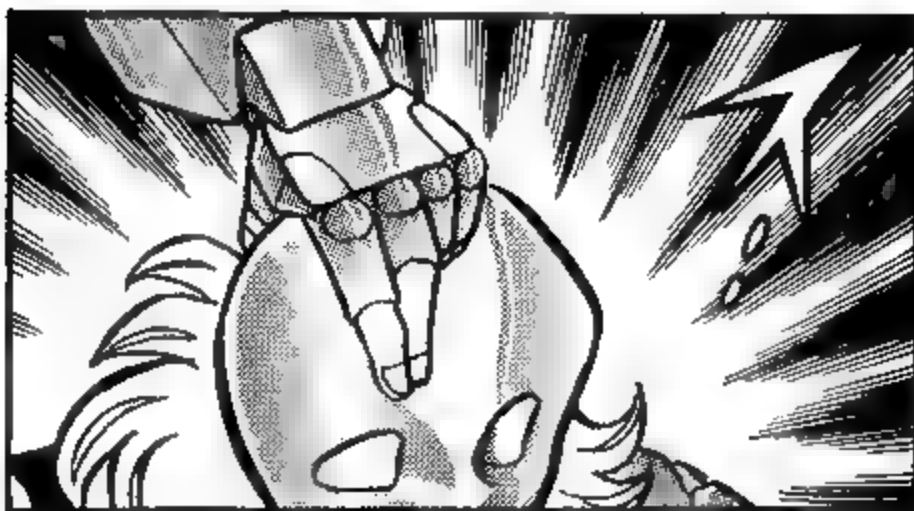
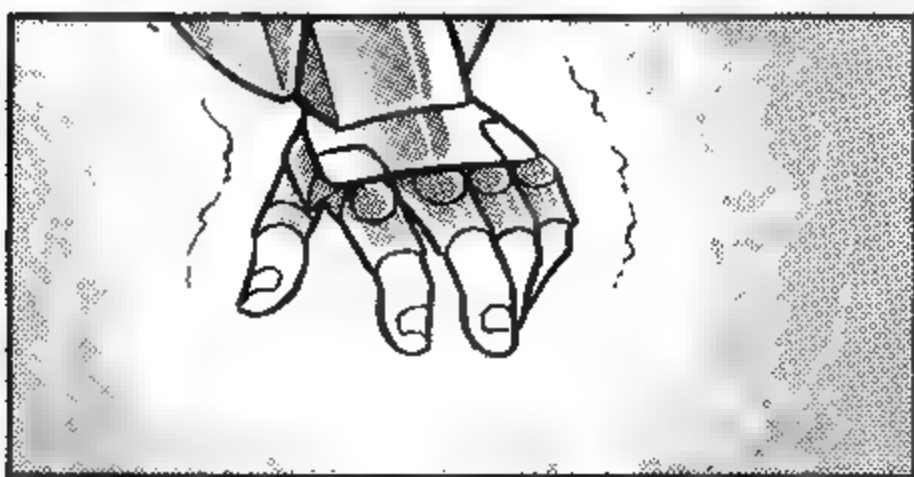
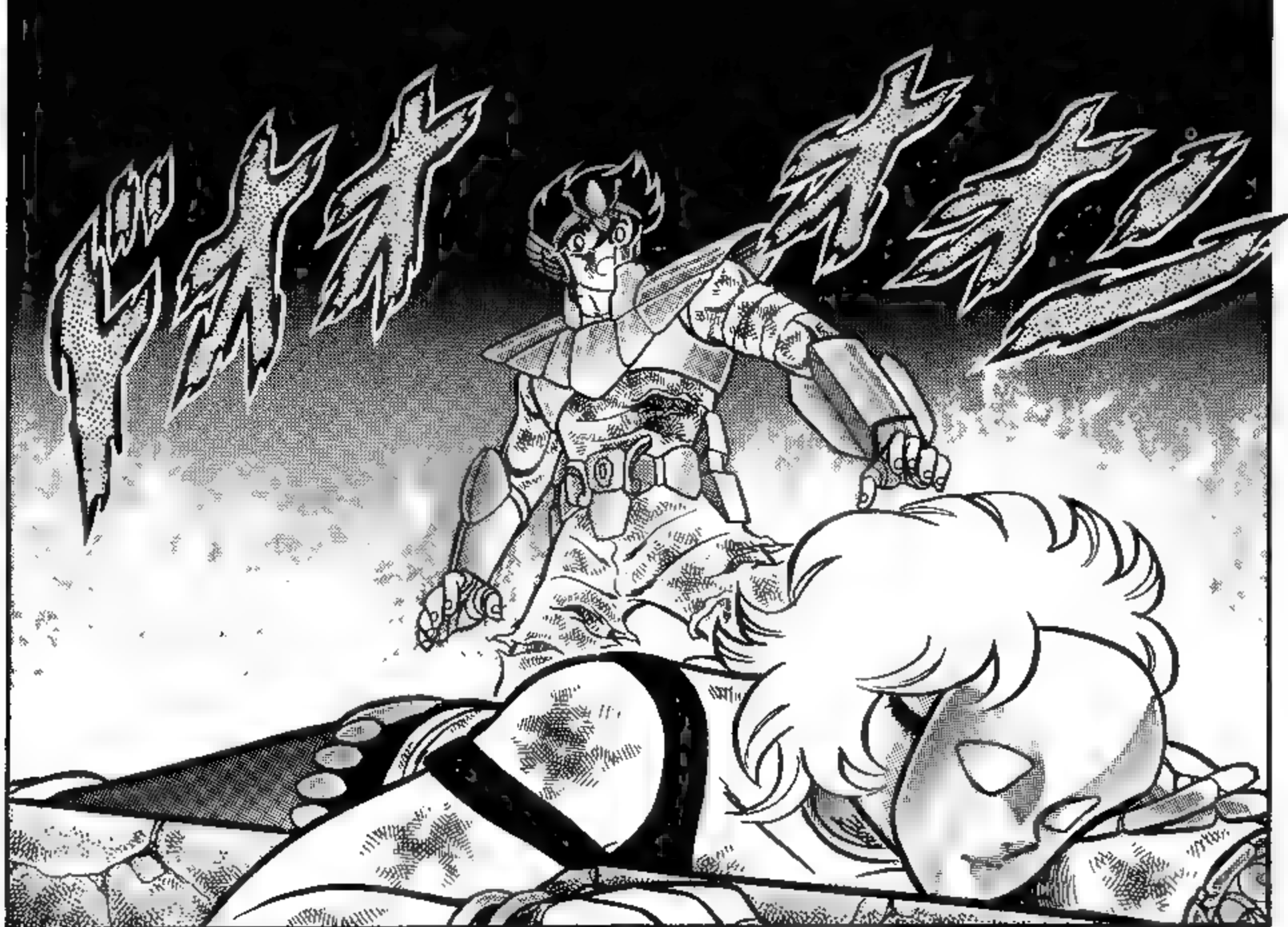
¡DESAPARECED DE UNA VEZ, MALDITAS ROSAS DEL DEMONIO!

¡¡¡METEROS DE PEGASO...!!







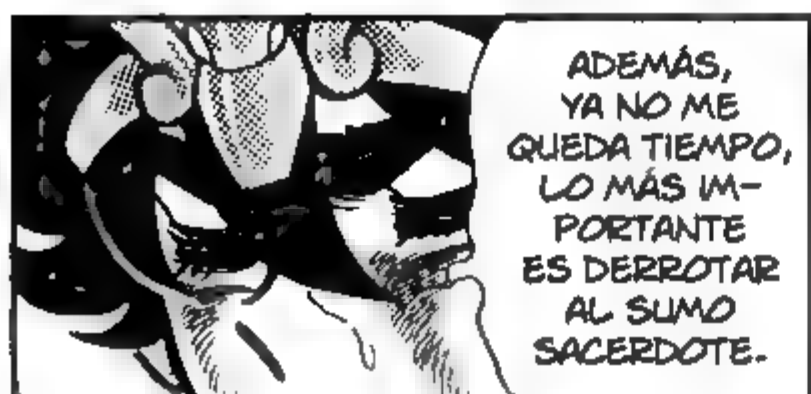






...ES PRE-  
FERIBLE  
LA HUMI-  
LLACIÓN  
DE SER  
VISTA DES-  
NUDA ANTES  
QUE DEJAR  
SU ROSTRO  
AL DESCU-  
BIERTO...

RECUERDO  
LO QUE ME  
CONTÓ.  
PARA UNA  
MUJER  
CABALLE-  
RO...

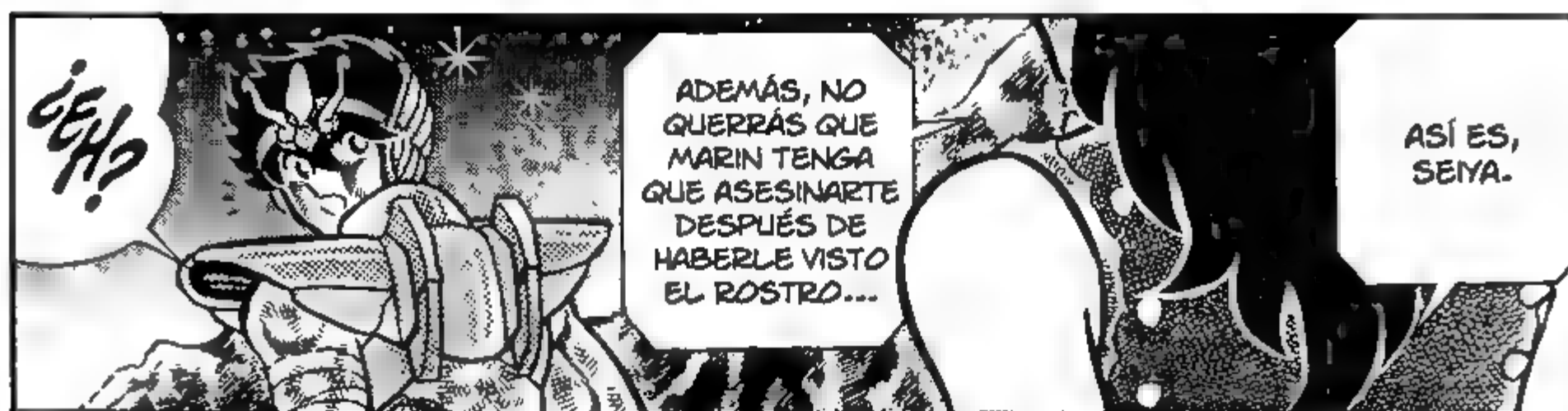


ADEMÁS,  
YA NO ME  
QUEDA TIEMPO,  
LO MÁS IM-  
PORTANTE  
ES DERROTAR  
AL SUMO  
SACERDOTE.



¡SIENTO  
QUE LA  
ESTARÍA  
TRAICIO-  
NANDO!

UGH...  
¡NO...  
NO PUEDO  
HACER-  
LO!



¿EH?

ADEMÁS, NO  
QUERRÁS QUE  
MARIN TENGA  
QUE ASESINARTE  
DESPUÉS DE  
HABERLE VISTO  
EL ROSTRO...

ASÍ ES,  
SEIYA.



¡DEBES  
APRESU-  
RARTE,  
NO TIENES  
NI MEDIA  
HORA...!

¡BIEN!  
¡GRA-  
CIAS!



¡ESHA...  
SHAI-  
NA?!

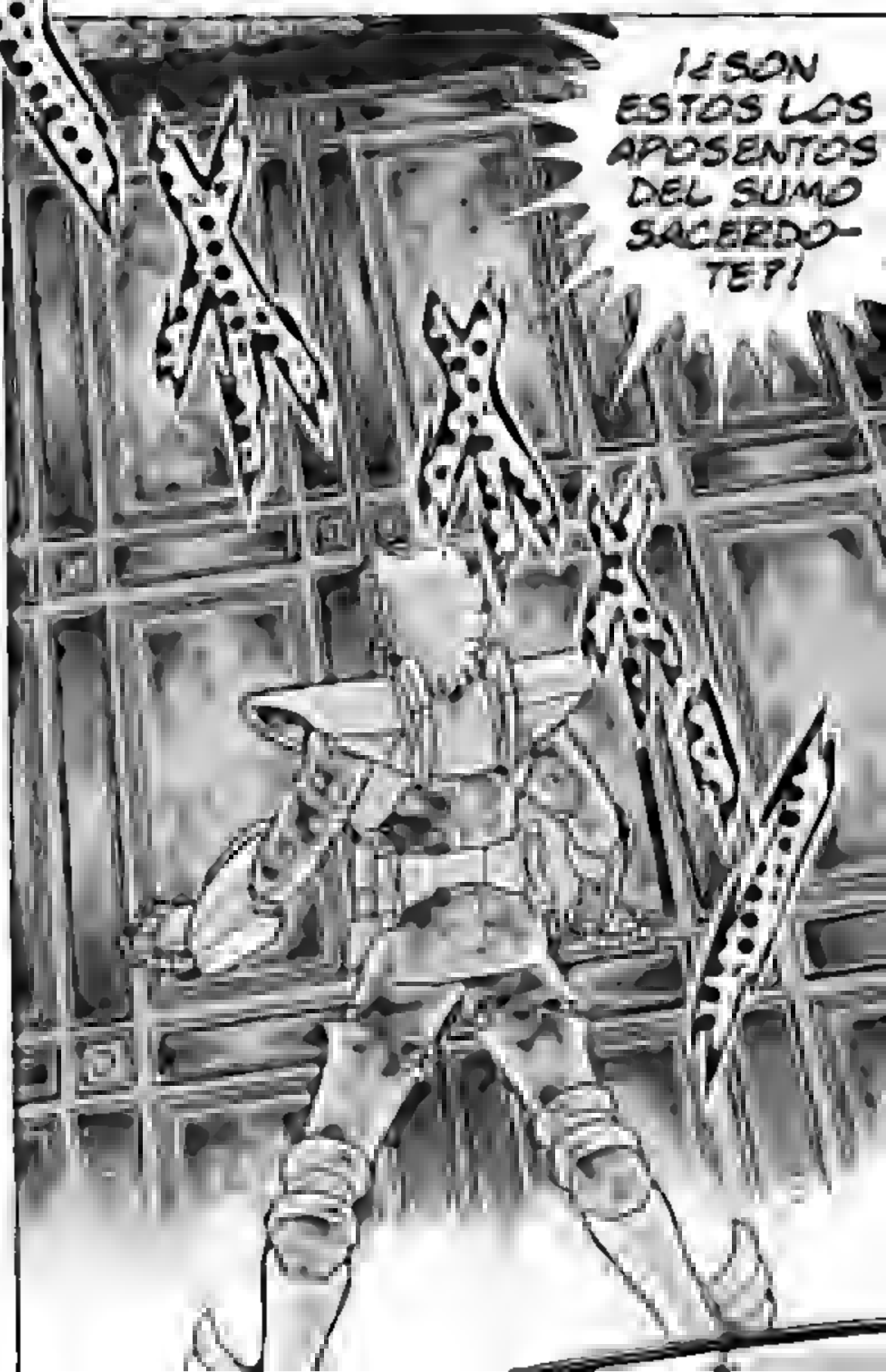


¡DEJA QUE  
YO ME OCUPE  
DE MARIN  
MIENTRAS  
TÚ SIGUES  
ADELANTE!









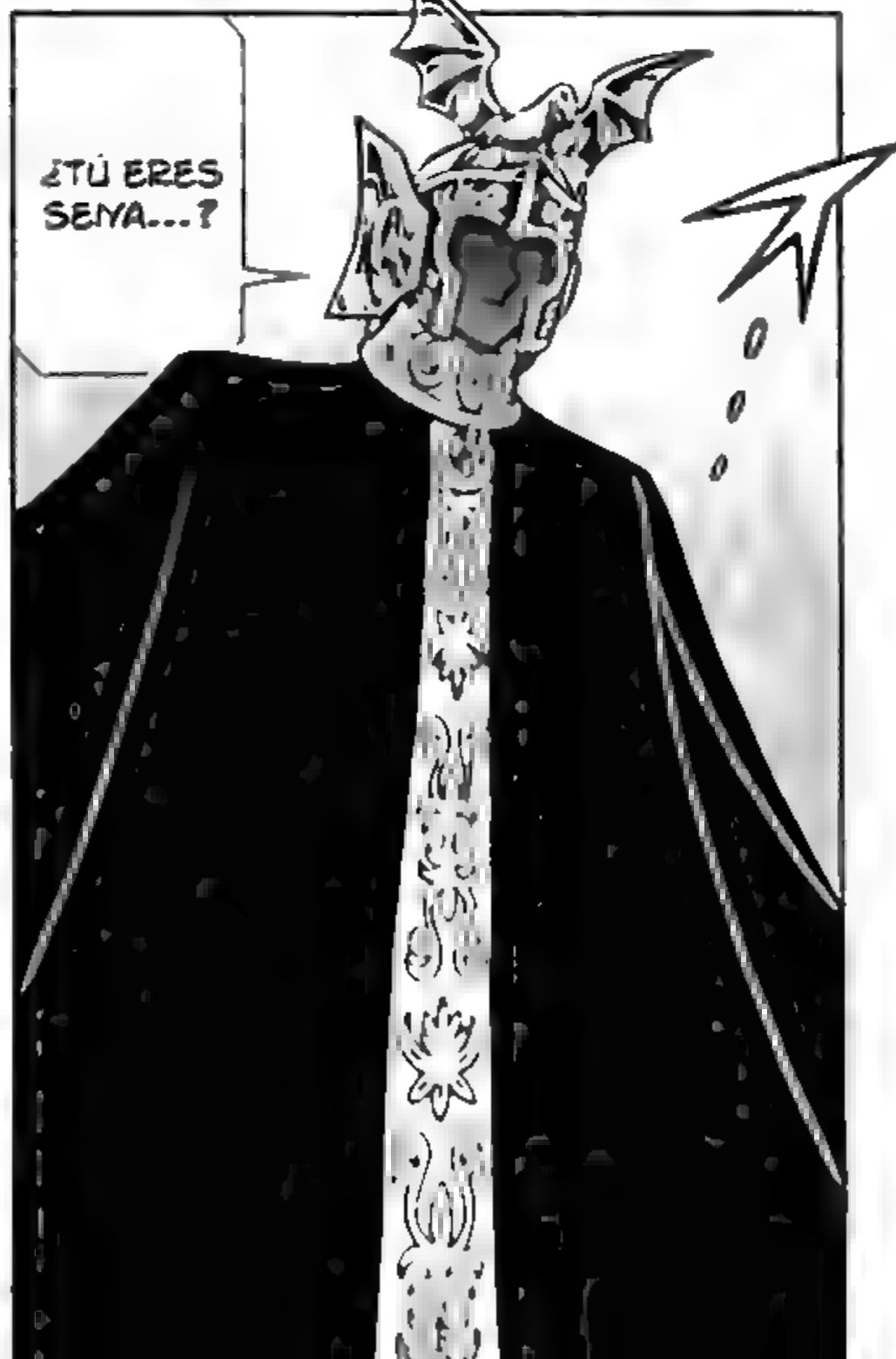




¡¡METEOROS DE PEGASO...!!

¡¡AH!!







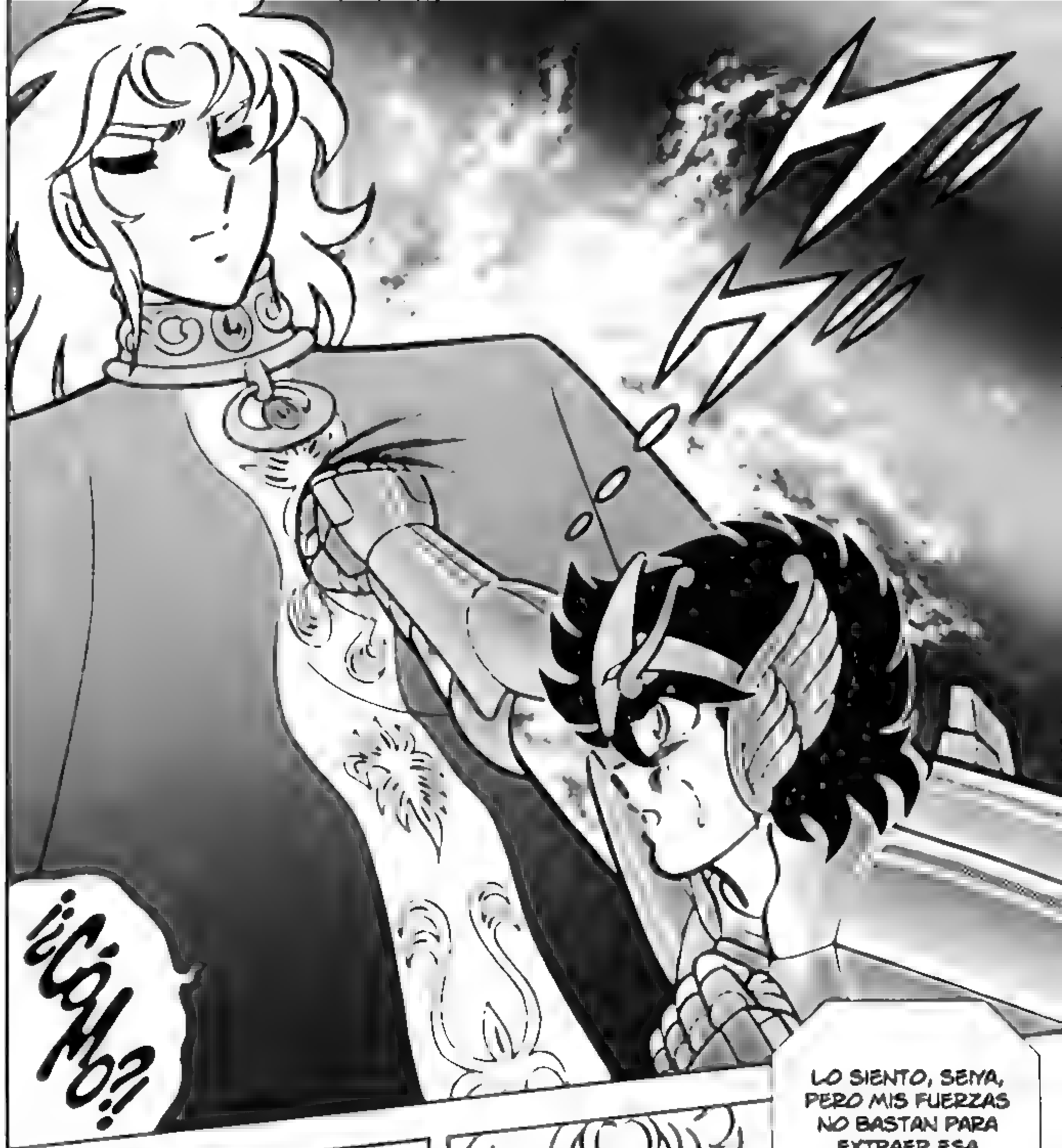


¿...EL  
SUMO  
SACER  
DOTE?!









LO SIENTO, SEIYA,  
PERO MIS FUERZAS  
NO BASTAN PARA  
EXTRAER ESA  
SAETA DORADA  
DEL PECHO DE  
ATENEA...




¿QUE  
DICES?  
¡ME VENIDO  
HASTA AQUI  
PORQUE ERES  
EL UNICO  
CAPAZ DE  
CURAR A  
ATENEA!



¿QUÉ?



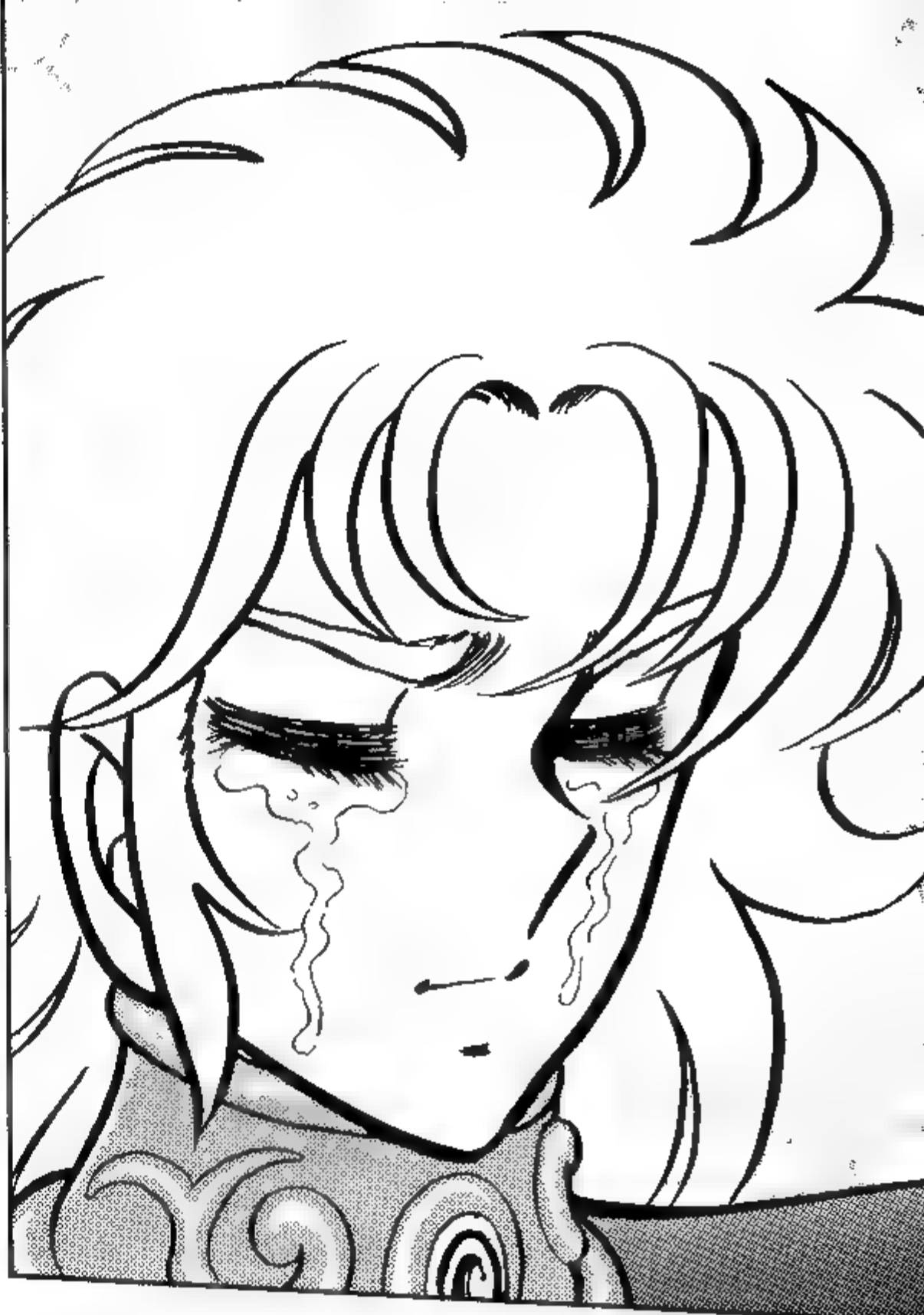


¡TE  
CONVEN-  
CERÉ CON  
LOS ME-  
TEOROS  
DE PE-  
GASO!

¿QUÉ  
OCU-  
RRE?

¡NI SIQUIERA  
SE HA INMU-  
TADO A PESAR  
DE QUE HA  
RECIBIDO  
TODOS Y CADA  
UNO DE LOS  
GOLPES!







...ATENEA HA SIDO REPRESENTADA CON UN ESCUDO EN LA MANO IZQUIERDA Y UNA ESTATUILLA DE NIKE, LA DIOSA DE LA VICTORIA EN LA DERECHA.

ASÍ ES, DESDE TIEMPOS INMEMORIALES...

¿EL TEMPLO DE ATENEA?

SI ATRAVIESAS ESTE EDIFICIO LLEGARÁS HASTA EL TEMPLO DE ATENEA, DONDE SE ALZA IMPONENTE DESDE LA ERA MITOLÓGICA LA GRAN ESTATUA DE LA DIOSA DE LA SABIDURÍA.

¡EN OTRAS PALABRAS, ÉSAS SON LAS PRUEBAS QUE DEMUESTRAN LA IDENTIDAD DE ATENEA!

¡EL ESCUDO EN LA MANO IZQUIERDA Y LA ESTATUILLA DE NIKE EN LA DERECHA!





¡...NO ES UN  
ESCUDO CUAL-  
QUIERA, SINO  
EL ESCUDO DE  
LA JUSTICIA DE  
ATENEA, QUE  
PUEDE DETE-  
NER EL ATAQUE  
DE CUALQUIER  
SER MALIGNO!

Y  
ADEMÁS,  
EL  
ESCUDO  
DE LA  
MANO  
IZQUIER-  
DA...

PARECE SER  
QUE GRACIAS  
A ELLA SALÍ  
VICTORIOSOS  
DE TODOS  
LOS  
ENFRE-  
N-  
TAMIE-  
N-  
TOS...

HACIENDO  
HONOR A SU  
NOMBRE, ESA  
DIOSA DE LA  
VICTORIA NO HA  
HECHO MÁS QUE  
LLEVAROS DE  
TRIUNFO EN  
TRIUNFO BAJO  
SU MANDO...

¿ACASO  
TE EN-  
CUEN-  
TRAS  
MAL...?

¿QUÉ TE  
OCURRE,  
SUMO  
SACER-  
DOTE?

¡Y POR  
ESO...  
POR  
ESO...!

¿LO HAS  
COMPRENDIDO?!  
¡NO SERÉ YO  
QUIEN SALVE LA  
VIDA DE ATENEA,  
SINO EL INMEN-  
SO PODER CON-  
TENIDO EN SU  
ESCUDO...!

¿QUÉ...  
QUÉ DEMO-  
NIOS TE  
PASA?!

¡VAMOS!  
¡DEPRI-  
SA...!

N-NO ME PASA  
NADA... DEBES  
CORRER HACIA EL  
TEMPLO DE  
ATENEA, Y ORIE-  
NTAR EL ESCUDO  
EN LA DIRECCIÓN  
DONDE SE  
ENCUENTRA LA  
MORIBUNDA  
ATENEA...

¡B-BIEN!  
¡VOLVERÉ  
CUANDO  
TENGA EL  
ESCUDO EN  
MIS MANOS!

¡NO TE  
PREO-  
CUPES  
POR MÍ,  
SEIYA!  
¡VAMOS,  
APRESÚ-  
RATE!

CUANDO  
EL REFLEJO  
DEL ESCUDO  
LA ALCANCE, LA  
SAETA DORADA  
QUE AMENAZA SU  
VIDA DESAPARE-  
CERÁ SIN DEJAR  
RASTRO...









¿YA HAS RECUPERADO LA CONCIENCIA, MARIN?

TÚ... TÚ ERES SHAINA...

¡AH!



¡SEIYA!



SE FUE A LOS APOSENTOS DEL SUMO SACERDOTE...

¡ARF!

¿EY... Y SEIYA...?!



EN EL MONTE DE LAS ESTRELLAS.



¡YA SÉ! ¿SE TRATA DE ESE LUGAR PROHIBIDO AL QUE SÓLO EL SUMO SACERDOTE PUEDE ACCEDER!

¿EH?

¿DÓNDE ESTÁ ESO?!



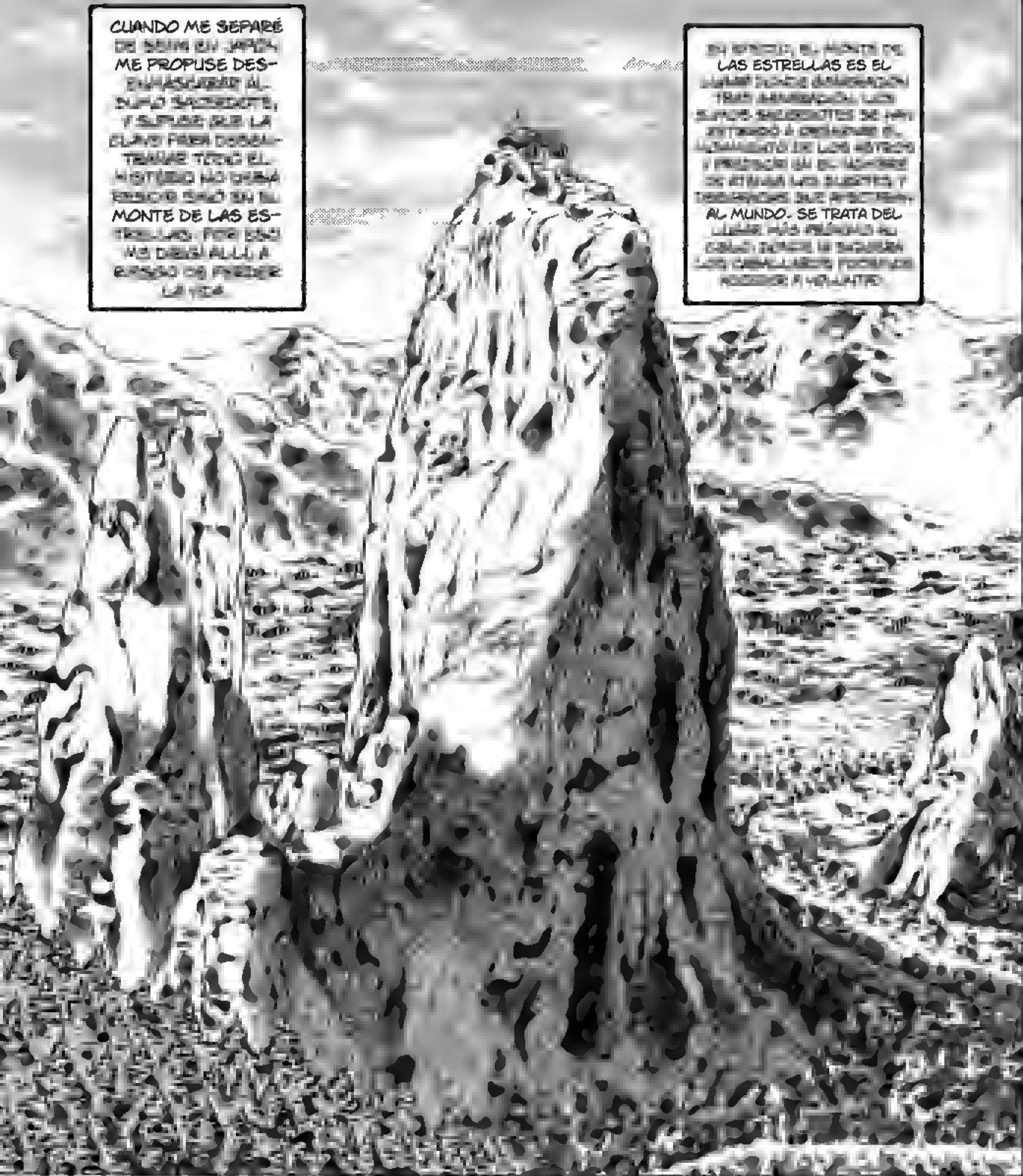
POR CIERTO... ¿DÓNDE TE HAS ESCONDIDO DURANTE TODO ESTE TIEMPO?

¿DE VERAS?!



CUANDO ME SEPARÉ  
DE SHUN EN JAPÓN,  
ME PROPUSE DES-  
EMBARAZAR AL  
SUMO SACERDOTE,  
Y SUPLENER LA  
CLAVE PARA DESCLA-  
TAR TODO EL  
MISTERIO HOKUSHA  
ENCERRADO EN EL  
MONTE DE LAS ES-  
TRELLAS. POR ESO  
ME DIRIGÍ ALLÍ A  
BUSCA DE PERDER  
LA VIDA.

EN SENCILLO, EL MONTE DE  
LAS ESTRELLAS ES EL  
LUGAR DONDE DEMONSTRAN  
TRAYE AMARRO. LOS  
SUMOS SACERDOTES SE HAN  
ENTENIDO A DESCLARAR EL  
ALMANTO EN LOS HOKUSHA  
Y PROTEGER EL ALMANTO  
DE ATERRA LOS SUETOS Y  
TRAYE AMARRO DEL ALMANTO  
AL MUNDO. SE TRATA DEL  
LUGAR MÁS PELIGROSO EN  
CUALQUIER MOMENTO DE LA VIDA  
LOS CABALLEROS PODRAN  
PODERAR A VOLUNTAD.

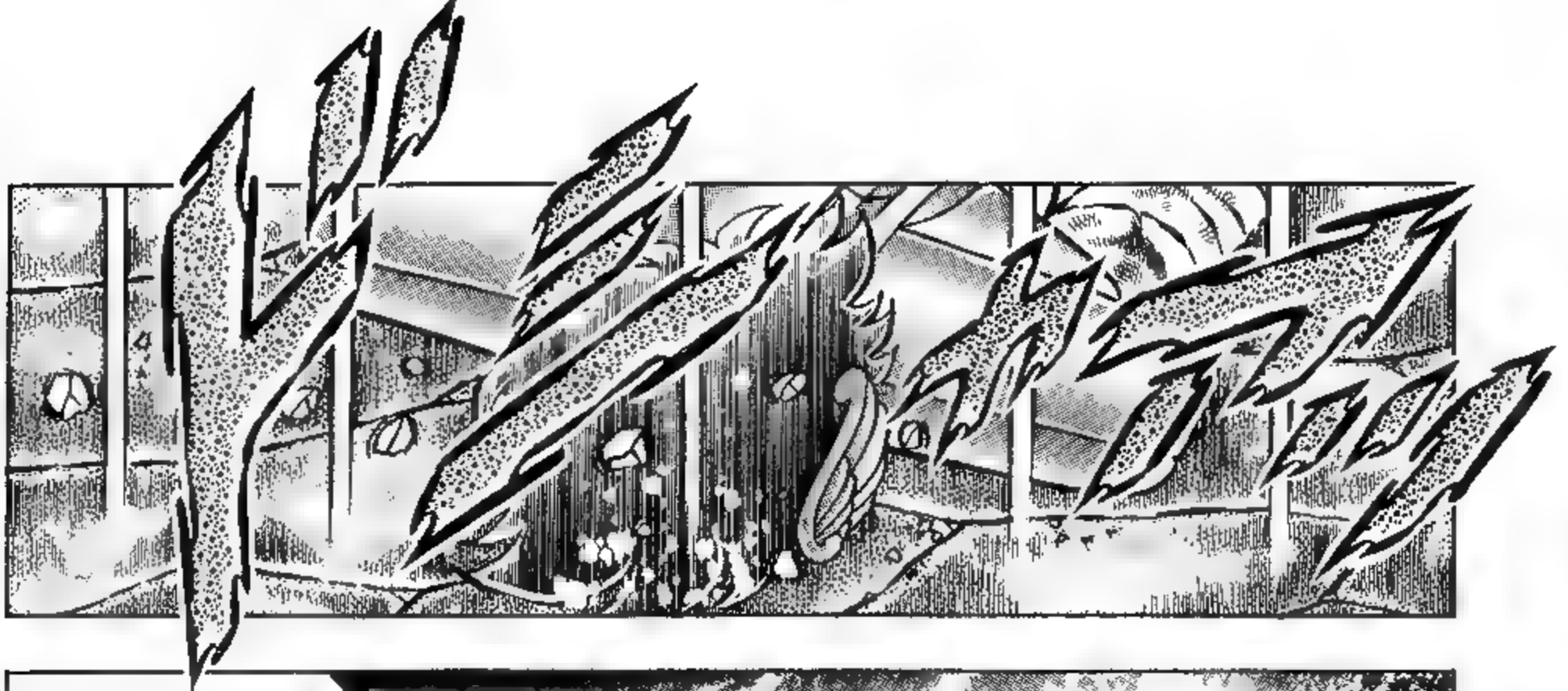


¡ES... PERO  
ENTONCES...  
¡AQUÍ SE  
OCULTA BAJO  
EL ASPECTO  
DEL SUMO  
SACERDOTE EL  
TUA GUÍA  
SE ESTA EN-  
FRENTANDO  
SHUN...!

¡QUE  
ESTÁS  
ENCERRADO!  
¡EL CA-  
DÁVER DEL  
SUMO  
SACERDOTE...!

¡...EL  
CADÁVER  
DEL  
SUMO  
SACER-  
DOTE,  
QUE LLE-  
VABA  
ALLÍ MÁS  
DE DIEZ  
AÑOS!

¡GRACIAS  
A ELLO  
DESCUBRÍ  
EN EL  
ALTAR QUE  
HAY EN LA  
CAMA DEL  
MONTE...!



¡JU, JU!

¿DE VERDAD  
PENSASTE QUE TE  
PERMITIRÍA ACCE-  
DER AL TEMPLO  
DE ATENEA SIN  
OPONER RESIS-  
TENCIA, IMBÉCIL?!



¿QUÉ  
DEMONIOS HA  
OCURRIDO?!  
¿POR QUÉ  
ALGUIEN QUE  
PARECÍA CASI UN  
ÁNGEL...?!

¿...ARRE-  
PENTIDO DE  
SUS PECA-  
DOS SE HA  
TRANSFOR-  
MADO EN LA  
VIVA ENCAR-  
NACIÓN DEL  
MAL...?!




SI ADEMÁS DE  
ACABAR CON LA  
VIDA DE ATENEA ME  
APODERASE DE SU  
CETRO DORADO,  
BIEN PODRÍA CON-  
SIDERAR QUE HE  
MATADO A DOS  
PÁJAROS DE  
UN TIRO...

¿QUIÉN  
ES EN  
REALIDAD  
EL SUMO  
SACERDO-  
TE?!



¡ES COMO...  
ES COMO  
UN DIOS  
TRANSFOR-  
MADO EN UN  
DIABLO...!





¡Y DE ESE  
MODO ME  
PROCLAMA-  
RIA SOBERA-  
NO ABSOLU-  
TO DE ESTE  
MUNDO, Y NO  
NECESITARÍA  
SEGUIR  
USURPANDO  
EL NOMBRE  
DE ATENEA!

¡UN CETRO DORADO CAPAZ  
DE LOGRAR CUALQUIER  
VICTORIA, Y UN ESCUDO  
TODOPODEROSO CAPAZ  
DE DETENER CUALQUIER  
ATAQUE! ¡SI ME HICIERA  
CON AMBOS ME CONVER-  
TIRÍA EN AMO Y SEÑOR DE  
LA TIERRA, DEL MISMO  
MODO QUE ZEUS LO ES DE  
LOS CIELOS, POSEIDÓN  
DE LOS MARES Y HADES  
DEL INFIERNO! ¡ESTARÍA  
EN IGUALDAD DE FUERZAS  
CON TODOS ELLOS!



¡TE  
DETENDRÉ  
CON LOS  
METEO-  
ROS DE  
PEGASO!



¡NO...  
NO PUDO  
CONSENTIR  
QUE ELLA  
MUERA...!

¡BASTA! ¡SE  
SUPONE QUE  
DEBERÍAS PRO-  
TEGER LA PAZ  
EN EL MUNDO  
AL LADO DE  
ATENEA!







¿QUE MI  
ARMADURA  
VENGA A  
MÍ....!

¡...PARA  
VESTIR  
MI  
CUERPO  
COMO  
SE  
MERECE!



¿QUÉ  
ES  
ESO?!

¿CÓ-  
MO?!

¡Y ADEMÁS,  
YA NO TENGO  
POR QUÉ  
SOPORTAR  
EL ENCOR-  
SETAMIENTO  
DE ESTOS  
ROPAJES....!



¡Y ES  
LA AR-  
MADURA  
DE....!



¡HA APA-  
RECIDO  
UNA AR-  
MADURA!



¡JU, JU!  
¡A ESTAS  
ALTURAS  
DEBERÍAS  
SABER QUE  
SOY COM-  
PLETAMENTE  
INMUNE A TUS  
ATAQUES!





 **To be continued...**

# 天馬座聖衣 分解安裝圖



獅子座聖衣

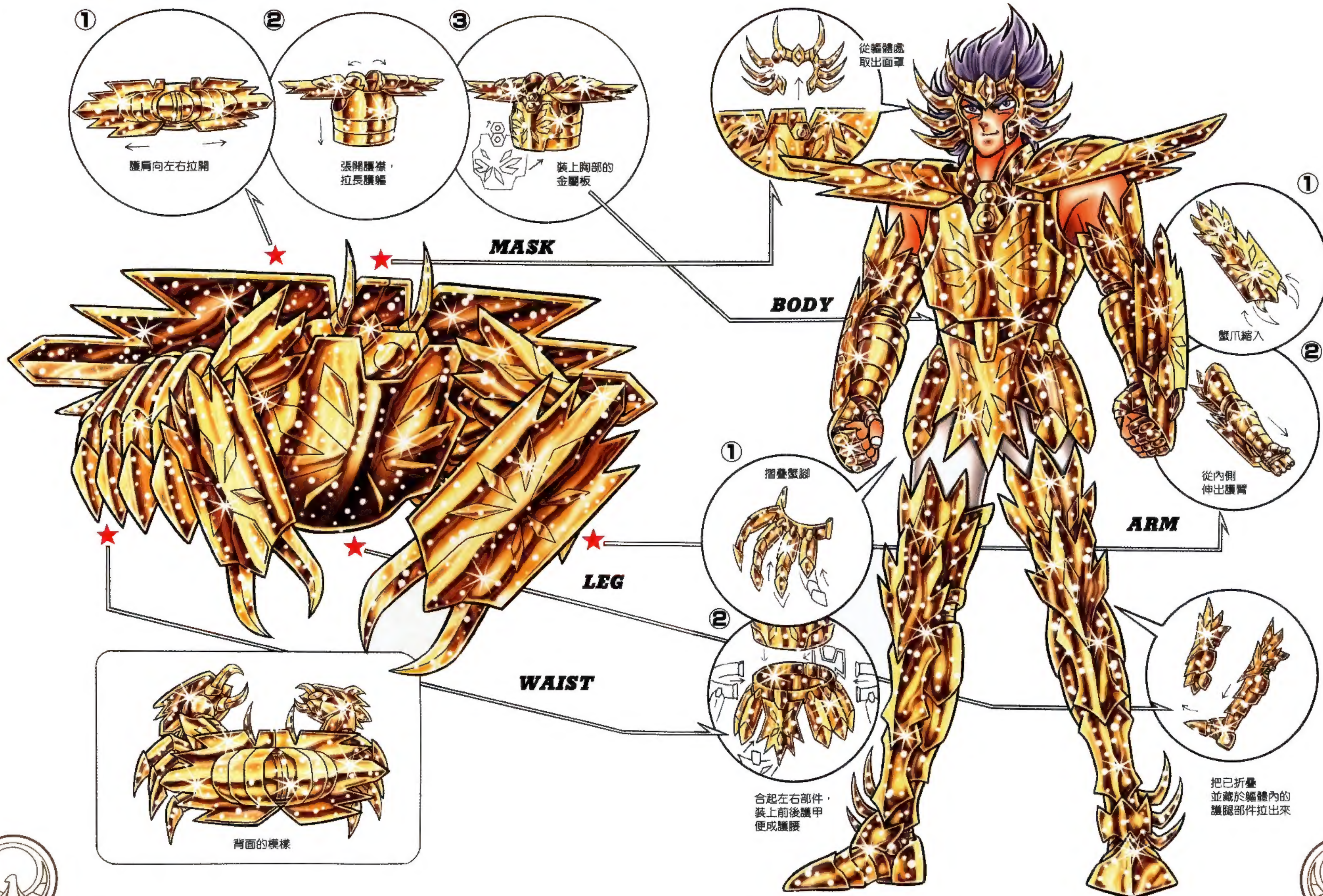


天馬座聖衣



# CANCER DEATHMASK

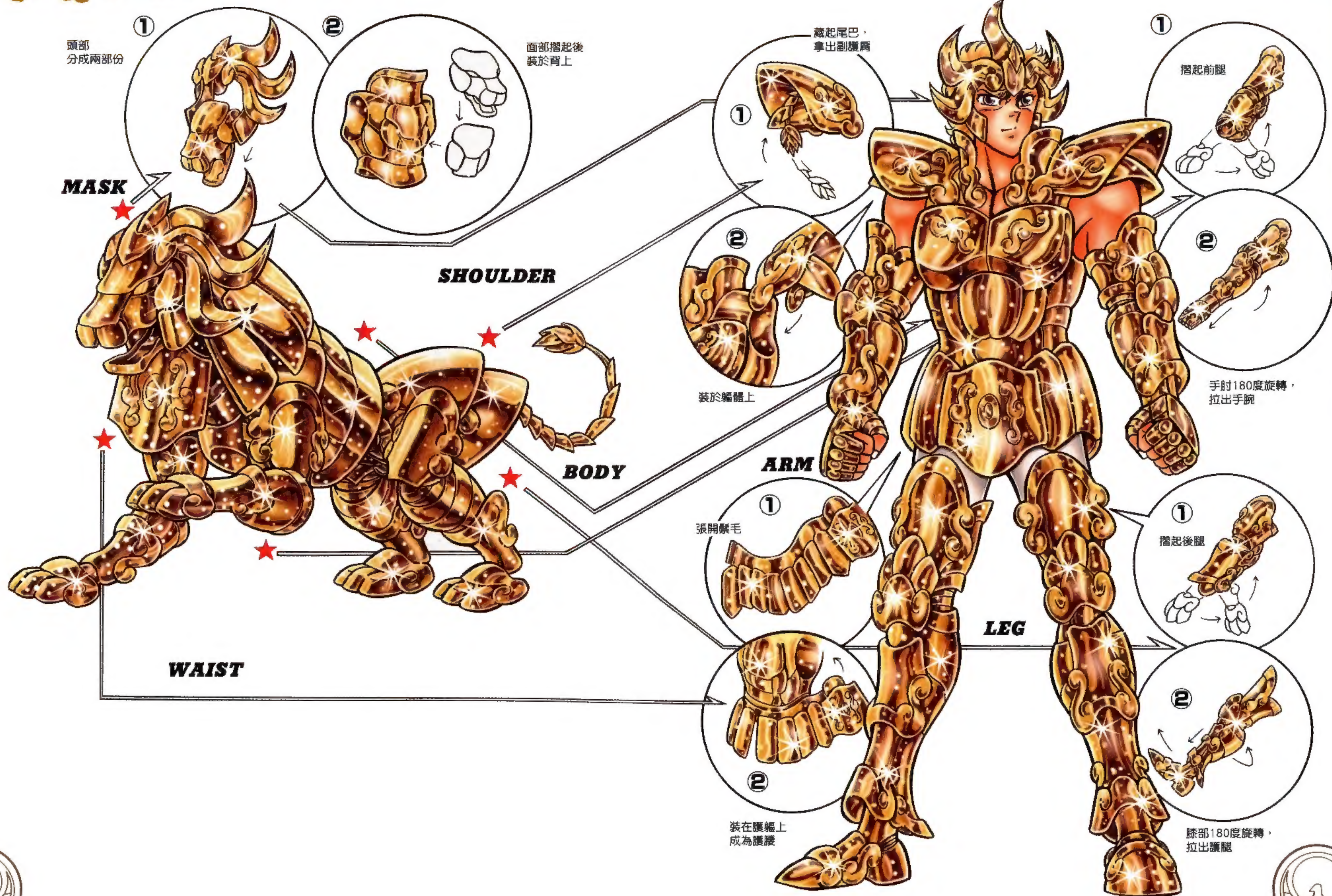
巨蟹座聖衣







## 獅子座聖衣







# PEGASUS SEIYA

天馬座聖衣

MASK

BELT

(左臂藏於軀體內)

LEFT ARM

RIGHT ARM

CHEST

KNEE & LEG

1 頸部  
張開為二

2

拉起頭部

1

折疊雙翼

2

滑動左右部件

3

張開肩部部件，  
拉出肩帶

1

拉長左右腰帶，  
並摘下前足

2

蹄與腳的  
部件變形

3

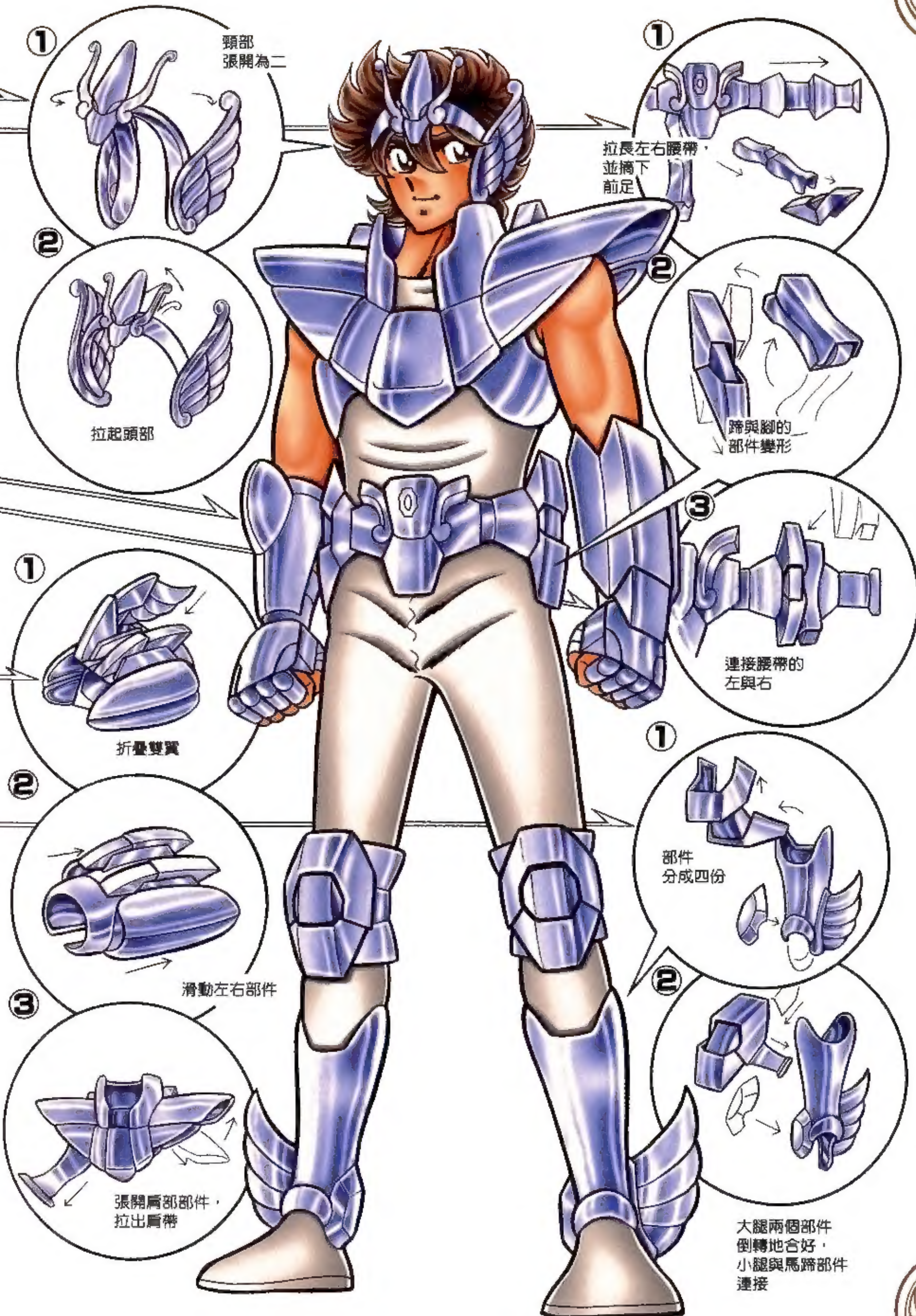
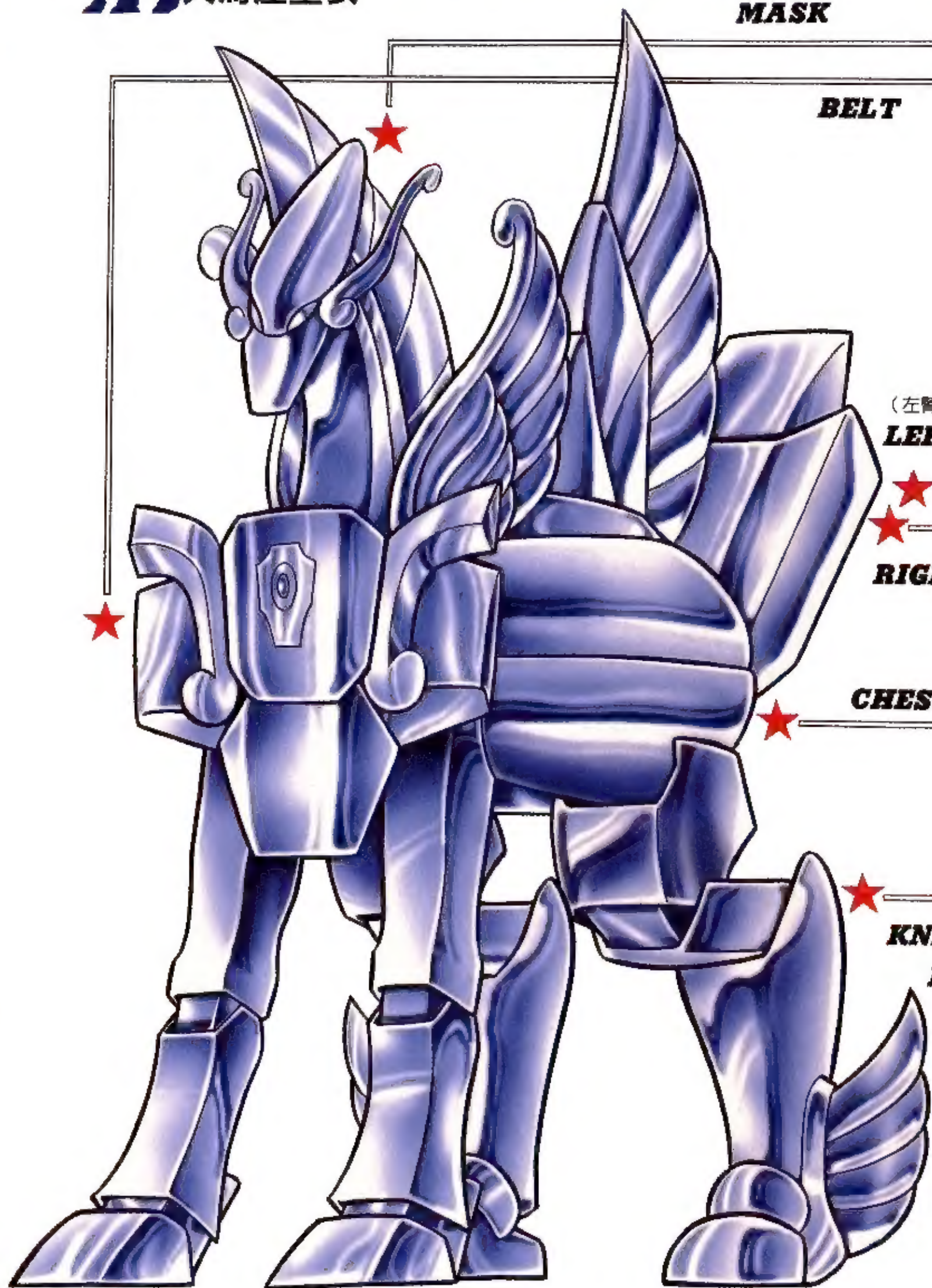
連接腰帶的  
左與右

1

部件  
分成四份

2

大腿兩個部件  
倒轉地合好，  
小腿與馬蹄部件  
連接





出版■天下出版（國際）有限公司  
香港鰂魚涌華蘭路 20 號華蘭中心 1205-08 室 電話■ 2561 8172

香港中文版只限在香港澳門地區發行及出售  
HONG KONG CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION  
AND SALE IN HONG KONG AND MACAU ONLY.



ISBN 978-988-8030-43-9



9 789888 030439

\$55



# Vol.19



## Saint SEIYA

Masami Kurumada

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....

**ο Περσέας ο ήρωας**  
κατάφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.

**Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό τη**  
**γεννήθηκε ο Πήγασος,**  
**ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.**

**Ο Πήγασος έπειτα**  
**προέφτασε στον ουρανό**  
**και έγινε αστεριμός.....**